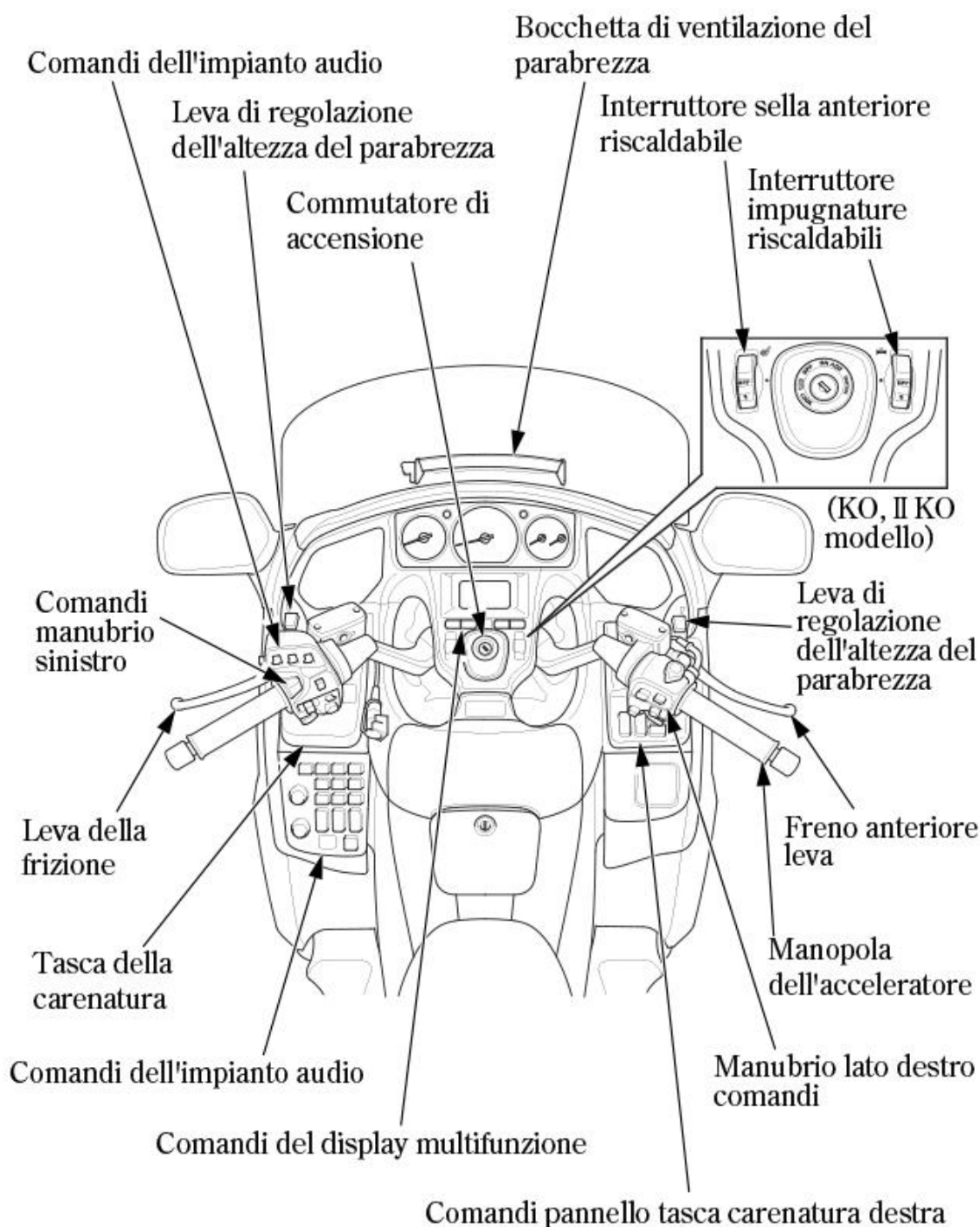
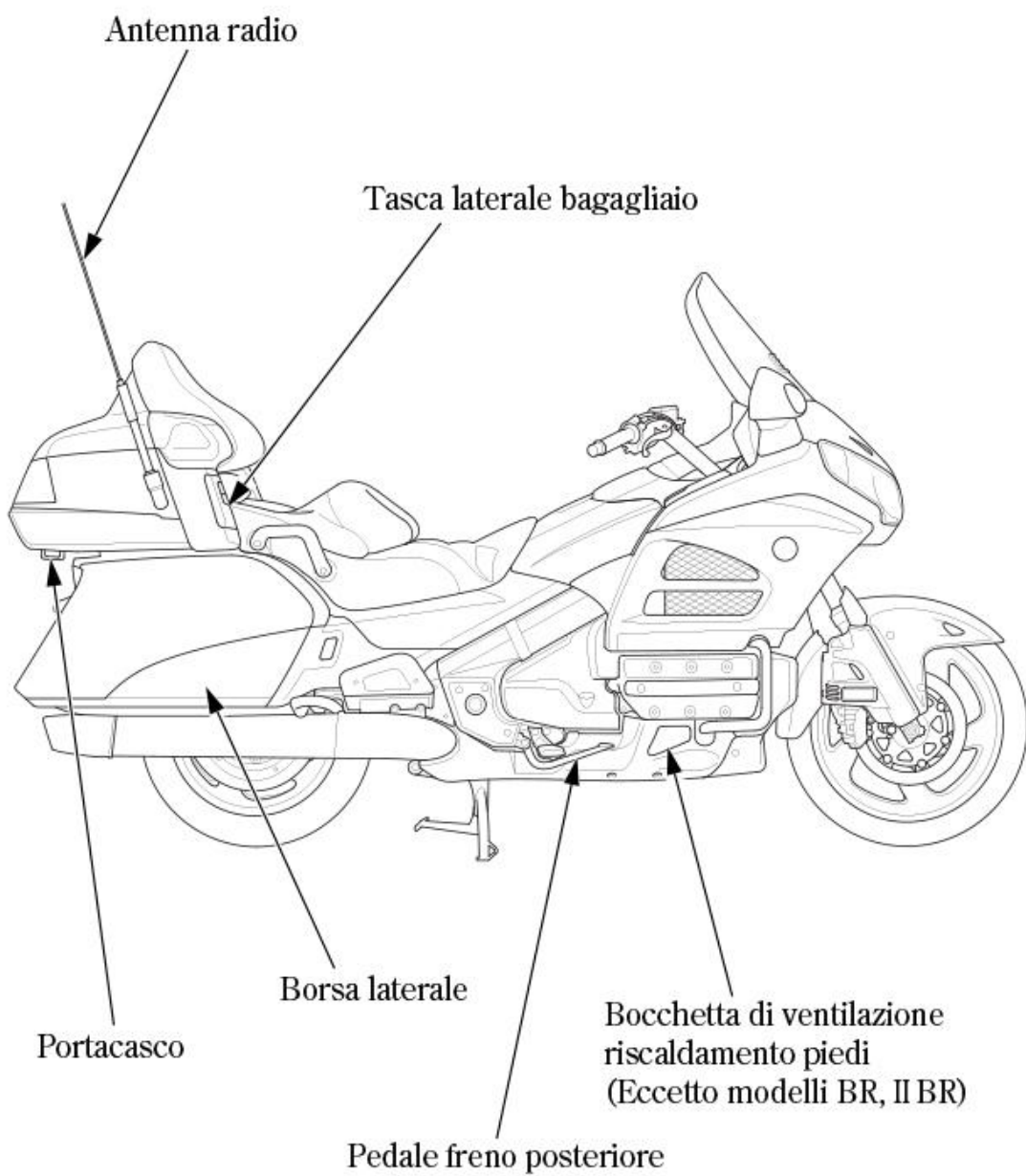


# UBICAZIONE DELLE PARTI

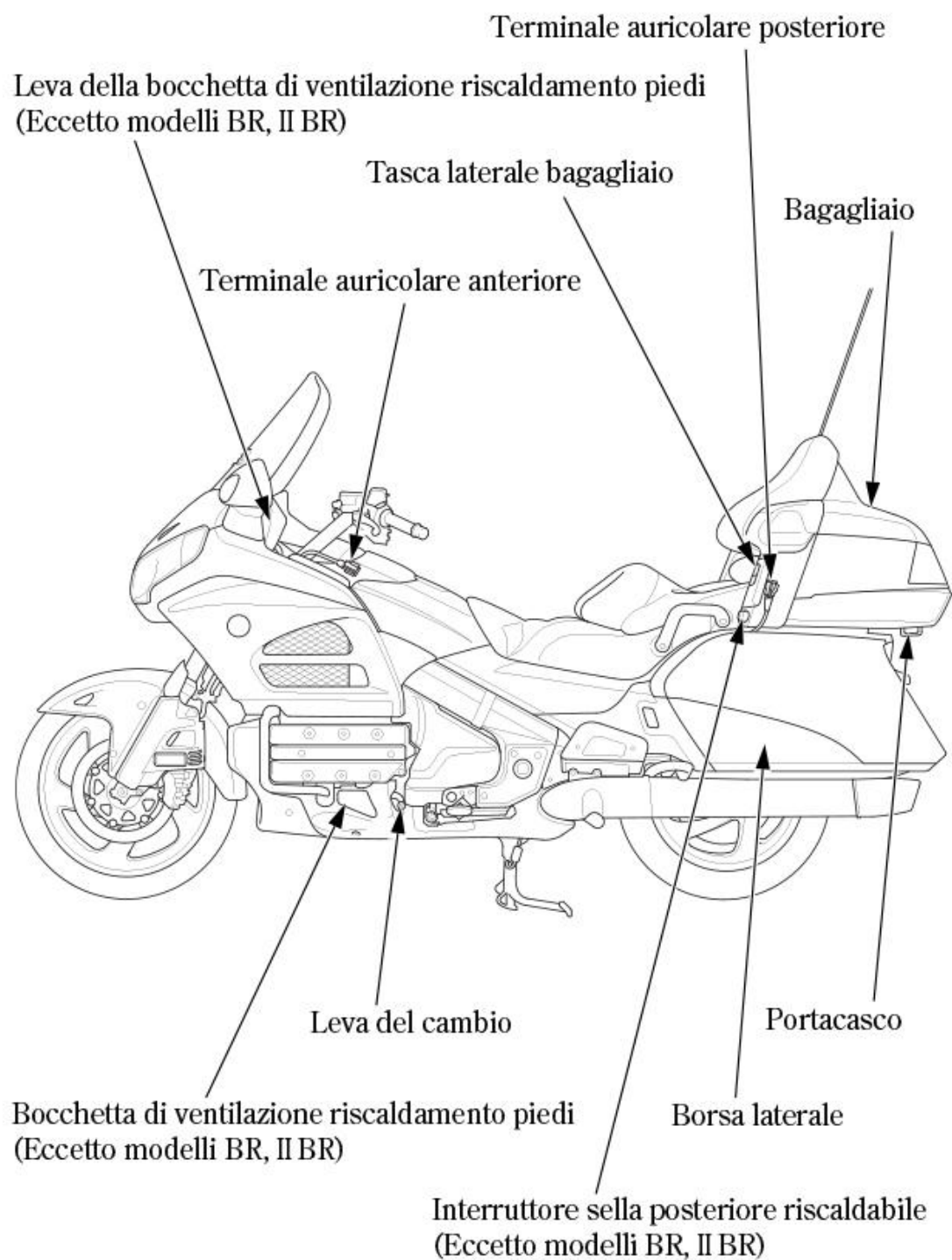
Eccetto modelli KO, II KO, BR, II BR





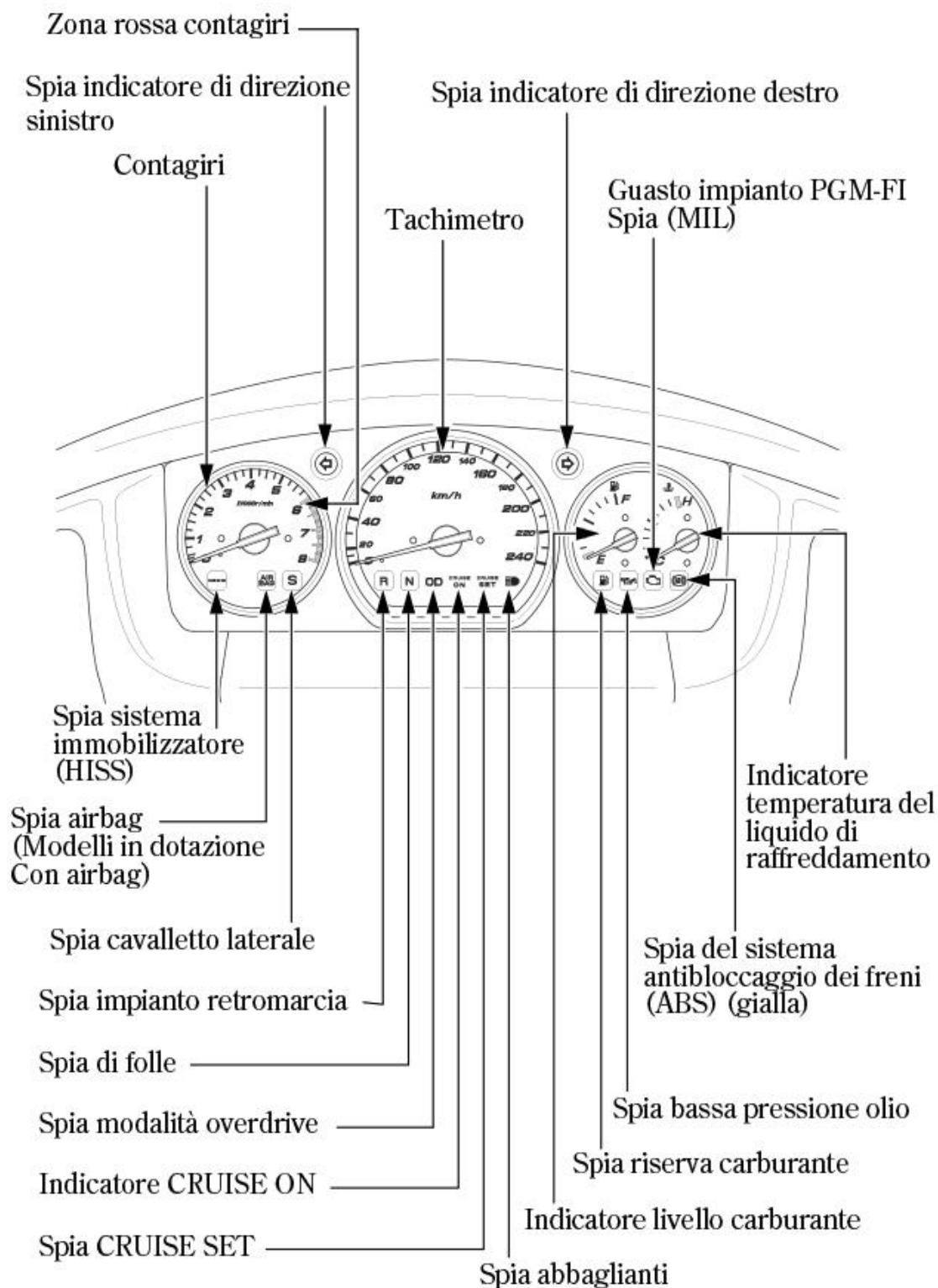
# UBICAZIONE DELLE PARTI

---



## STRUMENTAZIONE E SPIE

Gli indicatori e le spie sono integrate nel quadro della strumentazione. Le loro funzioni sono descritte nelle tabelle alle pagine che seguono.





# UBICAZIONE DELLE PARTI

---



Tachimetro

Indica la velocità di guida.

Indica la velocità in chilometri orari (km/h) o miglia orarie (mph) in base al modello.



Contagiri

Indica il regime motore in numero di giri al minuto.



Zona rossa contagiri

Non permettere all'ago del contagiri di entrare nella zona rossa, anche a rodaggio finito.

## NOTA

Facendo girare il motore a regimi troppo alti (inizio zona rossa contagiri) si corre il rischio di danneggiarlo gravemente.



Indicatore direzione destra (verde)

Lampeggia quando è attivata la freccia sinistra.



Spia dell'impianto retromarcia (arancione)

Si accende quando viene inserito l'impianto retromarcia.



Spia di folle (verde)

Si illumina quando la trasmissione è in folle.



Spia dell'overdrive (arancione)

Si accende quando la trasmissione è in posizione overdrive (5a marcia).



Spia di bassa pressione dell'olio (rosso)

Si illumina quando la pressione dell'olio motore è inferiore al normale. Si deve accendere quando il commutatore di accensione si trova su ON e il motore è spento. Si deve invece spegnere quando il motore gira, salvo lampeggi occasionali al minimo quando il motore è caldo.

**NOTA**

Se si fa girare il motore con pressione d'olio insufficiente lo si può danneggiare seriamente.



Spia di malfunzionamento del PGM-FI (MIL)  
(arancione)

Si accende quando c'è un'anomalia nel sistema di iniezione del carburante programmata (PGM-FI). Deve inoltre accendersi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando si porta su ON il commutatore di accensione e l'interruttore di arresto del motore è su  $\odot$  (RUN). Se la spia si accende in qualsiasi altro momento, ridurre la velocità e portare al più presto la motocicletta dal concessionario Honda.

# UBICAZIONE DELLE PARTI

---



Sistema antibloccaggio dei freni (ABS)  
Spia del sistema (ABS)  
(arancione)

Normalmente, questa spia si accende quando si porta l'interruttore di accensione su ON e si spegne dopo che si è guidata la motocicletta a una velocità superiore a 10 km/h. In caso di problemi al sistema antibloccaggio dei freni (ABS), questa spia si accende e rimane accesa (pag. 159).

**CRUISE  
ON**

Spia della velocità di movimento (arancione)

Si accende quando l'interruttore principale del regolatore di velocità è in posizione ON.

**CRUISE  
SET**

Spia del regolatore di velocità (verde)

Si accende quando l'interruttore set/decel del regolatore di velocità è in posizione ON.



Spia del faro abbagliante (blu)

Si illumina quando il faro anteriore è in modalità abbagliante.



Spia del cavalletto laterale (arancione)

Si accende quando il cavalletto laterale è abbassato.  
Prima di parcheggiare, verificare che il cavalletto laterale sia completamente abbassato; la spia indica esclusivamente che il sistema disinserimento dell'accensione collegato al cavalletto laterale (pagina 188) è attivato.



Spia sistema immobilizzatore (HIS)  
(rosso)

Questo indicatore di direzione si illumina per alcuni secondi quando il commutatore di accensione viene regolato su ON e l'interruttore di arresto motore è su  $\odot$  (RUN). Quindi si spegne se è stata inserita la chiave con il codice corretto. Se è stata inserita una chiave con un codice improprio, l'indicatore rimane illuminato e il motore non parte (pag. 65).



Spia della riserva del carburante (arancione)

Si accende quando nel serbatoio del carburante rimane solo la riserva. La quantità di carburante rimasta nel serbatoio con il veicolo diritto, è di circa:

4,4 l



Indicatore livello carburante

Mostra approssimativamente la benzina disponibile (pag. 31).



Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento del motore (pag. 31).

# UBICAZIONE DELLE PARTI

---



Spia airbag (rosso)  
(Modelli dotati di airbag)

Questa spia si accende in caso di anomalie al sistema dell'airbag. Deve inoltre accendersi per alcuni secondi e quindi spegnersi quando si porta il commutatore di accensione su ON. Se la spia non si accende o si accende e rimane accesa, o si accende mentre si guida, far controllare la motocicletta il prima possibile poiché l'airbag potrebbe non gonfiarsi nel caso in cui dovrebbe aiutare a salvare la vita del guidatore.

## **⚠ ATTENZIONE**

È estremamente importante prestare attenzione alla spia dell'airbag poiché ignorarla può causare lesioni gravi o morte in caso di impatto frontale grave se il sistema dell'airbag non funziona correttamente.

Se la spia si accende a indicare la presenza di un possibile guasto, far controllare il veicolo da un concessionario il prima possibile.



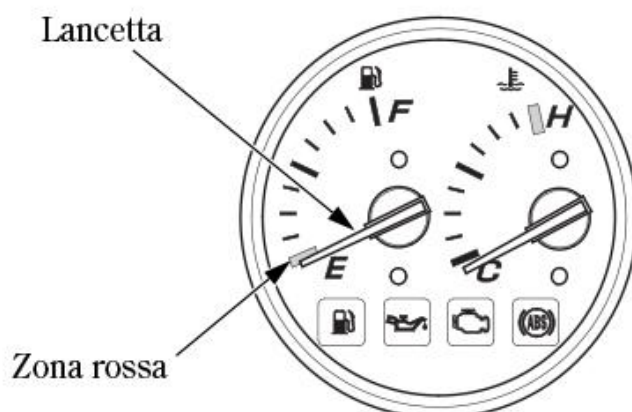
---

### Indicatore livello carburante

Quando la lancetta si porta nella zona rossa, il carburante è in riserva e occorre fare rifornimento appena possibile.

La quantità di carburante rimasta nel serbatoio quando la lancetta entra nella zona rossa con il veicolo in posizione verticale è di circa:

3,0 ℓ

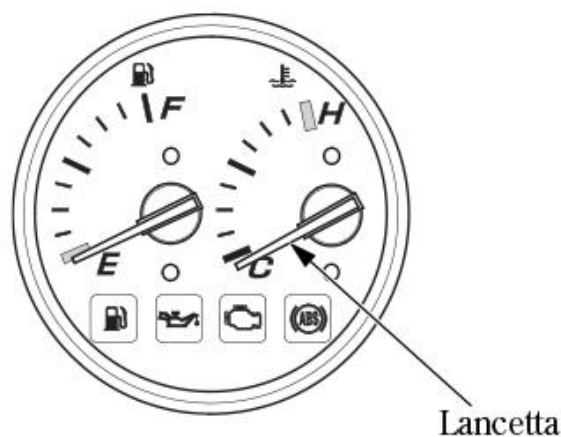


### Indicatore temperatura del liquido di raffreddamento

Quando la lancetta inizia a muoversi al disopra del segno C (freddo), il motore è sufficientemente caldo e la motocicletta può essere guidata. La normale temperatura di esercizio rientra nella sezione tra i segni H e C. Se la lancetta raggiunge la zona del segno H (surriscaldato), spegnere il motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio. Leggere le pagine 52 - 53 e non guidare la motocicletta finché il problema non è stato risolto.

**NOTA**

Se si eccede la temperatura massima d'esercizio si può danneggiare seriamente il motore.



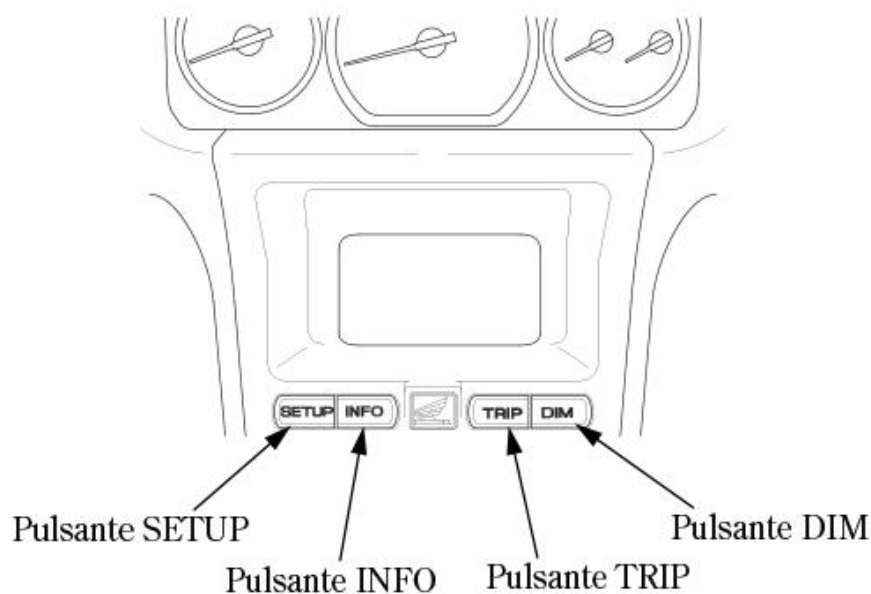
# UBICAZIONE DELLE PARTI

---

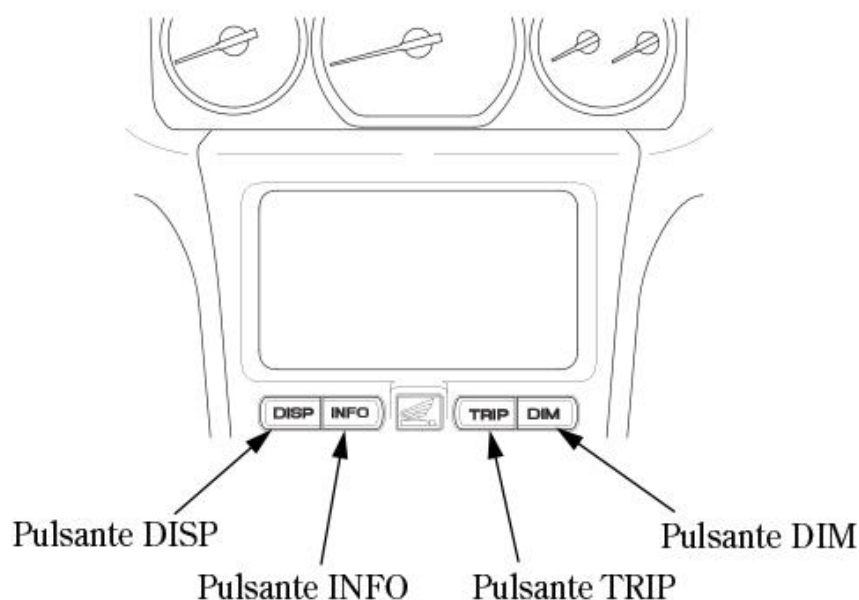
## DISPLAY MULTIFUNZIONE

La motocicletta è dotata di un display multifunzione che presenta diversi quadranti. Questa sezione illustra le funzioni del display e le relative modalità di funzionamento.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli con sistema di navigazione)



La visualizzazione della procedura di impostazione iniziale/finale e di regolazione dell'orologio può essere impostata tramite il menu di regolazione/informazioni del sistema di navigazione. Consultare il Manuale del sistema di navigazione per ulteriori informazioni.

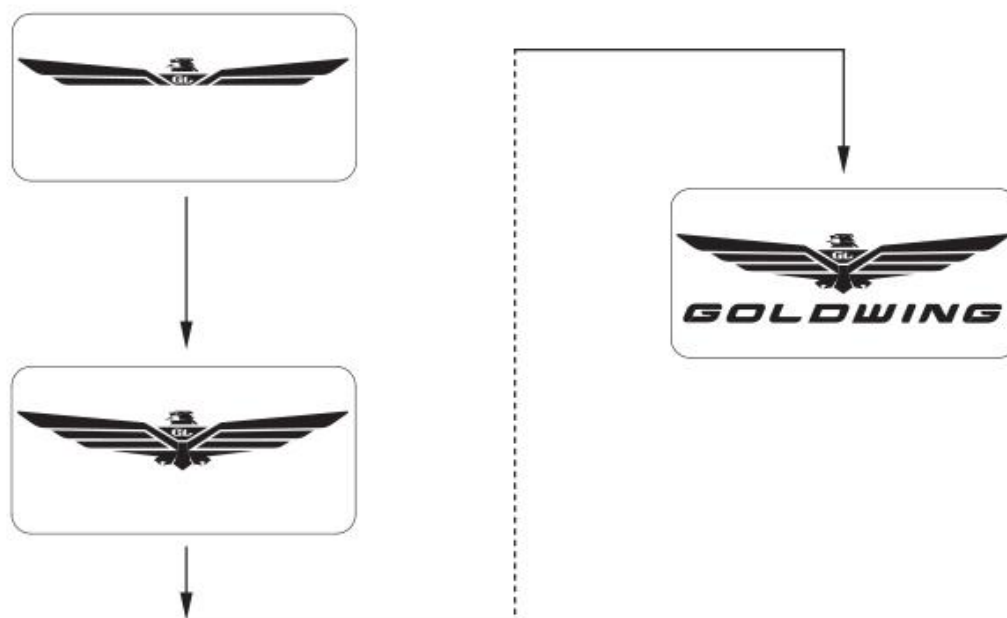


---

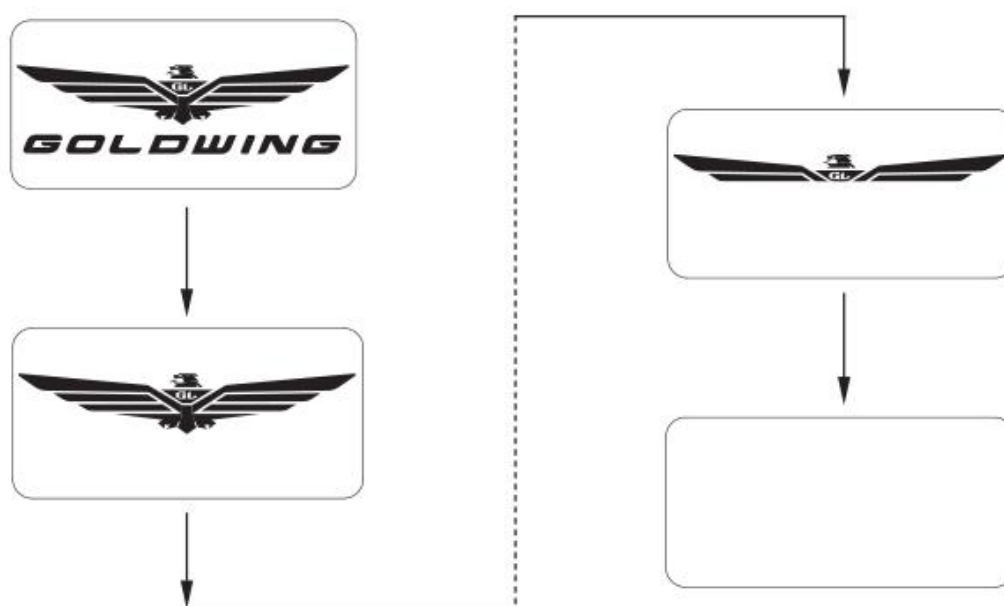
### Procedura di impostazione iniziale/finale

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Quando il commutatore di accensione viene portato su ON o ACC, il display visualizza un messaggio di "procedura di impostazione iniziale".



Quando il commutatore di accensione viene portato su OFF, il display visualizza un messaggio di "procedura di impostazione finale".



# UBICAZIONE DELLE PARTI

---

La visualizzazione della procedura di impostazione iniziale/finale può essere disattivata.

1. Premere il tasto SETUP per visualizzare la schermata di REGOLAZIONE DELL'OROLOGIO.
2. Premere il tasto DIM per mostrare la schermata della PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE INIZIALE/FINALE.
3. Premere il tasto TRIP oppure INFO per accendere/spegnere il sistema.
4. Premere il tasto SETUP (Impostazioni) per fissare l'impostazione.

Trascorsi circa 5 secondi senza che venga premuto alcun pulsante sulla schermata PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE INIZIALE/FINALE, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.

## Visualizzazione della procedura di impostazione ATTIVATA



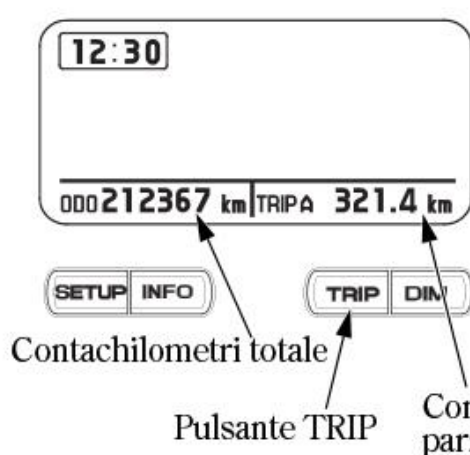
## Visualizzazione della procedura di impostazione DISATTIVATA



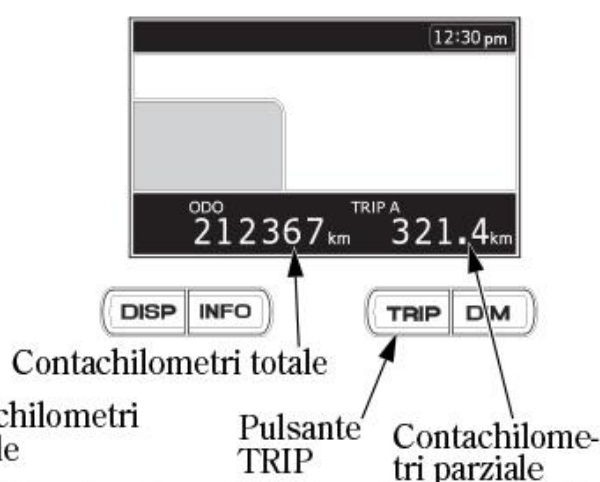
## Contachilometri/contachilometri parziale

- ODO (Contachilometri) — mostra il totale delle miglia (Per i modelli III E, V E) o dei chilometri (eccetto per i modelli III E, V E) percorsi.
- TRIP (Totalizzatore chilometrico parziale) — indica il numero di miglia (Per i modelli III E, V E) o dei chilometri (eccetto per i modelli III E, V E) percorsi.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Il totalizzatore chilometrico parziale visualizza il chilometraggio in due modalità: "TRIP A" e "TRIP B."

Premere il pulsante TRIP per selezionare la modalità "TRIP A" oppure "TRIP B".



Per azzerare il contachilometri parziale, tenere premuto il tasto TRIP mentre si è nella modalità "TRIP A" o "TRIP B".

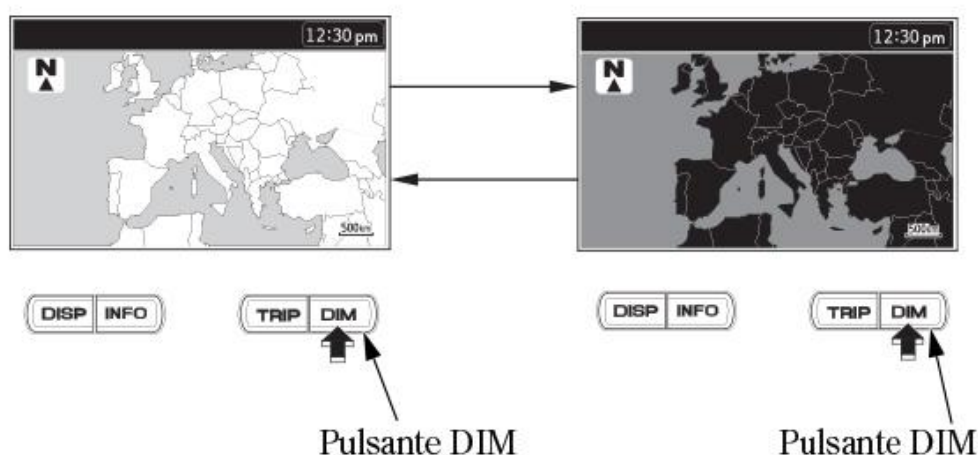


# UBICAZIONE DELLE PARTI

## Passare manualmente della modalità diurna e notturna del display (Modelli con sistema di navigazione)

Il display passa automaticamente dalla modalità diurna alla modalità notturna secondo l'orario. Per commutare il display manualmente, premere e tenere premuto il tasto DIM.

Consultare il Manuale del sistema di navigazione per ulteriori informazioni.



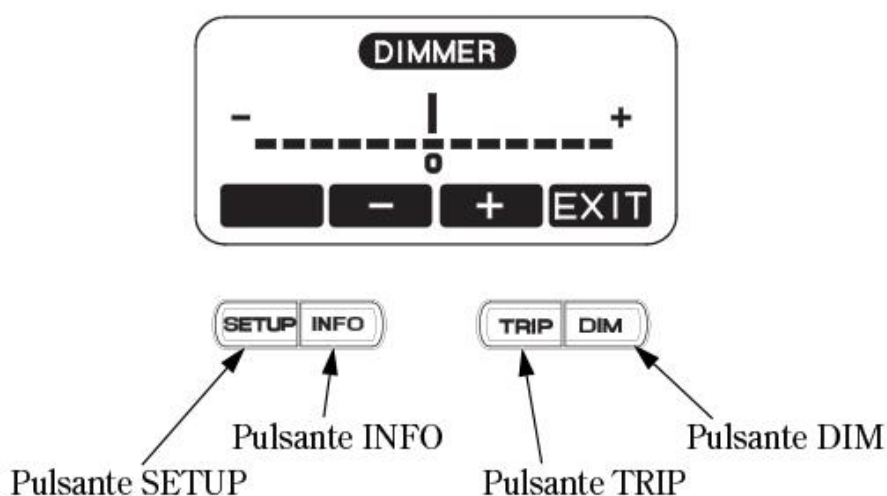
## Regolazione dell'illuminazione del display

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Regolare la luminosità del display:

Premere il tasto DIM una volta. Viene visualizzato "DIMMER".

- Per aumentare la luminosità del display — premere il pulsante TRIP(+).
- Per scurire lo schermo — premere il pulsante INFO (-).  
(Sia la tonalità più scura che quella più chiara hanno sei gradazioni differenti)
- Per impostare la fase selezionata — premere il pulsante SETUP.



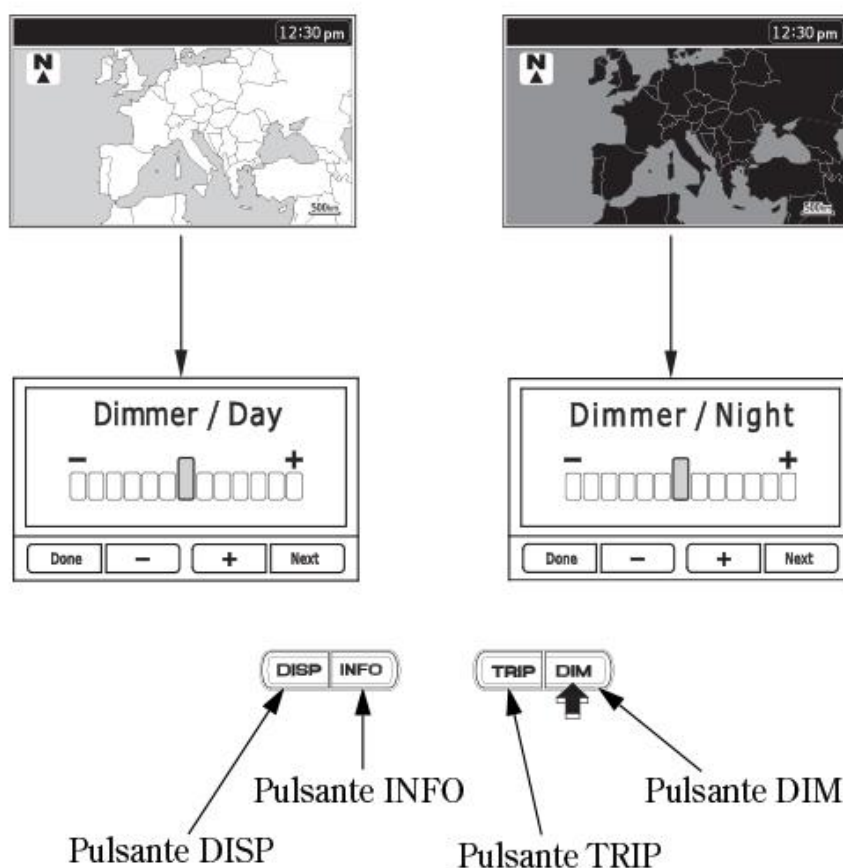
---

(Modelli con sistema di navigazione)  
Regolare la luminosità del display:

Premere il tasto DIM una volta. Il display visualizza "Dimmer/Day" in modalità Giorno, mentre "Dimmer/Night" in modalità notte.

- Per aumentare la luminosità del display — premere il pulsante TRIP(+).
- Per scurire lo schermo — premere il pulsante INFO (-).  
(Sia la tonalità più scura che quella più chiara hanno sei gradazioni differenti)
- Per impostare la fase selezionata — premere il pulsante DISP.

Per passare da "Dimmer/Day" a "Dimmer/Night", selezionare la modalità Day oppure la modalità Night (pagina 36) e premere il tasto DIM.



Trascorsi circa 5 secondi senza che venga premuto alcun pulsante, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.

La schermata può diventare scura quando il display è molto caldo. Se non viene ripristinata la luminosità originale, rivolgersi al proprio concessionario.



# UBICAZIONE DELLE PARTI

---

## Orologio digitale

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

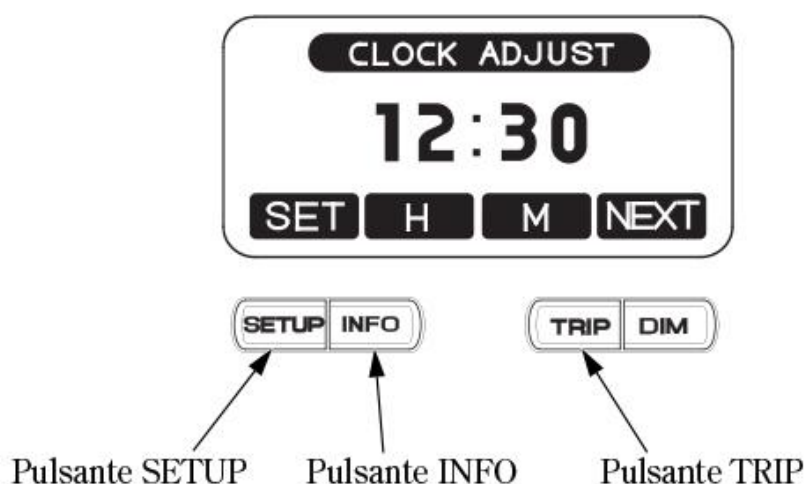
Il display visualizza le ore e i minuti.

Per regolare l'ora:

1. Portare il commutatore di accensione in posizione ON o ACC.
2. Premere il pulsante di SETUP una volta. Verrà visualizzata l'indicazione "CLOCK ADJUST".
3. Per impostare le ore, premere il tasto INFO fino a visualizzare l'ora desiderata.
  - Impostazione rapida — premere e tenere premuto il pulsante INFO fino a visualizzare l'ora desiderata.
4. Per impostare i minuti, premere e rilasciare il pulsante TRIP fino a visualizzare i minuti desiderati.
  - Impostazione rapida — premere e tenere premuto il pulsante TRIP fino a visualizzare l'ora desiderata.
5. Una volta che l'ora è stata selezionata, premere il tasto SETUP (Impostazioni) per immettere l'ora.

Trascorsi circa 5 secondi senza che venga premuto alcun pulsante nella schermata REGOLAZIONE OROLOGIO, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.

Accertarsi di premere il tasto SETUP (Impostazioni) per immettere il tempo appena regolato nel sistema.



(Modelli con sistema di navigazione)

Il sistema di navigazione riceve segnali dal sistema di posizionamento globale (GPS) e regola automaticamente la visualizzazione dell'ora in base al fuso orario selezionato. È anche possibile impostare l'ora in modo manuale con l'opzione "Oher". Consultare il Manuale del sistema di navigazione.

---

### Misuratore di temperatura atmosferica

Premere il pulsante INFO una volta per visualizzare la temperatura atmosferica. Dopo 5 secondi, si ripresenta la schermata precedente.

#### Schermata della temperatura

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

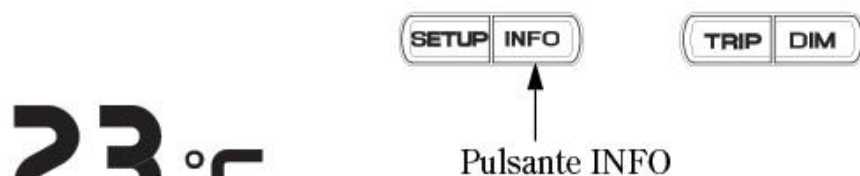
A temperature inferiori a - 11 °C	Viene visualizzato "- -".
A temperature comprese tra: - 10 °C — 50 °C	Viene indicata l'effettiva temperatura atmosferica.
Più di 50 °C	Il display rimane a "50 °C".

(Modelli con sistema di navigazione)

A temperature inferiori a - 11 °C	Viene visualizzato "- -".
A temperature comprese tra: - 10 °C — 70 °C	Viene indicata l'effettiva temperatura atmosferica.
Più di 70 °C	Il display rimane a "70 °C".

Il sensore della temperatura si trova sulla carenatura superiore. La temperatura può essere influenzata dal calore del manto stradale, dal riscaldamento del motore, e dallo scarico dal traffico circostante. Queste condizioni possono causare un errore nella lettura della temperatura quando la velocità è inferiore a 30 km/h.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli con sistema di navigazione)





# UBICAZIONE DELLE PARTI

---

## Spia apertura bagagliaio e borse laterali

Questa spia si accende quando il commutatore di accensione è su ON e il bagagliaio della motocicletta o le borse sono aperte.

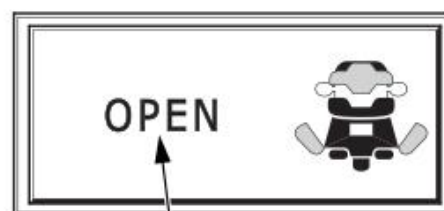
Se tutti gli scomparti non sono completamente chiusi, il display lampeggia APERTO e indica lo scomparto aperto.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



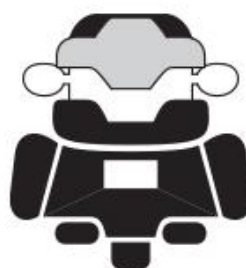
Spia di apertura

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Spia di apertura

## Bagagliaio aperto



## Borsa laterale aperta



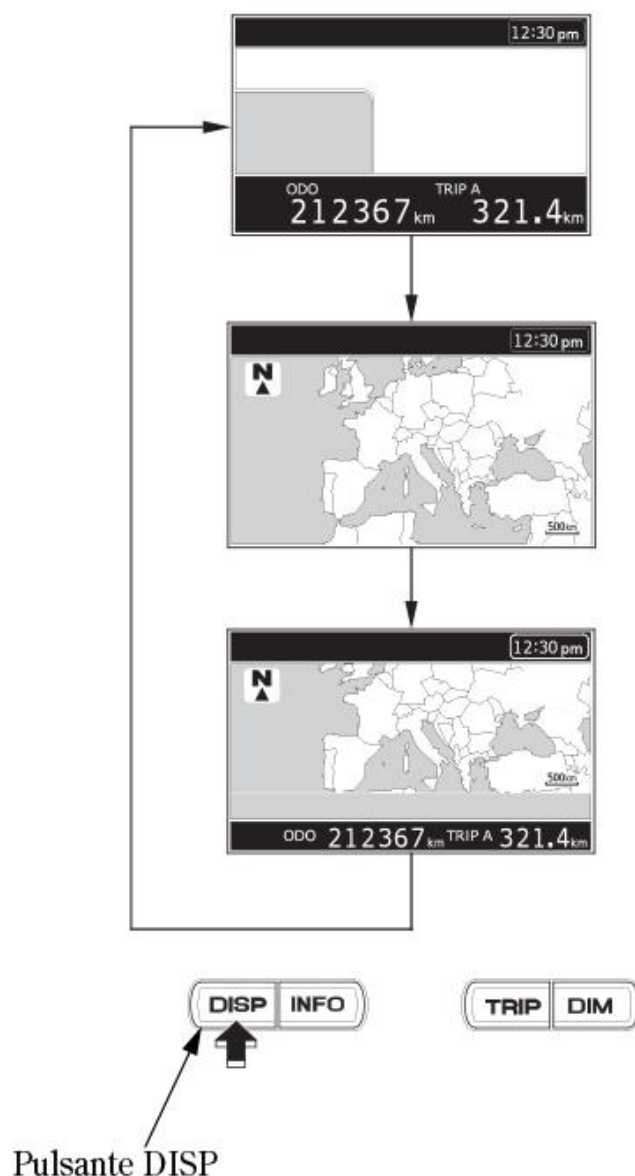
---

## Selezione del tipo di display

(Modelli con sistema di navigazione)

Premere il pulsante DISP per commutare tra:

- Display multifunzione (ora, contachilometri e contachilometri parziale)
- Una mappa di navigazione a schermo intero con l'orario
- Una schermata suddivisa con il display multifunzione condensato in una barra sotto la mappa.

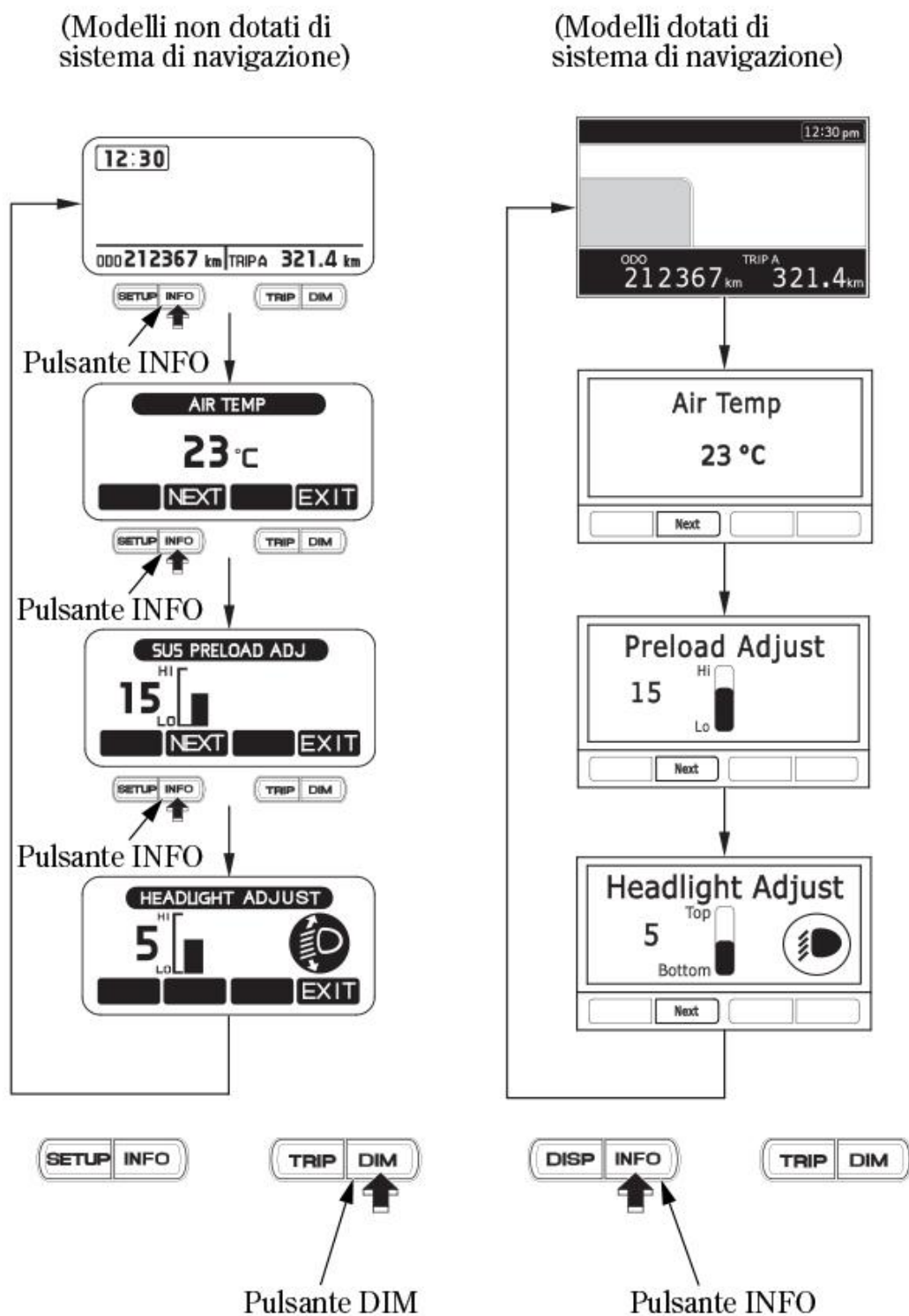


# UBICAZIONE DELLE PARTI

## Modifica della schermata delle informazioni

La schermata cambia nel modo seguente ogni volta che il pulsante INFO viene mantenuto premuto.

Trascorsi circa 5 secondi senza che venga premuto alcun pulsante, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.



# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### SOSPENSIONI POSTERIORI

Le sospensioni posteriori possono venire regolate a seconda del peso del guidatore (e del passeggero) e delle condizioni di marcia modificando il precarico delle molle.

Non smontare, mantenere o eliminare l'ammortizzatore; rivolgersi al proprio concessionario. Le istruzioni contenute in questo manuale d'uso si limitano soltanto alle registrazioni del gruppo dell'ammortizzatore.

### **Regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori**

Il precarico delle molle delle sospensioni posteriori può essere facilmente aumentato o diminuito usando l'interruttore di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori situato nella carenatura frontale destra. Quindi è possibile confermare il valore scelto con il display multifunzione.

Questo sistema di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori funziona solo quando il commutatore di avviamento è in posizione ON o ACC, la motocicletta è ferma e la trasmissione è in folle. (Quando l'impianto retromarcia è attivo, il sistema non funziona).

Il sistema di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori ha 26 posizioni (da 0 a 25) per le diverse condizioni di strada o di guida. (La posizione standard è 0).

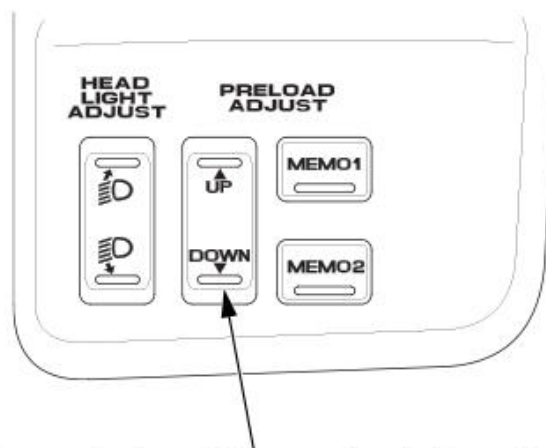
# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### Regolazione:

1. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana. Per evitare di scaricare la batteria, assicurarsi che l'impianto stereo e altri accessori elettrici siano spenti.
2. Portare il commutatore di accensione in posizione ON o ACC.
3. Premere verso il basso (DOWN) o verso l'altro (UP) l'interruttore di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori fino a raggiungere il precarico desiderato.

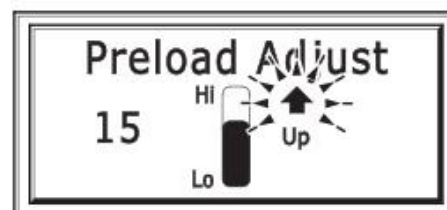


Interruttore della regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori

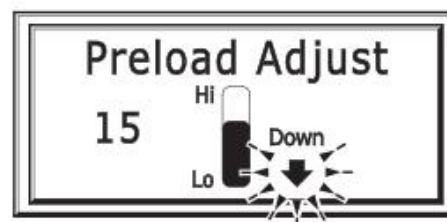
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

### Per aumentare (HI)



### Per diminuire (LOW)





### *Memorizzazione del precarico*

È possibile memorizzare due regolazioni selezionate in "MEMO 1" o "MEMO 2".

1. Regolare il precarico nella posizione desiderata.
2. Tenere premuto il pulsante MEMO 1 o MEMO 2 fino a veder lampeggiare l'opzione "STORE MEMO 1" o "STORE MEMO 2" sul display multifunzione. Quando cessa di lampeggiare l'attuale posizione è salvata in memoria.

#### Memorizzazione in corso

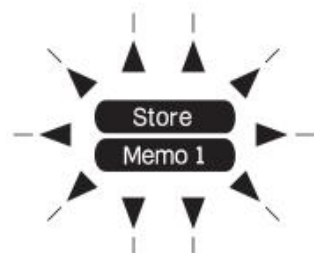
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



#### Memorizzata

**MEMO 1**

(Modelli con sistema di navigazione)



Store  
Memo 1

### *Selezione della posizione memorizzata*

- Premere il pulsante MEMO (1 o 2) per selezionare la posizione memorizzata. "CALL MEMO 1" o "CALL MEMO 2" lampeggerà. Quando la posizione è selezionata, si accenderà "MEMO 1" o "MEMO 2".

#### Chiamata in corso

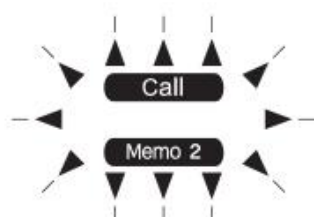
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



#### Chiamata effettuata

**MEMO 2**

(Modelli con sistema di navigazione)



Memo 2

Premendo l'interruttore di regolazione del precarico delle molle delle sospensioni posteriori o il pulsante MEMO (1 o 2) mentre si sceglie una posizione in memoria, si cancella la procedura di richiamo.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

Ciascun tasto MEMO memorizza una sola posizione di precarico. La memorizzazione di una nuova posizione cancellerà quella memorizzata precedentemente. Se si desidera aggiungere una nuova posizione, mantenendo quella attuale, utilizzare l'altro pulsante di memorizzazione.

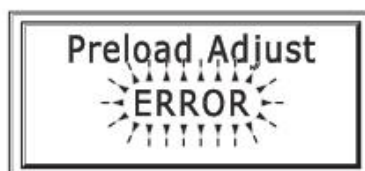
Tutte le posizioni di precarico memorizzate verranno perse se la batteria della motocicletta si scarica o viene disconnessa.

Quando il messaggio "ERRORE" lampeggia sul display, contattare il concessionario.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli con sistema di navigazione)





---

## FRENI

Entrambi i freni anteriori e posteriori sono di tipo idraulico a disco.

Quando le pastiglie del freno si usurano, il livello del liquido freni cala.

Non è necessario eseguire alcuna regolazione, ma il livello del fluido e l'usura delle pastiglie devono essere ispezionati periodicamente. Ispezionare frequentemente il sistema per verificare che non ci siano perdite di fluido. Se la corsa a vuoto della leva di controllo o del pedale diventa eccessiva senza che le pastiglie siano usurate oltre il limite di usura indicato (pag. 197), la causa è probabilmente dovuta alla presenza d'aria nel circuito, che deve perciò essere spurgato. Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.

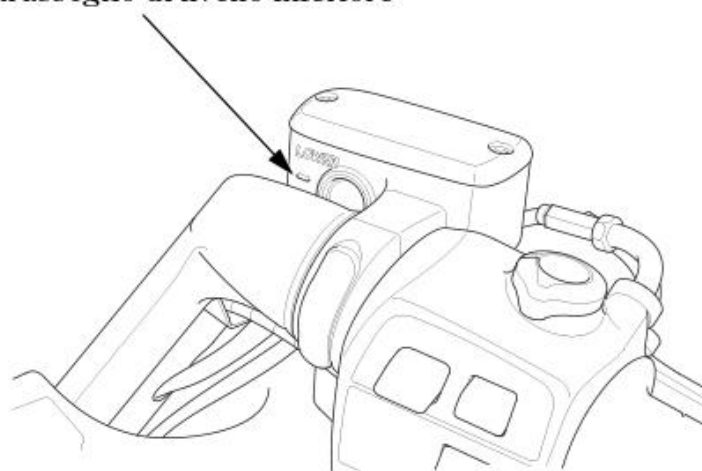
### Livello del liquido del freno anteriore:

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve trovarsi al di sopra della linea di LIVELLO INFERIORE. Se il livello è alla linea di LIVELLO INFERIORE più in basso, controllare se le pastiglie del freno sono usurate (pag. 197).

Le pastiglie usurate vanno sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare l'impianto frenante per verificare che non abbia perdite.

Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.

Contrassegno di livello inferiore



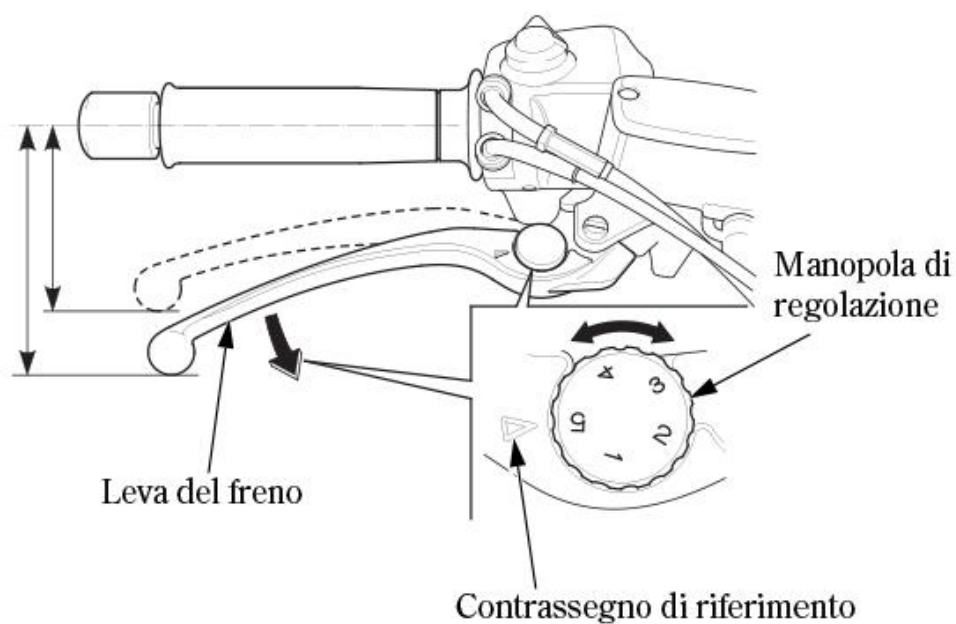
# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

La distanza tra la punta della leva del freno e la manopola è regolabile.

1. Girare il dispositivo di regolazione della manopola mentre si spinge la leva del freno in avanti.
2. Allineare il segno di riferimento sulla leva del freno con i numeri sulla manopola di regolazione
3. Applicare il freno, rilasciarlo, far girare la ruota e controllare che giri liberamente. Ripetere più volte questa procedura.



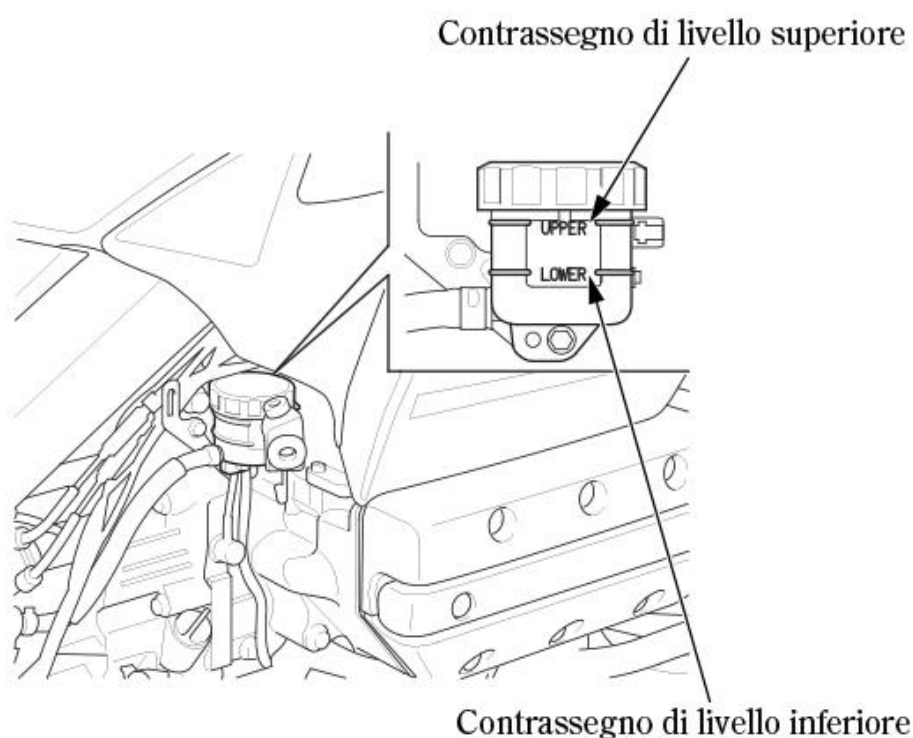
---

Livello del liquido del freno posteriore:

Tenendo la motocicletta in posizione eretta, controllare il livello del liquido. Deve essere tra i contrassegni di livello SUPERIORE e INFERIORE. Se il livello è alla linea di LIVELLO INFERIORE più in basso, controllare se le pastiglie del freno sono usurate (pag. 197).

Le pastiglie usurate vanno sostituite. Se le pastiglie non sono usurate, far controllare l'impianto frenante per verificare che non abbia perdite.

Il liquido freni consigliato è liquido per freni Honda DOT 4 da un contenitore sigillato, o uno equivalente.



Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquidi. Controllare che tubi flessibili e raccordi non siano deteriorati o incrinati.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

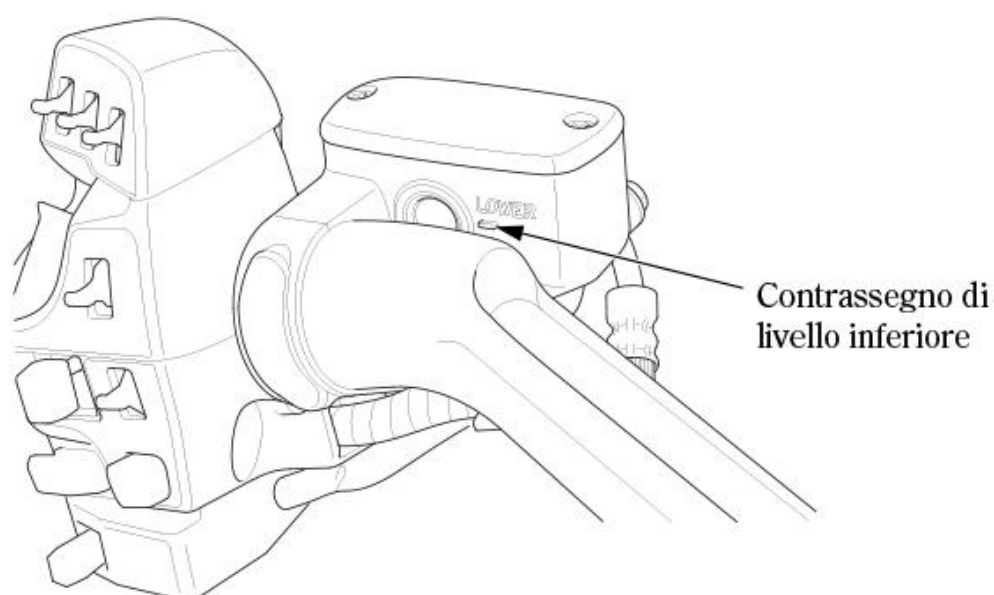
### FRIZIONE

Questa motocicletta è dotata di una frizione ad azionamento idraulico. Non ci sono regolazioni da eseguire, ma il sistema della frizione deve essere controllato periodicamente per verificare il livello del liquido e se ci sono perdite.

Se la motocicletta si muove lentamente o si spegne quando si innesta una marcia, o se la frizione slitta ritardando l'accelerazione del regime motore, probabilmente c'è aria nel sistema della frizione e deve essere spurgata. Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.

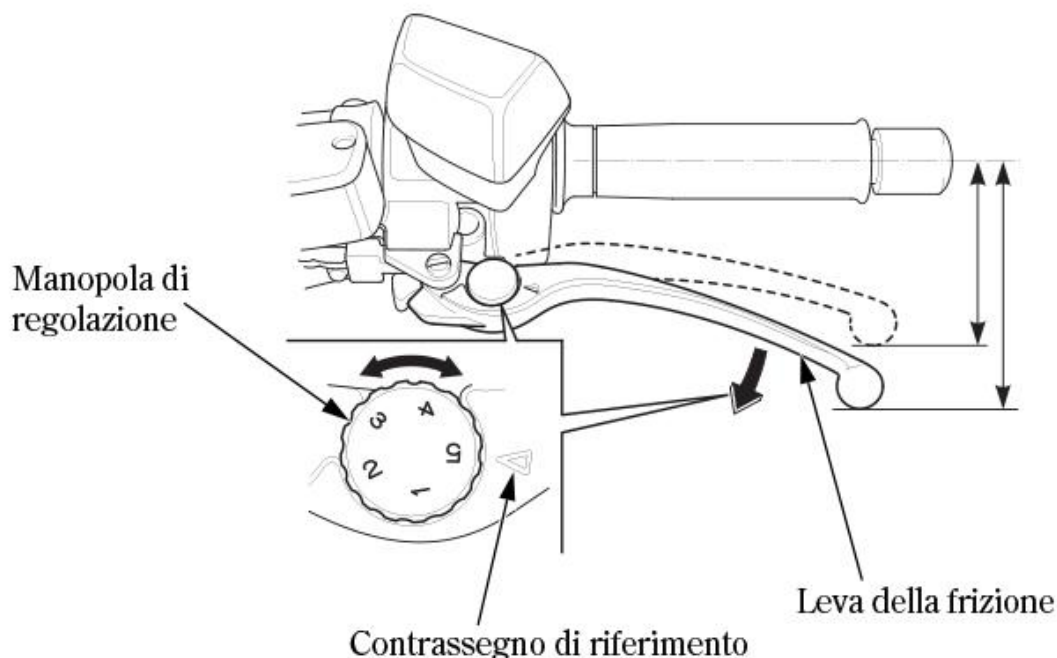
#### Livello del liquido:

Controllare che il livello del liquido freni sia al di sopra della linea di LIVELLO INFERIORE. Se il livello del liquido è prossimo al segno di livello inferiore, ciò indica perdite di liquido. Per la riparazione rivolgersi al proprio concessionario.



---

La distanza tra la punta della leva della frizione e la manopola è regolabile.



1. Girare il dispositivo di regolazione della manopola mentre si spinge la leva della frizione in avanti.
2. Allineare il segno di riferimento sulla leva della frizione con i numeri sulla manopola di regolazione.
3. Avviare il motore, premere sulla leva della frizione e ingranare la marcia. Accertarsi che il motore non si spenga e che la motocicletta avanzi correttamente. Rilasciare la leva della frizione e aprire l'acceleratore. La motocicletta deve iniziare a muoversi dolcemente e accelerare gradualmente.

Altri controlli:

Accertarsi che non ci siano perdite di liquidi. Controllare che tubi flessibili e raccordi non siano deteriorati o incrinati.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

#### Consigli sul liquido di raffreddamento

L'utente deve mantenere in modo appropriato il liquido di raffreddamento per evitarne il congelamento, il surriscaldamento e la corrosione. Usare un liquido antigelo al glicole etilenico di alta qualità contenente inibitori di corrosione specialmente raccomandati per l'impiego nei motori in alluminio. (LEGGERE L'ETICHETTA DEL CONTENITORE DELL'ANTIGELO).

Usare soltanto acqua potabile con pochi minerali o acqua distillata per la soluzione antigelo. Un'acqua ad alto contenuto di minerali o sale potrebbe rovinare il motore in alluminio.

L'uso di refrigeranti contenenti inibitori al silicio può causare un prematuro consumo delle guarnizioni di tenuta della pompa dell'acqua, o il bloccaggio dei passaggi del radiatore.

L'uso di acqua di rubinetto può provocare danni al motore.

La motocicletta esce dalla fabbrica con una miscela al 50/50 di antigelo e acqua. Questa soluzione è consigliata per la maggior parte delle temperature di esercizio e offre una buona protezione dalla corrosione. Una maggiore concentrazione di antigelo riduce le prestazioni del sistema di raffreddamento ed è consigliata solo quando è necessaria una protezione maggiore dal congelamento. Una concentrazione inferiore a 40/60 (40% antigelo) non offre una protezione sufficiente dalla corrosione.

Quando le temperature sono molto basse, controllare spesso il sistema di raffreddamento e aggiungere maggiori concentrazioni di antigelo (fino ad un massimo di 60% di antigelo) se necessario.



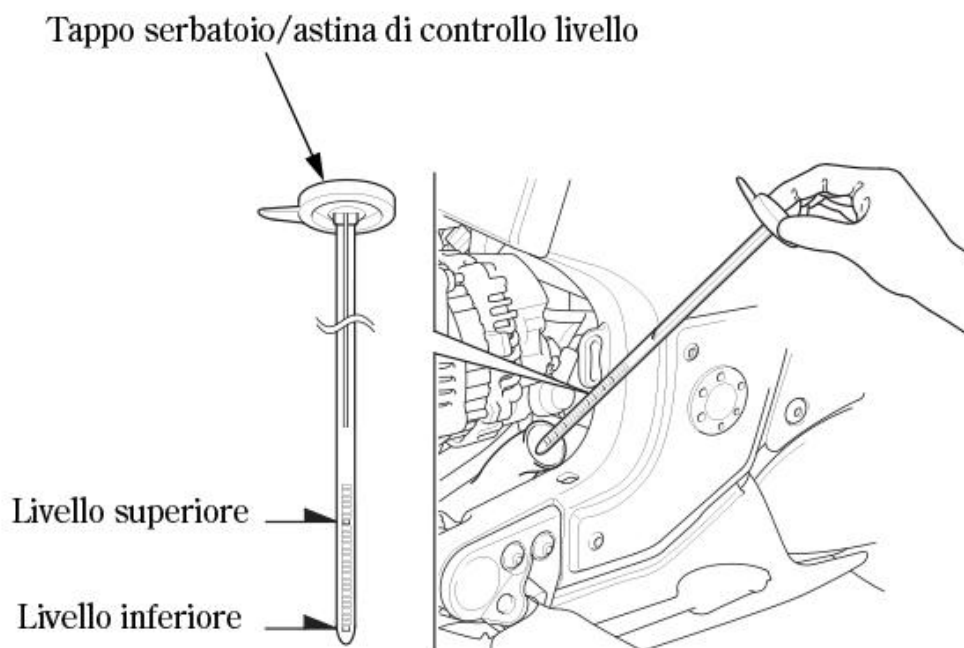
---

## Controllo

Il serbatoio di riserva si trova dietro il coperchio laterale sinistro del motore. Rimuovere la copertura del lato sinistro del motore (pag. 174).

Controllare il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva con il motore in funzione alla normale temperatura di esercizio. Aggiungere il liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva in quantità necessaria a portarlo all'altezza del contrassegno di livello SUPERIORE. Aggiungere sempre il liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva. Non tentare di aggiungere del liquido di raffreddamento togliendo il tappo del radiatore.

Se il serbatoio è vuoto, oppure se la perdita di liquido di raffreddamento è eccessiva, controllare se ci sono perdite e rivolgersi ad un concessionario per la riparazione.





# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### CARBURANTE

#### Serbatoio del carburante

La capacità del serbatoio del carburante, riserva compresa, è di:

25 ℓ

Per aprire il tappo del bocchettone di rifornimento del carburante, inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario per aprire lo sportello. Ruotare il tappo del bocchettone di rifornimento del carburante in senso antiorario per toglierlo.

Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non deve esserci benzina nel bocchettone di rifornimento.

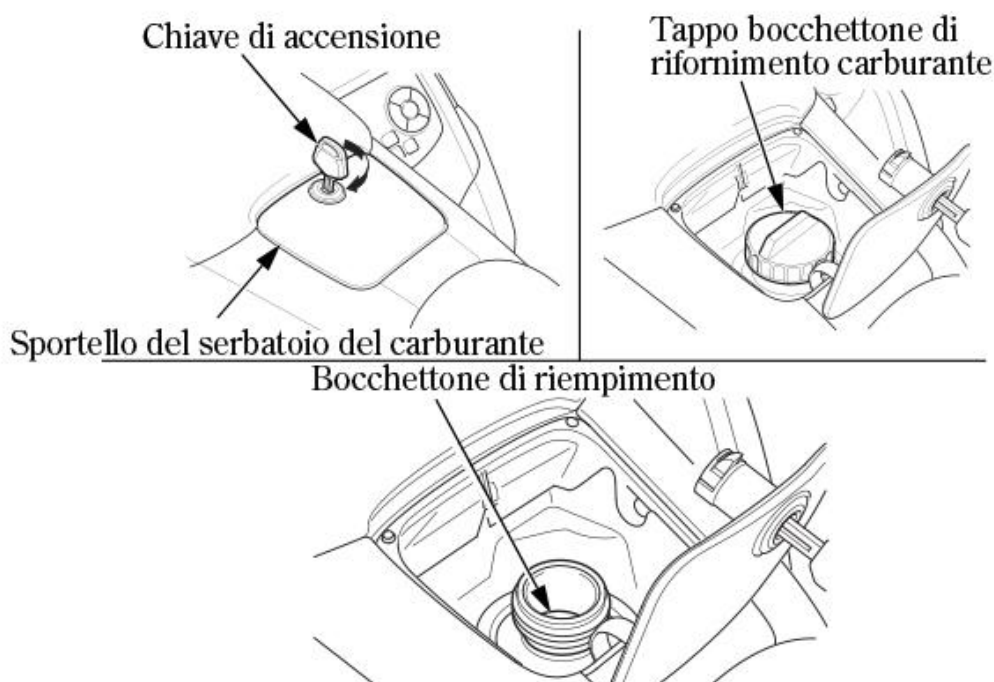
Dopo il rifornimento, assicurarsi di serrare saldamente il tappo del serbatoio del carburante girandolo in senso orario fino a quando non scatta nella posizione di blocco. Chiudere lo sportello del serbatoio del carburante.

Rimuovere la chiave coperchio del bocchettone di rifornimento carburante.

### ⚠ ATTENZIONE

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Manipolando il carburante si rischia di ustionarsi o lesionarsi gravemente.

- Fermare il motore e tenere calore, scintille e fiamme a distanza.
- Rifornire solo in esterni.
- Asciugare immediatamente eventuali fuoriuscite.



---

Fare uso di carburante con numero di ottani all'origine di 91 o superiore.  
L'uso di benzina con piombo causa danni prematuri al convertitore catalitico.

A volte si possono avere leggeri battiti candela durante il funzionamento con carichi pesanti. Questo non è motivo di preoccupazione e vuol dire solo che il motore sta funzionando efficientemente.

**NOTA**

Se guidando a una velocità costante con un carico normale il motore "batte in testa" o "picchietta", cambiare marca di benzina. Se il battito in testa o il picchietto persistono, consultare il proprio concessionario Honda. L'inadempienza a quanto sopra viene considerata un uso improprio e gli eventuali danni da esso derivanti non sono coperti dalla garanzia limitata Honda.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### **Benzina contenente alcool**

Se si desidera usare una benzina contenente alcool (gasolina), sceglierne una con un numero di ottani almeno pari a quello raccomandato da Honda. Esistono due tipi di "gasolina": uno contenente alcool etilico e l'altro alcool metilico. Non si deve usare una benzina contenente oltre il 10% di alcool etilico. Non usare benzina contenente metanolo (alcool metilico o per legno) che non contenga anche cosolventi e inibitori di corrosione per metanolo. Non usare mai benzina contenente oltre il 5% di metanolo, anche se contiene cosolventi e inibitori di corrosione.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo (o più del 5% di metanolo) per volume potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

Prima di acquistare carburante da un distributore che non si conosce, cercare di scoprire se il carburante contiene alcool. In caso affermativo, determinare il tipo e la percentuale di alcool usato. Se durante il funzionamento si notano effetti negativi con l'uso di una benzina contenente alcool o che si pensa contenga alcool, sostituirla con un'altra che si è certi non contenga alcool.

---

## OLIO MOTORE

### Controllo del livello dell'olio motore

Ogni giorno, prima di usare la motocicletta, controllare il livello dell'olio motore.

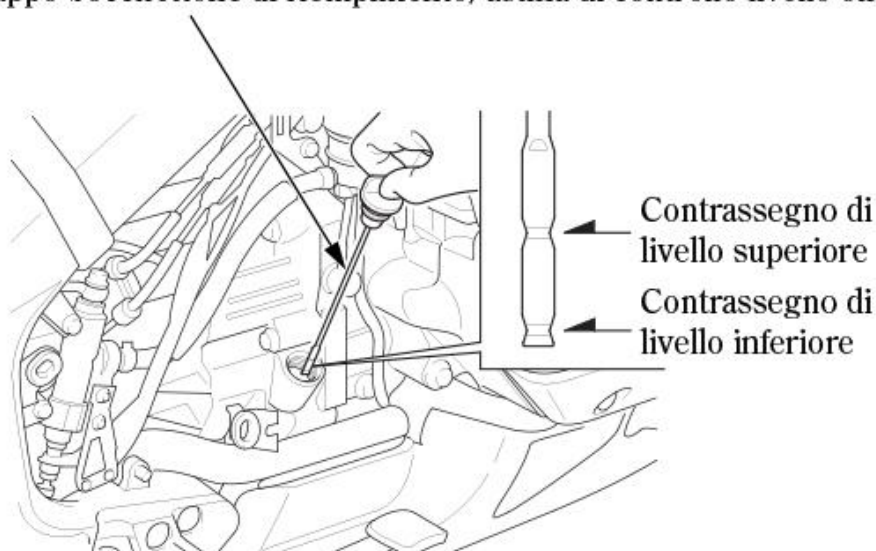
#### Per controllare il livello dell'olio:

1. Posizionare la motocicletta con un cavalletto su di una superficie solida e in piano, quindi rimuovere il coperchio laterale destro del motore (pagina 174).
2. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.
3. Spegnerne il motore. Dopo 2 - 3 minuti, estrarre il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio, asciugarlo e reinserirlo senza avvitarlo. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello olio. Il livello dell'olio deve trovarsi tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo di rifornimento/astina di livello.
4. Se necessario, aggiungere l'olio raccomandato fino al segno di livello massimo. Non riempire eccessivamente.
5. Rimontare il tappo del bocchettone di riempimento dell'olio/astina di livello e il coperchio laterale destro del motore.

#### NOTA

Far girare il motore senza una quantità di olio sufficiente, si rischia di danneggiarlo seriamente.

Tappo bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio



# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### PNEUMATICI TUBELESS

Per usare la motocicletta in condizioni di sicurezza, gli pneumatici devono essere del tipo e delle dimensioni corretti, in buone condizioni con un battistrada adeguato e gonfiati correttamente per il carico trasportato. Le pagine seguenti forniscono informazioni più dettagliate su come e quando controllare la pressione dell'aria, su come ispezionare gli pneumatici per l'eventuale presenza di danni e su cosa fare quando questi devono essere riparati o sostituiti.

#### **⚠ ATTENZIONE**

L'uso di pneumatici eccessivamente consumati o impropriamente gonfiati può causare incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

Seguire tutte le istruzioni in materia di gonfiaggio e manutenzione degli pneumatici riportate in questo manuale d'uso.

### **Pressione dell'aria**

Mantenere gli pneumatici alla giusta pressione di gonfiaggio fornisce la migliore combinazione di manovrabilità del veicolo, di durata degli pneumatici e di comfort di guida. In generale, gli pneumatici non abbastanza gonfi si consumano in modo irregolare, influiscono negativamente sulla manovrabilità e sono più soggetti a cedimenti dovuti a surriscaldamento.

Gli pneumatici troppo gonfi comportano una guida più rigida, sono più soggetti a danneggiarsi a causa della presenza imprevista di oggetti sulla strada e si consumano in modo irregolare.

Consigliamo di controllare visivamente gli pneumatici prima di mettersi alla guida e di usare un manometro per misurare la pressione dell'aria almeno una volta al mese o quando si pensa che gli pneumatici possano essere sgonfi.

Gli pneumatici senza camera d'aria hanno una certa capacità di autosigillarsi se forati. Tuttavia, poiché la perdita di aria è spesso molto lenta, controllare attentamente che non ci siano forature quando uno pneumatico non è completamente gonfio.



---

Controllare sempre la pressione dell'aria a pneumatici "freddi", cioè quando la motocicletta è rimasta parcheggiata per almeno tre ore. Se si controlla la pressione dell'aria a pneumatici "caldi", cioè quando la motocicletta è stata guidata anche per alcuni chilometri, i valori saranno più alti rispetto ai pneumatici "freddi". Ciò risulta normale, di conseguenza non sgonfiare gli pneumatici per raggiungere le pressioni di aria a freddo fornite di seguito. In caso contrario, gli pneumatici non saranno sufficientemente gonfi.

Le pressioni consigliate per gli pneumatici "freddi" sono:

Anteriore	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
Posteriore	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )

### **Controllo**

Quando si controlla la pressione degli pneumatici, ispezionare anche il battistrada e le pareti laterali per l'eventuale presenza di usura, danni e corpi estranei:

Fare attenzione a:

- Bozzi o rigonfiamenti sulla parte laterale dello pneumatico o sul battistrada. Sostituire lo pneumatico se si notano bozzi o rigonfiamenti.
- Tagli, lacerazioni o crepe nello pneumatico. Sostituire lo pneumatico se fuoriesce del tessuto o della corda.
- Usura eccessiva del battistrada.

Inoltre, se si urta contro una buca o se si colpisce un oggetto duro, fermarsi il prima possibile a bordo strada e ispezionare attentamente gli pneumatici per l'eventuale presenza di danni.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### Usura del battistrada

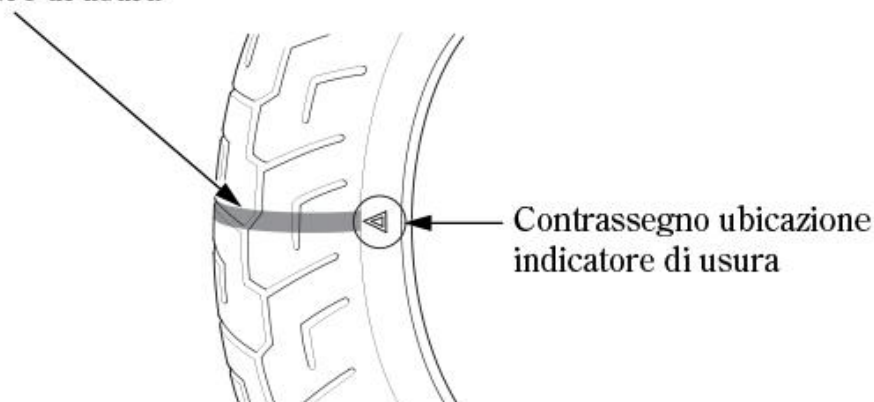
Sostituire gli pneumatici prima che la profondità del battistrada al centro dello pneumatico raggiunga il limite di usura seguente:

Altezza minima battistrada	
Anteriore	1,5 mm
Posteriore	2,0 mm

(Per la Germania)

Le leggi in vigore in Germania proibiscono l'uso di pneumatici aventi una profondità di battistrada inferiore a 1,6 mm.

Indicatore di usura



### Riparazione degli pneumatici

Se uno pneumatico è forato o danneggiato, va sostituito, e non riparato. Come indicato sotto, uno pneumatico riparato, temporaneamente o permanentemente, comporta limiti di velocità e prestazioni inferiori rispetto ad uno pneumatico nuovo.

Una riparazione temporanea, con un tappo esterno per pneumatico senza camera d'aria, può non essere sicura per le normali velocità e per le ordinarie condizioni di guida. Se si esegue una riparazione temporanea o di emergenza ad uno pneumatico, guidare lentamente e con cautela fino ad un concessionario; quindi far sostituire lo pneumatico. Se possibile, non trasportare passeggeri né carichi finché non si è installato uno pneumatico nuovo.

Anche se uno pneumatico è stato riparato dal suo interno in modo professionale, le sue condizioni non saranno mai ottimali quanto quelle di uno pneumatico nuovo. Non superare mai gli 80 km/h per le prime 24 ore o, successivamente, i 130 km/h in qualsiasi altra occasione. Inoltre, non è possibile trasportare in modo sicuro un carico paragonabile a quello che è possibile trasportare con uno pneumatico nuovo. Consigliamo quindi di sostituire lo pneumatico danneggiato. Se si decide di far riparare lo pneumatico, assicurarsi che la ruota sia bilanciata prima di guidare.

---

### Sostituzione degli pneumatici

Gli pneumatici in dotazione sono stati progettati in base alle prestazioni della motocicletta e forniscono la migliore combinazione di manovrabilità, frenata, durata e comfort.

#### **ATTENZIONE**

Il montaggio di pneumatici non adeguati può influire sulla manovrabilità e la stabilità della motocicletta. Ciò può causare incidenti in cui si possono riportare lesioni gravi o mortali.

Usare sempre pneumatici della misura e del tipo consigliati in questo manuale d'uso.

Pneumatici consigliati per la motocicletta:

Anteriore	130/70R18M/C 63H
	BRIDGESTONE G709 RADIAL
Posteriore	180/60R16M/C 74H
	BRIDGESTONE G704 RADIAL
Tipo	Radiale, senza camera d'aria

Sostituire uno pneumatico con uno equivalente all'originale e assicurarsi che la ruota sia bilanciata dopo aver installato lo pneumatico nuovo.

# COMPONENTI PRINCIPALI

## (Informazioni necessarie per la guida della motocicletta)

---

### Promemoria importanti per la sicurezza

- Non installare camere d'aria in pneumatici tubeless. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Su questa motocicletta, utilizzare solo pneumatici senza camera d'aria. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, uno pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e sgonfiarsi rapidamente.
- Su questa motocicletta, non installare pneumatici bias-ply (a tele incrociate). Pneumatici a tele incrociate o radiali possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo.
- Su questa motocicletta, non montare pneumatici per automobili. Durante il montaggio, la ruota può staccarsi dal cerchione con una forza tale da provocare lesioni gravi o mortali.
- Quando si sostituiscono gli pneumatici, utilizzare solo pneumatici raccomandati sull'etichetta informativa come illustrato sopra. Sul modello dotato di ABS, l'utilizzo di pneumatici diversi da quelli specificati può danneggiare il corretto funzionamento dell'ABS.  
Il computer dell'ABS agisce confrontando la velocità delle ruote.  
L'uso di pneumatici non consigliati può influenzare la velocità delle ruote e confondere il computer dell'ABS.

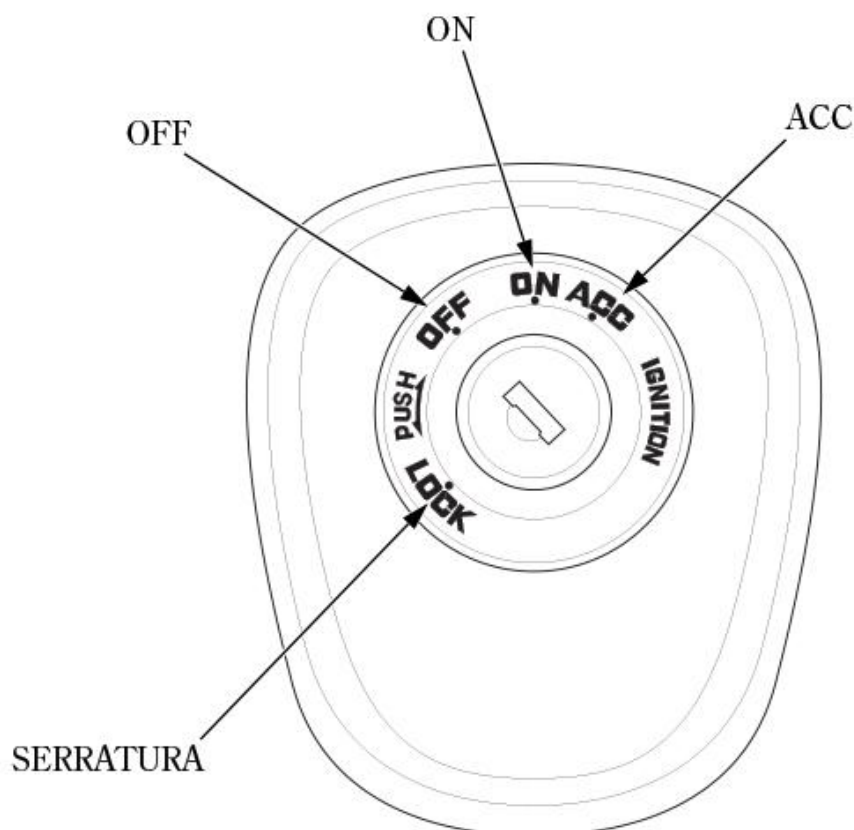
# SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

## COMMUTATORE DI ACCENSIONE

Il commutatore di accensione si trova sul coprimanubrio.

Posizione chiave	Funzionamento	Rimozione chiave
ACC	Riservato al funzionamento dei circuiti ausiliari.	Non può essere rimossa
ON	Circuiti elettrici accesi.	Non può essere rimossa
OFF	Nessun funzionamento dei circuiti elettrici.	Può essere rimossa
SERRATURA (bloccasterzo)	Nessun funzionamento dei circuiti elettrici. Blocca la testa dello sterzo.	Può essere rimossa

Se si arresta la motocicletta con il commutatore di accensione su ON e l'interruttore di arresto del motore su ☒ (OFF), il faro anteriore e la luce di posizione posteriore rimarranno accesi, scaricando la batteria.



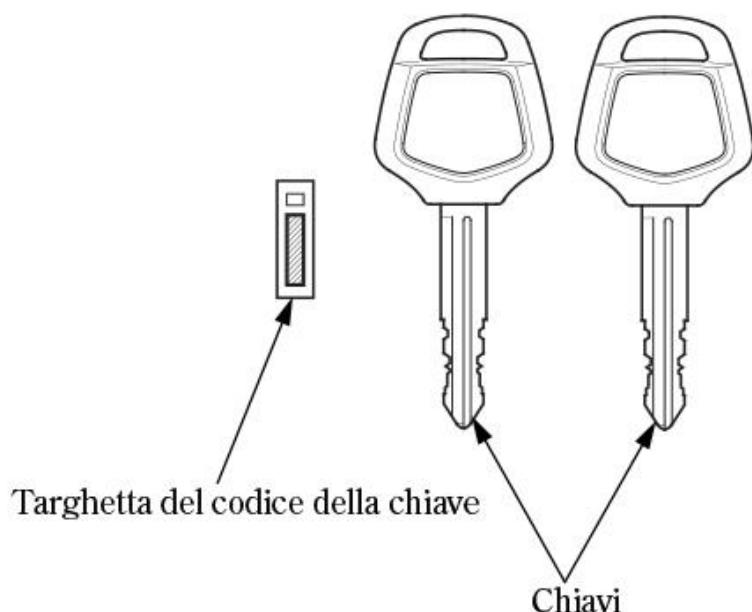


# SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

---

## CHIAVI

Questa motocicletta dispone di due chiavi e di una targhetta con il codice delle chiavi.



Se è necessario sostituire la chiave, verificare di essere in possesso del relativo codice. Conservare il componente in un luogo sicuro.

Per riprodurre le chiavi, presentarsi con tutte le chiavi, targhetta con relativo codice e motocicletta presso il proprio concessionario.

Con questo sistema di immobilizzazione (HISS) si possono registrare sino a quattro chiavi, comprese quelle già a disposizione dell'utente.

Se tutte le chiavi vengono perse, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve essere sostituito. Per evitare questo problema, nel caso in cui venga persa una chiave, si raccomanda di duplicare immediatamente la chiave rimanente al fine di averne sempre una di scorta.

Queste chiavi contengono dei circuiti elettronici che vengono attivati dal sistema di immobilizzazione (HISS). Le chiavi quindi non sono in grado di avviare il motore se i circuiti hanno subito dei danni.

- Non far cadere le chiavi e non appoggiarci sopra oggetti pesanti.
- Non limare, forare o comunque alterare la forma originale delle chiavi.
- Tenere sempre le chiavi lontane da oggetti magnetici.

---

## SISTEMA DI IMMOBILIZZAZIONE (HISS)

HISS è l'abbreviazione di Honda Ignition Security System.

Il sistema di immobilizzazione (HISS) protegge la motocicletta dai furti. Per l'avvio del motore, nel commutatore di accensione si deve utilizzare una chiave con la corretta codifica. Se si fa uso di una chiave con una codifica diversa da quella prevista, (o di un altro dispositivo), il circuito di avviamento della motocicletta viene disattivato.

Portando su ON l'interruttore di accensione e quello di arresto del motore su "O" (RUN), la spia del sistema di immobilizzazione (HISS) si illumina per alcuni secondi, e poi si spegne. Se la spia rimane accesa, ciò significa che il circuito non ha riconosciuto la codifica della chiave. Riportare il commutatore di accensione sulla posizione OFF, togliere la chiave, reinserirla e portare di nuovo l'interruttore su ON.

Quando il commutatore di accensione viene portato su OFF, la spia del sistema di immobilizzazione (HISS) continua a lampeggiare ogni 2 secondi per 24 ore. Dopo questo periodo, l'indicatore si spegne automaticamente.

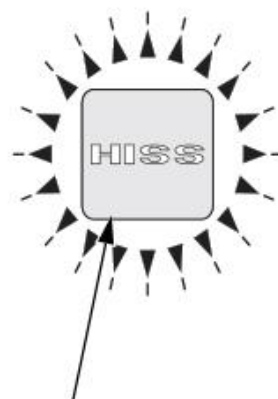
Per usare questa funzione, procedere come segue:

1. Portare il commutatore di accensione su ON o ACC.
2. (Modelli non dotati di sistema di navigazione)  
Premere il pulsante SETUP e premere il pulsante DIM. Premere il tasto TRIP oppure INFO (informazioni) per accendere/spegnere il sistema. Accertarsi di premere il tasto SETUP (Impostazioni) per immettere i settaggi nel sistema.  
(Modelli con sistema di navigazione)  
Premere il tasto DIM due volte. Premere il tasto TRIP oppure INFO (informazioni) per accendere/spegnere il sistema. Accertarsi di premere il tasto DISP (Impostazioni) per immettere i settaggi nel sistema.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli con sistema di navigazione)



Spia del sistema immobilizzatore (HISS)

## SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

---

Ogni volta che il commutatore di accensione viene portato in posizione ON, la visualizzazione dell'operazione viene annullata.

Trascorsi circa 5 secondi senza che venga premuto alcun pulsante, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.

Se il sistema continua a non riconoscere la codifica della chiave rivolgersi al rivenditore Honda.

- Il sistema può non riconoscere la codifica della chiave se nelle vicinanze del commutatore di accensione si trovano delle altre chiavi dell'immobilizzatore. Per essere sicuri che il sistema possa riconoscere il codice della chiave, tenere separata ciascuna delle chiavi dell'immobilizzatore.
- Non tentare di alterare il sistema di immobilizzazione (HISS) o di aggiungervi degli altri dispositivi. Potrebbero infatti verificarsi dei problemi di ordine elettrico, che renderebbero impossibile l'avvio della motocicletta.
- Se tutte le chiavi vengono perse, l'unità PGM-FI/modulo di accensione deve essere sostituito.

---

## Direttive CE

Questo sistema immobilizzatore è conforme alla direttiva R & TTE (apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il mutuo riconoscimento della loro conformità).



La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

(Solo per il Brasile)



Questa apparecchiatura funziona su base secondaria e quindi deve accettare le interferenze dannose, comprese quelle provenienti da emittenti dello stesso tipo, e non può causare interferenze dannose a sistemi che funzionino su base primaria.

(Solo per il Sud Africa)



(Solo per Singapore)



(Solo per il Marocco)





# SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

---

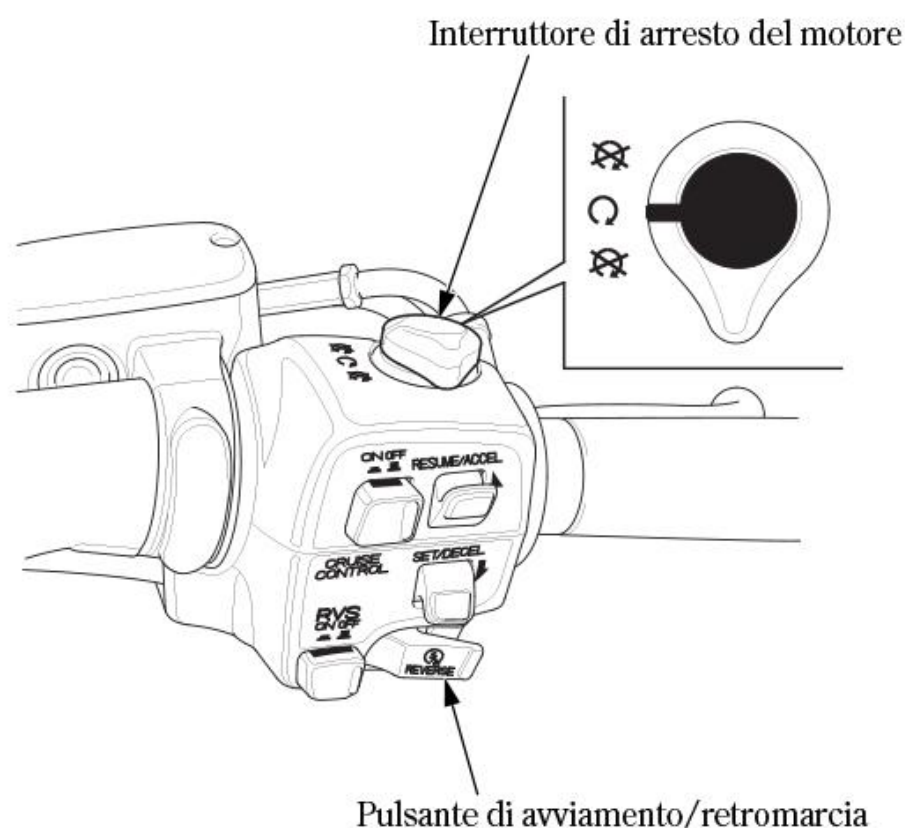
## CONTROLLI SUL MANUBRIO LATO DESTRO

### Interruttore di arresto del motore

L'interruttore a tre posizioni di arresto del motore si trova a fianco della manopola dell'acceleratore. Quando l'interruttore si trova sulla posizione  $\odot$  (RUN) il motore funziona. Quando invece si trova sulla posizione  $\otimes$  (OFF) il motore non funziona. Questo interruttore serve principalmente da interruttore di sicurezza o d'emergenza e va normalmente lasciato sulla posizione  $\odot$  (RUN).

### Pulsante di avviamento/retromarcia

Il pulsante di avviamento si trova sotto l'interruttore di spegnimento del motore. Quando si preme il pulsante di avviamento, il motorino di avviamento fa girare il motore; il faro anteriore si spegne automaticamente ma la luce di posizione posteriore rimane accesa. Se l'interruttore di spegnimento del motore si trova sulla posizione  $\otimes$  (OFF), il motorino di avviamento non funzionerà. Vedere la procedura di avviamento a pagina 150.





## Interruttore del regolatore di velocità di crociera

Il controllo della velocità di crociera automatizza la funzione dell'acceleratore per mantenere la vostra motocicletta a velocità costante. Questo può essere una comodità durante i viaggi lunghi, ma può anche costituire un pericolo se vi sono altre vetture sulla strada o se la strada è poco conosciuta.

Come indica il nome, serve per crociere su autostrade rettilinee, non congestionate o superstrade. Si consiglia di non usare la funzione nel traffico, sulle strade sinuose o in caso di cattive condizioni atmosferiche e in quelle condizioni in cui il guidatore deve avere il controllo totale dell'acceleratore.

### ⚠ ATTENZIONE

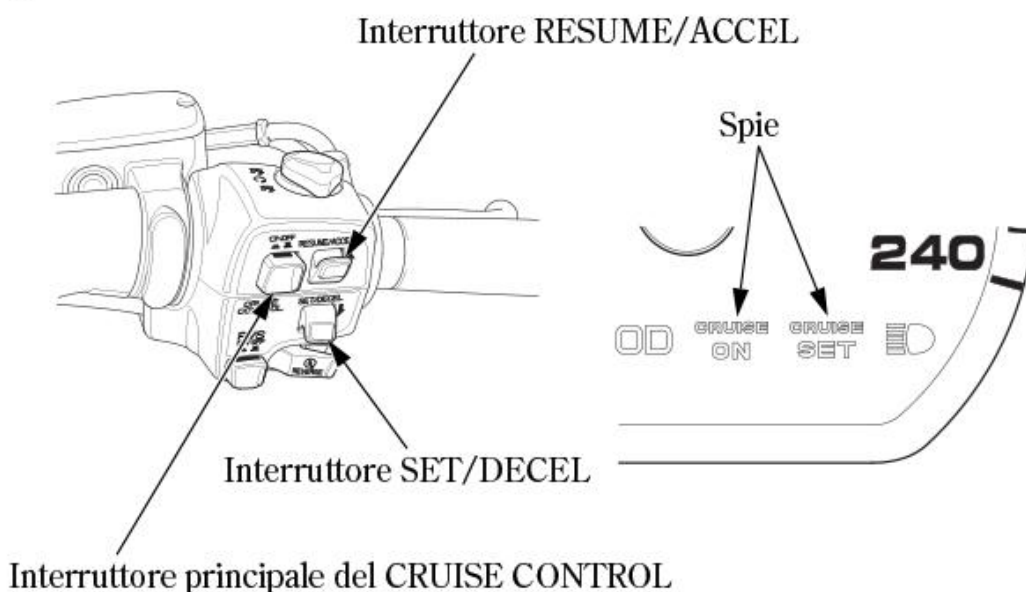
L'uso scorretto del controllo velocità di crociera può causare incidenti.

Usare il controllo velocità di crociera soltanto quando si viaggia in autostrada e in buone condizioni atmosferiche.

Per impostare il controllo della velocità di crociera:

Il sistema di controllo della velocità di crociera permette di impostare e mantenere automaticamente qualsiasi velocità compresa tra 48 – 161 km/h in 4a e in OVERDRIVE.

Premere l'interruttore principale CRUISE CONTROL: la spia si accende. Accelerare fino alla velocità desiderata, quindi premere l'interruttore selezione/deceleratore. Sul quadro strumenti si accende il segnale di impostazione del controllo della velocità di crociera.



## SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

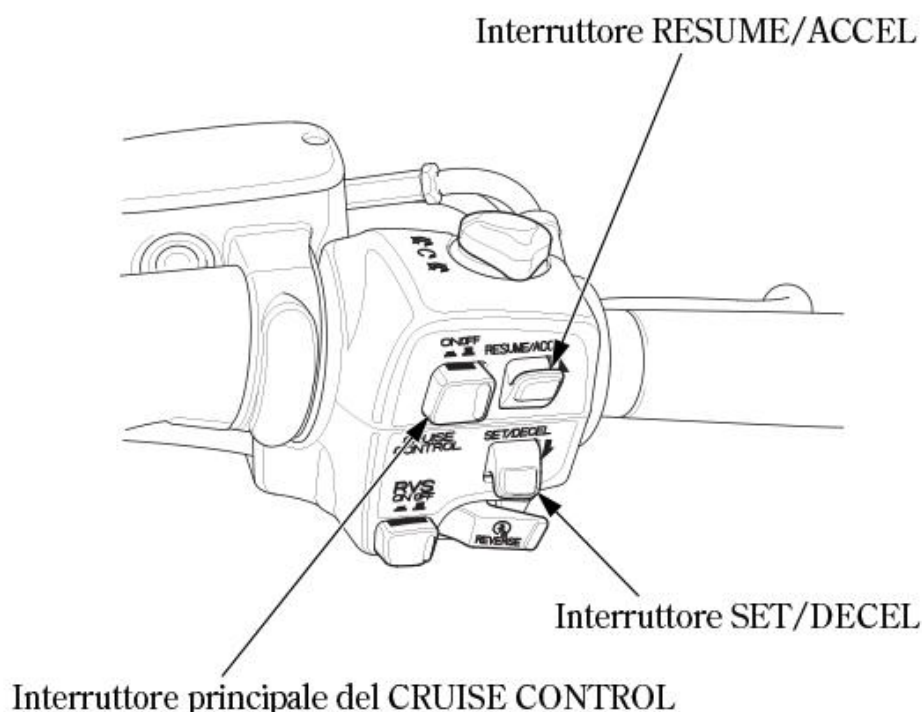
---

La velocità a cui si stava andando al momento del rilascio dell'interruttore SET/DECEL sarà mantenuta dal controllo di velocità di crociera. È quindi possibile "ottimizzare" la velocità impostata premendo e rilasciando brevemente l'interruttore SET/DECEL per ridurla o premendo e rilasciando l'interruttore RESUME/ACCEL per aumentarla leggermente.

Un veloce "tocco" sull'interruttore SET/DECEL o su RESUME/ACCEL può cambiare la velocità di circa 1,6 km/h solamente.

Per annullare il controllo della velocità di crociera:

È sufficiente premere l'interruttore principale CRUISE CONTROL fino allo spegnimento della spia (questo cancella anche la memorizzazione della velocità impostata) o alla chiusura della valvola a farfalla. Se è necessario disinnestare temporaneamente il sistema (ma si desidera mantenere la memoria della velocità impostata); tirare la leva del freno anteriore o la leva della frizione o premere leggermente il pedale del freno. Se la velocità è ancora superiore a 48 km/h, è possibile tornare alla velocità impostata premendo l'interruttore RESUME/ACCEL. Se la motocicletta ha avuto una decelerazione inferiore a circa 48 km/h, è possibile tornare alla velocità impostata usando l'acceleratore in modo convenzionale fino a quando non si raggiunge una velocità superiore a 48 km/h e quindi premendo l'interruttore RESUME/ACCEL.



---

Per modificare la velocità impostata:

Per una velocità superiore con un'accelerazione graduale: tenere premuto l'interruttore RESUME/ACCEL fino a raggiungere la velocità di marcia desiderata, rilasciare l'interruttore e la memoria del sistema verrà riprogrammata con la nuova velocità. Per garantire una maggiore accelerazione: azionare la manopola dell'acceleratore fino a raggiungere la velocità di marcia desiderata, quindi premere e rilasciare l'interruttore SET/DECEL per riprogrammare il sistema.

Qualsiasi velocità superiore a circa 161 km/h verrà memorizzato come 161 km/h .

Per passare a una velocità più lenta: tenere premuto l'interruttore SET/DECEL e la motocicletta rallenterà; quando si raggiunge la velocità più lenta desiderata, rilasciare l'interruttore e il sistema verrà riprogrammato. Per una temporanea accelerazione superiore a quella impostata, come ad esempio in caso di sorpasso, usare l'acceleratore in modo convenzionale. Quando si desidera ritornare alla velocità impostata, chiudere l'acceleratore e procedere senza azionare i freni.

Con il regolatore di velocità di crociera attivato, la velocità varierà comunque leggermente, in particolare su percorsi in salita e discesa.



# SINGOLI COMPONENTI ESSENZIALI

---

## COMANDI SUL MANUBRIO LATO SINISTRO

I comandi sul manubrio lato sinistro sono:

### Devioluci

Portare il commutatore su  (HI) per selezionare gli abbaglianti e su  (LO) per selezionare gli anabbaglianti.



### Interruttore di controllo luce di sorpasso

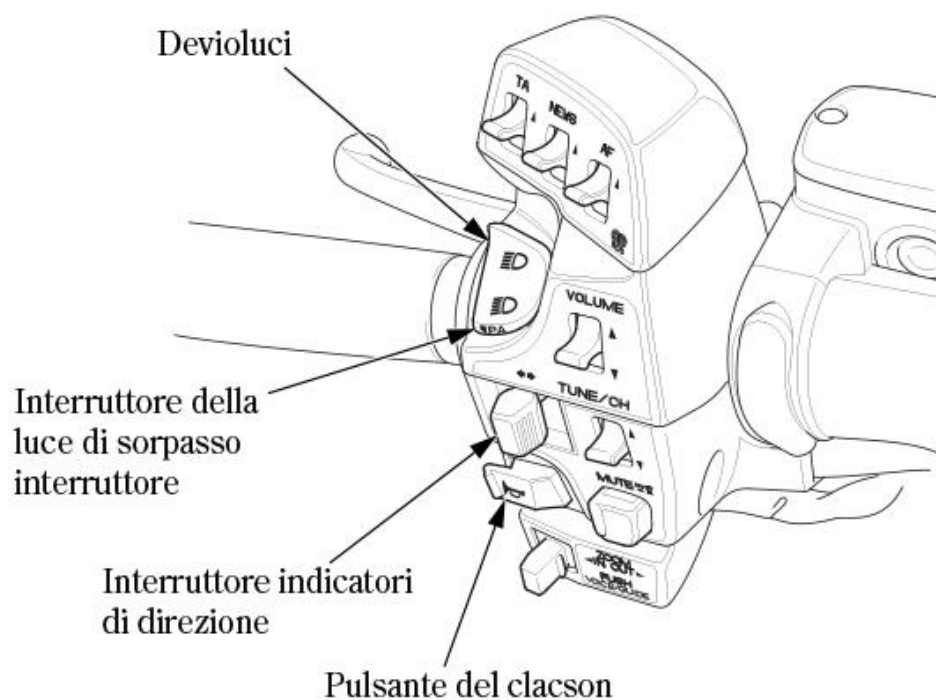
Quando si preme questo interruttore, il faro lampeggia per la segnalazione ai veicoli in arrivo o per il sorpasso.

### Pulsante del clacson

Premere il pulsante per azionare il clacson.

### Interruttore indicatori di direzione


Portare l'interruttore in  (L) per segnalare una svolta a sinistra, su  (R) per segnalare una svolta a destra; il relativo indicatore di direzione e spia lampeggerà. L'interruttore ritorna al centro quando viene rilasciato. L'indicatore di direzione si disattiva automaticamente una volta completata la svolta. Il lampeggiamento può essere arrestato manualmente premendo l'interruttore.





---

## INTERRUTTORE DEL SISTEMA DI EMERGENZA

Questo sistema va usato soltanto quando la motocicletta viene fermata in condizioni di emergenza o pericolo. Per inserirlo, girare la chiave di accensione sulla posizione ON o ACC premere l'interruttore contrassegnato con . Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggeranno simultaneamente.

Portare l'interruttore su off se le luci di emergenza non sono più necessarie o se le frecce non funzionano bene e possono quindi confondere i conducenti di altre vetture.



Interruttore del sistema di emergenza



# CARATTERISTICHE

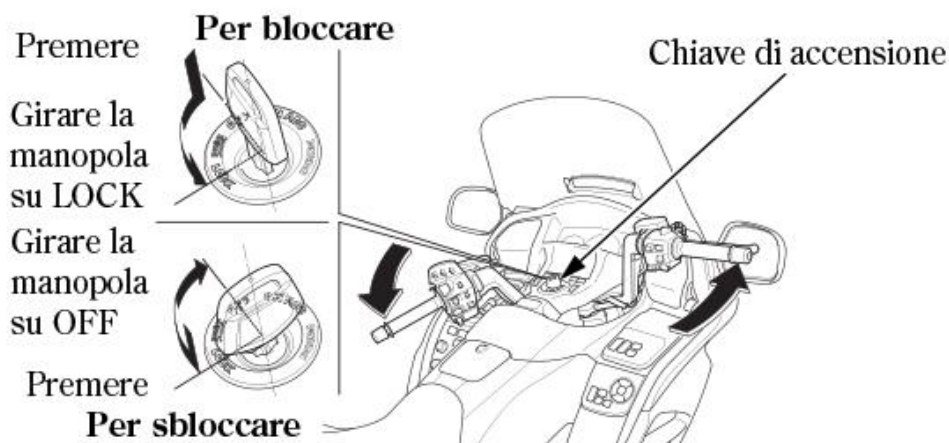
## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### BLOCCAGGIO DELLO STERZO

Per bloccare lo sterzo, girare il manubrio tutto a sinistra o a destra, premere la chiave di accensione e girarla su LOCK, quindi estrarre la chiave. Rimuovere la chiave.  
Per sbloccare lo sterzo, premere e girare la chiavetta su OFF.

Non girare la chiave sulla posizione LOCK durante la guida della motocicletta, perché altrimenti si causa la perdita di controllo del mezzo.



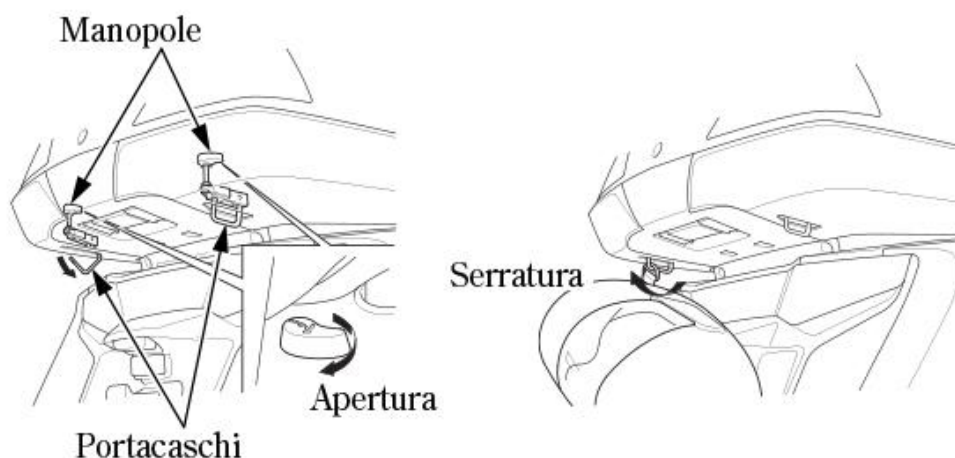
### PORTACASCHI

I portacaschi si trovano sotto il bagagliaio. Aprire il bagagliaio (pagina 75) e ruotare la manopola all'interno del vano bagagli, i portacaschi verranno sbloccati.  
Agganciare il casco al perno del portacasco e premere per bloccarlo.

Il portacasco è progettato per la sicurezza del casco, quando la motocicletta è parcheggiata. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

#### NOTA

Guidare con un casco fissato al portacasco può danneggiare il casco, oppure creare danni alla vernice o alle rifiniture della motocicletta.



---

## BORSE LATERALI E BAGAGLIAIO

Il bagagliaio e le borse laterali sono progettati per il trasporto di oggetti leggeri.

Il peso del carico non deve superare:

Eccetto KO, Il KO            8,0 kg

Per KO, Il KO                9,0 kg

### Per bloccare e sbloccare il bagagliaio e le borse laterali

Il bagagliaio e le borse laterali possono essere bloccate e sbloccate con la chiave di accensione o il telecomando.

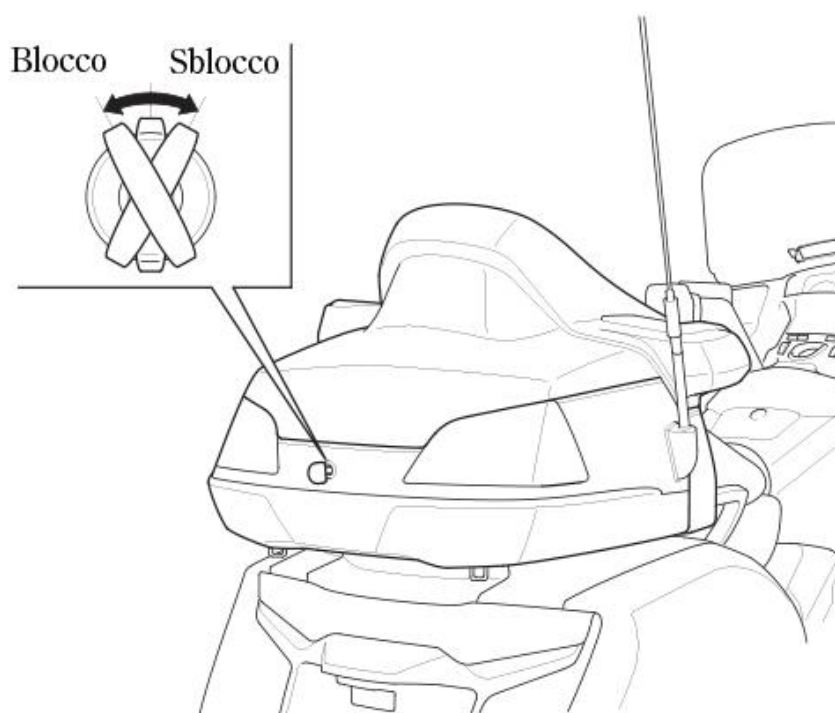
Per utilizzare il telecomando, vedere pagina 78.

Per sbloccare:

Inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario.

Per bloccare:

Inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso antiorario.



# CARATTERISTICHE

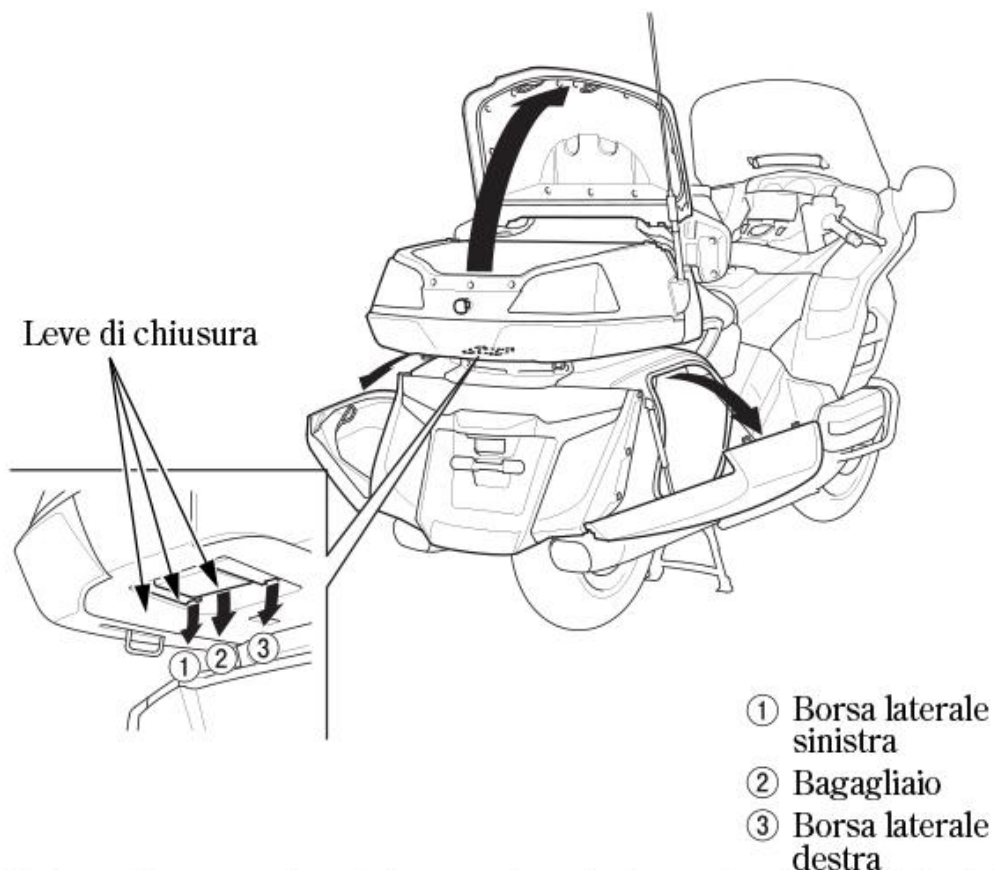
## (Non necessarie per il funzionamento)

---

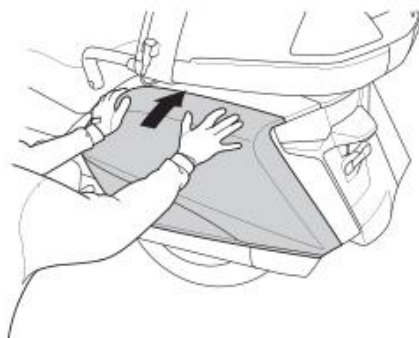
Per aprire e chiudere il bagagliaio e le borse laterali

Per aprire il vano bagagli, tirare giù la leva del dispositivo di chiusura centrale.

Per aprire la borsa laterale destra o sinistra, tirare verso la leva del dispositivo di chiusura destro o sinistro.



Per chiudere gli scomparti posizionare entrambe le mani sui bordi del relativo coperchio e tenerlo premuto finché non è saldamente chiuso e controllare che la spia di apertura del bagagliaio e delle borse laterali non venga visualizzata. Per bloccare tutti gli scomparti, utilizzare la chiave di accensione o il telecomando.

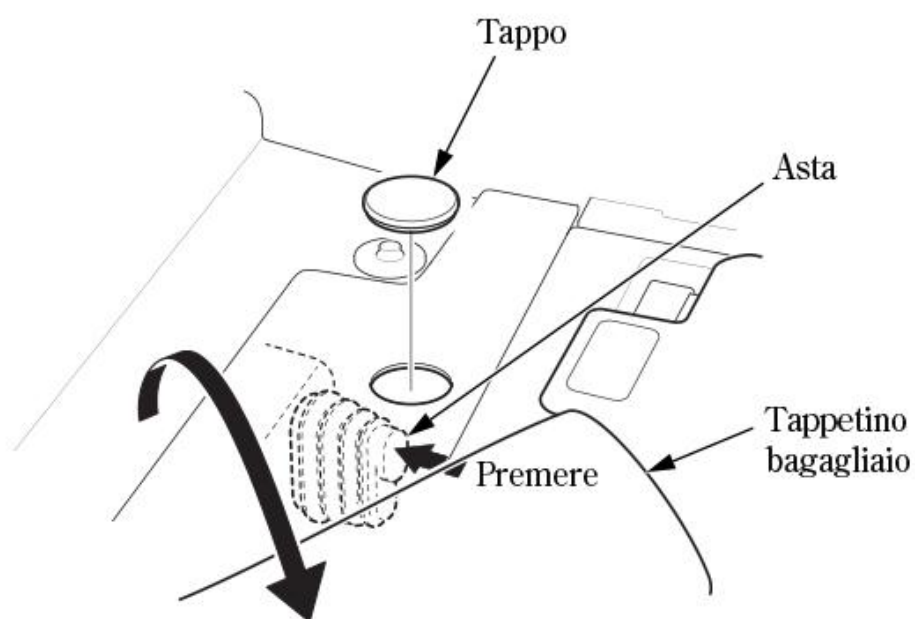


---

Metodo alternativo per aprire la borsa:

Se una borsa si blocca e non si apre utilizzando la leva del dispositivo di chiusura posteriore:

1. Aprire il bagagliaio e rivoltare il tappetino.
2. Rimuovere il tappo dal foro di accesso destro o sinistro nel pianale del bagagliaio.
3. Mettere il dito attraverso il foro di accesso e spingere l'asta per aprire la borsa.





# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### CHIUSURA PORTE CENTRALIZZATA CON TELECOMANDO

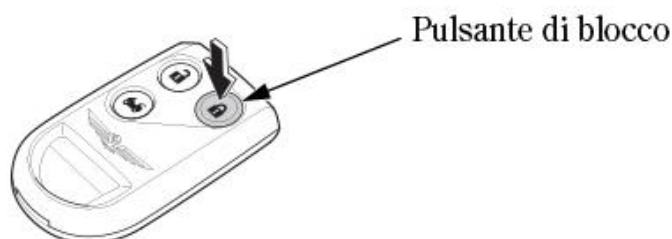
È possibile bloccare e sbloccare il bagagliaio e le borse laterali con il telecomando.

Se il commutatore di accensione viene lasciato spento per più di un mese, il telecomando non azionerà più il sistema di controllo remoto. Per ripristinare il sistema, portare il commutatore di accensione su ON.

#### Per bloccare gli scomparti:

Premere il pulsante di fermo.

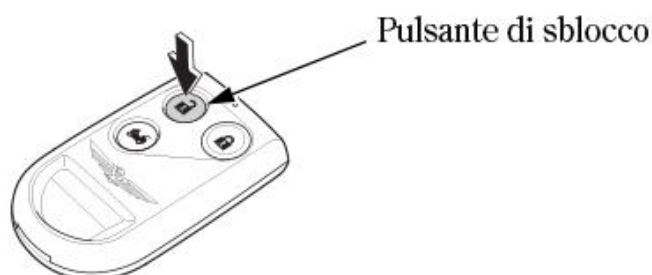
(Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggeranno simultaneamente).



#### Per sbloccare gli scomparti:

Premere il pulsante di sblocco.

(Gli indicatori di direzione anteriore e posteriore lampeggeranno due volte).



Se si sbloccano gli scomparti con il telecomando, ma non viene aperto nessuno dei vani entro trenta secondi, questi si ribloccano automaticamente.

Non è possibile bloccare gli scomparti con il telecomando se un vano non è completamente chiuso. (Gli indicatori di direzione anteriori e posteriori lampeggeranno dieci volte).



---

### Apertura del bagagliaio:

Premere e tenere premuto il pulsante di apertura del bagagliaio per circa un secondo.



### Cura del telecomando

Evitare di urtare violentemente il telecomando, di farlo cadere o di lanciarlo. Proteggerlo inoltre da temperature eccessivamente calde o fredde.

Pulire la scocca del telecomando con un panno morbido. Non utilizzare detersivi o solventi che potrebbe danneggiare la scocca del telecomando. Non immergere mai il telecomando in liquidi poiché potrebbero danneggiarlo e precluderne il corretto funzionamento.

In caso di smarrimento del telecomando, programmarne la sostituzione con il proprio concessionario. Qualsiasi altro telecomando dovrà essere riprogrammato.

# CARATTERISTICHE

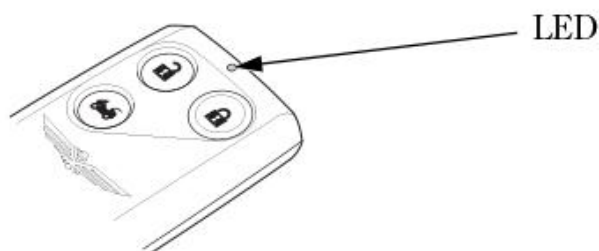
## (Non necessarie per il funzionamento)

---

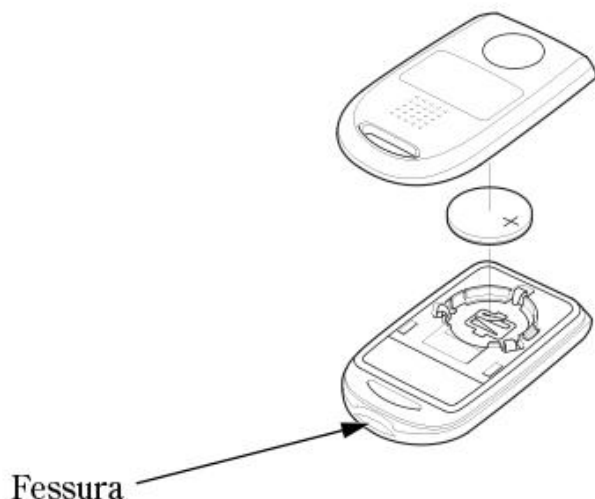
### Sostituzione della batteria:

Se per sbloccare o bloccare i vari scomparti è necessario premere più volte sui rispettivi pulsanti del telecomando e se la luce della spia LED si affievolisce, significa che la batteria del telecomando si sta scaricando. Sostituire la batteria appena possibile.

Tipo di batteria: CR2025



1. Smontare inserendo una moneta o un cacciavite piatto coperto da un panno protettivo nella fessura destra del corpo del telecomando.
2. Rimuovere la vecchia batteria e prendere nota della polarità. Assicurarsi che la polarità della batteria nuova sia la stessa (la facciata + rivolta verso l'alto), quindi inserirla nel telecomando.
3. Unire i due semi gusci del telecomando.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

### NOTA

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nocivo per la salute.

Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

## Direttive CE

Questo sistema senza chiave è conforme alla direttiva R & TTE (apparecchiature radio e apparecchiature terminali di telecomunicazioni e il mutuo riconoscimento della loro conformità).

# CE 1731

La dichiarazione di conformità alla Direttiva R & TTE verrà consegnata al nuovo proprietario all'atto dell'acquisto. La dichiarazione di conformità dovrà essere conservata in un luogo sicuro. In caso di perdita o mancata consegna della dichiarazione di conformità, contattare il proprio rivenditore.

(Solo per il Brasile)

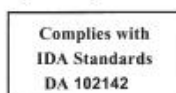
Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.



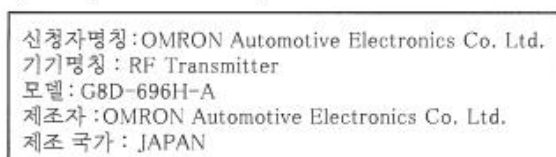
Frequenza: 433,92 MHz  
Intensità del campo: 5.300  $\mu$  V/m (3 m)  
Tipo di modulazione: FSK  
Nome del dispositivo: telecomando RF senza chiave  
Sistema di accesso  
Modello: G8D-696H-A

Questa apparecchiatura funziona su base secondaria e quindi deve accettare le interferenze dannose, comprese quelle provenienti da emittenti dello stesso tipo, e non può causare interferenze dannose a sistemi che funzionino su base primaria.

(Solo per Singapore)



(Solo per la Corea)



(Solo per il Marocco)

Trasmettitore



Ricevitore



(Solo per il Sud Africa)





# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### TASCA DELLA CARENATURA/VANO PORTAOGGETTI

La tasca della carenatura e il vano portaoggetti sono destinati a riporre gli oggetti leggeri.

Il peso del carico non deve superare:

nella tasca della carenatura = 2,0 kg

nel portaoggetti = 3,0 kg

Per aprire la tasca della carenatura, premere il pulsante.

(Modelli non dotati di airbag)

Per aprire il portaoggetti inserire la chiave di accensione e ruotarla in senso orario.

Per chiudere la tasca della carenatura e/o il portaoggetti, posizionare le mani sui bordi del suo coperchio e premere verso il basso finché non è completamente chiuso.

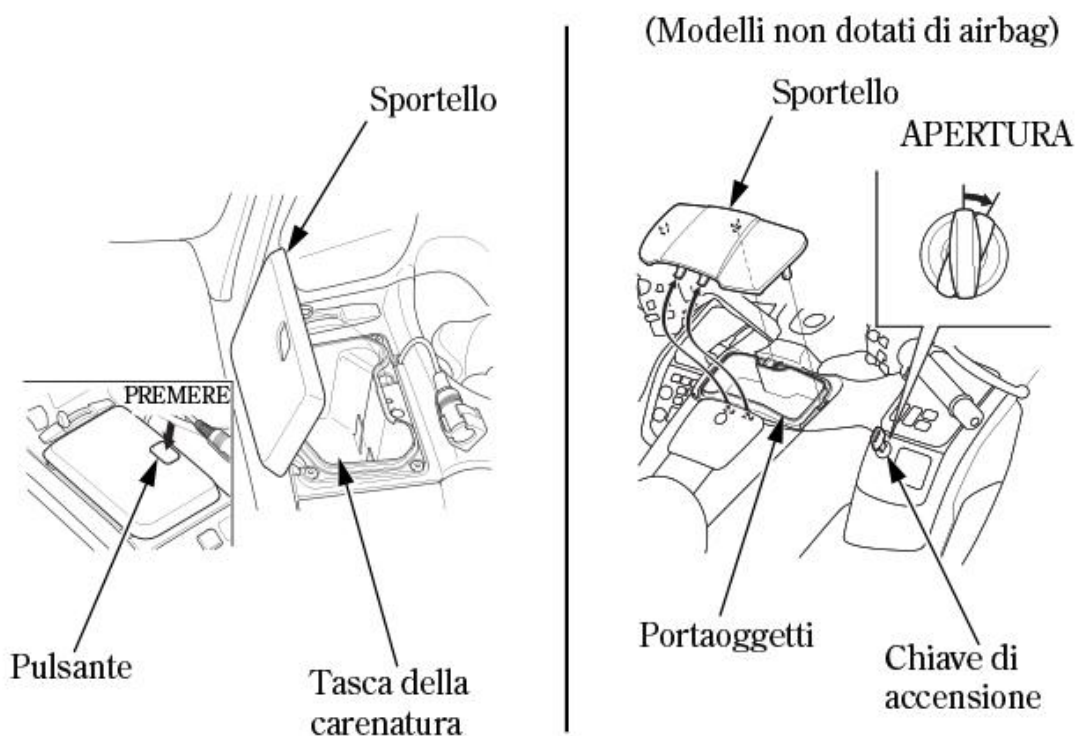
Accertarsi che la tasca della carenatura e il portaoggetti siano correttamente chiusi prima di guidare.

Lavare la motocicletta con cura badando a non bagnare tale zona.

Fare attenzione a tener lontano dai rispettivi coperchi, benzina, liquido freni o altro tipo di solvente chimico.

Essi danneggerebbero la superficie dei coperchi.

Non conservare preziosi nella tasca della carenatura e nel portaoggetti.



---

## TASCHE LATERALI BAGAGLIAIO

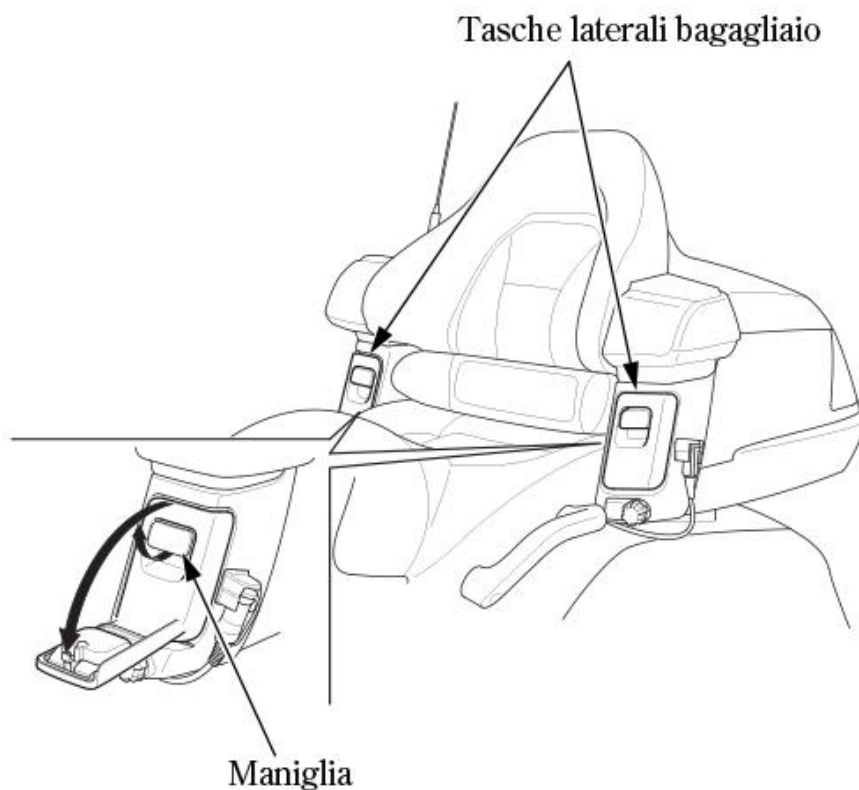
Le tasche laterali sono per oggetti leggeri. Non trasportare più di 0,5 kg in ciascuna tasca laterale.

Le tasche laterali si trovano su entrambi i lati del vano bagagli. Aprire il coperchio, tirando la maniglia verso l'alto.

Non sistemare oggetti duri o appuntiti nelle tasche laterali, in quanto questi potrebbero interferire con l'apertura del coperchio o danneggiare le tasche laterali.

Accertarsi che le tasche laterali del vano bagagli siano chiuse correttamente prima di mettersi alla guida.

Lavare la motocicletta con cura badando a non bagnare tale zona.





# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

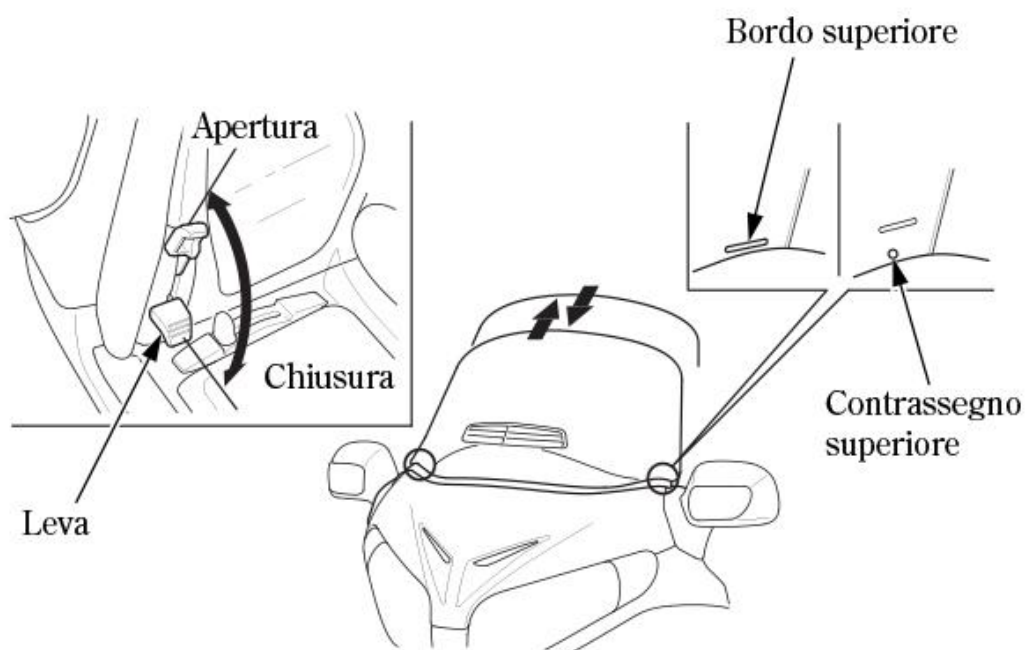
---

### REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DEL PARABREZZA

L'altezza del parabrezza può essere regolata per adattarsi alle preferenze di guida.

Per effettuare la regolazione:

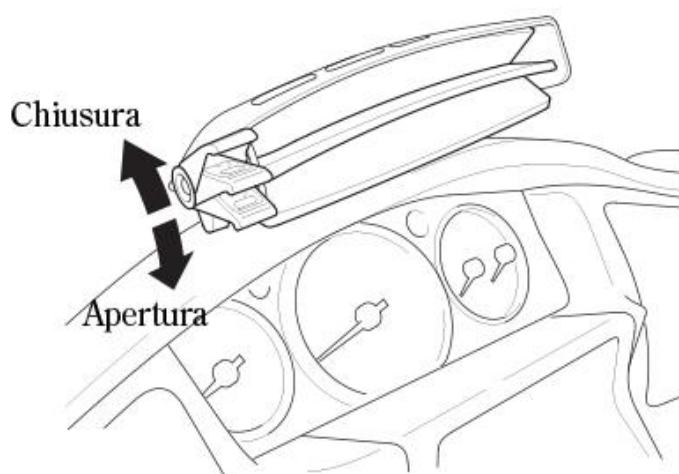
1. Tirare entrambe le leve verso l'alto per sganciare il parabrezza.
2. Per sollevarlo:  
Spostare il parabrezza verso l'alto nella posizione desiderata.
3. Per abbassarlo:  
Spostare il parabrezza fino al contrassegno superiore (○), farlo scendere completamente (per azzerare il meccanismo di arresto), quindi sollevarlo fino alla posizione desiderata.
4. Su entrambi i lati, allineare il contrassegno sul parabrezza con il bordo superiore del quadro strumenti.
5. Spingere le leve verso il basso per fissare il parabrezza.



---

## VENTILAZIONE

### Bocchetta di ventilazione del parabrezza



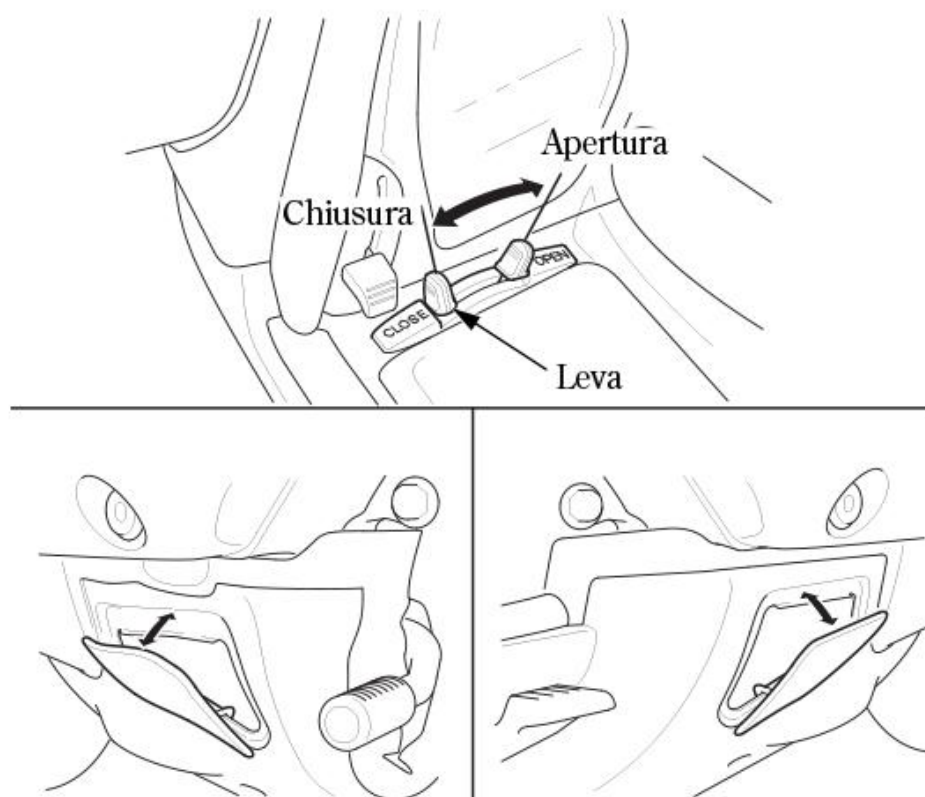
È possibile regolare la bocchetta di ventilazione del parabrezza mediante la leva per controllare e dirigere il flusso di aria fresca.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

**Bocchette di ventilazione riscaldamento piedi**  
(Eccetto modelli BR, II BR)



È possibile regolare le alette di ventilazione riscaldamento piedi mediante la leva per controllare e dirigere il flusso di aria calda.

---

## ELEMENTO RISCALDANTE

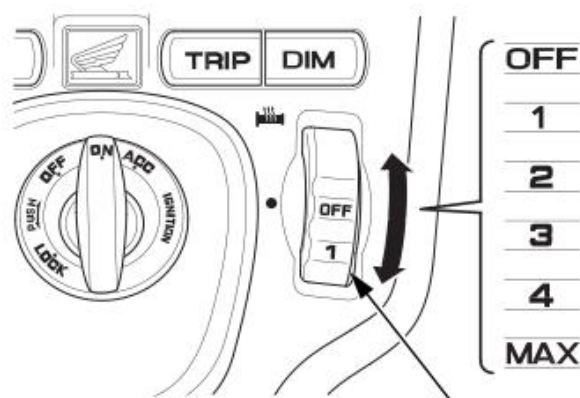
### Impugnatura riscaldabile

(Eccetto modelli BR, II BR)

Entrambe le impugnature sul manubrio, sinistro e sul destro, vengono riscaldate per assicurare una guida confortevole nelle giornate più fredde.

L'interruttore dell'impugnatura riscaldabile si trova sul lato destro del commutatore di accensione.

Per azionarlo, regolare l'interruttore dell'impugnatura riscaldabile a motore avviato. L'interruttore dell'impugnatura riscaldabile ha 6 posizioni (OFF, 1, 2, 3, 4, MAX).



Interruttore impugnature riscaldabili

Per riscaldare le impugnature riscaldabili, posizionare l'interruttore dell'impugnatura riscaldabile su MAX.

Per raffreddare le impugnature riscaldabili, posizionare l'interruttore dell'impugnatura riscaldabile su OFF.

Non lasciare l'impugnatura riscaldabile attivata al massimo della sua capacità per periodi prolungati in una giornata di sole.

Indossare dei guanti per proteggere le mani dalle impugnature riscaldabili del manubrio.

Non utilizzare l'impugnatura riscaldabile con il motore al minimo per periodi prolungati. La batteria potrebbe scaricarsi parzialmente o completamente.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Sella riscaldabile

(Eccetto modelli BR, II BR)

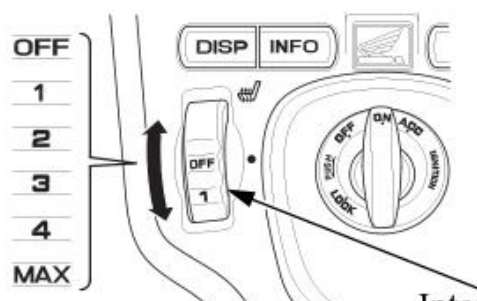
La sella del conducente (e la sella del passeggero) possono essere riscaldate per un maggior comfort di chi viaggia in una giornata fredda.

L'interruttore della sella riscaldabile si trova sul lato sinistro dell'interruttore di accensione.

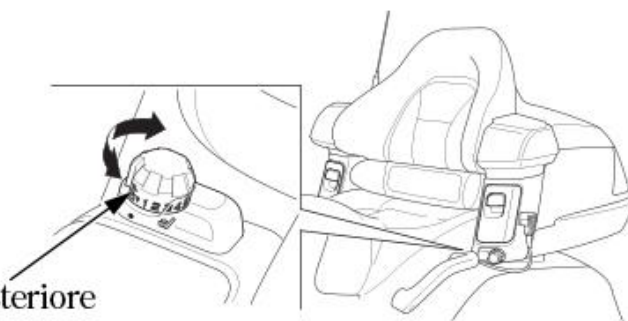
L'interruttore della sella riscaldabile posteriore si trova sotto la tasca laterale sinistra del vano bagagli.

Per azionarlo, regolare l'interruttore della sella riscaldabile a motore avviato.

Gli interruttori della sella riscaldabile anteriore e posteriore hanno 6 posizioni (OFF, 1, 2, 3, 4, MAX).



Interruttore sella anteriore riscaldabile



Interruttore sella posteriore riscaldabile

Per riscaldare la sella, posizionare l'interruttore della sella riscaldabile su MAX. Per raffreddare la sella riscaldabile, posizionare l'interruttore della sella riscaldabile su OFF.

Non lasciare la sella riscaldabile attivata al massimo della sua capacità per periodi prolungati in una giornata di sole.

Non utilizzare la sella riscaldabile con il motore al minimo per periodi prolungati. La batteria potrebbe scaricarsi parzialmente o completamente.

Non utilizzare la sella se strappata, tagliata o danneggiata, poiché potrebbe causare ustioni.

Non applicare sollecitazioni eccessive al sedile, ad esempio, fissandolo con degli ancoraggi, durante il trasporto.



---

## DOCUMENTI

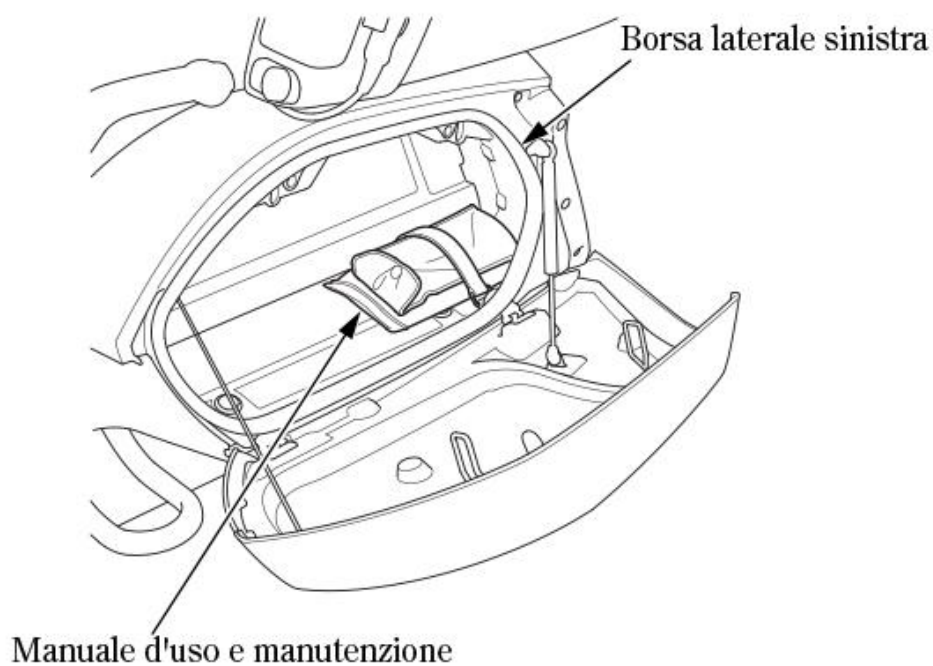
Il manuale d'uso e manutenzione e altri documenti devono essere conservati nella borsa sinistra. Lavando la motocicletta fare attenzione di non allagare questa area.

Per i modelli dotati di sistema di navigazione:

Conservare il manuale d'uso del navigatore con il libretto d'uso e manutenzione.

Per i modelli dotati di airbag:

Conservare il libretto supplementare dell'airbag con il libretto d'uso e manutenzione.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

### REGOLAZIONE VERTICALE DEL FASCIO DEL FARO ANTERIORE

La regolazione verticale può essere realizzata premendo sull'interruttore di regolazione del fascio del faro anteriore.

Osservare le leggi e le normative vigenti.

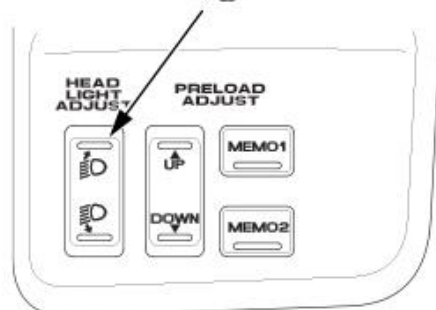
La regolazione del fascio del faro anteriore è dotata di 11 posizioni (da 0 a 10) per le varie condizioni di guida. (La posizione standard è 10).

Per attivarla, avviare il motore.

Per abbassare i fari anabbaglianti, spingere l'interruttore di regolazione del fascio del faro anteriore verso il basso (↓).

Per alzare il fascio, spingere l'interruttore verso l'alto (↑).

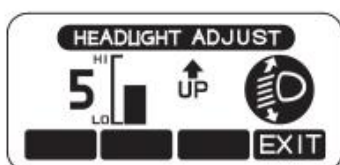
Interruttore regolazione fascio faro anteriore



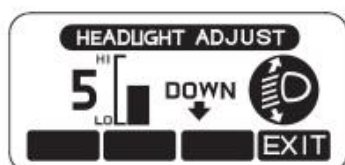
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

Per alzare



Per abbassare



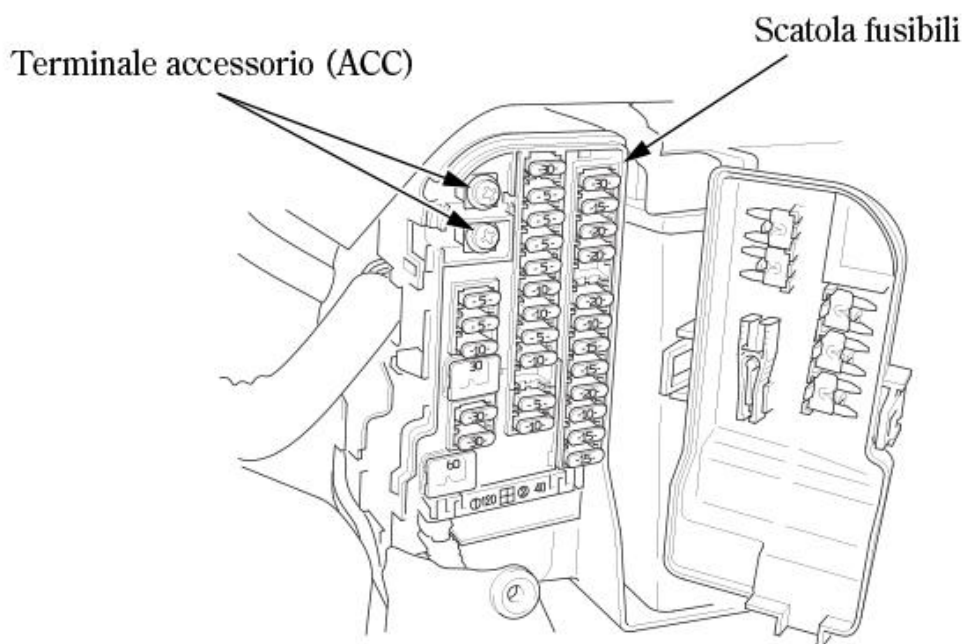
Trascorsi circa 5 secondi senza che venga azionato l'interruttore di regolazione del fascio, il display ritorna automaticamente alla schermata precedente.

---

## TERMINALE ACC

Il terminale ACC si trova nella scatola fusibili (pagina 201). Il terminale e una presa opzionale forniscono agli accessori elettrici un'alimentazione a 12 V CC. Quando si utilizzano sia il terminale sia la presa, la potenza nominale combinata di ognuno di essi deve essere di massimo 60 watt (5 A). In presenza degli accessori, controllare frequentemente la batteria per determinarne lo stato di carica e verificare l'eventuale presenza di solfatazione. Richieste elevate di corrente possono bruciare il fusibile o scaricare la batteria. Rivedere il paragrafo Accessori e Modifiche (pagina 6) prima di montare gli accessori. Collegare saldamente i conduttori elettrici degli accessori e tenerli isolati, lontano da componenti molto caldi e da bordi affilati.

Non superare 5 A per richieste di energia prolungate.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### IMPIANTO AUDIO

L'impianto audio può essere utilizzato con il commutatore di accensione nella posizione "ACC" o "ON".

Tenere entrambe le mani sul manubrio.

Tenere il volume a livelli accettabili in modo da poter comunque sentire i veicoli di pronto intervento o il normale traffico.

(Modelli III E, VE, F, II F, III F, IV F, ED, II ED, VI ED, VII ED, EK, IV EK, VIII EK, IX EK)

L'impianto audio Honda fornisce una chiara ricezione su ciascuna banda mentre i tasti di preselezione consentono di selezionare le stazioni preferite.

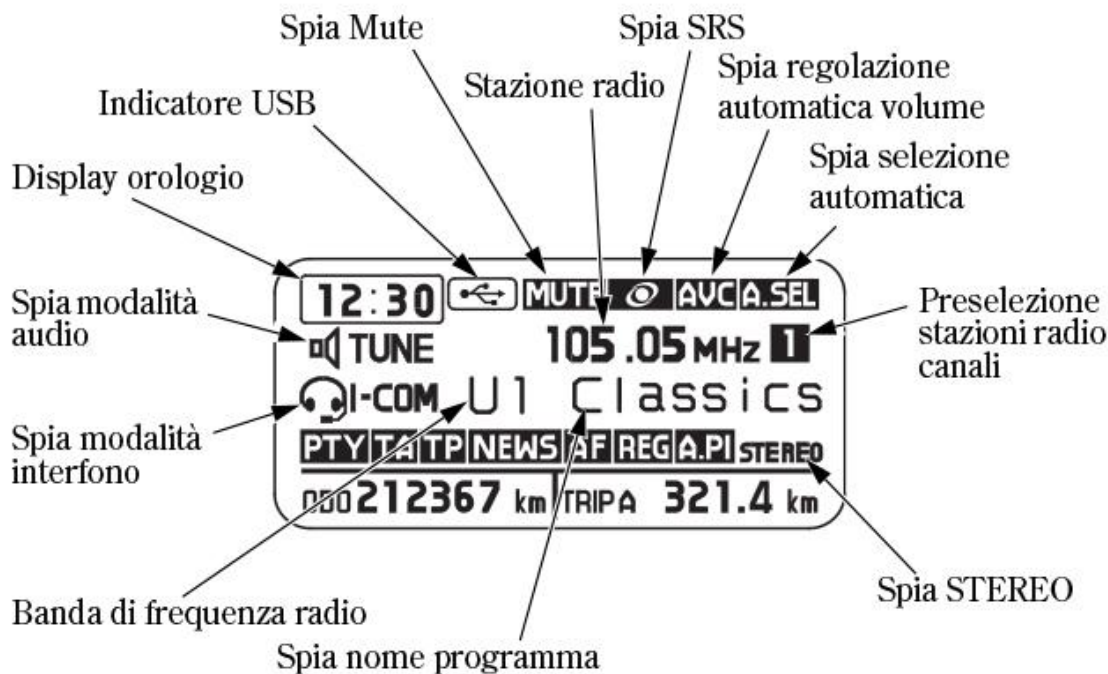
In alcuni paesi, è anche possibile utilizzare molte funzioni utili fornite dal sistema dati radio (RDS).

(Solo per l'Italia)

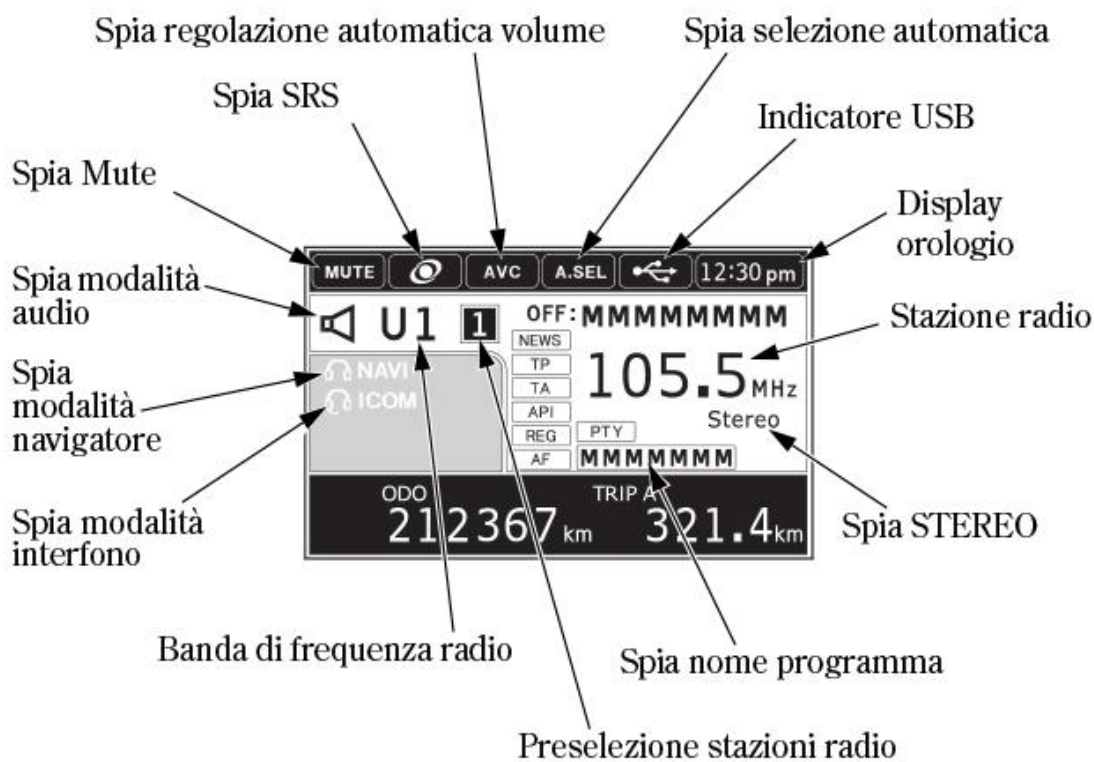
Questo prodotto è conforme al DM 28/8/1995, N. 548 e ai requisiti specificati nel DM 25/6/1985 (par. 3, all. A) e nel DM 27/8/1987 (all. I).

## Posizione del display

(Modelli F, III F, ED, VI ED, EK, VIII EK)



(Modelli III E, V E, II F, IV F, II ED, VII ED, IV EK, IX EK)

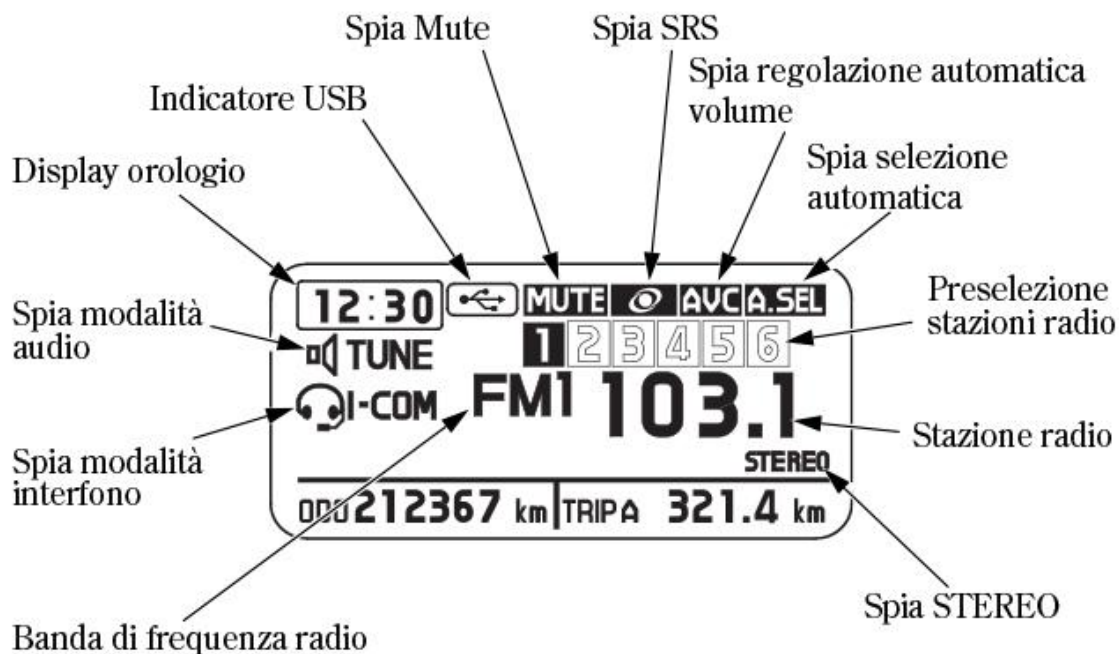




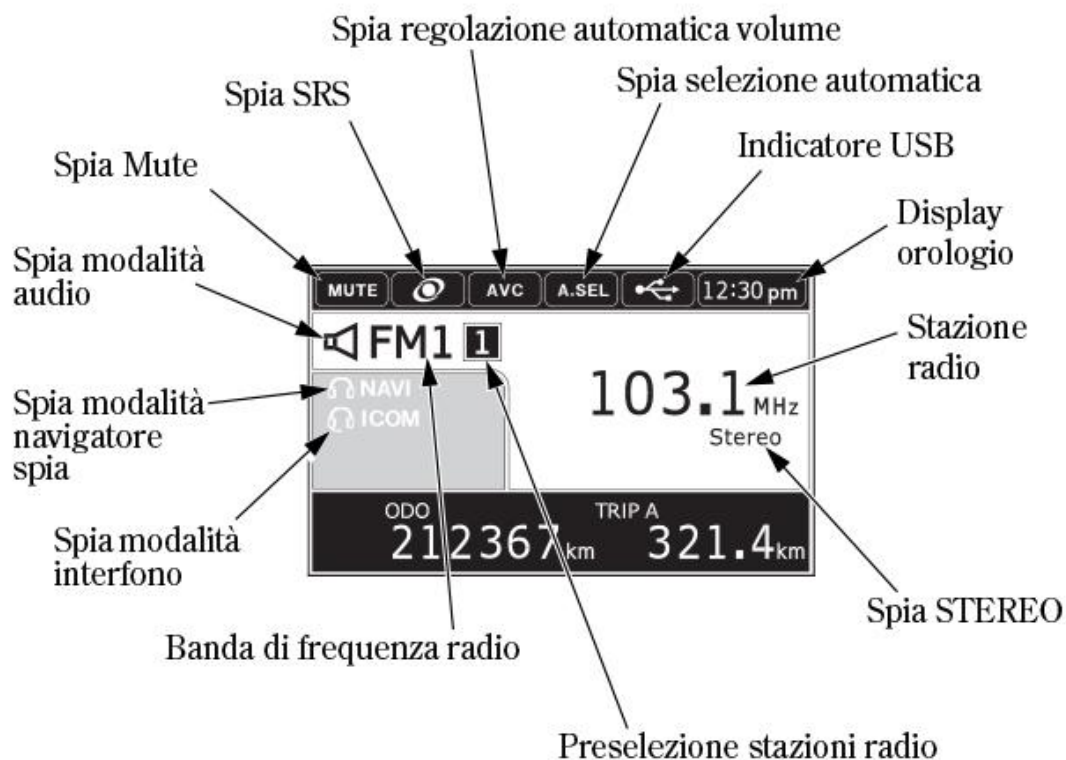
# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

(Eccetto modelli KO, II KO, BR, II BR)

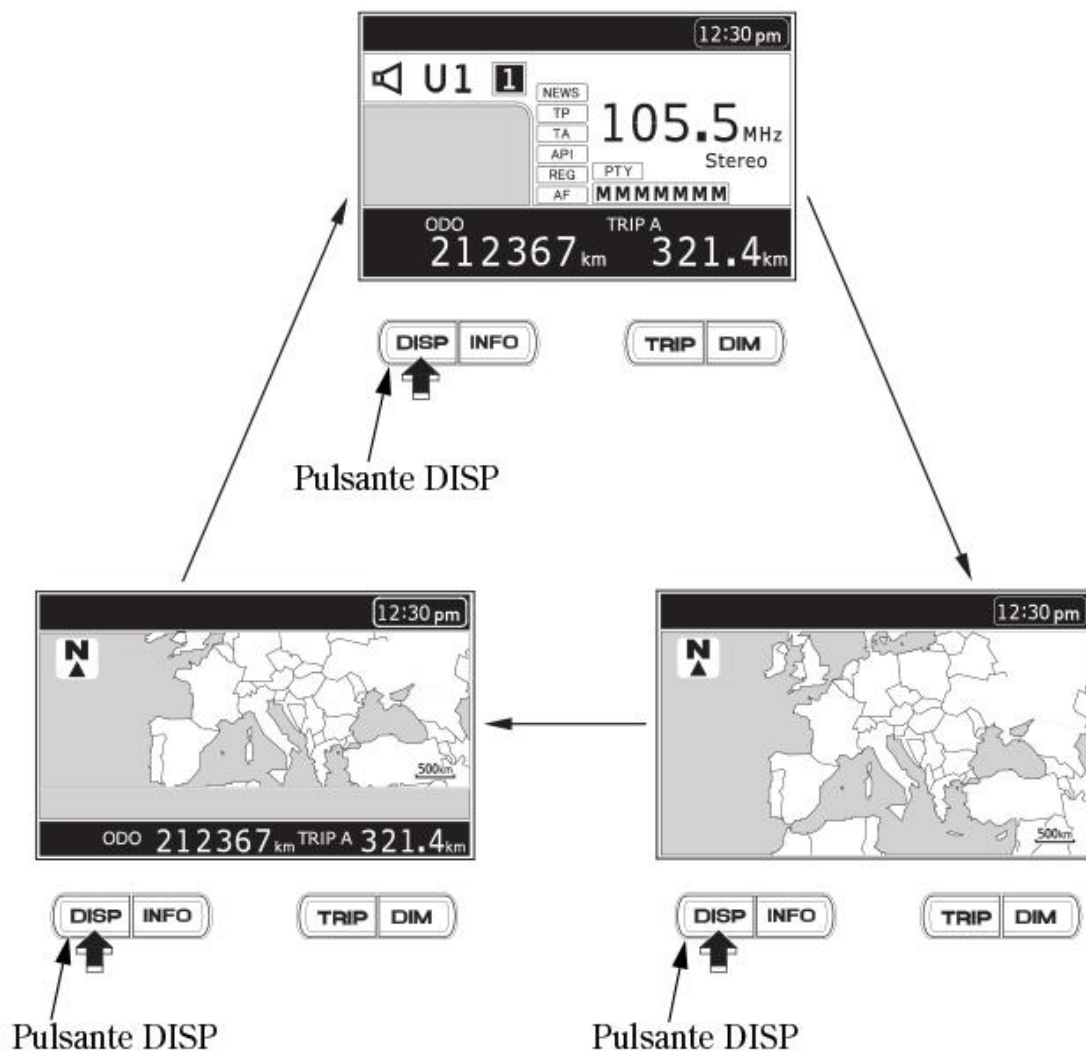


(Modelli II U, IV U, SI, II SI)



(Modelli con sistema di navigazione)

Premere il pulsante DISP per passare da un display multifunzione (ora, audio, contachilometri totale e parziale) a una mappa NAVI a schermo intero con l'ora, e alla schermata suddivisa con il display multifunzione condensato in una barra al di sotto della mappa.



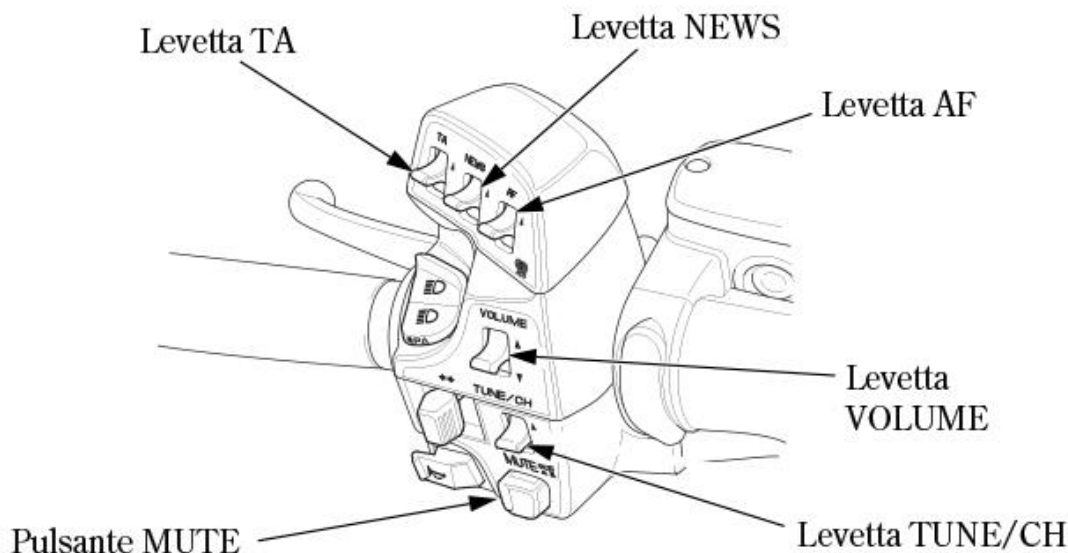
Se quando si porta il commutatore di accensione su OFF non ci si trova nel sistema di navigazione, quando lo si riporterà in posizione ON verrà visualizzato il display dell'audio. Se ci si trovava nell'impianto, viene visualizzata la schermata delle avvertenze del sistema con ENT evidenziato.

# CARATTERISTICHE

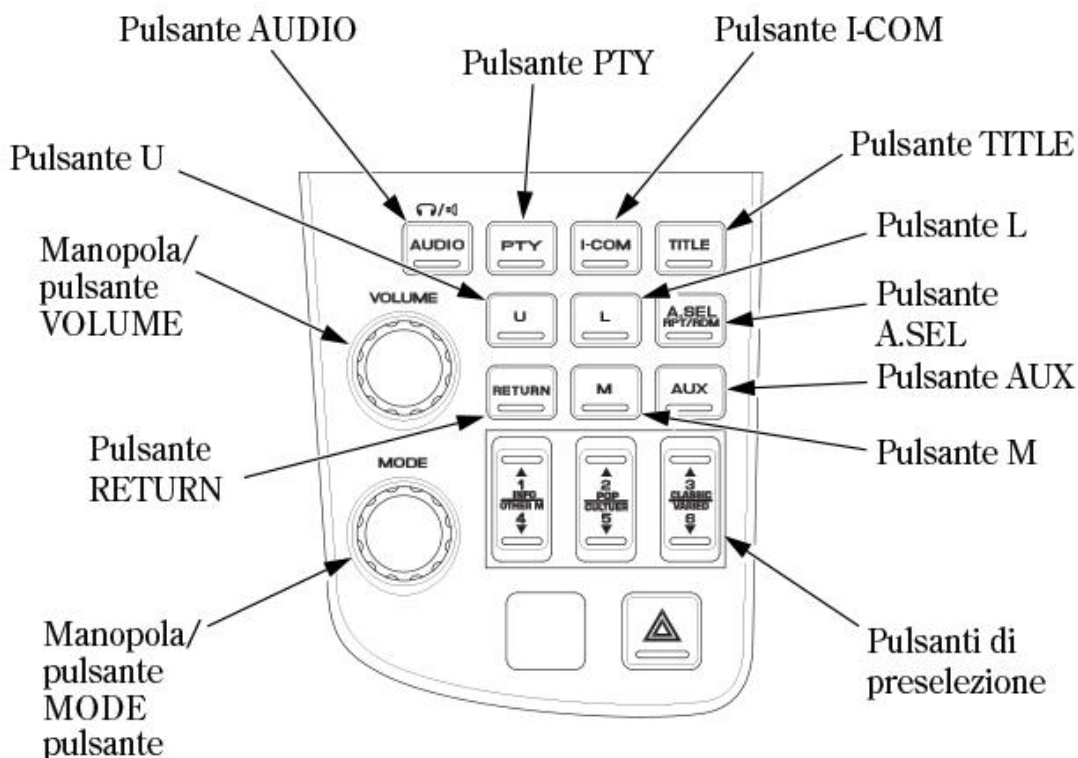
## (Non necessarie per il funzionamento)

Impianto audio per i modelli F, III F, ED, VI ED, EK, VIII EK  
Ubicazione dei comandi

### COMANDI SUL MANUBRIO LATO SINISTRO



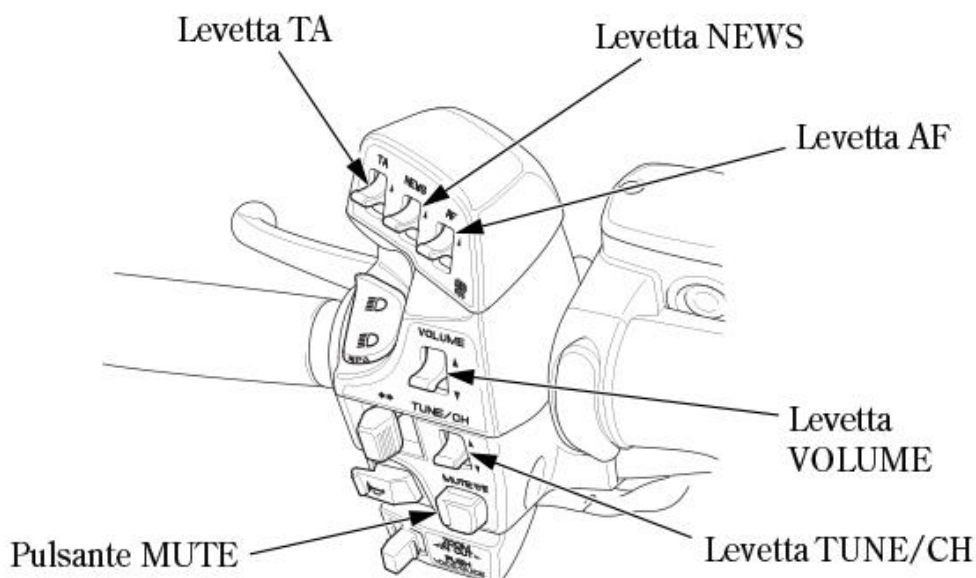
### PULSANTI CONTROLLO AUDIO



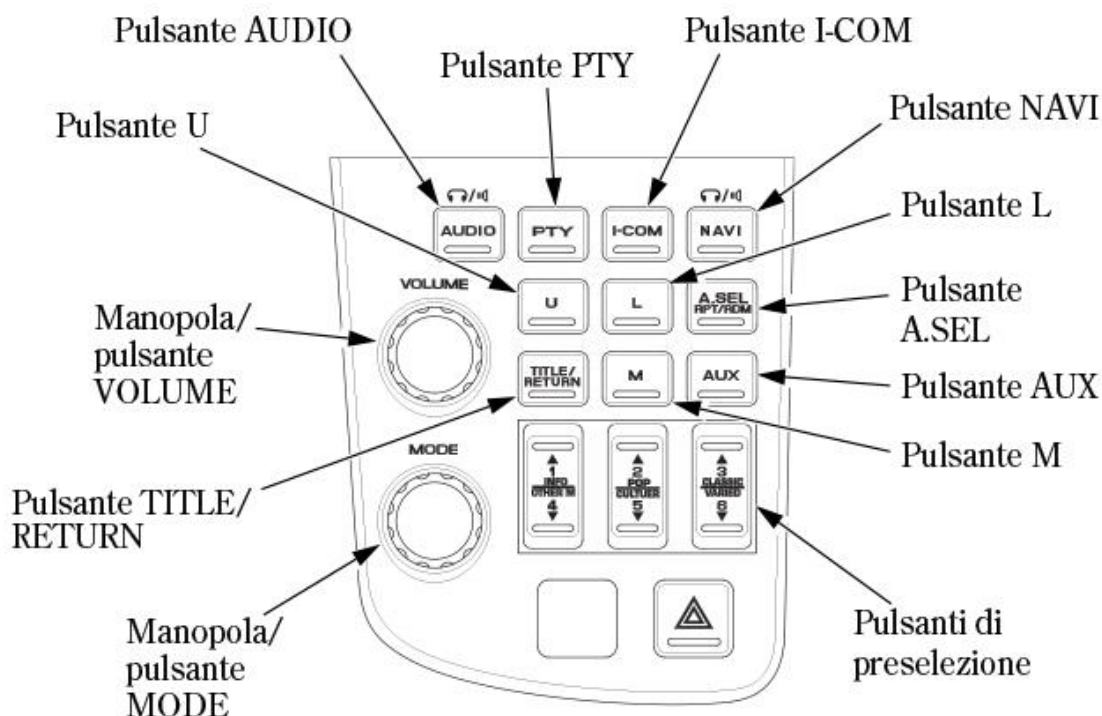
---

**Impianto audio per i modelli III E, VE, II F, IV F, II ED, VII ED, IV EK, IX EK**  
**Ubicazione dei comandi**

**COMANDI SUL MANUBRIO LATO SINISTRO**



**PULSANTI CONTROLLO AUDIO**



Per le istruzioni di funzionamento del sistema di navigazione, vedere il Manuale d'uso del navigatore.

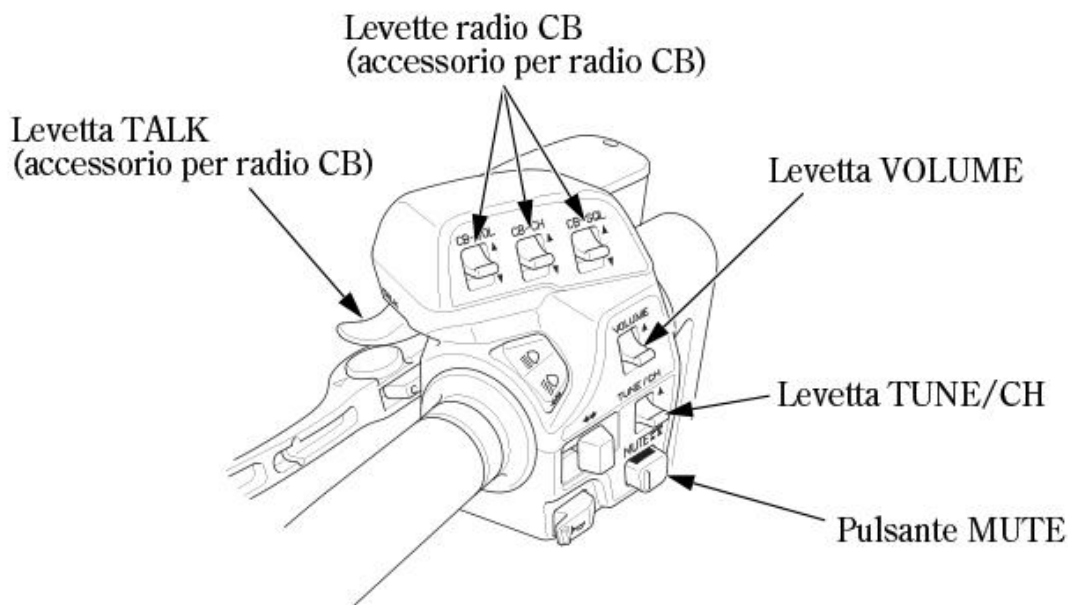


# CARATTERISTICHE

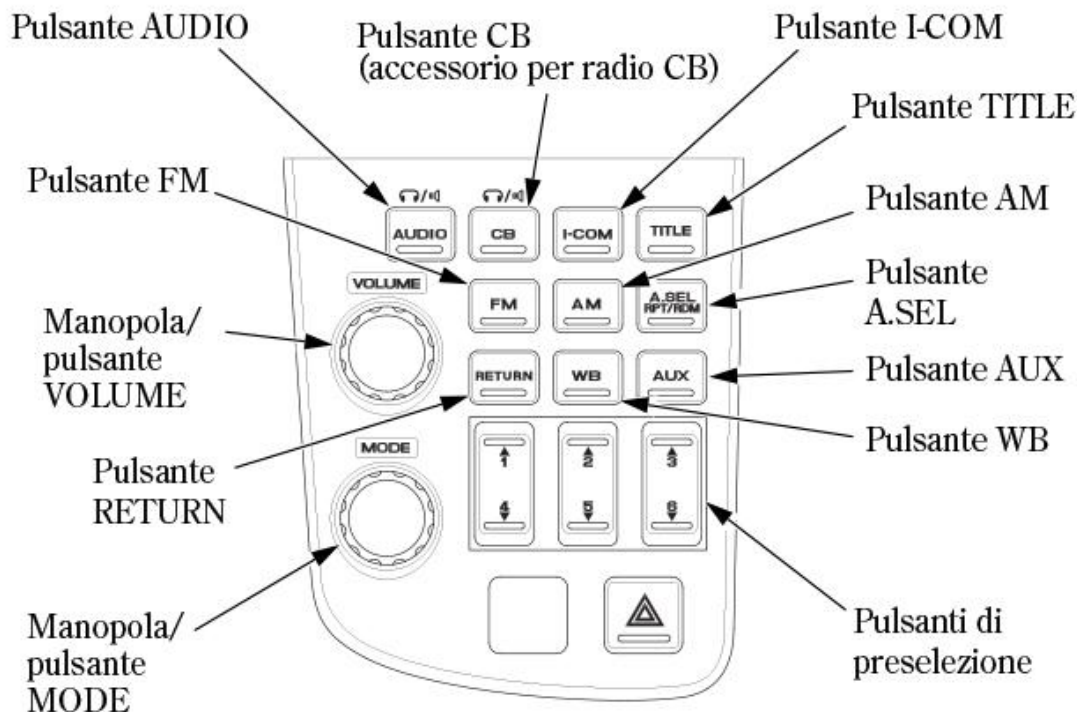
## (Non necessarie per il funzionamento)

Impianto audio per i modelli KO, II KO, BR, II BR  
Ubicazione dei comandi

### COMANDI SUL MANUBRIO LATO SINISTRO



### PULSANTI CONTROLLO AUDIO



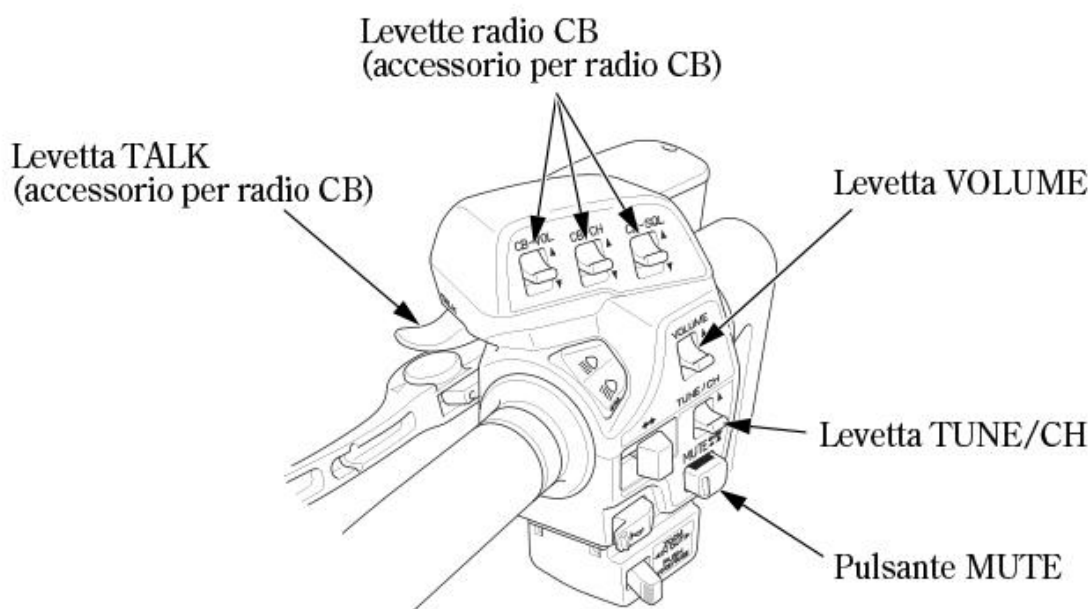
La levetta CB e il pulsante funzionano quando è installata la radio CB accessoria Honda. Per le istruzioni di funzionamento del CB, vedere il manuale dell'accessorio.



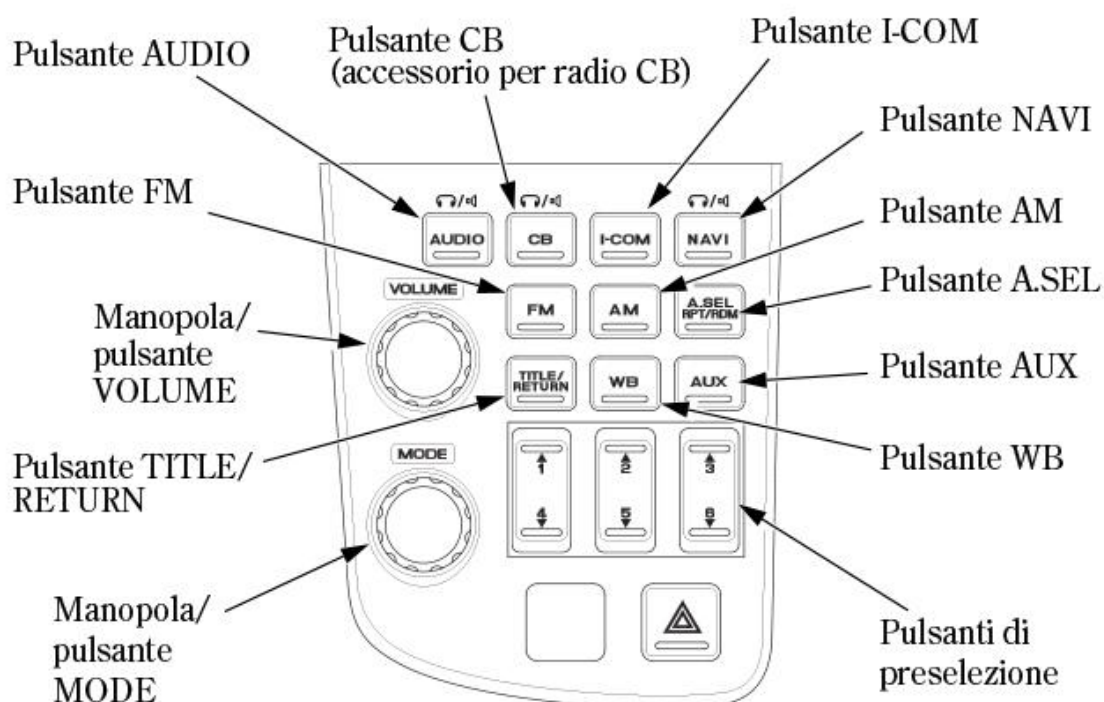
---

**Impianto audio per i modelli II U, IV U, SI, II SI**  
**Ubicazione dei comandi**

**COMANDI SUL MANUBRIO LATO SINISTRO**



**PULSANTI CONTROLLO AUDIO**

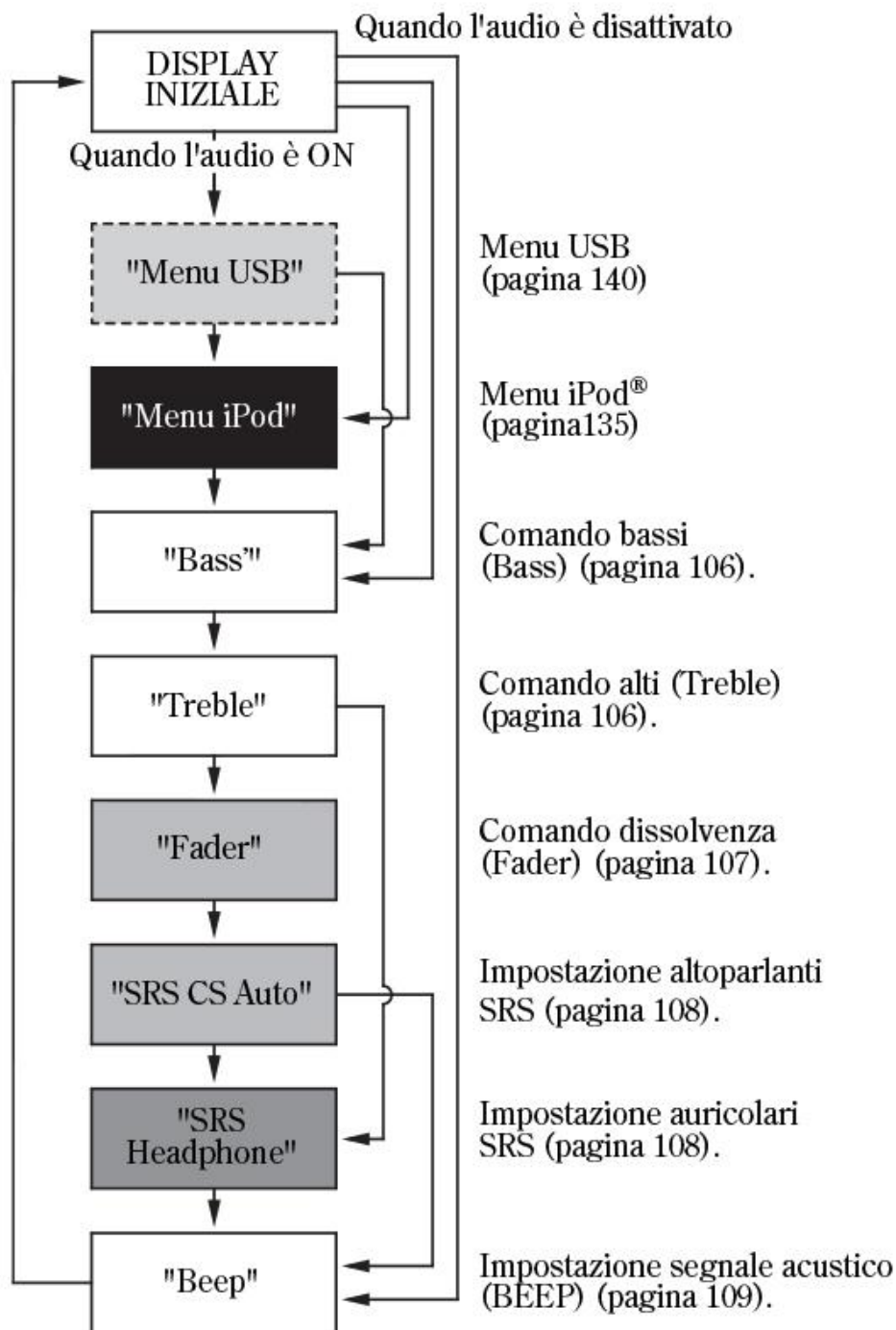


La levetta CB e il pulsante funzionano quando è installata la radio CB accessoria Honda. Per le istruzioni di funzionamento del CB, vedere il manuale dell'accessorio.

# CARATTERISTICHE

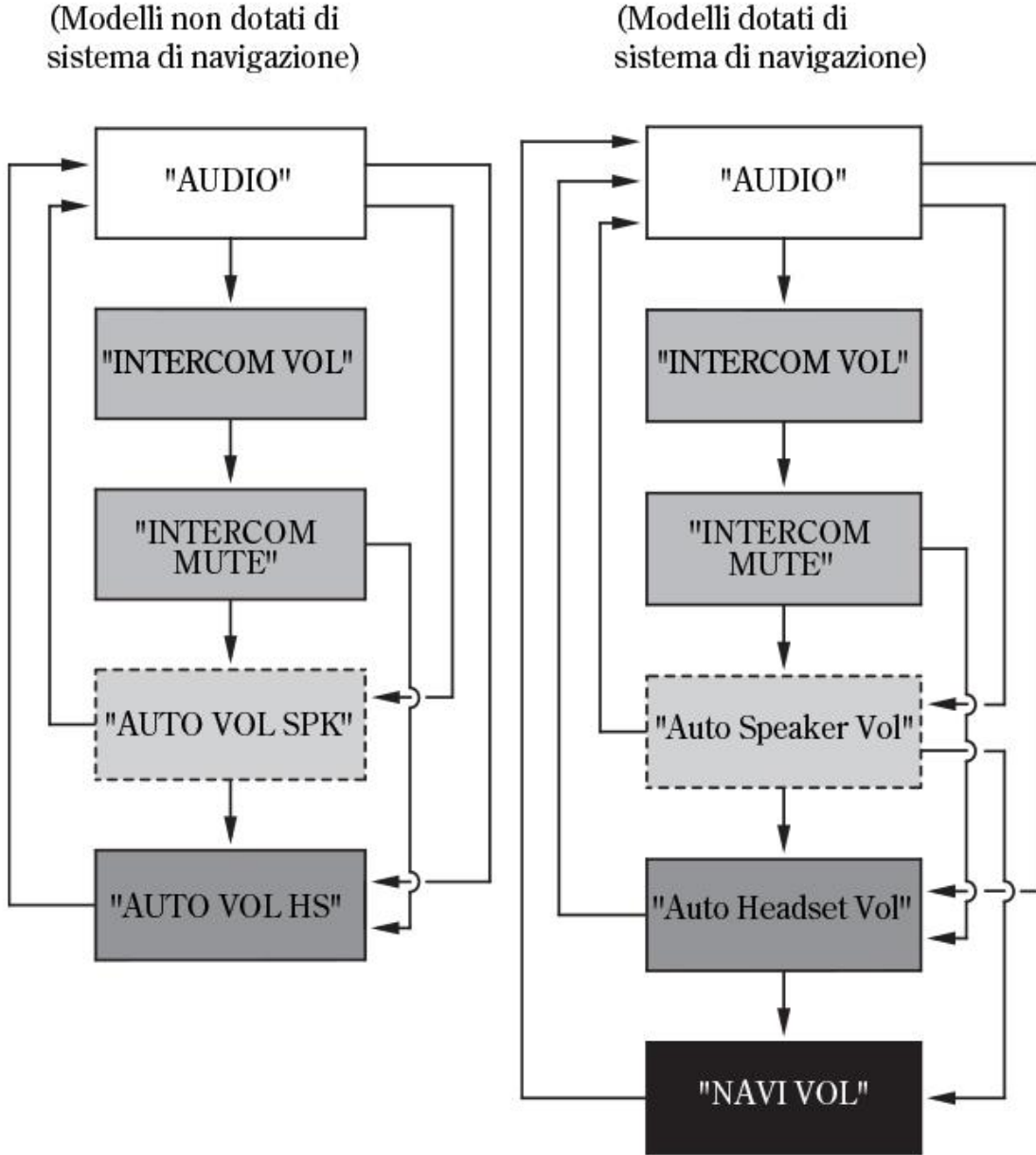
## (Non necessarie per il funzionamento)

### Manopola/pulsante MODE



- —————> Premere la manopola/pulsante MODE
- Quando si utilizza l'altoparlante
- Quando si utilizzano gli auricolari
- Quando si utilizza l'unità flash USB
- Quando si utilizza l'iPod®

## Funzionamento manopola/pulsante MODE



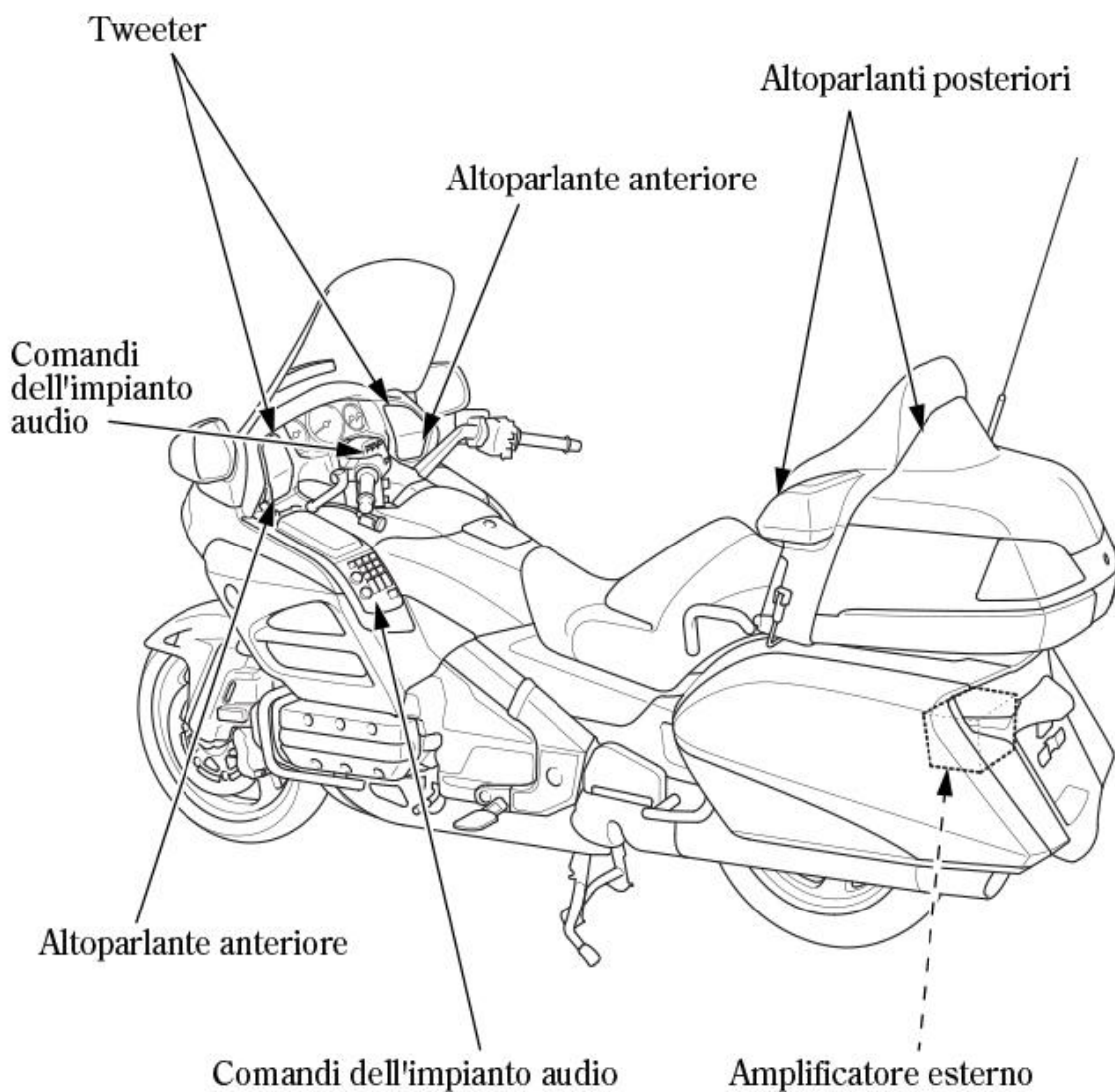
- —————> Premere la manopola/pulsante VOLUME
- Quando INT. COM è attivato
- Quando si utilizza l'altoparlante
- Quando si utilizzano gli auricolari
- Veicolo dotato di sistema di navigazione

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Ubicazione dei componenti audio



---

## Controllo del sistema

Per attivare l'impianto audio - premere il pulsante AUDIO.

Per spegnere l'impianto audio - tenere premuto il pulsante AUDIO.

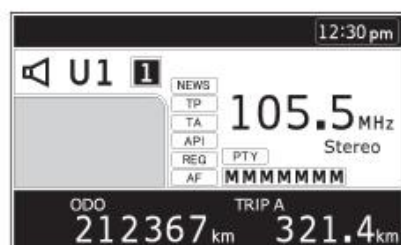
(Modelli F, III F, ED, VI ED, EK, VIII EK)



Pulsante AUDIO



(Modelli III E, V E, II F, IV F, II ED, VII ED, IV EK, IX EK)



(Eccetto modelli KO, II KO, BR, II BR)



(Modelli II U, IV U, SI, II SI)



Il CB è un accessorio opzionale. Viene segnalato solo se montato.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

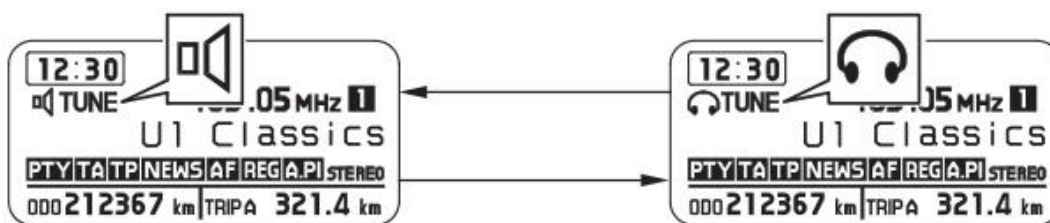
### Interruttore di uscita

Quando l'impianto audio viene acceso, è possibile commutare l'uscita tra l'altoparlante e gli auricolari.

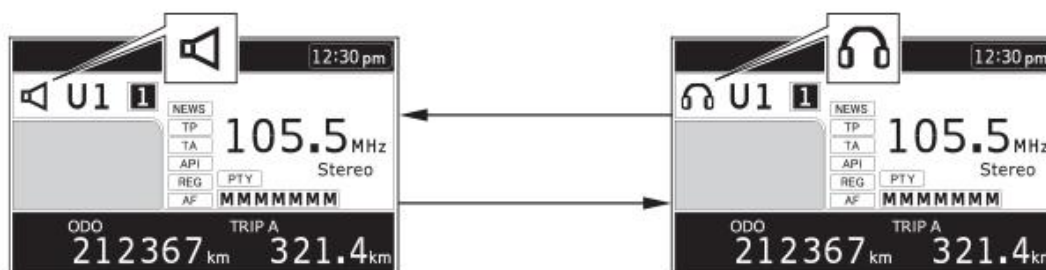
(L'auricolare è un accessorio opzionale).

- Premendo il pulsante AUDIO si commuta l'uscita.

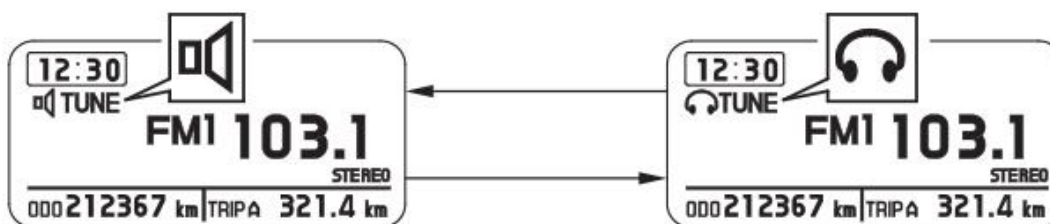
(Modelli F, III F, ED, VI ED, EK, VIII EK)



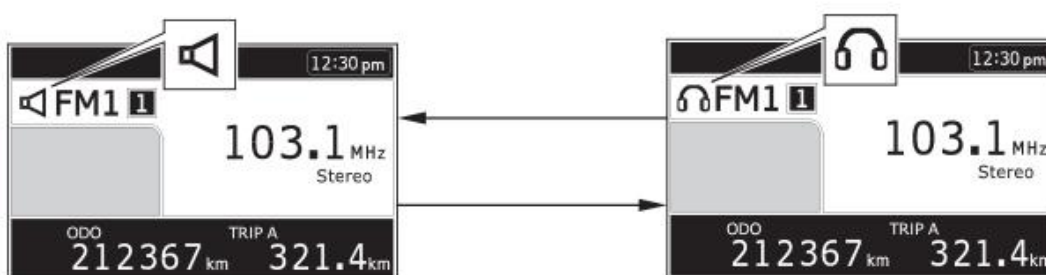
(Modelli III E, V E, II F, IV F, II ED, VII ED, IV EK, IX EK)



(Eccetto modelli KO, II KO, BR, II BR)



(Modelli II U, IV U, SI, II SI)

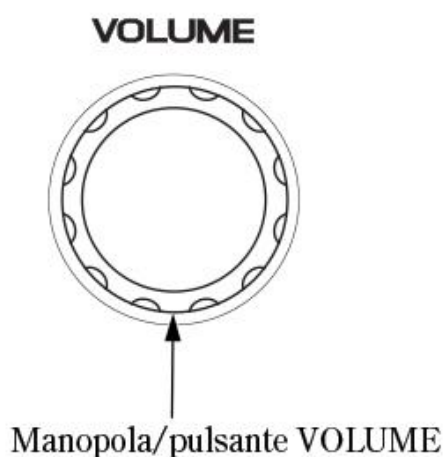
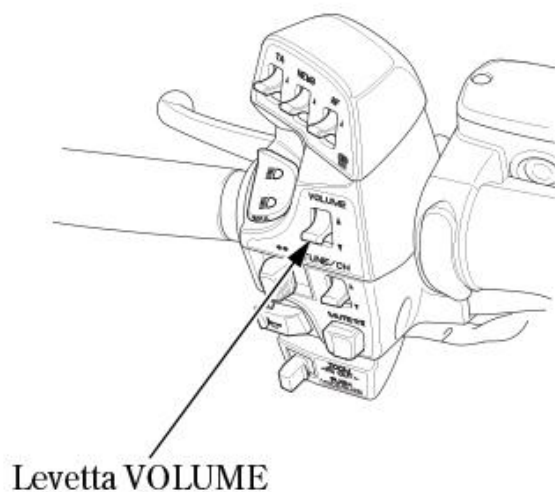


---

### Controllo VOLUME

- Per aumentare il volume — spingere la leva VOLUME verso l'alto o ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire il volume — spingere la leva VOLUME verso il basso o ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

Per aumentare o diminuire il volume rapidamente - spingere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.  
(Intervallo del livello del VOLUME: da 0 a 30)



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Controllo dei toni

- I toni (bassi - acuti) vengono regolati automaticamente in base alla velocità del veicolo.

#### Bassi:

Per selezionare il controllo dei bassi, premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare "BASS" ("Bassi") (pagina 100). Cambiare l'impostazione dei bassi entro 5 secondi.

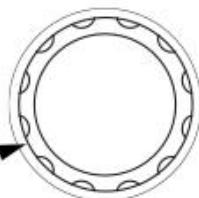
- Per enfatizzare i bassi — ruotare la manopola/pulsante MODE in senso orario.
- Per ridurre i bassi — ruotare la manopola/pulsante MODE in senso antiorario.  
(Il controllo dei bassi varia da 6 a -6).

#### Acuti:

Per selezionare il controllo degli acuti, premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare "TREBLE" ("Acuti") (pagina 100). Modificare l'impostazione degli acuti entro 5 secondi.

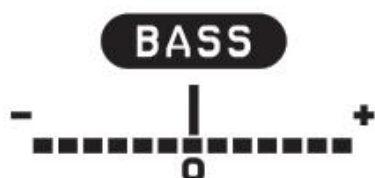
- Per enfatizzare gli acuti — ruotare la manopola/pulsante MODE in senso orario.
- Per ridurre gli acuti — ruotare la manopola/pulsante MODE in senso antiorario.  
(Il livello degli acuti varia da 6 a -6).

MODE

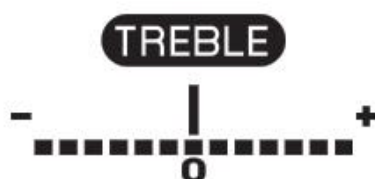


Manopola/pulsante MODE

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



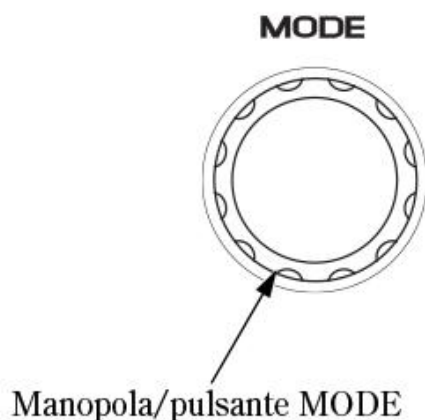
(Modelli dotati di sistema di navigazione)



---

### Controllo della dissolvenza

Per bilanciare il suono tra gli altoparlanti anteriori e posteriori, premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare l'opzione "FADER" ("Dissolvenza") (pagina 100). Il controllo della dissolvenza va modificato entro 5 secondi. (Il controllo della dissolvenza: F (anteriore) e R (posteriore) ha 9 segmenti per parte).



(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli dotati di sistema di navigazione)



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

### SISTEMA SRS

Il sistema SRS CS Auto™ crea un suono surround e offre una ricca gamma di bassi e un'immagine audio elevata.

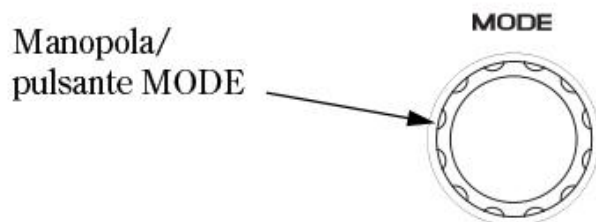
L'auricolare SRS™ crea un'esperienza di ascolto con effetti stereo 3D realistici e avvolgenti.

srs® E srs® sono marchi di fabbrica di SRS Labs, Inc.

Le tecnologie di CS Auto e degli auricolari sono incluse sotto licenza della SRS Labs, Inc.



- Per utilizzare il circuito — premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare l'opzione "SRS CS Auto" (pagina 100). Per selezionare il sistema SRS degli auricolari, premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare l'opzione "SRS HP". Le impostazioni dell'SRS vanno modificate entro 5 secondi.
- Per modificare le impostazioni — ruotare la manopola/pulsante MODE.  
Il sistema SRS CS auto ha tre impostazioni - ALTO (alto), "LOW" (basso), OFF (spento).  
Il sistema SRS HP ha due impostazioni: ON (acceso), OFF (spento).



(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli dotati di sistema di navigazione)

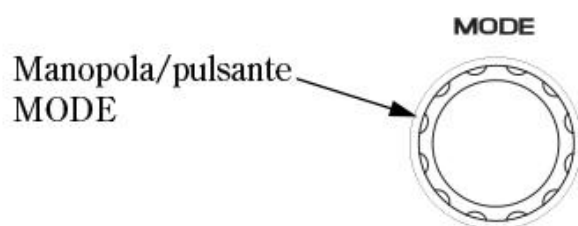




---

### Impostazione del segnale acustico

- Per utilizzare il circuito — premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare l'opzione "BEEP" (pagina 100). L'impostazione del segnale acustico va modificata entro 5 secondi.
- Per modificare l'impostazione — ruotare la manopola/pulsante MODE. (Accendere (On) o spegnere (Off)).



(Modelli non dotati di  
sistema di navigazione)

**BEEP**  
**OFF**

(Modelli dotati di  
sistema di navigazione)

Beep  
 Off  On

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

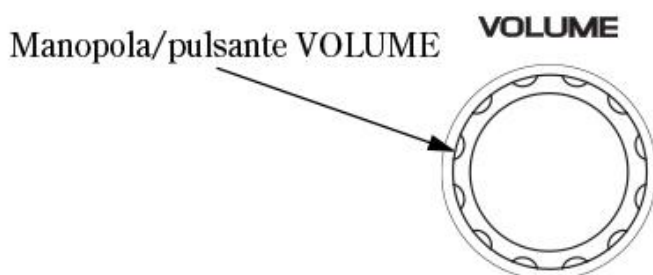
---

### Controllo regolazione automatica del volume (AVC)

Aumento automatico del volume quando la velocità della motocicletta aumenta. Premere la manopola/pulsante VOLUME fino a visualizzare l'opzione "AUTO VOL SPK" ("Volume automatico altoparlante") (pagina 101). Per selezionare il comando del volume dell'auricolare, premere la manopola/pulsante VOLUME fino a visualizzare l'opzione "AUTO VOL HS" ("Volume auto auricolari") (pagina 101). Impostare il sistema AV entro 5 secondi.

L'opzione AUTO VOL SPK ha quattro impostazioni - HI (alto), MID (medio), LO (basso) e OFF (spento).

L'opzione AUTO VOL HS ha tre impostazioni - HI (alto), LO (basso) e OFF (spento).



(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

**AUTO VOL SPK**  
**MID**

**AUTO VOL HS**  
**OFF**

(Modelli con sistema di navigazione)

Auto Speaker Vol

Auto Headset Vol

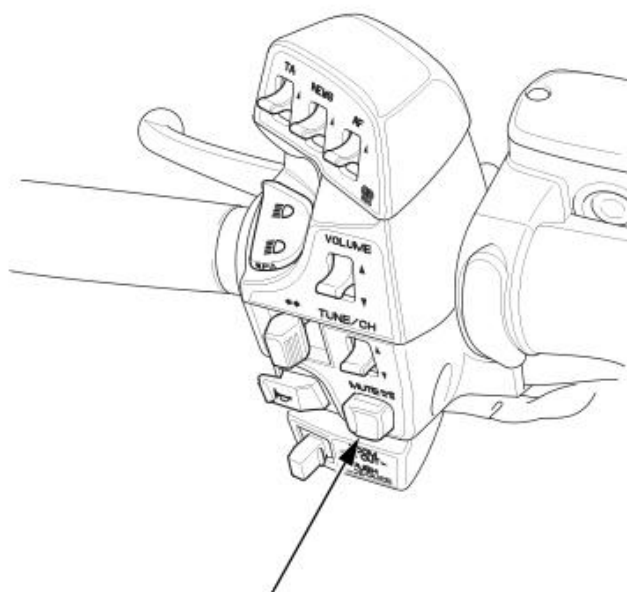
---

### **Azzeramento del volume**

Per ridurre immediatamente il volume dell'autoradio in modo che si possano percepire più chiaramente i suoni circostanti, premere il tasto MUTE.

Sul display appare "MUTE".

Per ripristinare il volume originale, premere nuovamente il pulsante MUTE.



Pulsante MUTE

**MUTE**

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

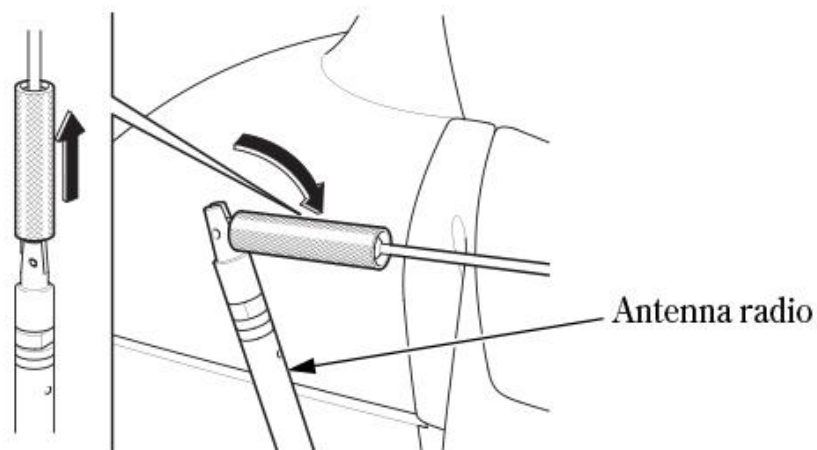
---

### AUTORADIO

#### Antenna radio

Per ripiegare l'antenna della radio:

Ruotare e tirare verso l'alto il raccordo zigrinato e poi l'antenna.



Per il funzionamento dell'autoradio della motocicletta, leggere le relative pagine presenti in questa sezione.

- Pagine 113 - 122 per III E, V E, F, II F, III F, IV F, ED, II ED, VI ED, VII ED, EK, Modelli IV EK, VIII EK e IX EK.
- Pagine 123 - 127 per KO, II KO, II U, IV U, BR, II BR, SI e II SI.

(III E, VE, F, II F, III F, IV F, ED, II ED, VIED, VII ED, EK, IV EK, VIII EK e modello IX EK)

### Selezione della banda

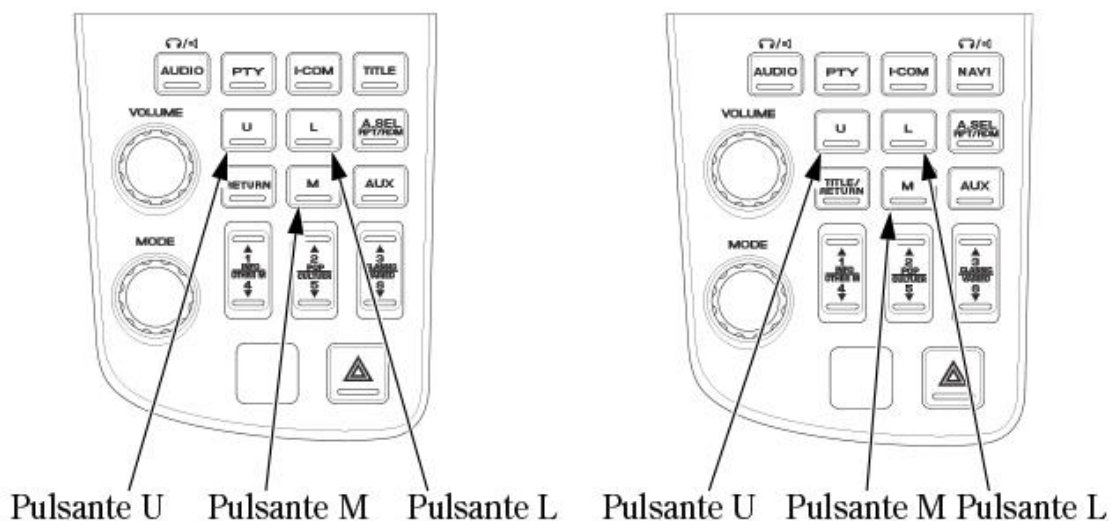
Per cambiare banda quando si è in modalità autoradio - premere i pulsanti U, M e L.

Premere il pulsante U per passare alla U1/U2.

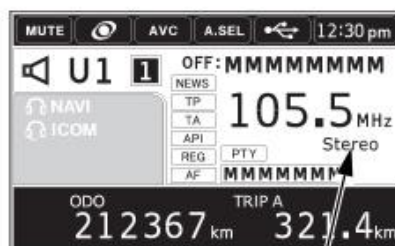
La ricezione di un segnale stereo viene segnalata quando l'indicatore STEREO viene visualizzato sul display. (La ricezione stereo è disponibile solo per le trasmissioni FM stereo). Appena la ricezione FM stereo diventa debole, dei circuiti speciali nell'autoradio miselano gradualmente il suono verso il mono per mantenere una buona qualità del suono sebbene la spia STEREO rimanga accesa.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Spia STEREO



Spia STEREO



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Selezione della stazione

Per aumentare la frequenza della radio - spingere la leva TUNE/CH verso l'alto.  
Per abbassare la frequenza della radio - spingere la leva TUNE/CH verso il basso.

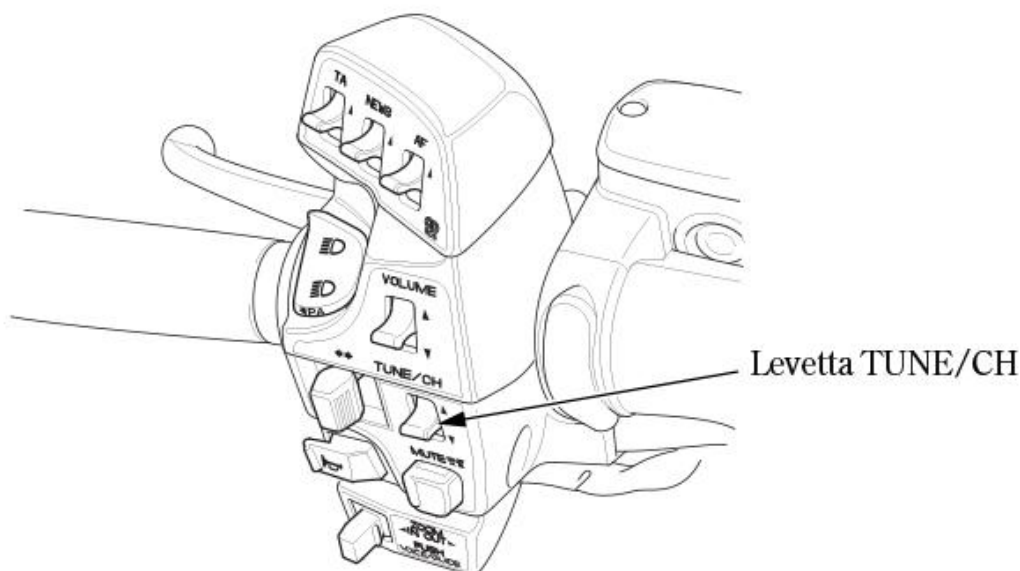
Per spostare verso l'alto o verso il basso le frequenze radio in sequenza, spostare la leva uno scatto alla volta. Il display della frequenza U (FM) varia di 100 KHz. La frequenza M (MW) varia con incrementi di 9 kHz. La frequenza L (LW) varia di incrementi di 3 kHz.

La funzione SEEK cerca la stazione con il segnale migliore sulla banda. Per attivare questa modalità, premere la leva TUNE/CH verso l'alto o verso il basso e rilasciarla. Il display della frequenza inizia a variare. A seconda della posizione nella quale si preme l'interruttore, il sistema esegue una scansione verso l'alto o verso il basso dalla frequenza della corrente.

Esso si arresta dopo aver trovato una stazione con un segnale forte.

Quando il display della frequenza raggiunge una delle estremità, passa all'altra estremità della banda e continua nella stessa direzione.

Per sintonizzarsi rapidamente su una frequenza conosciuta, premere il pulsante TUNE/CH verso l'alto o verso il basso e continuare a tenerlo premuto fino a visualizzare la frequenza desiderata.



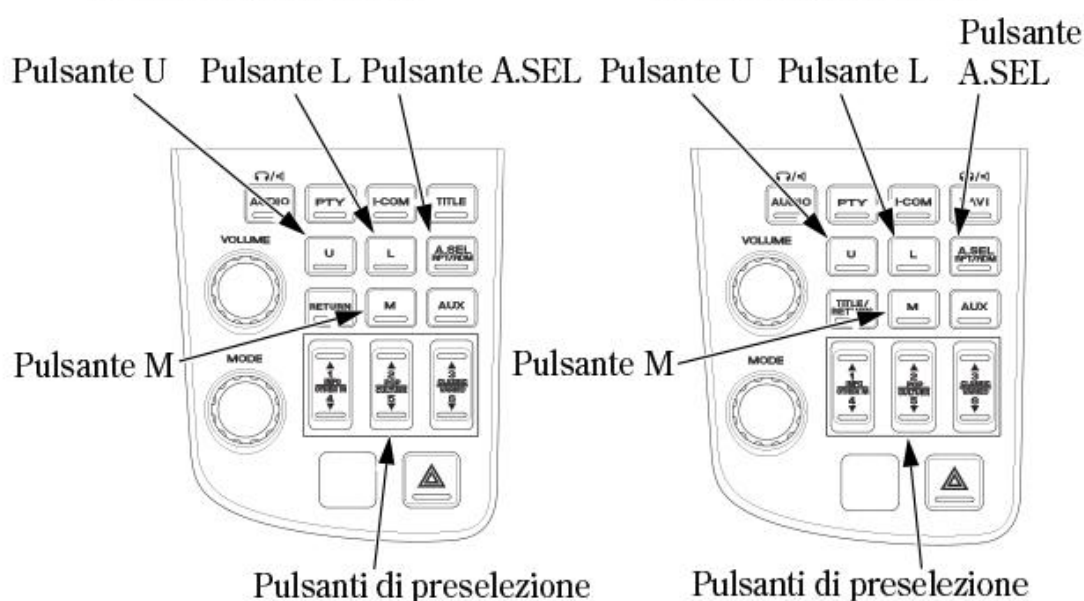
---

## Stazioni preimpostate

È possibile memorizzare le frequenze delle stazioni radio preferite in sei tasti di preselezione. Ciascun pulsante memorizza una frequenza sulle bande LW, MW e due frequenze sulla banda UKW.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



1. Verificare che l'opzione A. SEL non sia attiva. Se è attiva, premere A. SEL per disattivarla.
2. La selezione della banda desiderata, LW, MW o UKW. U1 e U2 consente di memorizzare due frequenze con ciascun pulsante di preselezione.
3. Utilizzare la funzione TUNE o SEEK per sintonizzare la radio sulla stazione desiderata.
4. Scegliere il tasto di preselezione desiderato per la stazione. Premere il pulsante e mantenerlo in questa posizione.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per memorizzare un totale di sei stazioni su LW, MW e dodici sulla UKW.

Una volta memorizzata la frequenza di una stazione, premere e rilasciare il tasto di preselezione per sintonizzarsi su di essa. La frequenza preimpostata verrà cancellata se la batteria della motocicletta è insufficiente (o scarica) o è scollegata oppure se viene rimosso il fusibile della radio.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Selezione automatica

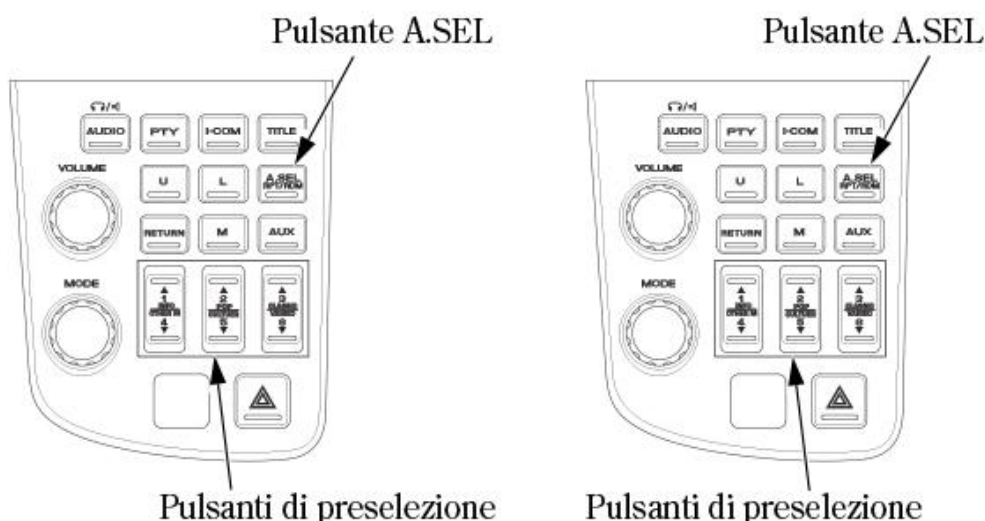
Se si sta viaggiando lontano da casa e non si è più in grado di ricevere le stazioni preimpostate è possibile utilizzare la funzione Selezione automatica per trovare le stazioni locali.

Per attivare la selezione automatica, premere il tasto A.SEL. Sul display appare A.SEL e il sistema passa in modalità SCAN per diversi secondi.

Esso scansiona automaticamente entrambe le bande, cercando le stazioni con segnali potenti. Memorizza le frequenze delle sei stazioni LW, MW e delle dodici stazioni UKW nei tasti di preselezione (pagina 115). È quindi possibile utilizzare i pulsanti di preselezione per selezionare le stazioni appena trovate.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Se si è in aree isolate, la selezione automatica potrebbe non trovare sei stazioni con forte segnale LW, MW o dodici stazioni con forte segnale UKW. In questo caso, viene visualizzato uno "0" quando si preme uno dei tasti di preselezione che non ha una stazione memorizzata.

Con l'opzione "Selezione automatica", non è possibile memorizzare manualmente alcuna frequenza nei tasti di preselezione. Se le stazioni trovate dalla selezione automatica non sono gradite, è possibile usare le funzioni TUNE e SEEK per trovare altre stazioni.

La selezione automatica non cancella le frequenze impostate in precedenza. Tornando a casa, spegnere la funzione di Selezione automatica premendo il tasto A.SEL. I tasti di preselezione selezioneranno quindi le frequenze impostate inizialmente.



---

## RDS (Radio Data System) Caratteristiche

Con l'impianto audio, si possono utilizzare molte funzioni utili fornite dal sistema RDS (Radio Data System).

La funzione Frequenze alternative (AF) si accende automaticamente quando si accende il sistema. Se la stazione che si sta ascoltando è una stazione RDS, la visualizzazione della frequenza scompare e viene visualizzato il nome della stazione. Il sistema mantiene automaticamente la selezione della frequenza con il migliore segnale proveniente dalle frequenze con la stessa programmazione. Questo evita che si debba risintonizzare la stessa stazione finché ci si trova nella stessa zona della rete RDS.

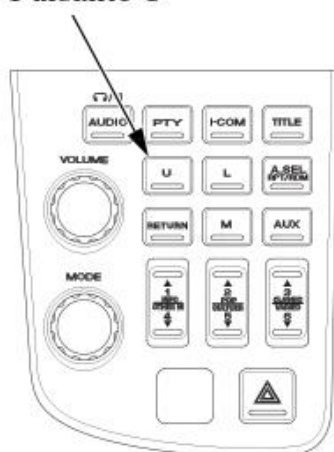
Quando i segnali delle stazioni RDS diventano così deboli che il sistema non è più in grado di seguire la stazione, il sistema mantiene l'ultima frequenza sintonizzata e il display visualizza non più il nome della stazione ma la sua frequenza.

### Pulsante della frequenza U:

Con la banda UKW (FM) selezionata, è possibile continuare ad ascoltare la stessa stazione sebbene la relativa frequenza cambi quando si entra in regioni diverse mentre si viaggia.

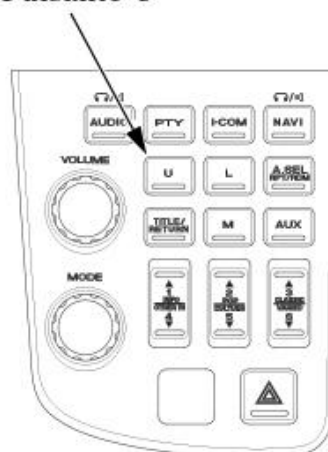
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Pulsante U



(Modelli dotati di sistema di navigazione)

Pulsante U



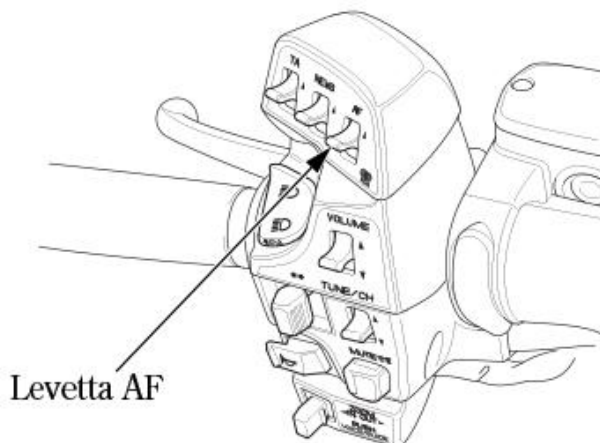
# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

### Leva AF:

Per attivare la funzione AF - spingere la leva AF verso l'alto, e "AF" appare sul display.

Per disattivare la funzione AF - spingere e tenere premuta la leva AF verso l'alto.



In alcuni paesi, non è possibile utilizzare le prestazioni assicurate dall'RDS poiché la funzione RDS non è sempre disponibile.

### Indicatore del nome di servizio del programma:

Se la stazione che si sta ascoltando è una stazione RDS, la frequenza scompare e vengono visualizzati il nome della stazione e le relative informazioni.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

indicatore NEWS



indicatore  
PTY

indicatore TP  
indicatore TA

indicatore AF

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

indicatore NEWS



indicatore TP  
indicatore TA

indicatore PTY

indicatore AF



---

### Funzione TA (Informazioni sul traffico):

Per attivare questa funzione, selezionare la banda U (FM).

Quando la leva TA viene spinta verso l'alto, "TA" si accende sul display e il sistema attende qualche istante per emettere gli annunci sul traffico.

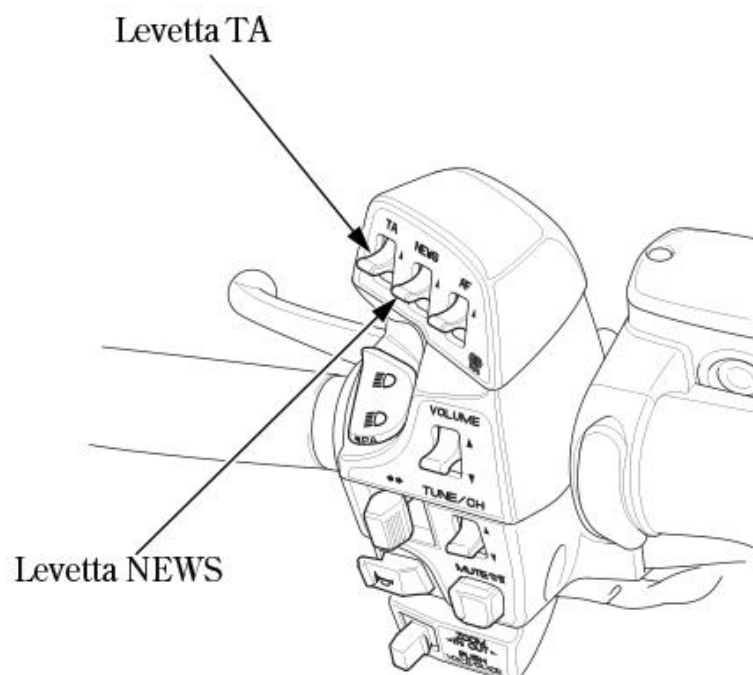
Quando una stazione di informazioni sul traffico (TP) viene selezionata, la voce "TP" appare sul display per indicare che i bollettini sulla viabilità possono essere ricevuti da questa stazione. Quando la funzione EON (Enhanced Other Network) TP viene selezionata, la voce "TP" si accende anche sul display.

Il sistema di informazioni EON incrocia le informazioni ricevute da altri servizi che trasmettono informazioni sul traffico e quando si ricevono informazioni dal sistema EON, i bollettini sul traffico possono essere ricevuti anche attraverso altre stazioni.

Per disattivare la funzione TA, spingere la leva TA nuovamente verso l'alto. Sul display appare "TA".

### *Regolazione del volume*

Il volume viene regolato automaticamente mentre vengono diffuse le informazioni sul traffico indipendentemente dalla posizione della manopola del VOLUME. Se si regola il livello del volume, il nuovo livello di volume per le informazioni sul traffico viene memorizzato temporaneamente in memoria. La prossima volta che si ascolteranno informazioni sul traffico, il volume tornerà al livello precedente.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### TA (Annunci sul Traffico):

Quando si attiva la funzione TA, se il segnale generato dalla stazione TP non può essere ricevuto, viene emesso un allarme acustico per 5 volte.

Se il segnale proveniente da una stazione TP si indebolisce mentre si ascolta l'autoradio, l'indicatore "TP" scomparirà e dopo circa 5 minuti viene emesso un allarme acustico e la spia TP lampeggia una volta per indicare che bisogna sintonizzarsi su un'altra stazione TP.

### News (funzione di interruzione notizie):

Per attivare questa funzione, spingere la leva NEWS verso l'alto, "NEWS" si accende sul display.

Il livello del volume delle informazioni è lo stesso della funzione TA (vedi pagina 119).

L'impianto stereo ha un'altra funzione di interruzione (compresa funzione TA). La priorità di interruzione è dell'ordine di "NEWS", "TA" e "ALARM". Per attivare l'altra funzione di interruzione, spegnere la funzione di interruzione attualmente attivata.

### Allarme:

Il codice PTY "ALARM" viene utilizzato per gli annunci di emergenza, quali disastri naturali. Quando viene ricevuto questo codice, sul display appare "ALARM".

Il livello del volume delle informazioni è lo stesso della funzione TA (vedi pagina 119). Quando l'allarme viene annullato, il sistema torna alla modalità di funzionamento normale.

---

Visualizzazione della funzione PTY (nome della stazione e visualizzazione delle informazioni):

Quando si preme il pulsante PTY, la funzione PTY si attiva. La spia PTY si accende sul display come promemoria. Questa funzione consente di conoscere il tipo di programmi che sta trasmettendo la stazione RDS selezionata. Ad esempio, se la stazione sta trasmettendo musica classica, "CLASSIC" viene visualizzato sul display. Se si tratta di una stazione di programmi culturali, "CULTURA" viene visualizzato. Di seguito sono indicate le principali funzioni PTY.

INFO: informazioni generali e consigli.

POP: musica commerciale, popolare.

CLASSIC: musica classica; le esecuzioni delle principali opere orchestrali.

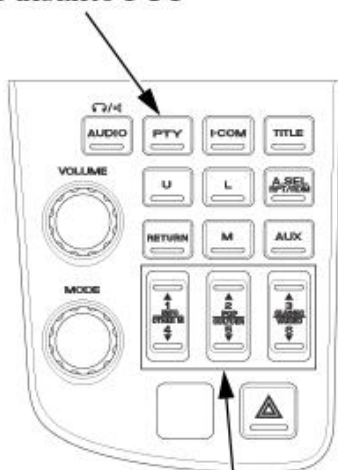
OTHER M: altri tipi di musica, come ad esempio, jazz, R & B, musica folk, country, reggae.

CULTURE: programmi sulla cultura nazionale o regionale.

VARIED: programmi di intrattenimento leggeri.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

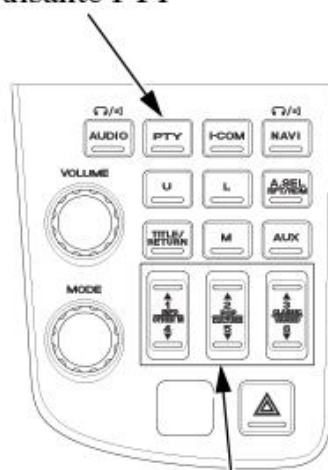
Pulsante PTY



Pulsanti SELECT

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

Pulsante PTY



Pulsanti SELECT

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

### Preselezione genere PTY

1. Verificare che l'opzione A. SEL non sia attiva. Se è attiva, premere A. SEL per disattivarla.
2. Selezionare la banda UKW e premere il pulsante PTY.
3. Premere il pulsante di selezione e selezionare il gruppo PTY.

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6
INFORMAZIONI	POP	ALTRA MUSICA	OTHER M	CULTURA	VARIA

4. Quando il pulsante di selezione che corrisponde al gruppo PTY scelto viene premuto per due secondi, diventa la modalità stabilita per il genere musicale PTY seguente.

CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6
FINANCE (finanza)	EASY MUS (musica leggera)	CLASSICS (musica classica)	COUNTRY (country)	AFFAIRS (attualità)	CHILDREN (bambini)
INFO (informazioni)	POP MUS (musica pop)	L.CLASS (classica leggera)	MUS FOLK (musica folk)	CULTURE (cultura)	DRAMA (teatro)
NEWS (notizie)	ROCK MUS (musica rock)		JAZZ (musica jazz)	DOCUMENT (documentari)	LEISURE (tempo libero)
TRAVEL (viaggi)			NATION M (musica nazionale)	EDUCATE (istruzione)	PHONE IN (telefono)
WEATHER (meteo)			OLDIES (vecchi successi)	RELIGION (religione)	SPORT (sport)
			OTH M (altra musica)	SCIENCE (scienza)	VARIED (varie)
				SOCIAL A (società)	

5. Premere il pulsante di selezione e scegliere le opzioni del genere musicale PTY.
6. Premere il pulsante di selezione per due secondi e il genere PTY viene impostato.
7. Ripetere i passaggi da 3 a 6 per impostare altri generi PTY.



(KO, II KO, II U, IV U, BR, II BR, SI, II SI)

### Selezione della banda

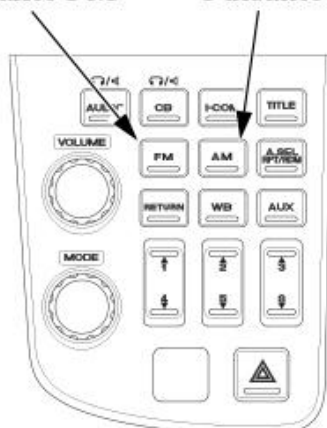
Per passare in modalità AM o FM quando si è in modalità radio - premere il pulsante AM o FM.

Premere il pulsante FM per passare alla FM1/FM2.

La ricezione di un segnale stereo viene segnalata quando l'indicatore STEREO viene visualizzato sul display. (La ricezione stereo è disponibile solo per le trasmissioni FM stereo). Appena la ricezione FM stereo diventa debole, dei circuiti speciali nell'autoradio miscelano gradualmente il suono verso il mono per mantenere una buona qualità del suono sebbene la spia STEREO rimanga accesa.

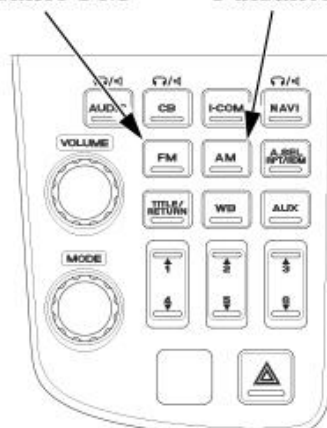
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Pulsante FM Pulsante AM



(Modelli dotati di sistema di navigazione)

Pulsante FM Pulsante AM



Spia STEREO



Spia STEREO



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Selezione della stazione

Per aumentare la frequenza della radio - spingere la leva TUNE/CH verso l'alto.  
Per abbassare la frequenza della radio - spingere la leva TUNE/CH verso il basso.

(KO, II KO, II U, IV U, SI, II SD)

Per spostare verso l'alto o verso il basso le frequenze radio in sequenza, spostare la leva uno scatto alla volta. Il display della frequenza AM varia di 9 kHz alla volta. La frequenza FM varia di 100 kHz alla volta.

(BR, II BR)

Per spostare verso l'alto o verso il basso le frequenze radio in sequenza, spostare la leva uno scatto alla volta. Il display della frequenza AM varia di 5 kHz alla volta. La frequenza FM varia di 100 kHz alla volta.

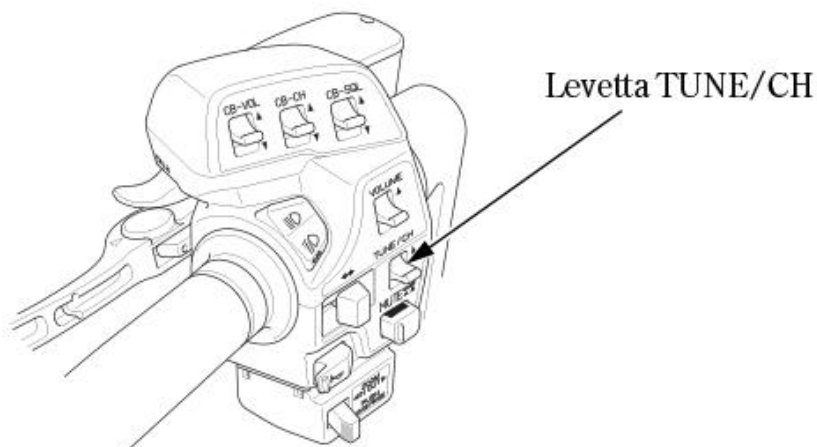
Premere e tenere premuta la leva verso l'alto (verso il basso), il display della frequenza AM varia di 10 kHz alla volta.

La funzione SEEK cerca la stazione con il segnale migliore sulla banda. Per attivare questa modalità, premere la leva TUNE/CH verso l'alto o verso il basso e rilasciarla. Il display della frequenza inizia a variare. A seconda della posizione nella quale si preme l'interruttore, il sistema esegue una scansione verso l'alto o verso il basso dalla frequenza della corrente.

Esso si arresta dopo aver trovato una stazione con un segnale forte.

Quando il display della frequenza raggiunge una delle estremità, passa all'altra estremità della banda e continua nella stessa direzione.

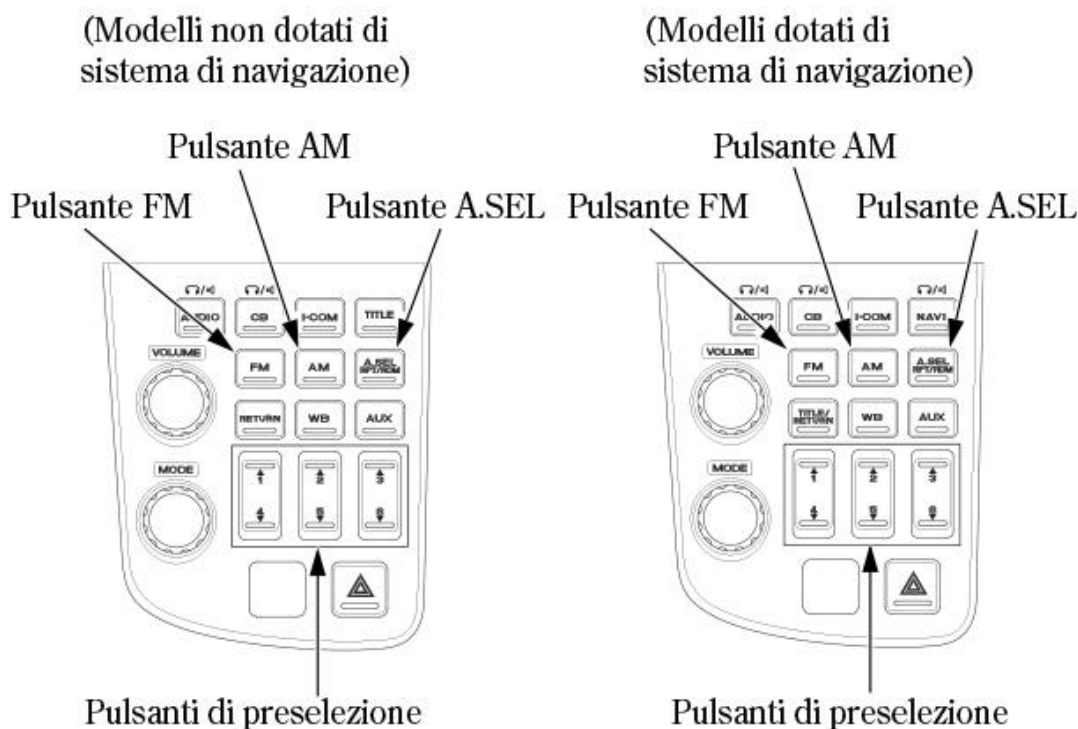
Per sintonizzarsi rapidamente su una frequenza conosciuta, premere il pulsante TUNE/CH verso l'alto o verso il basso e continuare a tenerlo premuto fino a visualizzare la frequenza desiderata.



---

## Stazioni preimpostate

È possibile memorizzare le frequenze delle stazioni radio preferite in sei tasti di preselezione. Ciascun pulsante memorizza una frequenza sulle bande AM e due frequenze sulla banda FM.



1. Verificare che l'opzione A. SEL non sia attiva. Se è attiva, premere A. SEL per disattivarla.
2. La selezione della banda desiderata, AM o FM. FM1 e FM2 consentono di memorizzare due frequenze con ciascun pulsante di preselezione.
3. Utilizzare la funzione TUNE o SEEK per sintonizzare la radio sulla stazione desiderata.
4. Scegliere il tasto di preselezione desiderato per la stazione. Premere il pulsante e mantenerlo in questa posizione.
5. Ripetere i passaggi da 1 a 3 per memorizzare un totale di sei stazioni su AM e dodici su FM.

Una volta memorizzata la frequenza di una stazione, premere e rilasciare il tasto di preselezione per sintonizzarsi su di essa. Le frequenze preimpostate verranno perse se la batteria della motocicletta è insufficiente (o scarica) o è scollegata oppure se viene rimosso il fusibile della radio.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

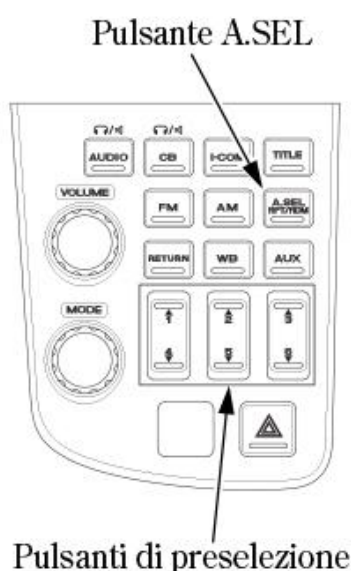
### Selezione automatica

Se si sta viaggiando lontano da casa e non si è più in grado di ricevere le stazioni preimpostate è possibile utilizzare la funzione Selezione automatica per trovare le stazioni locali.

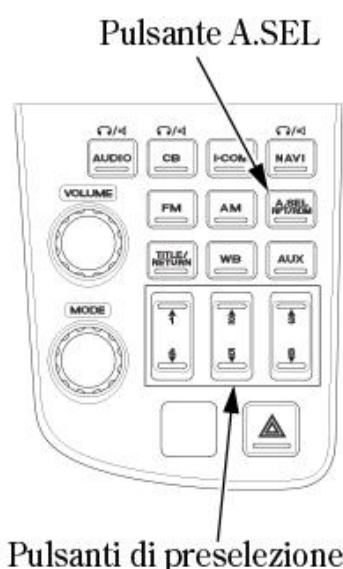
Per attivare la selezione automatica, premere il tasto A.SEL. Sul display appare A.SEL e il sistema passa in modalità SCAN per diversi secondi.

Esso scansiona automaticamente entrambe le bande, cercando le stazioni con segnali potenti. Memorizza le frequenze di sei stazioni AM e di dodici stazioni FM nei tasti di preselezione (pagina 125). È quindi possibile utilizzare i pulsanti di preselezione per selezionare le stazioni appena trovate.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Se si è in aree isolate, la selezione automatica potrebbe non trovare sei stazioni con forte segnale AM o dodici stazioni con forte segnale FM. In questo caso, viene visualizzato uno "0" quando si preme uno dei tasti di preselezione che non ha una stazione memorizzata.

Con l'opzione "Selezione automatica", non è possibile memorizzare manualmente alcuna frequenza nei tasti di preselezione. Se le stazioni trovate dalla selezione automatica non sono gradite, è possibile usare le funzioni TUNE e SEEK per trovare altre stazioni.

La selezione automatica non cancella le frequenze impostate in precedenza. Tornando a casa, spegnere la funzione di Selezione automatica premendo il tasto A.SEL. I tasti di preselezione selezioneranno quindi le frequenze impostate inizialmente.

---

## Frequenza Meteo (WB)

Per ascoltare la frequenza meteo - premere il pulsante WB.

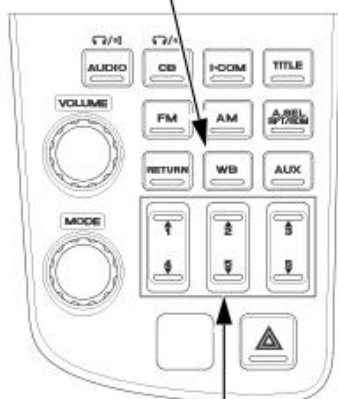
Per cancellare la frequenza meteo - premere il pulsante WB.

Per selezionare i canali da 1 - 6 - premere il tasto di preselezione desiderato.

Per selezionare il canale 7 - spingere la levetta TUNE/CH verso l'alto o verso il basso fino a selezionare il canale 7. (La leva TUNE/CH può essere utilizzata per selezionare uno dei 7 canali. La leva deve essere utilizzata per selezionare il canale 7).

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

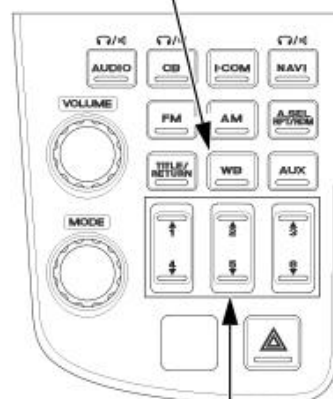
Pulsante WB



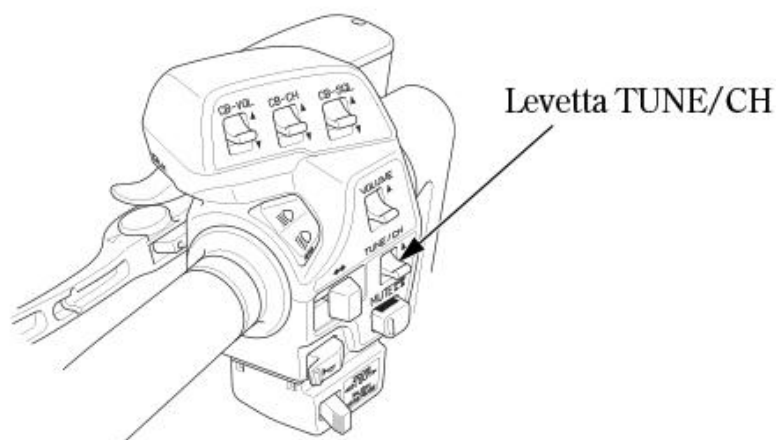
Pulsanti di preselezione

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

Pulsante WB



Pulsanti di preselezione



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### FUNZIONE AUSILIARIA

#### Ingresso ausiliario (AUX)

Utilizzare questa funzione per ascoltare musica da altri sistemi audio:

Collegare il connettore di ingresso audio per ascoltare gli altri sistemi audio.

Collegare l'iPod®/unità flash USB al relativo cavo per mettere in funzione il dispositivo e iniziare l'ascolto (vedi pagina 130).

- Per attivare la funzione — premere il tasto AUX. (Sul display appare la scritta AUX).
- Per disattivare la funzione — premere un altro pulsante.

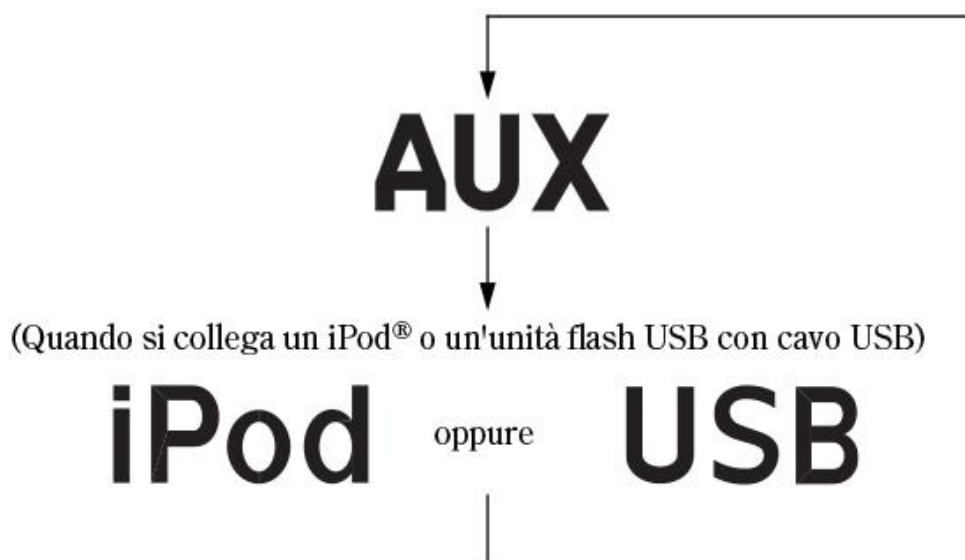
Le seguenti funzioni sono eseguibili allo stesso modo che con l'autoradio:

Uscita di commutazione, comando della tonalità, controllo della dissolvenza, SRS, AVC, BEEP, esclusione del volume.



Pulsante AUX

La schermata cambia nel modo seguente ogni volta che il pulsante AUX viene mantenuto premuto.



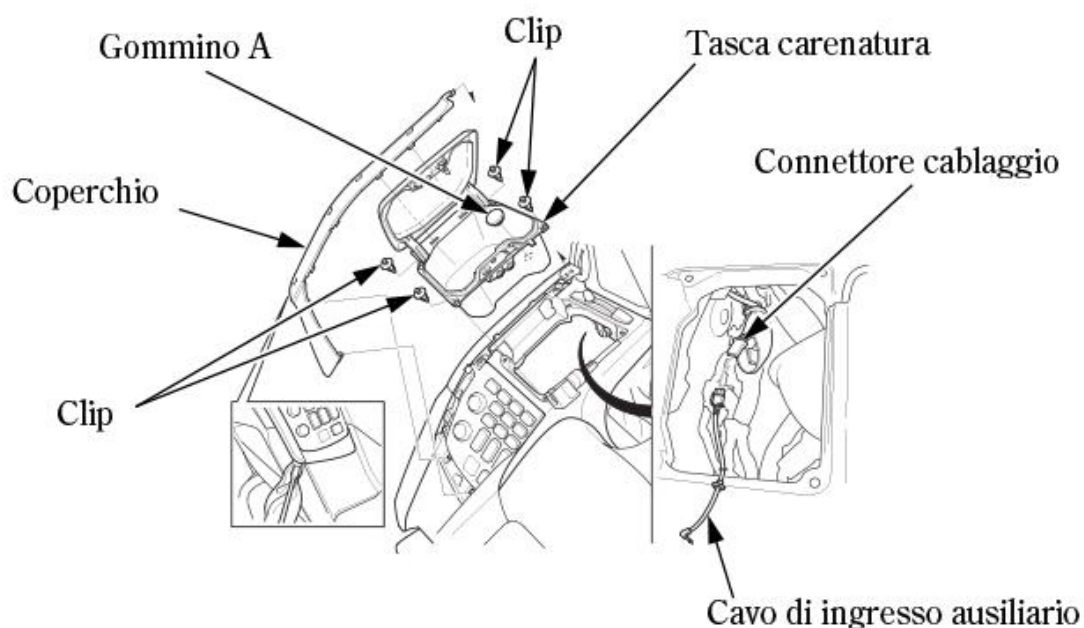


---

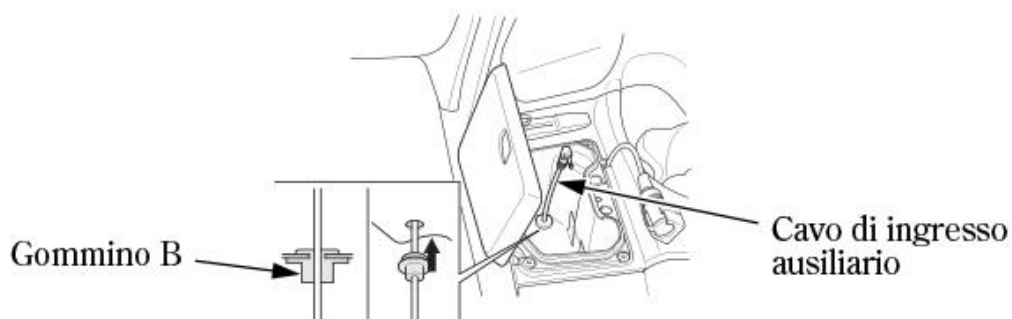
## Impostazione della presa di ingresso

L'ingresso ausiliario per il connettore è situato sotto il lato sinistro della tasca della carenatura. Come utilizzarlo:

1. Rimuovere con precauzione il coperchio servendosi di un panno e di un cacciavite a punta piatta.
2. Aprire il coperchio della tasca sinistra della carenatura e rimuovere i fermi e il passacavo A.
3. Sollevare ed estrarre la tasca della carenatura.



4. Inserire il cavetto ausiliario nel connettore del cablaggio.
5. Disporre il cavo di ingresso ausiliario attraverso il foro situato nella parte inferiore della tasca della carenatura.
6. Montare il passacavo B a sinistra della tasca della carenatura.  
Non tirare il cavo ausiliario poiché i fili potrebbero essere danneggiati.



Alcuni sistemi audio portatili possono subire interferenze dal sistema di accensione della motocicletta.

Regolare il volume dell'impianto audio portatile in modo che sia allo stesso livello dell'autoradio GL. Se il volume dell'impianto audio portatile è troppo alto, il suono che esce dagli altoparlanti o dagli auricolari potrebbe essere distorto.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### iPod®/UNITÀ FLASH USB

Questo impianto audio può riprodurre i file audio nell'iPod® e in un'unità flash USB.

Per riprodurre un iPod® o un'unità flash USB, collegarla al cavo USB nel vano bagagli (pagina 76).

iPod Touch®, iPod®, iPod nano® sono marchi registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

L'uso di qualsiasi chiavetta USB flash e iPod® è a rischio e pericolo dell'utente.

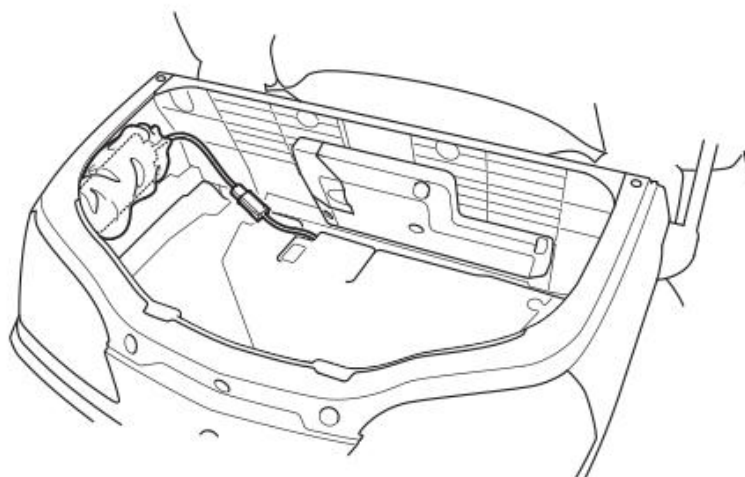
### iPod®/unità Flash USB riproducibili

#### Dispositivi compatibili

Gli iPod® e le unità flash USB compatibili con l'impianto audio sono:

Dispositivo	Requisiti di supporto
Chiavetta USB flash	256 M byte o più
Disco fisso	Non supportato
Lettore scheda/lettore di memoria	Non supportato
CD/DVD/drive per FD	Non supportato
Hub USB	Non supportato
iPod nano® 1ª generazione	F/W ver. 1.2.0 o successiva
iPod nano® 2ª generazione	F/W ver. 1.1.2 o successiva
iPod nano® 3ª generazione	F/W ver. 1.0.0 o successiva
iPod nano® 4ª generazione	F/W ver. 1.0.0 o successiva
iPod nano® 5ª generazione	F/W ver. 1.0.0 o successiva
iPod nano® 6ª generazione	F/W ver. 1.0.0 o successiva
iPod touch® 1ª generazione	F/W ver. 1.2.0 o successiva
iPod touch® 2ª generazione	F/W ver. 1.0.0 o successiva
iPod touch® 3ª generazione	F/W ver. 4.2.0 o successiva

- 
- Non lasciare iPod® /unità flash USB nel veicolo (bagagliaio). L'elevato calore può danneggiarli.
  - Leggere le precauzioni incluse nelle istruzioni fornite con iPod®/chiavette USB flash.
  - Utilizzare l'iPod® con la versione più recente del firmware.
  - Alcune chiavette USB flash (come i dispositivi con funzionalità di blocco di sicurezza, ecc.) non possono essere utilizzate o hanno funzionalità limitata.
  - Non adoperare dischi rigidi, lettori di schede, e lettori di memoria che potrebbero danneggiare il dispositivo e i dati. Se si collega erroneamente uno di questi dispositivi, spegnere l'interruttore di accensione e rimuoverlo.
  - Si consiglia di creare una copia di backup dei dati prima di riprodurli.
  - I dispositivi iPod® possono essere caricati tramite il cavo USB quando l'interruttore di accensione si trova nella posizione ON o ACC.  
Il tempo di caricamento può essere superiore alla norma.
  - Si consiglia di coprire i dispositivi iPod®/unità flash USB con una custodia o un panno sofficе per proteggerli dai danni.



- Evitare di far bagnare il connettore USB.
- Non collegare con un hub.
- Non collegare iPod®/unità flash USB incompatibili.
- Le informazioni relative alla musica potrebbero non essere visualizzate. Se il codice del carattere in uso non è supportato, viene visualizzato ".".
- Se l'impianto audio non riconosce l'iPod®, provare a ricollegarlo diverse volte o a riavviare il dispositivo.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### I file musicali riproducibili

La funzione audio può riprodurre i file musicali MP3/WMA presenti nelle unità flash USB. Leggere quanto segue prima di registrare file presenti nell'unità flash USB che potrebbero avere restrizioni.

- Non modificare l'estensione dei file. La riproduzione di unità flash USB contenenti questi tipi di file può causare problemi al dispositivo o un guasto agli altoparlanti.

Possono essere riprodotti i file MP3/WMA con le specifiche riportate di seguito, salvati nella propria unità flash USB.

### MP3

Voci	Indice
Normative	MPEG1 Audio Layer 2, 3 MPEG2 Audio Layer 2, 3 MPEG2.5 Audio Layer 2, 3
Campionamento (kHz)	MPEG1 32/44,1 /48 kHz MPEG2 16/22,05 /24 kHz MPEG2.5 8/11,025 /12 kHz
Bit rate (kbit/s)	MPEG1 Audio Layer 2: 32-384/VBR/CBR MPEG1 Audio Layer 3: 32-320/VBR/CBR MPEG2 Audio Layer 2: 8-160/VBR/CBR MPEG2 Audio Layer 3: 8-160/VBR/CBR MPEG2,5 Audio Layer 3: 8-160/VBR/CBR Nel caso di file con bit rate basso e/o piccole dimensioni, può non essere possibile riprodurre i file.
File system	FAT12/16/32
Modalità canale	Stereo/Joint stereo/doppio canale/monofonica
Numero massimo di gerarchie	8 gerarchie (compresa la directory principale)
Massimo di cartelle	999 cartelle
Numero massimo di file	65.025 file (255 file in una cartella)
Tag disponibili	ID3v1 (v1.0/v1.1), ID3v2 (v2.2/v2.3/v2.4)
Numero disponibile di caratteri	Modelli non dotati di sistema di navigazione max: 16 caratteri Modelli dotati di sistema di navigazione max: 32 caratteri (In base al codice del carattere o al numero di brani, il sistema potrebbe non visualizzare il numero massimo di caratteri).

---

## WMA

Voci	Indice
Normative	Windows Media Audio Versione 7/8/9
Periodicità di campionamento (kHz)	32/44,1/48
Bit rate (kbit/s)	48-320/VBR
File system	FAT 12/16/32
Modalità canale	Stereo/monofonica
Numero massimo di gerarchie	8 gerarchie (compresa la directory principale)
Massimo di cartelle	999 cartelle
Numero massimo di file	65.025 file (255 file in una cartella)
Tag disponibili	WMA: ASF TOP-LEVEL HEADER OBJECT Solo brani, artisti e album disponibili. (Sono disponibili solo gli album registrati da Windows Media Player).
Numero di caratteri disponibili	Modelli non dotati di sistema di navigazione max: 16 caratteri Modelli dotati di sistema di navigazione max: 32 caratteri (In base al codice del carattere o al numero di brani, il sistema potrebbe non visualizzare il numero massimo di caratteri).

Windows Media è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altri paesi.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### Cavo USB

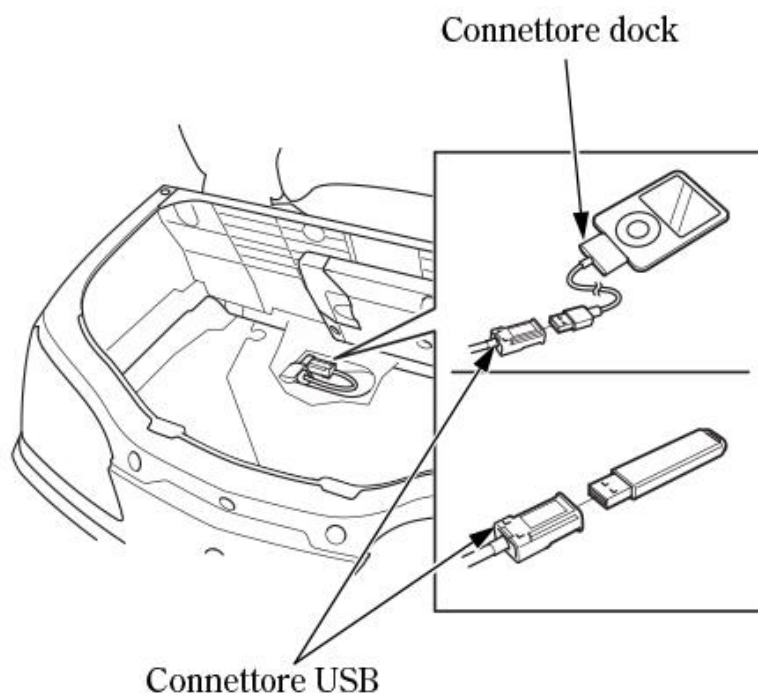
#### Collegamento

1. Aprire il vano bagagli (vedi pagina 76) e ruotare il tappetino del vano bagagli.
2. Sganciare il connettore USB.
3. Collegare l'iPod® con il connettore dock o l'unità flash USB al connettore USB.

#### Scollegamento

È possibile scollegare l'iPod®/unità flash USB in qualsiasi momento. Assicurarsi di seguire le istruzioni dell'iPod® per lo scollegamento del connettore dock dal cavo USB.

Quando si scollega l'iPod®/unità flash USB, l'indicatore USB scompare.

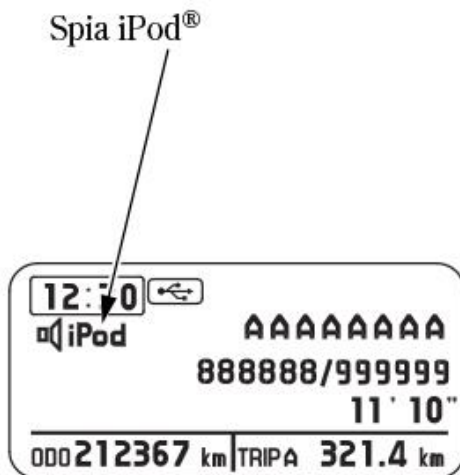


---

## Riproduzione da un iPod®

Collegare l'iPod® utilizzando il connettore dock al cavo USB (vedi pagina 134), quindi premere il tasto AUX due volte; l'indicatore iPod® viene visualizzato. Se viene visualizzato un messaggio di errore sul display, vedi pagina 143.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



(Modelli dotati di sistema di navigazione)



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

Selezionare una playlist, un artista, un album e un brano utilizzando la manopola/pulsante MODE. Premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare il menu iPod®, quindi selezionare l'elenco desiderato ruotando la manopola/pulsante MODE. Premere sulla manopola/pulsante MODE per confermare la selezione. Il display mostra le voci sull'elenco selezionato. Ruotare la manopola/pulsante MODE per selezionare una voce, quindi premere la manopola/pulsante MODE per confermare la selezione.

Se si seleziona "ALL", vengono riprodotti tutti i file nell'elenco selezionato. Selezionare "RETURN" per tornare alla schermata precedente.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Premere il pulsante TITLE per cambiare la visualizzazione del titolo dell'album, brani e artisti.

Premere e tenere premuto il pulsante TITLE per visualizzare i dati del testo dell'album, i brani e gli artisti dai primi 8 caratteri ai successivi 8 caratteri.

Premere il pulsante RETURN per tornare al menu precedente mentre si seleziona una playlist, un artista, un album e un brano.

(Modelli con sistema di navigazione)

Premere il pulsante TITLE/RETURN per cambiare la visualizzazione del titolo dell'album, dei brani e degli artisti.

Premere e tenere premuto il pulsante TITLE/RETURN per visualizzare i dati testuali dell'album, i brani e gli artisti dai primi 16 caratteri ai successivi 16 caratteri.

Premere il pulsante TITLE/RETURN per tornare al menu precedente mentre si seleziona una playlist, un artista, un album e i brani.

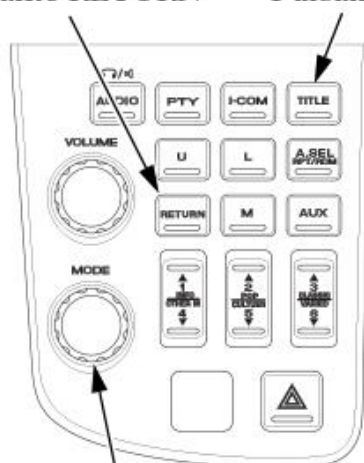
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

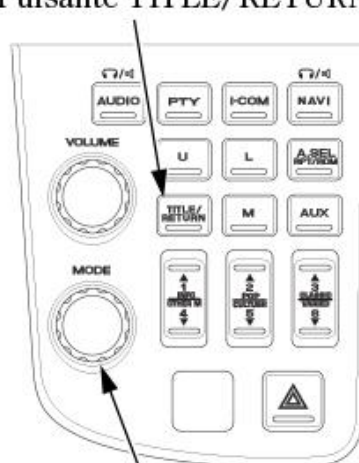
Pulsante RETURN

Pulsante TITLE

Pulsante TITLE/RETURN



Manopola/pulsante MODE



Manopola/pulsante MODE

---

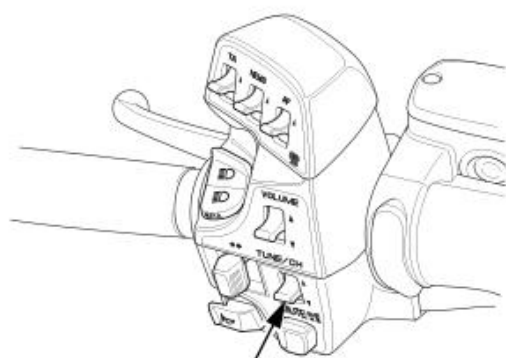
È inoltre possibile modificare o selezionare delle playlist, degli artisti e degli album dal menu dell'iPod® utilizzando la leva TUNE/CH (vedi pagina 138).

Utilizzare la leva TUNE/CH mentre un iPod® è in fase di riproduzione per cambiare i brani.

Premere la leva TUNE/CH verso l'alto per passare al brano successivo.

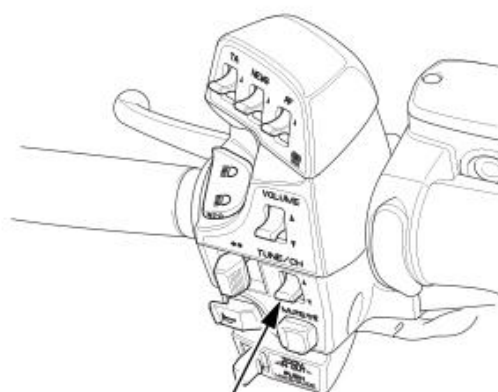
Premere la leva TUNE/CH verso l'alto per passare al brano precedente.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



Levetta TUNE/CH

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



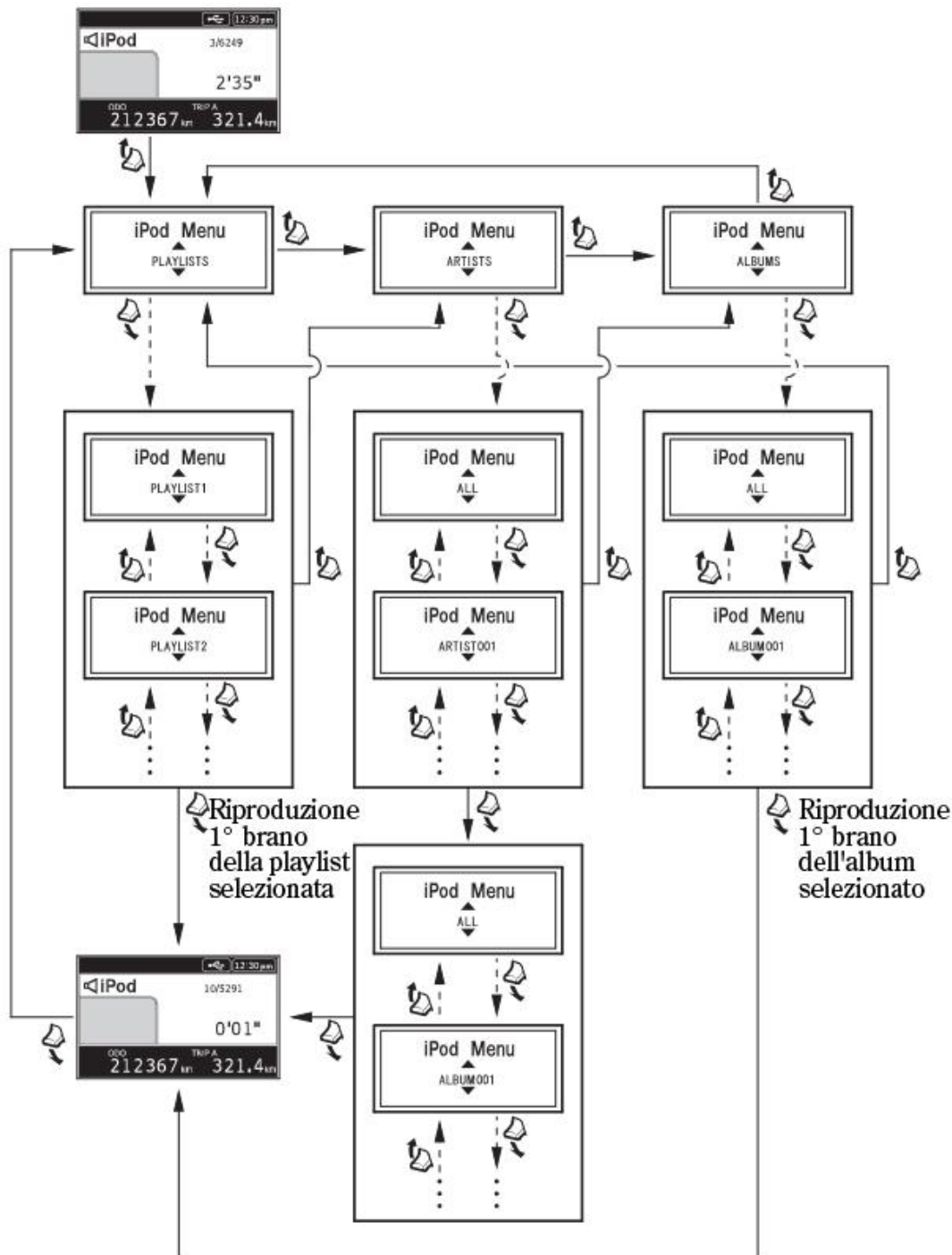
Levetta TUNE/CH



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

Le illustrazioni fanno riferimento a modelli con sistema di navigazione. Le funzioni e i flussi dei modelli non dotati di sistema di navigazione sono le stesse presenti nei modelli dotati di sistema di navigazione.

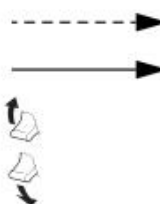


Premere la levetta TUNE/CH:

Tenere premuta la levetta TUNE/CH:

Premere la levetta TUNE/CH verso l'alto:

Premere la levetta TUNE/CH verso il basso:





È possibile selezionare la ripetizione o la modalità di riproduzione casuale durante la riproduzione di un file.

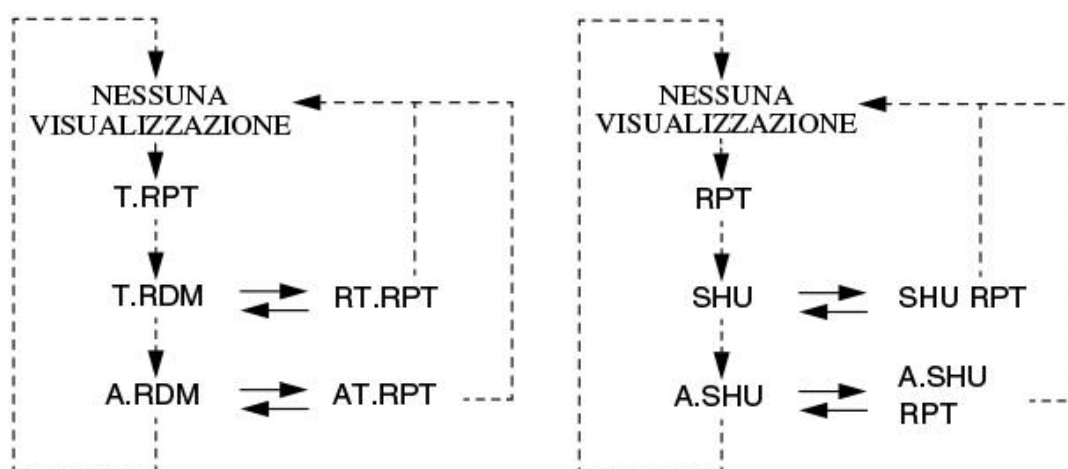
#### Selezione di una modalità di riproduzione

Premere il pulsante A.SEL RPT/RDM fino a visualizzare la modalità di riproduzione desiderata.

La schermata cambia nel modo seguente ogni volta che il pulsante A.SEL RPT/RDM viene mantenuto premuto.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Premere il pulsante A.SEL RPT/RDM: ----->

Premere e tenere premuto il pulsante A.SEL RPT/RDM: —————>

#### Opzioni del menu della modalità di riproduzione

Non dotato di navigazione	Dotato di navigazione	Funzionamento
T.RPT	RPT	Ripete il brano corrente.
T.RDM	SHU	Riproduce tutti i file nell'elenco selezionato (playlist, artisti, album o canzoni) in ordine casuale.
A.RDM	A.SHU	Riproduce tutti gli album in ordine casuale.
RT.RPT	SHU RPT	Ripete il file attuale nella modalità di riproduzione T.RDM/SHU.
AT.RPT	A.SHU RPT	Ripete il file attuale nella modalità di riproduzione A.RDM/SHU.

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

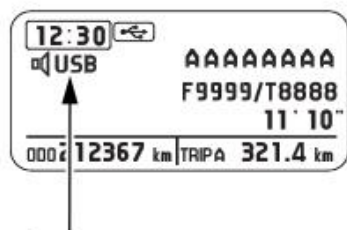
---

### Riproduzione da un'unità flash USB

Collegare l'unità flash USB al cavo USB (vedi pagina 134), quindi premere il tasto AUX due volte e la spia USB viene visualizzata.

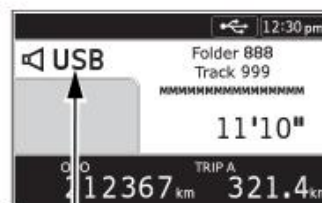
Se viene visualizzato un messaggio di errore sul display, vedi pagina 143.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



Indicatore USB

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Indicatore USB

Selezionare una cartella o un file utilizzando la manopola/pulsante MODE. Premere la manopola/pulsante MODE fino a visualizzare il menu USB, quindi selezionare la cartella desiderata o l'elenco dei file ruotando la manopola/pulsante MODE. Premere sulla manopola/pulsante MODE per confermare la selezione.

Il display mostra le voci sull'elenco selezionato. Ruotare la manopola/pulsante MODE per selezionare una voce, quindi premere la manopola/pulsante MODE per confermare la selezione.

Selezionare "RETURN" per tornare alla schermata precedente.

I file presenti sulla chiavetta USB flash vengono riprodotti nell'ordine in cui sono archiviati. Tale ordine potrebbe essere diverso da quello visualizzato su un PC o dispositivo.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Premere il pulsante TITLE per cambiare la visualizzazione del titolo di cartelle, file, artista, album e brani.

Tenere premuto il pulsante TITLE per visualizzare i dati del testo degli album, i brani e gli artisti dai primi 8 caratteri ai successivi 8 caratteri.

Premere il pulsante RETURN per tornare al menu precedente mentre si seleziona una playlist, un artista, un album e i brani.

(Modelli con sistema di navigazione)

Premere il pulsante TITLE/RETURN per cambiare la visualizzazione titolo di cartelle, file, artista, album e i brani.

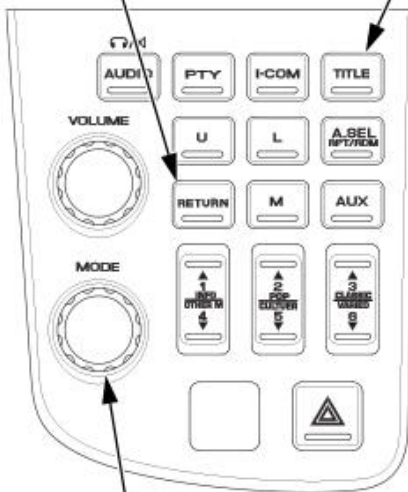
Tenere premuto il pulsante TITLE/RETURN per visualizzare i dati del testo degli album, i brani e gli artisti dai primi 16 caratteri ai prossimi 16 caratteri.

Premere il pulsante TITLE/RETURN per tornare al menu precedente mentre si seleziona una playlist, un artista, un album e i brani.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Pulsante RETURN

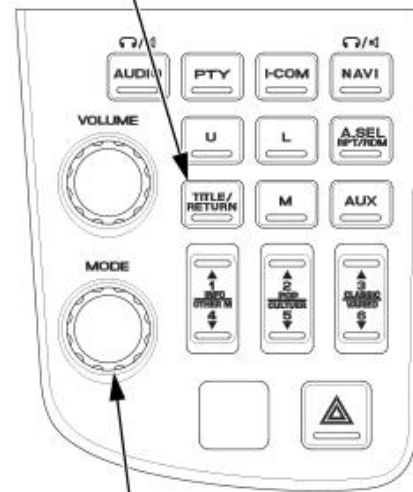
Pulsante TITLE



Manopola/pulsante MODE

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

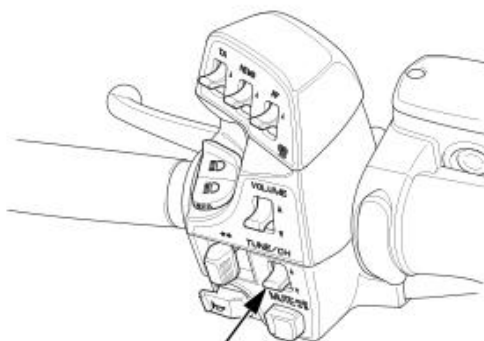
Pulsante TITLE/RETURN



Manopola/pulsante MODE

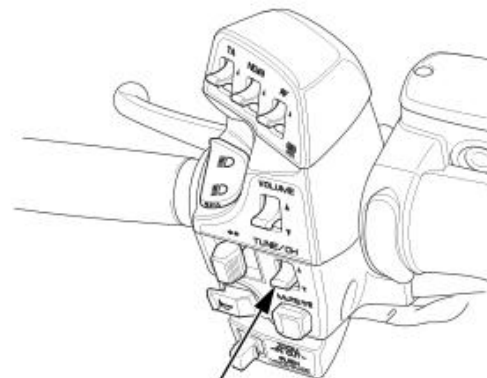
È inoltre possibile modificare o selezionare i file e le cartelle utilizzando la leva TUNE/CH mentre un'unità flash USB è in fase di riproduzione file. Premere la leva TUNE/CH verso l'alto per passare al brano successivo. Premere la leva TUNE/CH verso l'alto per passare al brano precedente. Per modificare le cartelle, spingere e tenere premuta la leva TUNE/CH verso l'alto o verso il basso.

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



Levetta TUNE/CH

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Levetta TUNE/CH

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

È possibile selezionare la ripetizione o la modalità di riproduzione casuale durante la riproduzione di un file.

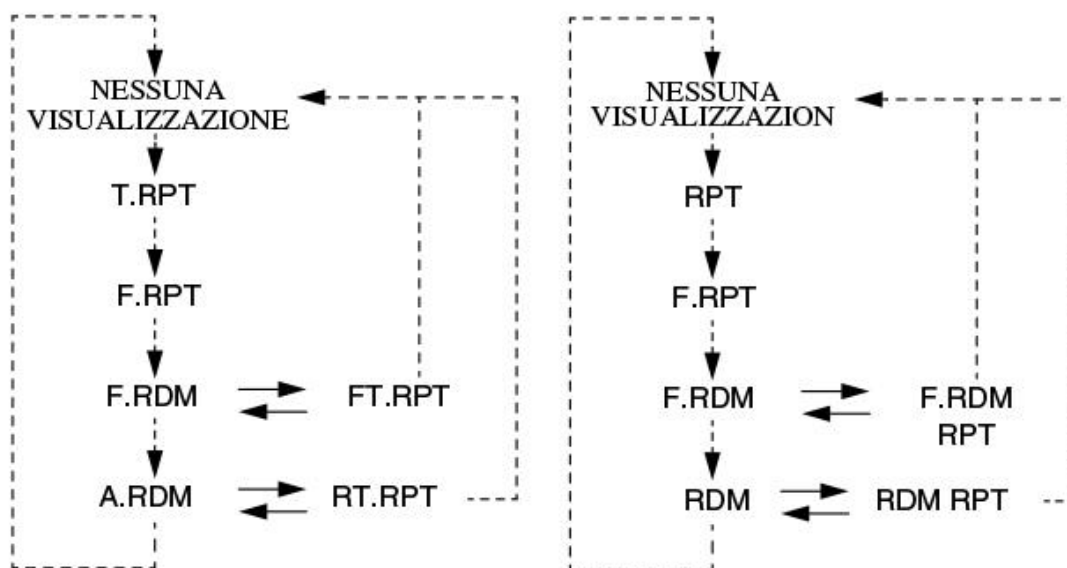
### Selezione di una modalità di riproduzione

Premere il pulsante A.SEL RPT/RDM fino a visualizzare la modalità di riproduzione desiderata.

La schermata cambia nel modo seguente ogni volta che il pulsante A.SEL RPT/RDM viene mantenuto premuto.

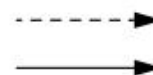
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Premere il pulsante A.SEL RPT/RDM:

Tenere premuto il pulsante A.SEL RPT/RDM:



### Opzioni del menu della modalità di riproduzione

Non dotato di navigazione	Dotato di navigazione	Funzione
T.RPT	RPT	Ripete il file corrente.
F.RPT	F.RPT	Ripete tutti i file presenti nella cartella corrente.
F.RDM	F.RDM	Riproduce tutti i file presenti nella cartella corrente in ordine casuale.
A.RDM	RDM	Riproduce tutti i file in ordine casuale.
FT.RPT	F.RDM RPT	Ripete il file attuale nella modalità di riproduzione F.RDM.
RT.RPT	RDM RPT	Ripete il file attuale nella modalità di riproduzione A.RDM/RDM.



---

## Messaggi di errore USB

(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

Se si verifica un errore durante la riproduzione di un iPod® o dell'unità flash USB, potrebbero essere visualizzati i messaggi di errore seguenti. Se non si riesce a cancellare il messaggio di errore, contattare il concessionario.

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
GUASTO DISPOSITIVO USB	Problema con il dispositivo o con il cavo USB.	Portare l'interruttore di accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Ricollegare il dispositivo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato il messaggio di errore.
CONTROLLARE USB	Problema con il dispositivo o con il cavo USB.	Portare l'interruttore di accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Ricollegare il dispositivo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato il messaggio di errore.
ERRORE USB	Problema con il dispositivo o con il cavo USB.	Portare l'interruttore di accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Ricollegare il dispositivo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato il messaggio di errore.
NESSUN BRANO	Nessun file sul dispositivo.	Controllare i file presenti sul dispositivo.
NON SUPPORTATO	Uso di dispositivo non supportato.	Aggiornare il firmware. Utilizzare dispositivi supportati.
NON RIPRODUCIBILE	Problema con l'unità audio o con il dispositivo.	Portare l'interruttore di accensione su OFF e poi nuovamente su ON. Ricollegare il dispositivo.

(Modelli con sistema di navigazione)

Se si verifica un errore durante la riproduzione di un iPod® o dell'unità flash USB, potrebbe venire visualizzato un messaggio di errore. Per cancellare il messaggio di errore, portare l'interruttore di accensione su OFF quindi nuovamente su ON, e/o ricollegare il dispositivo.

Se non si riesce a cancellare il messaggio di errore, contattare il concessionario.



# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

### SISTEMA INTERFONO (I-COM)

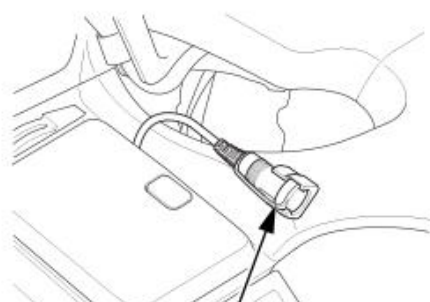
#### Controllo del sistema

Alcune autorità locali proibiscono l'uso dell'auricolare al conducente di un motoveicolo. Osservare sempre le leggi e le normative vigenti.

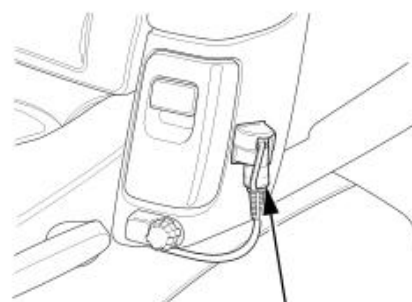
Il sistema interfono può essere utilizzato per comunicare con i passeggeri. (Se si desidera utilizzare questo sistema, utilizzare gli auricolari).

#### Interruttore di accensione:

- Per attivare il sistema ——— premere il pulsante I-COM. (Sul display appare la scritta I-COM).
- Per disattivare il sistema ——— premere e tenere premuto il pulsante I-COM. (La scritta I-COM scompare).



Terminale auricolare anteriore



Terminale auricolare posteriore

Pulsante I-COM



Spia I-COM



---

## Controllo VOLUME

Per selezionare il comando del volume, premere la manopola/pulsante del VOLUME fino a visualizzare "INTERCOM VOL" ("interfono") (pagina 101). Modificare il volume entro 5 secondi.

- Per aumentare il volume — spingere la levetta VOLUME verso l'alto oppure ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire il volume — spingere la levetta VOLUME verso il basso o ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

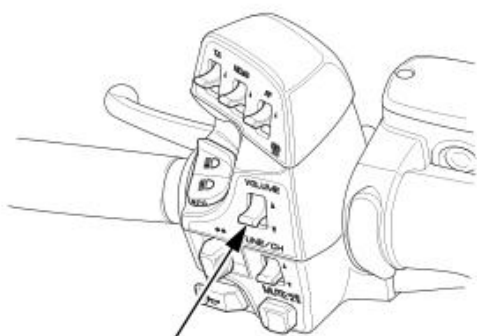
Per aumentare o diminuire il volume rapidamente - spingere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.  
(Intervallo del livello del VOLUME: da 0 a 20)

VOLUME



Manopola/pulsante VOLUME

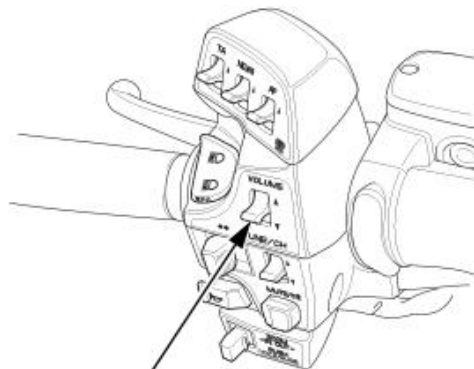
(Modelli non dotati di sistema di navigazione)



Levetta VOLUME

**INTERCOM VOL**  
**VOL 8**

(Modelli dotati di sistema di navigazione)



Levetta VOLUME

**Volume 8**  
  
**Intercom**

# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

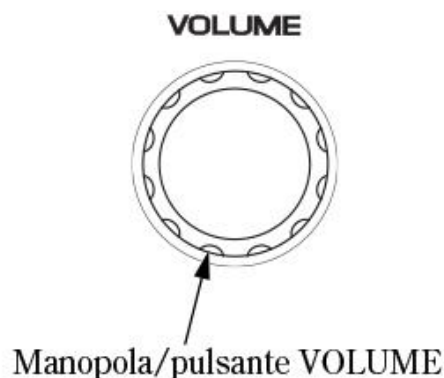
### Azzeramento del volume dell'interfono

Il sistema di azzeramento del volume dell'interfono abbassa automaticamente (senza silenziare) il volume di musica/programmi quando si parla attraverso l'interfono.

La sensibilità del microfono dell'interfono alla propria voce o ai rumori ambientali definisce il livello raggiunto il quale l'interfono disattiverà il volume della musica o del programma.

Per regolare questo sistema, premere la manopola/pulsante VOLUME fino a visualizzare "INTERCOM MUTE" ("Azzeramento volume interfono") (pagina 101).

- Per aumentare la sensibilità del microfono — ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.
- Per diminuire la sensibilità del microfono — ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario. (Intervallo comando azzeramento volume interfono: da 0 a 20).



(Modelli non dotati di sistema di navigazione)

**INTERCOM MUTE**  
**VOL 8**

(Modelli dotati di sistema di navigazione)

**Volume 8**  
  
**Intercom Mute**

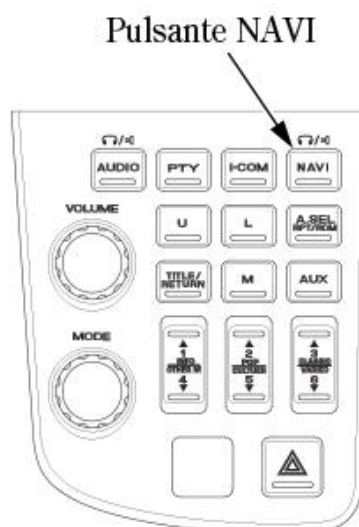
---

## SISTEMA DI NAVIGAZIONE (Modelli con sistema di navigazione)

### Controllo del sistema

Per attivare il comando vocale navigatore con il sistema di navigazione spento - premere il pulsante di navigazione NAVI.

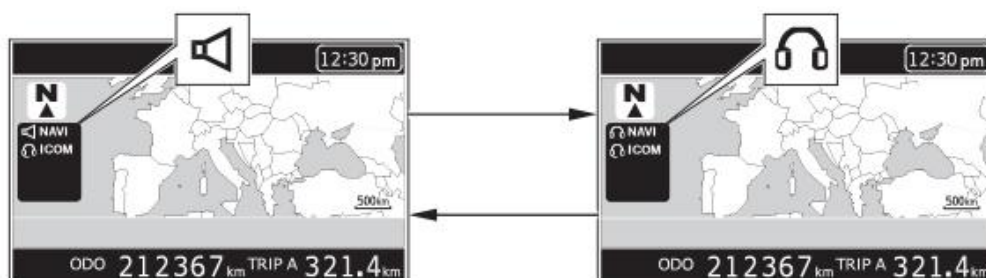
Per disattivare il comando vocale navigatore con il sistema di navigazione acceso - premere e tenere premuto il pulsante di navigazione NAVI.



### Interruttore di uscita

Quando il navigatore viene acceso, è possibile commutare l'uscita tra l'altoparlante e l'auricolare (dotazione opzionale).

- Selezionare l'uscita premere il pulsante di navigazione NAVI.





# CARATTERISTICHE

## (Non necessarie per il funzionamento)

---

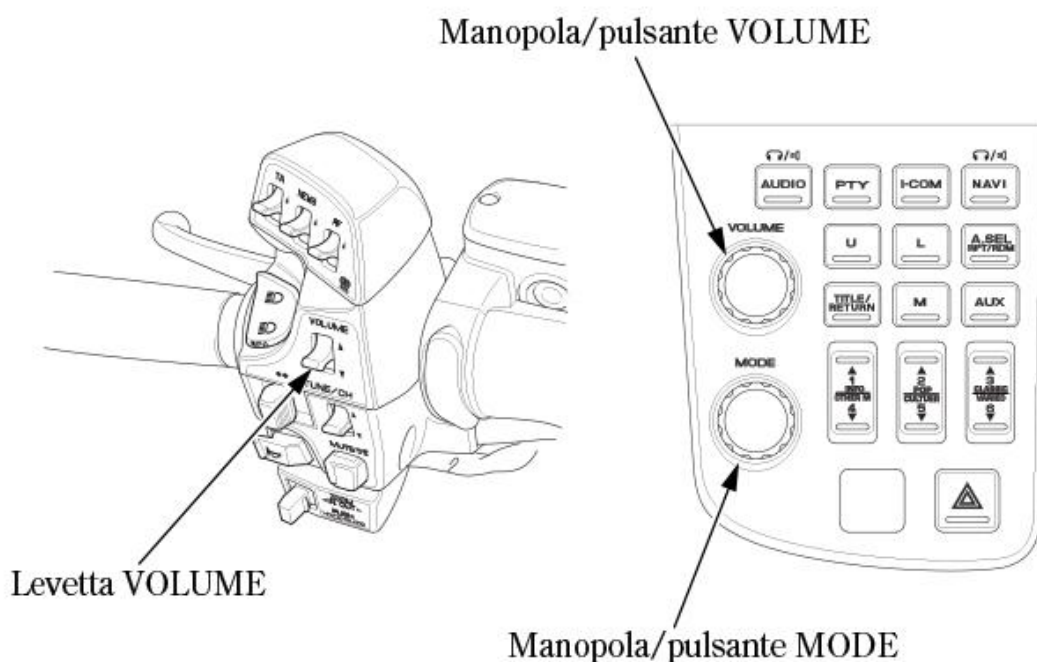
### Controllo del volume del navigatore

Per selezionare il controllo del volume, premere la manopola/pulsante VOLUME fino a visualizzare "NAVI VOL" (pagina 101). Modificare il volume del navigatore entro 5 secondi.

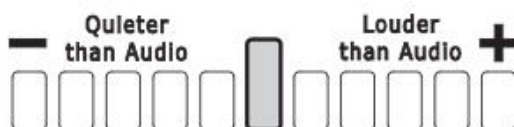
Per fare in modo che il volume del navigatore sia superiore al volume audio - spingere la levetta VOLUME verso l'alto oppure ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso orario.

Per fare in modo che il volume del navigatore sia inferiore al volume audio - spingere la levetta VOLUME verso il basso oppure ruotare la manopola/pulsante VOLUME in senso antiorario.

Per aumentare o diminuire il volume rapidamente - spingere la leva VOLUME verso l'alto o verso il basso e tenerla premuta.  
(Intervalli del livello del VOLUME NAVI: da 5 a -5)



## NAVI Volume





# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

## CONTROLLI PRECEDENTI LA MESSA IN MOTO

Per la propria sicurezza, prima di mettersi alla guida della motocicletta è molto importante spendere alcuni minuti girandovi intorno al fine di controllarne le condizioni. Qualora si noti qualsiasi problema, risolverlo subito oppure farlo riparare dal proprio concessionario.

### **ATTENZIONE**

Una manutenzione impropria di questa motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida può causare un incidente con possibili lesioni gravi o mortali.

Eeguire sempre l'ispezione preventiva prima di ogni guida e correggere qualsiasi problema presente.

- Livello carburante – Se necessario, riempire il serbatoio del carburante (pagina 54).
- Acceleratore – Verificare che si apra regolarmente e si chiuda completamente in tutte le posizioni dello sterzo.
- Livello olio motore – Se necessario, rabboccare con olio motore (pagina 57). Controllare l'eventuale presenza di perdite.
- Livello liquido di raffreddamento - Se necessario, effettuare il rabbocco del liquido (pagina 53). Controllare l'eventuale presenza di perdite.
- Freni – Controllare il funzionamento;  
Anteriori e posteriori: controllare il livello del liquido dei freni e l'usura delle pastiglie (pagina 47 – 49).
- Luci e avvisatore acustico – Controllare che le luci, gli indicatori e l'avvisatore acustico funzionino correttamente.
- Interruttore di spegnimento motore – Controllare che funzioni correttamente (pagina 68).
- Frizione – Controllare il livello del liquido della frizione.
- Impianto di esclusione accensione cavalletto laterale – Controllare che funzioni correttamente (pagina 188).
- Ruote e pneumatici – Controllare lo stato, la pressione e, se necessario, effettuarne la regolazione (pagina 58).

# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

## AVVIAMENTO DEL MOTORE

Seguire sempre la procedura di avviamento appropriata indicata in basso.

Questa motocicletta è dotata di un impianto di esclusione dell'accensione collegato al cavalletto laterale. Il motore non può essere avviato se il cavalletto laterale è abbassato, a meno che la marcia non sia in folle. Se il cavalletto laterale è sollevato, il motore può essere avviato con la marcia in folle o ingranata ma con la frizione staccata. Dopo aver avviato il motore con il cavalletto abbassato, il motore si ferma se si tenta di ingranare la marcia.

Per proteggere la marmitta catalitica del sistema di scarico della motocicletta, evitare periodi di folle prolungati e l'uso di benzina con piombo.

I gas di scarico della motocicletta contengono monossido di carbonio tossico. Dei livelli elevati di monossido di carbonio possono accumularsi rapidamente in aree chiuse come un garage. Non accendere il motore quando la porta del garage è chiusa. Anche con la porta aperta, far girare il motore solo per il tempo necessario a portare la motocicletta fuori dal garage.

Non usare l'avviamento elettrico per più di 5 secondi per volta. Rilasciare il pulsante di avviamento per 10 secondi circa prima di premerlo di nuovo.

---

## Preparazione

Prima di avviare il motore, inserire la chiave, portare l'interruttore di accensione in posizione ON e controllare che:

- La trasmissione sia in folle (spia di folle su ON).
- L'interruttore di arresto del motore sia in posizione  $\odot$  (RUN).
- La spia della pressione dell'olio sia accesa.
- La spia di malfunzionamento (MIL) del PGM-FI sia spenta.
- La spia del sistema di immobilizzazione (HISS) sia spenta.
- La spia dell'ABS sia accesa.
- La spia dell'airbag sia spenta (modelli dotati di airbag).

Le spie di bassa pressione dell'olio e dell'airbag devono spegnersi pochi secondi dopo l'avviamento del motore. Se la spia di bassa pressione dell'olio rimane accesa durante il funzionamento, arrestare immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore.

Se la spia dell'airbag rimane accesa o si accende durante il funzionamento, far controllare al più presto la motocicletta da un concessionario autorizzato (modelli dotati di airbag).

<b>NOTA</b>
-------------

Il funzionamento del motore con una pressione dell'olio insufficiente può causare seri danni al motore.

# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

## Procedura di avviamento

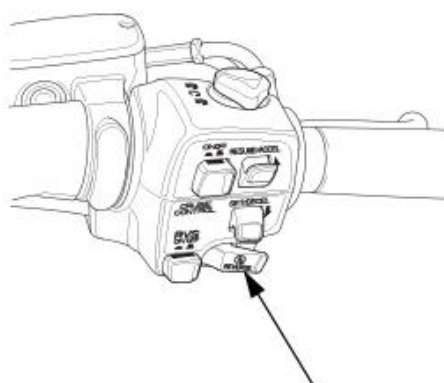
Su questa motocicletta è montato un motore a iniezione con regime del minimo accelerato in modo automatico. Seguire la procedura indicata di seguito.

### A qualsiasi temperatura dell'aria:

- Premere il pulsante di avviamento senza aprire l'acceleratore.

Il motore non si avvia se la valvola a farfalla è completamente aperta (ciò accade perché la centralina di comando elettronica interrompe l'alimentazione del carburante).

Accelerare ripetutamente o mantenere il regime minimo accelerato per oltre 5 minuti potrebbe provocare lo scolorimento del tubo di scarico.



Pulsante di avviamento/retromarcia

## Motore ingolfato

Se il motore non si avvia, anche dopo ripetuti tentativi, potrebbe essere ingolfato per eccesso di carburante. Come disingolfare un motore.

1. Lasciare l'interruttore di arresto del motore su  $\odot$  (RUN).
2. Aprire completamente l'acceleratore.
3. Premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
4. Seguire la normale procedura di avviamento.
5. Se il motore si avvia con un regime minimo irregolare, accelerare leggermente.

Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi, quindi eseguire nuovamente le operazioni da 1 a 4.

## Esclusione dell'accensione

La motocicletta è stata progettata in modo da arrestare automaticamente il motore e la pompa carburante qualora la motocicletta stessa si capovolgesse (un sensore di inclinazione esclude l'accensione). Prima di riavviare il motore, portare il commutatore di accensione su OFF, quindi nuovamente su ON.

---

## **RODAGGIO**

Per garantire l'affidabilità e le prestazioni future della motocicletta, fare molta attenzione a come si guida durante i primi 500 km.

In questo periodo, evitare partenze a tutto gas e accelerazioni rapide.



# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

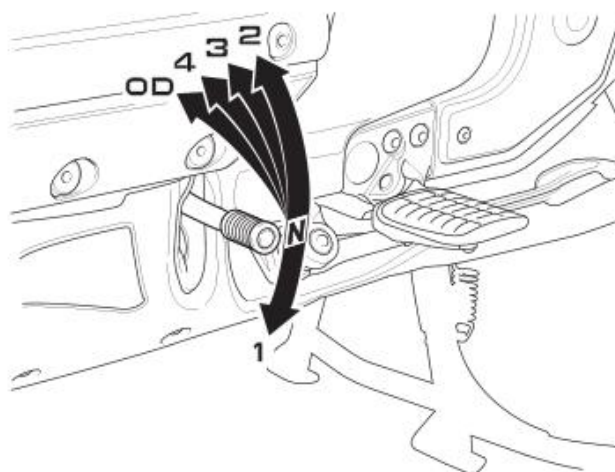
## GUIDA

Prima di mettersi alla guida, leggere il paragrafo Sicurezza della motocicletta (pagine 1 – 19).

Controllare il funzionamento del meccanismo del cavalletto laterale. (Leggere il paragrafo "PROGRAMMA DI MANUTENZIONE" a pag. 166 e la spiegazione "CAVALLETTO LATERALE" a pag. 188).

Assicurarsi che materiali infiammabili come erba o foglie secche non vengano in contatto con il sistema di scarico durante la guida, l'attesa a motore acceso o il parcheggio della motocicletta.

1. Dopo il riscaldamento del motore, la motocicletta è pronta per l'uso.
2. Con il motore al minimo, tirare la leva della frizione e premere la leva del cambio per ingranare la prima marcia (la marcia più bassa).
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e contemporaneamente aumentare gradualmente il regime del motore aprendo il comando del gas. La buona coordinazione del movimento della leva della frizione e del comando del gas assicura una partenza dolce.
4. Quando la motocicletta raggiunge una velocità moderata, chiudere il comando del gas, tirare la leva della frizione e ingranare la seconda marcia sollevando la leva del cambio.  
Ripetere queste operazioni per passare progressivamente alle marce terza, quarta e in OVERDRIVE (la marcia più alta).
5. Coordinare l'erogazione del gas e l'applicazione dei freni per una decelerazione uniforme.
6. Azionare contemporaneamente i freni anteriore e posteriore, senza esercitare una forza tale da bloccare le ruote, poiché in caso contrario si riduce l'efficienza della frenata compromettendo il controllo della motocicletta.



---

## GUIDA IN RETROMARCIA

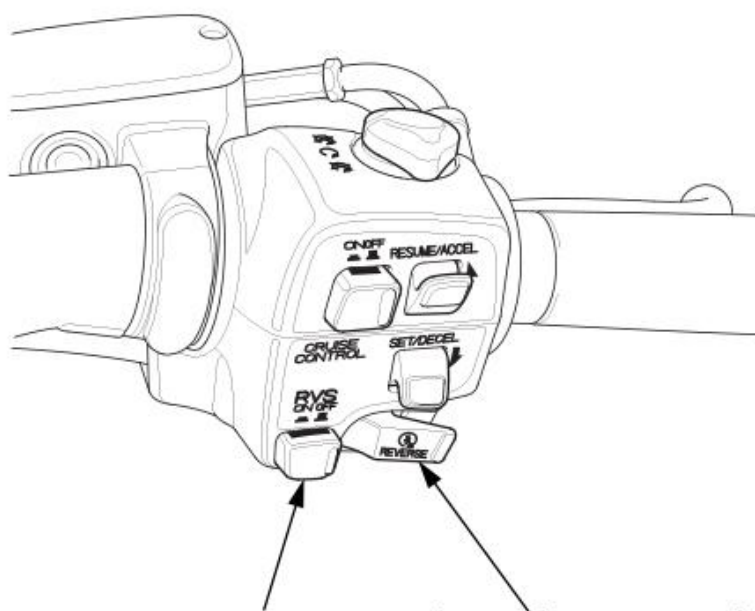
Per le manovre in retromarcia, assicurarsi che non vi siano ostacoli o persone nell'area retrostante; evitare di eseguire tali manovre in discesa o su superfici irregolari.

Durante la retromarcia, guidare la motocicletta all'indietro facendo leva sulle gambe per mantenere l'equilibrio.

Si sconsiglia il trasporto di un passeggero durante la retromarcia poiché il bilanciamento e il controllo sono più difficili da eseguire.

Prestare la massima cautela per mantenere l'equilibrio durante la retromarcia su superfici sdruciolevoli come sabbia, terriccio, ghiaia o su pavimentazioni coperte di grasso.

1. Montare a cavalcioni sulla motocicletta nella propria normale posizione di guida, tenendo entrambi i piedi a terra.
2. Verificare che il cambio sia in folle (spia di folle accesa) e che il cavalletto laterale sia sollevato.
3. Avviare il motore. (Verificare che l'interruttore RVS (retromarcia) sia in posizione OFF).
4. Portare l'interruttore RVS (retromarcia) su ON, quindi accertarsi che la spia dell'impianto retromarcia si accenda.



Interruttore retromarcia (RVS):

Pulsante di avviamento/retromarcia

# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

5. Quando si è pronti a partire, premere il pulsante avviamento/retromarcia e mantenerlo premuto. La motocicletta si muoverà in retromarcia finché si tiene premuto il pulsante.  
Per evitare di scaricare la batteria, non premere il pulsante avviamento/retromarcia per più di un minuto.
6. Guidare con prudenza la motocicletta all'indietro facendo leva sulle gambe per mantenere l'equilibrio.  
Prestare la massima cautela per mantenere l'equilibrio durante la retromarcia su superfici sdruciolevoli (sabbia, terriccio, ghiaia) o su pavimentazioni coperte di grasso.
7. Rilasciare il pulsante avviamento/retromarcia per arrestare la motocicletta.
8. Dopo aver portato la motocicletta al punto di arresto, spostare l'interruttore RVS (retromarcia) su OFF.  
Assicurarsi che la spia dell'impianto di retromarcia si spegna e che la spia di folle si accenda.

## NOTA

Non innestare o disinnestare la retromarcia quando la motocicletta è in movimento, poiché in caso contrario si potrebbero danneggiare gli ingranaggi della retromarcia.

Se l'interruttore di retromarcia è in posizione ON con il motore spento, quest'ultimo non può essere avviato.

### Sovraccarico dell'impianto di retromarcia:

L'impianto retromarcia è stato progettato per far spostare la motocicletta ad una velocità ridotta costante. Se la motocicletta inizia a spostarsi ad una velocità inferiore o superiore a tale velocità, a causa di ostacoli o di una ripida pendenza, il sistema si spegne insieme alla spia dell'impianto di retromarcia.

Per riprendere la guida in retromarcia o la normale guida in avanti, portare l'interruttore RVS (retromarcia) su OFF e guidare cautamente la motocicletta verso una superficie più in piano e priva di ostacoli, quindi ripartire.

---

## **FRENATA**

Questa motocicletta è dotata di un doppio sistema di frenata combinata (CBS). Tirando la leva del freno anteriore si applica il freno anteriore e parzialmente anche quello posteriore. Tirando la leva del freno posteriore si applica il freno posteriore e parzialmente anche quello anteriore. Per una frenata completa ed efficiente, tirare contemporaneamente entrambe le leve dei freni, come si farebbe con il sistema frenante delle motociclette convenzionali.

Come nel caso dei sistemi frenanti di motociclette convenzionali, un uso eccessivamente forte e repentino dei comandi dei freni può causare il bloccaggio delle ruote, riducendo così la capacità di controllo del veicolo.

Per frenare normalmente, usare sia il pedale sia la leva del freno scalando marcia per raggiungere la velocità di crociera. Per il massimo della potenza frenante, chiudere l'acceleratore e agire con fermezza su pedale e leva tirando la leva della frizione appena prima di fermarsi completamente per evitare che il motore vada in stallo.

Importanti promemoria di sicurezza:

- Se possibile, ridurre la velocità o frenare prima di intraprendere una curva; chiudendo l'acceleratore o frenando in curva le ruote possono slittare. Lo slittamento delle ruote riduce il controllo della motocicletta.
- Quando si guida sul bagnato o sotto la pioggia o su superfici sdruciolevoli, la capacità di manovra e di frenata diminuisce. In tali condizioni, guidare quindi in modo costante. Rapide accelerazioni, frenate o svolte possono causare la perdita del controllo del veicolo. Per sicurezza usare la massima cautela per frenare, accelerare e svoltare.
- Quando si percorre una lunga discesa ripida, usare il freno motore scalando marcia e di tanto in tanto usare entrambi i freni.  
Se si usano i freni continuamente, questi possono surriscaldarsi e perdere la propria efficacia.
- Se durante la guida si tiene il piede sul pedale del freno o la mano sulla leva del freno, è possibile che si accenda la luce del freno cosa che potrebbe confondere gli altri autisti/motociclisti. Anche i freni potrebbero surriscaldarsi perdendo efficacia.



# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

## **Sistema ABS combinato**

Questo modello è dotato di sistema antibloccaggio dei freni (ABS) progettato per contribuire ad evitare il blocco delle ruote quando si frena bruscamente su superfici irregolari o non compatte durante la marcia rettilinea. Sebbene le ruote possono non bloccarsi, quando si frena bruscamente in curva la motocicletta può comunque perdere aderenza, con conseguente perdita del controllo.

In alcune situazioni, su superfici irregolari o non compatte, una motocicletta dotata di ABS può richiedere una distanza di arresto maggiore rispetto a una priva di ABS.

L'ABS non può compensare le condizioni stradali, la negligenza o l'uso improprio dei freni. Il conducente è sempre responsabile della guida a velocità ragionevoli in base alle condizioni atmosferiche, alla superficie stradale e alle condizioni del traffico nonché del rispetto della distanza di sicurezza.

L'ABS si autocontrolla ed è sempre attivo.

L'ABS può essere attivato passando su un brusco dislivello della superficie stradale.

È importante seguire le raccomandazioni relative agli pneumatici (pagina 58). Il computer dell'ABS agisce confrontando la velocità delle ruote. L'uso di pneumatici non consigliati può influenzare la velocità delle ruote e confondere il computer dell'ABS.

L'ABS non funziona a basse velocità (circa 10 km/h o meno).

L'ABS non funziona se la batteria è scarica.



---

## Spia ABS

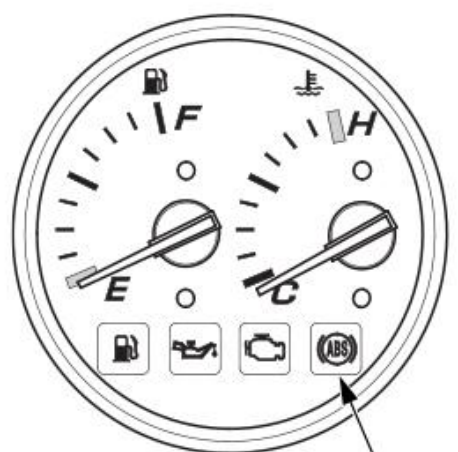
Normalmente, questa spia si accende quando il commutatore di accensione viene ruotato in posizione ON e si spegne dopo l'avviamento, durante la marcia. In caso di problemi all'ABS, la spia si accende e rimane accesa oppure lampeggia. Quando la spia dell'ABS è accesa o lampeggia, il sistema ABS non funziona.

Se la spia dell'ABS lampeggia durante la guida, fermare la motocicletta in un luogo sicuro e spegnere il motore.

Girare l'interruttore di accensione nuovamente su ON. La spia si accende per poi spegnersi dopo l'avviamento, durante la marcia. Se la spia non si spegne o se lampeggia, l'ABS non funziona ma l'impianto freni combinato funziona (CBS) comunque e fornisce la normale capacità di frenata. Tuttavia, far controllare l'impianto dal proprio concessionario appena possibile.

La spia dell'ABS potrebbe lampeggiare se si fa girare la ruota posteriore mentre la motocicletta è in posizione verticale sul cavalletto. Ciò è normale. Portare l'interruttore di accensione su OFF per arrestare il lampeggio.

Un LED arancione viene utilizzato per la spia ABS. Accertarsi che il LED si accenda quando si inserisce l'accensione. Se il LED non si accende, rivolgersi al proprio concessionario.



Spia ABS

# FUNZIONAMENTO DELLA MOTOCICLETTA

---

## PARCHEGGIO

1. Dopo aver fermato la motocicletta, mettere il cambio in folle, portare l'interruttore di accensione su OFF ed estrarre la chiave.
2. Usare il cavalletto laterale o centrale per sostenere la motocicletta quando è parcheggiata.

Parcheggiare la motocicletta su un terreno in piano e compatto per evitare che questa si rovesci.

Se è necessario parcheggiare in pendenza, rivolgere la motocicletta verso la salita per evitare che si ribalti o che scivoli dal cavalletto laterale o centrale rovesciandosi.

3. Bloccare lo sterzo per prevenire i furti (pagina 74).

Quando si parcheggia la motocicletta, accertarsi che eventuali materiali infiammabili, quali erba o foglie secche, non vengano in contatto con il sistema di scarico.

---

### **SUGGERIMENTI CONTRO I FURTI**

1. Bloccare sempre lo sterzo e non lasciare mai la chiave nel commutatore di accensione inserita. È un'operazione semplice ma che spesso si dimentica di eseguire.
2. Assicurarsi che le informazioni di registrazione della motocicletta siano accurate e aggiornate.
3. Parcheggiare la motocicletta in un garage chiuso per quanto possibile.
4. Usare un antifurto supplementare di buona qualità.
5. Scrivere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono in questo manuale d'uso e manutenzione e conservare il manuale nella motocicletta.  
Spesso le motociclette rubate vengono identificate grazie alle informazioni scritte nel manuale d'uso e manutenzione ancora presente nelle motociclette.

NOME: \_\_\_\_\_

INDIRIZZO: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

# MANUTENZIONE

---

## IMPORTANZA DELLA MANUTENZIONE

Una motocicletta sottoposta ad una buona manutenzione è essenziale per una guida sicura, economica e regolare. Contribuisce anche a ridurre l'inquinamento.

Per curare correttamente la motocicletta, le pagine seguenti includono un programma di manutenzione e un registro di manutenzione per gli interventi di manutenzione periodica.

Queste istruzioni si basano sul presupposto che la motocicletta venga usata solo per gli scopi cui è destinata. Il funzionamento continuato ad alta velocità o l'uso in condizioni particolarmente umide o polverose richiede interventi più frequenti di quanto specificato nel programma di manutenzione. Consultare il proprio concessionario per consigli adeguati alle proprie esigenze di impiego.

Se la motocicletta cappotta o viene coinvolta in un incidente, far ispezionare tutte le parti principali da un concessionario, anche se si possono riparare alcune cose personalmente.

### **⚠ ATTENZIONE**

La manutenzione impropria della motocicletta o la mancata correzione di un problema prima della guida possono sfociare in un incidente che potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

Seguire sempre i consigli e i programmi di controllo e manutenzione riportati in questo manuale.

---

## **SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE**

Questa sezione include istruzioni su alcuni importanti interventi di manutenzione. Alcuni di questi interventi possono essere eseguiti con gli attrezzi basilari in dotazione, se si hanno le competenze meccaniche necessarie.

Altri interventi più difficili che richiedono attrezzi speciali vanno fatti eseguire da professionisti. Normalmente la rimozione delle ruote deve essere eseguita solo da un concessionario Honda o da un altro meccanico qualificato; le istruzioni fornite in questo manuale servono solo per casi di emergenza.

Di seguito riportiamo alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Non possiamo però avvertire di qualsiasi possibile pericolo che potrebbe verificarsi durante l'esecuzione della manutenzione. Spetta al tecnico decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

### **⚠ ATTENZIONE**

La mancata osservazione delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare ferite gravi o la morte.

Seguire sempre le procedure e le precauzioni indicate in questo manuale.



# MANUTENZIONE

---

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare operazioni di manutenzione o riparazione.  
Ciò contribuirà a eliminare alcuni rischi potenziali:
  - \* **Avvelenamento da monossido di carbonio proveniente dagli scarichi del motore.**  
Assicurarsi che esista una ventilazione adeguata ogni volta che il motore è acceso.
  - \* **Ustioni da parti calde.**  
Lasciare che il motore e il sistema di scarico si raffreddino prima di toccarli.
  - \* **Lesioni da componenti in movimento.**  
Non accendere il motore a meno che ciò sia indicato nelle istruzioni.
- Leggere le istruzioni prima di cominciare e assicurarsi di avere gli attrezzi e le capacità necessarie.
- Per evitare che la motocicletta si ribalti, parcheggiarla su una superficie compatta e in piano, usando il cavalletto centrale o uno da manutenzione per sorreggerla.
- Per ridurre il rischio di incendi o esplosioni, fare attenzione quando si lavora vicino a carburante o batterie. Per pulire i pezzi, usare solo solventi non infiammabili e non della benzina. Tenere sigarette, scintille e fiamme lontano dalla batteria e da tutte le parti che implicano l'impiego di carburante.

Il concessionario Honda conosce al meglio la motocicletta ed è perfettamente preparato per effettuare interventi di manutenzione e di riparazione.

Per garantire la migliore qualità e affidabilità, in occasione di riparazioni e sostituzioni usare soltanto pezzi originali Honda nuovi o i loro equivalenti.

---

## PROGRAMMA DI MANUTENZIONE

Effettuare i "Controlli precedenti la messa in moto" (pagina 149) ad ogni scadenza del programma di manutenzione.

I: ISPEZIONARE E PULIRE, REGOLARE, LUBRIFICARE O SOSTITUIRE SE NECESSARIO.

C: PULIRE R: SOSTITUIRE A: REGOLARE L: LUBRIFICARE

Il seguente Programma di Manutenzione riporta tutte le operazioni di manutenzione da effettuare per mantenere sempre la motocicletta in condizioni di funzionamento ottimali. La manutenzione deve essere effettuata da tecnici adeguatamente formati e forniti della necessaria attrezzatura, e secondo gli standard e le specifiche stabilite da Honda. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti.

\* La manutenzione deve essere eseguita da un concessionario, a meno che il proprietario non disponga degli attrezzi adeguati, dei dati di manutenzione e delle qualifiche appropriati. Vedere il Manuale d'officina Honda.

\*\* Per questioni di sicurezza, consigliamo che tali interventi di manutenzione vengano effettuati esclusivamente da un concessionario.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada della motocicletta da un concessionario.

NOTE (※):

※1. Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere agli intervalli di frequenza stabiliti.

※2. Effettuare la manutenzione più frequentemente se si utilizza la motocicletta in zone molto umide o polverose.

※3. Effettuare la manutenzione più frequentemente se si utilizza spesso la motocicletta con l'acceleratore al massimo o sotto la pioggia.

※4. La sostituzione richiede adeguate competenze meccaniche.

# MANUTENZIONE

(Ad eccezione del Brasile)

PEZZO	FREQUENZA	CON- TROLLI PRECE- DENTI LA MESSA IN MOTO (P.149)	LETTURA CONTACHILOMETRI TOTALE (*1)						CON- TROLLI ANNU- ALI	Sostitu- zione regolare	Fare riferi- mento a pagina
			× 1.000 km	1	12	24	36	48			
			× 1000 mi	0,6	8	16	24	32			
*	CONDOTTO CARBURANTE				I	I	I	I		—	
	LIVELLO CARBURANTE	I								54	
*	FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE	I			I	I	I	I		—	
*	FILTRO ARIA *2					R		R		—	
	SFIATO BASAMENTO *3				C	C	C	C		183	
	CANDELA					R		R		184	
*	GIOCO VALVOLE					I		I		—	
	OLIO MOTORE	I		R	R	R	R	R		178	
	FILTRO DELL'OLIO MOTORE			R	R	R	R	R		180	
*	REGIME MINIMO DEL MOTORE				I	I	I	I		—	
	LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL RADIATORE *4	I			I	I	I	I	3 anni	52, 186	
*	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO				I	I	I	I		—	
*	IMPIANTO SECONDARIO EROGAZIONE ARIA				I	I	I	I		—	
*	OLIO DELLA TRASMISSIONE FINALE								3 anni	—	
	LIQUIDO FRENI *4	I			I	I	I	I	2 anni	47, 49	
	USURA DELLE PASTIGLIE DEI FRENI	I			I	I	I	I		197	
	IMPIANTO FRENANTE				I	I	I	I		47, 49, 197	
*	INTERRUTTORE LUCE DI STOP				I	I	I	I		—	
*	ORIENTAMENTO FARO				I	I	I	I		—	
	LUCI/AVVISATORE ACUSTICO	I								72	
	INTERRUTTORE DI ARRESTO DEL MOTORE	I								68	
	IMPIANTO DELLA FRIZIONE				I	I	I	I		50	
	LIQUIDO DELLA FRIZIONE *4	I			I	I	I	I	2 anni	50	
*	RETROMARCIA				I	I	I	I		—	
	CAVALLETTO LATERALE	I			I	I	I	I		188	
*	SOSPENSIONI				I	I	I	I		187	
*	DADI, BULLONI, DISPOSITIVI DI FISSAGGIO				I	I	I	I		—	
**	RUOTE/PNEUMATICI	I			I	I	I	I		—	
**	CUSCINETTI DELLA TESTA DELLO STERZO				I	I	I	I		—	

(Per il Brasile)

PEZZO	FREQUENZA	CON- TROLLI PRECE- DENTILA MESSAIN MOTO (P.149)	LETTURA CONTACHILOMETRI TOTALE (*)								CON- TROLLI ANNU- ALI	Sostitu- zione regolare	Fare riferi- mento a pagina
			× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
*	CONDOTTO CARBURANTE				I		I		I	I		—	
	LIVELLO CARBURANTE	I										54	
*	FUNZIONAMENTO DELL'ACCELERATORE	I			I		I		I	I		—	
*	FILTRO ARIA *2					R			R			—	
	SFIATO BASAMENTO *3			C	C	C	C	C	C	C		183	
	CANDELA							R				184	
*	GIOCO VALVOLE							I				—	
	OLIO MOTORE	I		R	R		R		R	R		178	
	FILTRO DELL'OLIO MOTORE			R	R		R		R	R		180	
*	REGIME MINIMO DEL MOTORE				I		I		I	I		—	
	LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL RADIATORE *4	I			I		I		I	I	3 anni	52, 186	
*	SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO				I		I		I	I		—	
*	IMPIANTO EROGAZIONE ARIA SECONDARIA				I		I		I	I		—	

# MANUTENZIONE

(Per il Brasile)

PEZZO	FREQUENZA	CON- TROLLI PRECE- DENTILA MESSAIN MOTO (P.149)	LETTURA CONTACHILOMETRI TOTALE (*)								CON- TROLLI ANNU- ALI	Sostitu- zione regolare	Fare riferi- mento a pagina
			× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36			
			× 1000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
*	OLIO DELLA TRASMISSIONE FINALE				I			I				3 anni	—
	LIQUIDO FRENI *4	I			I	I	I	I	I	I		2 anni	47, 49
	USURA DELLE PASTIGLIE DEI FRENI	I			I	I	I	I	I	I			197
	IMPIANTO FRENANTE				I			I		I			47, 49, 197
*	INTERRUTTORE LUCE DI STOP				I			I		I			—
*	ORIENTAMENTO FARO				I			I		I			—
	LUCI/AVVISATORE ACUSTICO	I											72
	INTERRUTTORE DI ARRESTO DEL MOTORE	I											68
	IMPIANTO DELLA FRIZIONE				I			I		I			50
	LIQUIDO DELLA FRIZIONE *4	I			I	I	I	I	I	I		2 anni	50
*	RETROMARCIA				I			I		I			—
	CAVALLETTO LATERALE	I			I			I		I			188
*	SOSPENSIONI				I			I		I			187
*	DADI, BULLONI FERMI				I			I		I			—
**	RUOTE/PNEUMATICI	I			I			I		I			—
**	CUSCINETTI TESTA DELLO STERZO				I			I		I			—



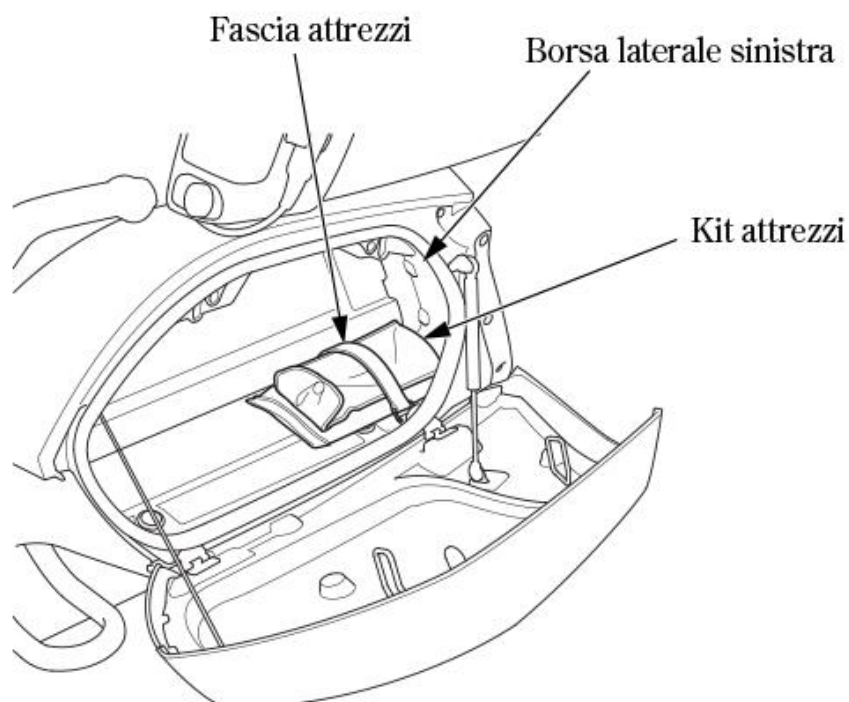
---

## KIT ATTREZZI

Il kit attrezzi si trova nella borsa laterale sinistra (pagina 76).

Con gli attrezzi del kit si possono eseguire alcune riparazioni di emergenza o comunque di minore importanza, e determinate sostituzioni a bordo strada.

- Chiave per candele
- Chiave fissa da 8 mm
- Chiave fissa da 10 × 12 mm
- Chiave fissa da 14 × 17 mm
- Chiave fissa a tubo da 10 × 12 mm
- Chiave fissa a tubo da 14 × 17 mm
- Pinze
- Impugnatura cacciavite
- 2 cacciaviti Phillips
- 2 cacciaviti
- Chiave esagonale da 5 mm
- Chiave esagonale da 6 mm
- Chiave a tubo da 8 mm
- Spessimetro da 0,7 mm
- Borsa attrezzi



# MANUTENZIONE

---

## NUMERI DI SERIE

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per la registrazione della motocicletta. Possono anche essere richiesti dal proprio concessionario per l'ordinazione di pezzi di ricambio.

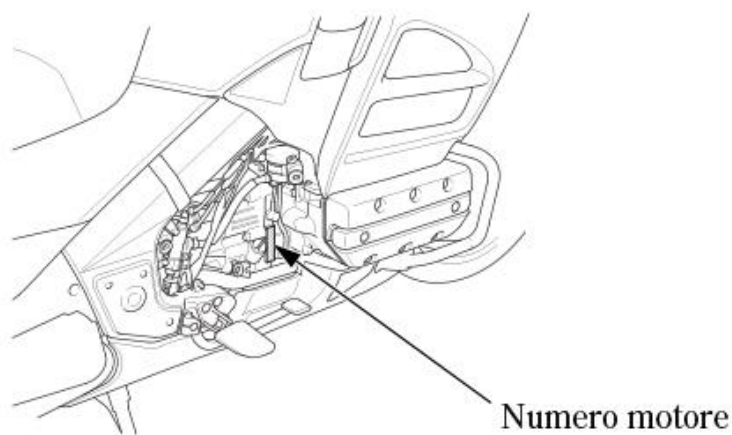
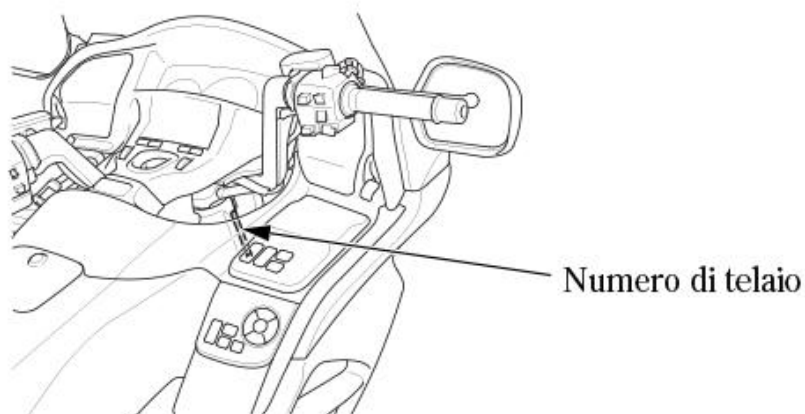
Annotare qui i numeri per riferimenti futuri.

Il numero di matricola del telaio è stampigliato sul lato destro della testa di sterzo.

Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato destro del basamento, vicino all'indicatore del livello dell'olio.

TELAIO N. \_\_\_\_\_

MOTORE N. \_\_\_\_\_



---

### **ETICHETTA COLORI**

L'etichetta di identificazione del colore è fissata all'interno del coperchio del serbatoio del carburante (pagina 54).

Essa serve per ordinare i ricambi. Scrivere qui il colore e il codice per un comodo riferimento.

CODICE \_\_\_\_\_

COLORE \_\_\_\_\_



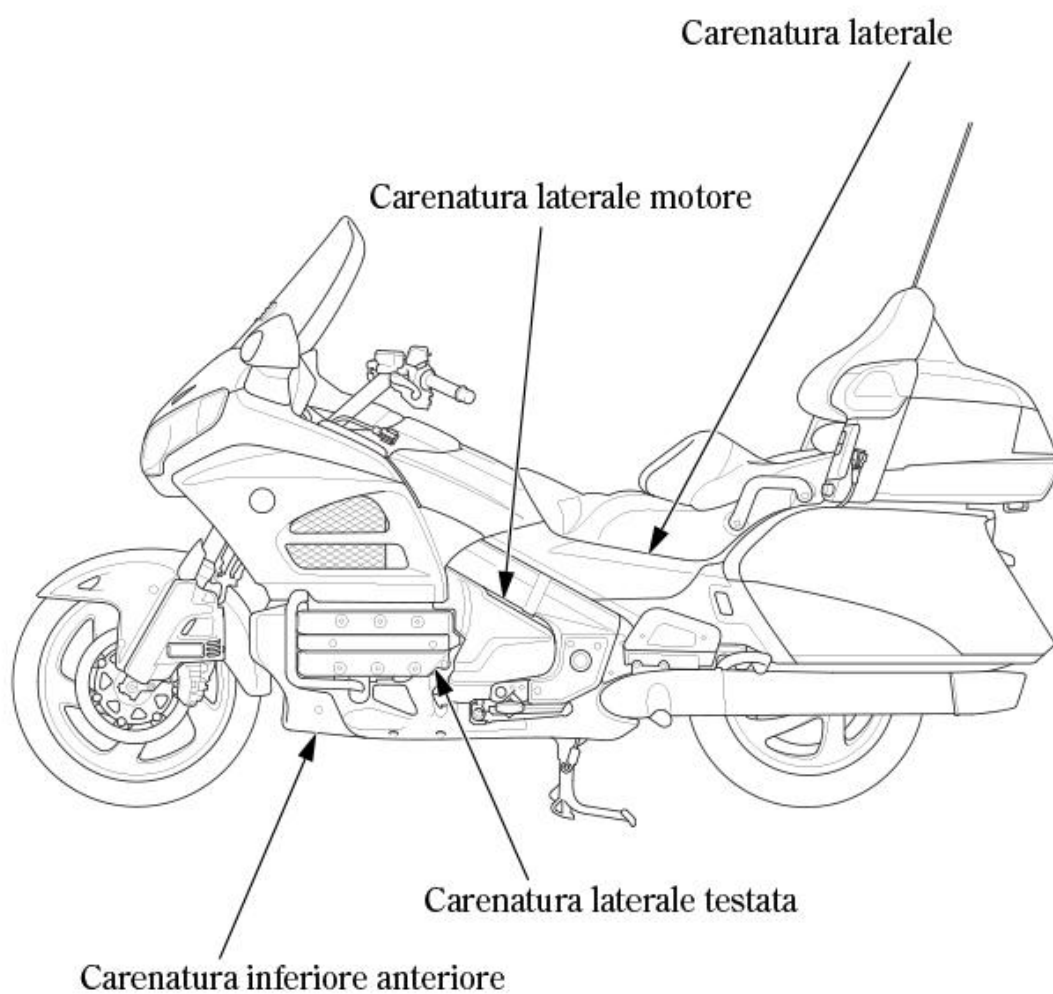
# MANUTENZIONE

---

## RIMOZIONE DELLA CARENATURA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Viene mostrato il lato sinistro; il lato destro è simile.



---

## Carenatura laterale

### Rimozione:

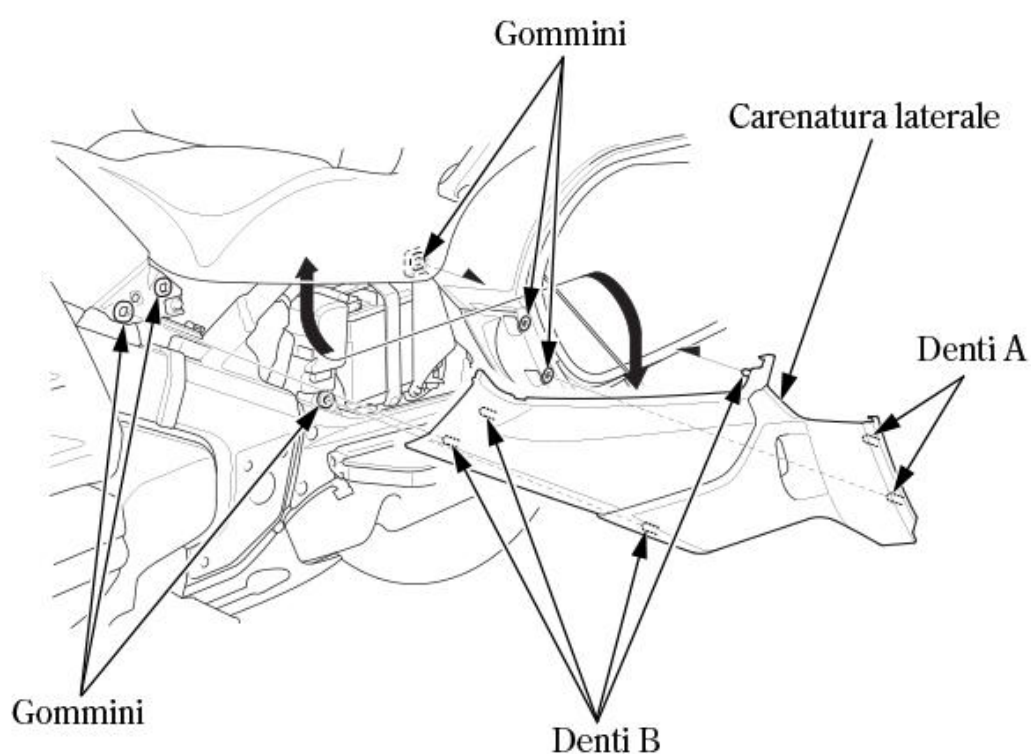
1. Aprire la sella (pagina 76).
2. Estrarre la carenatura laterale fino a liberare i denti A dai gommini.
3. Estrarre con cautela la carenatura laterale fino a liberare i denti B dai gommini.
4. Rimuovere con cautela la carenatura laterale.

### Installazione:

1. Inserire il bordo superiore della carenatura laterale sotto la sella.
2. Collocare la carenatura laterale in modo che i denti sul lato interno del coperchio siano allineati sopra i loro gommini di tenuta.
3. Spingere la carenatura in posizione.
4. Chiudere la borsa laterale.

### **NOTA**

La mancata cautela nel rimuovere / installare le carenature laterali può danneggiare i ganci della carenatura stessa.





# MANUTENZIONE

---

## Carenatura laterale motore

### Rimozione:

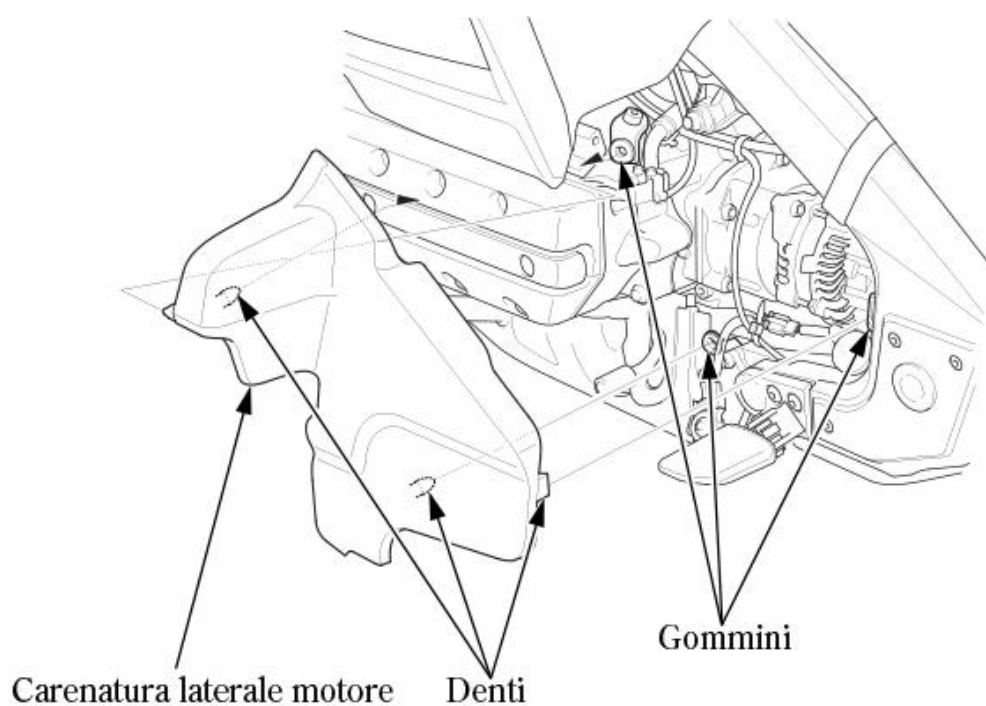
1. Prestando la massima attenzione, estrarre la carenatura laterale sinistra del motore, fino a liberare i denti dalle fessure di tenuta.
2. Rimuovere la carenatura laterale del motore all'indietro.

### Installazione:

- L'installazione può essere eseguita nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

### NOTA

La mancata cautela nel rimuovere / installare le carenature laterali del motore può danneggiare i ganci della carenatura stessa.



---

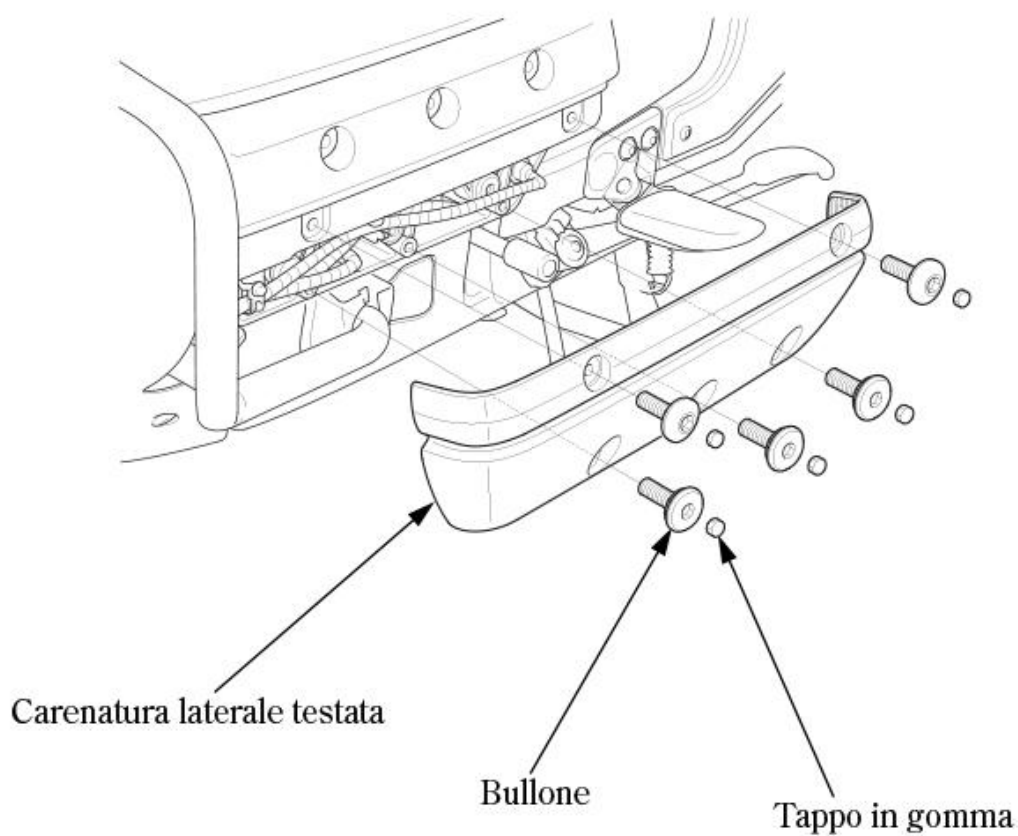
## Carenatura laterale testata

### Rimozione:

1. Rimuovere i tappi in gomma.
2. Rimuovere i bulloni.

### Installazione:

- L'installazione può essere eseguita nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



# MANUTENZIONE

---

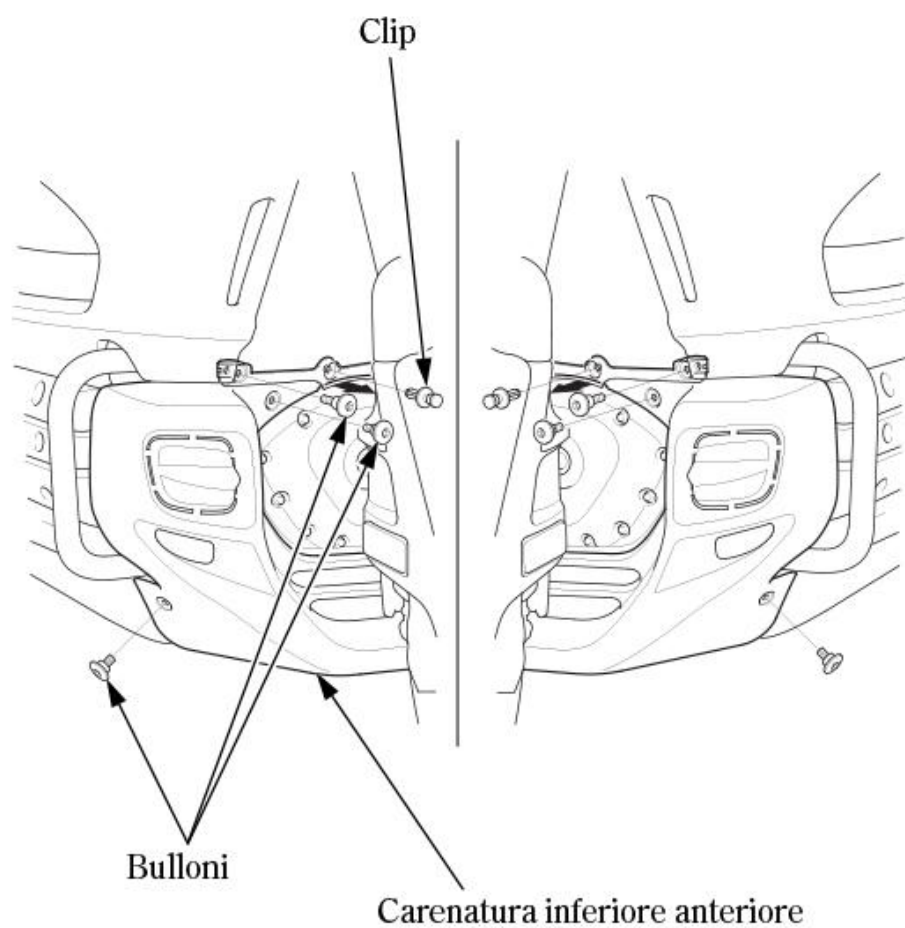
## Carenatura inferiore anteriore

### Rimozione:

1. Rimuovere le clip.
2. Rimuovere i bulloni.

### Installazione:

- L'installazione può essere eseguita nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

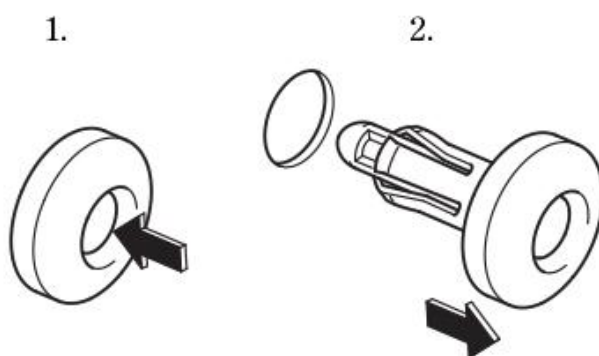


---

## CLIP

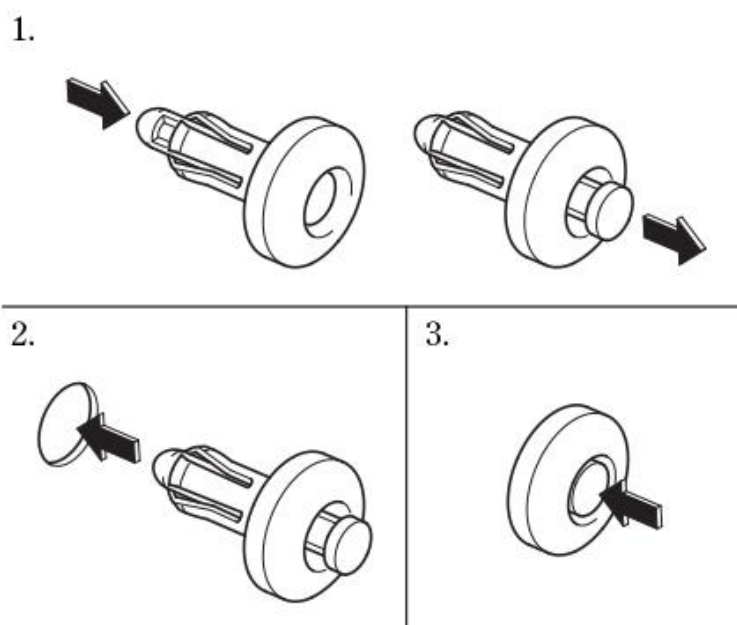
### Rimozione:

1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.
2. Estrarre la clip dal foro.



### Installazione:

1. Premere la parte inferiore del perno.
2. Inserire la clip nel foro.
3. Premere leggermente verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare la clip.



# MANUTENZIONE

---

## OLIO MOTORE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

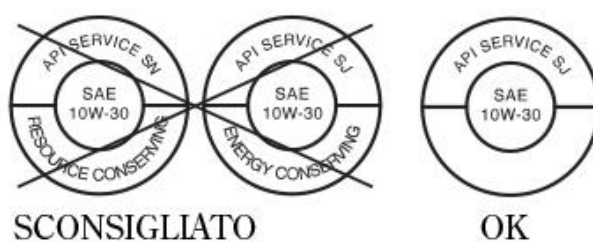
### Consigli sull'olio

API classificazione	SG o superiore, tranne gli oli con l'indicazione di risparmio energetico o conservazione delle risorse posta sull'etichetta circolare API
Viscosità	SAE 10W-30
Standard JASO T 903	MA

Olio consigliato
Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (olio per motore motociclistico a 4 tempi) o equivalente.

Questa motocicletta non necessita di additivi per olio. Usare l'olio consigliato. Non utilizzare oli con additivi a base di grafite o molibdeno. Potrebbero compromettere il funzionamento della frizione.

Non usare oli API SH o di gradazione superiore che presentino l'etichetta circolare API "A risparmio energetico" o "A conservazione delle risorse" sul recipiente. Potrebbero nuocere alla lubrificazione e alle prestazioni della frizione.



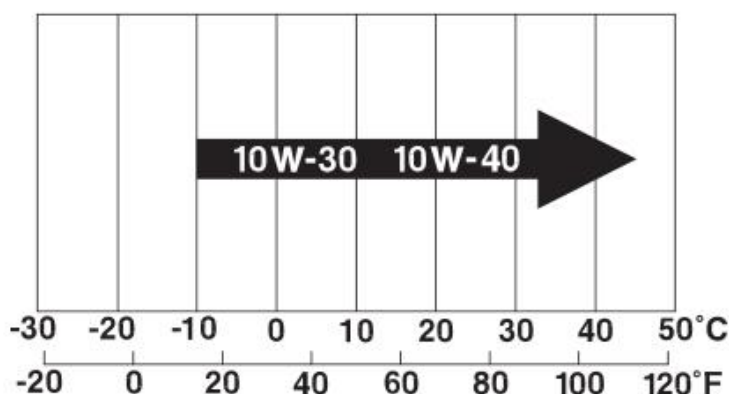
Non usare oli da corsa non detergenti, vegetali o a base di olio di ricino.



---

### Viscosità:

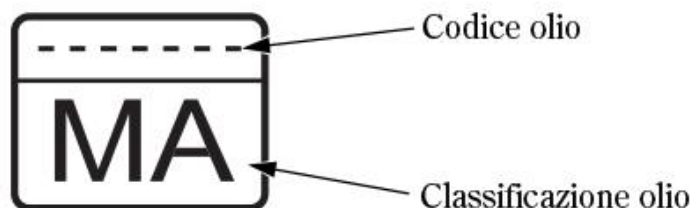
Il grado di viscosità dell'olio motore deve basarsi sulla temperatura atmosferica media prevalente nell'area d'uso della motocicletta. Quanto segue fornisce una guida alla selezione del grado o della viscosità corretti dell'olio da usare alle varie temperature atmosferiche.



### Standard JASO T 903

Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli per motori di motociclette a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB.

I contenitori degli oli conformi allo standard hanno un'apposita etichetta. Ad esempio, la seguente etichetta indica la classificazione MA.



# MANUTENZIONE

---

## **Olio motore e filtro**

La qualità dell'olio motore è il principale fattore nella durata utile del motore. Sostituire l'olio motore come specificato nel programma di manutenzione (pagina 166).

Quando si guida in condizioni molto polverose, sostituire l'olio più frequentemente di quanto indicato nel programma di manutenzione.

Smaltire l'olio motore usato nel rispetto dell'ambiente. Consigliamo di portarlo in un contenitore sigillato presso un centro di riciclo o ad un distributore di benzina. Non gettarlo nell'immondizia né rovesciarlo sul terreno né in uno scarico.

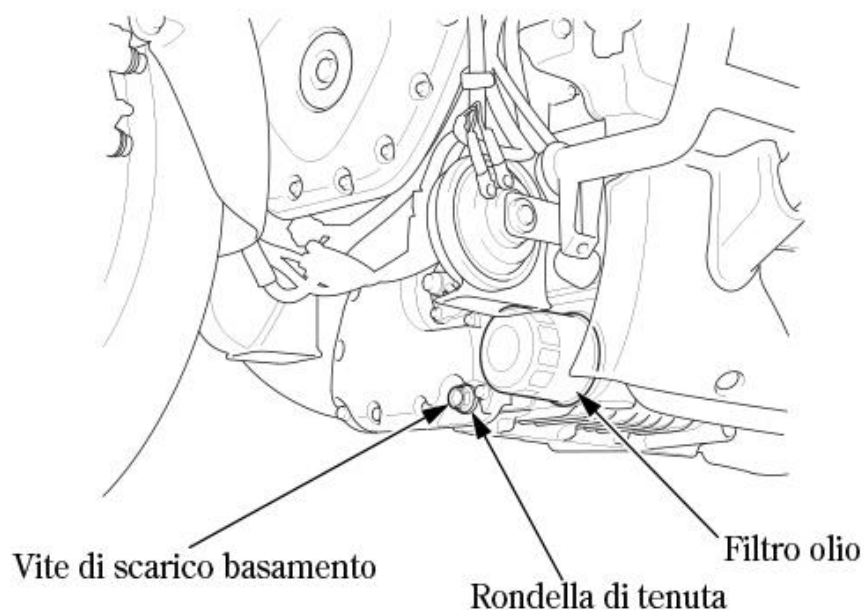
L'olio motore usato può causare il cancro della pelle se lo si utilizza a lungo. Anche se molto improbabile, a meno che non lo si adoperi giornalmente, si raccomanda di lavare accuratamente le mani con acqua e sapone subito dopo averlo usato.

Il cambio del filtro dell'olio necessita di un attrezzo speciale e di una chiave torsionometrica. Se non si possiedono questi attrezzi e le conoscenze necessarie, si raccomanda di far eseguire il cambio del filtro dal proprio concessionario.

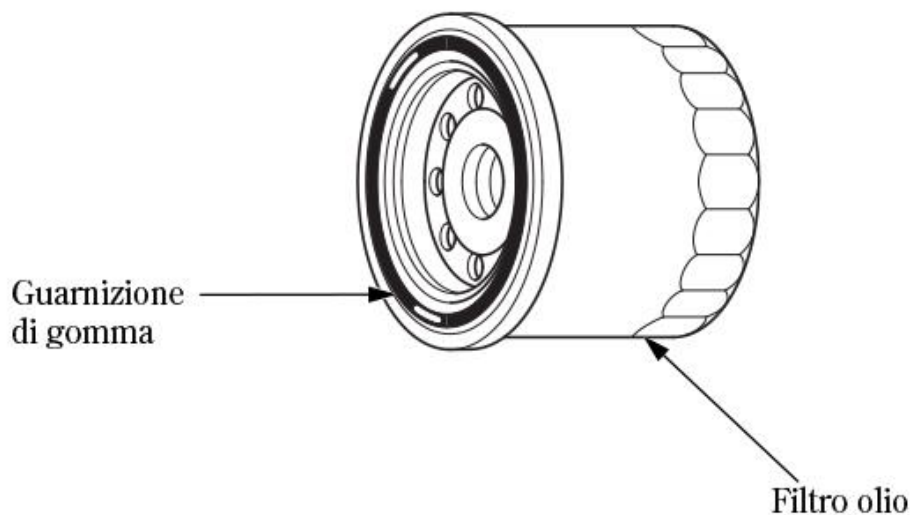
Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto.

Per assicurare lo scarico completo e rapido dell'olio al momento della sostituzione, il motore deve trovarsi alla normale temperatura di funzionamento e la motocicletta sul cavalletto centrale.

- 
1. Appoggiare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie compatta e in piano.
  2. Se il motore è freddo, avviarlo e lasciarlo girare al minimo per 3 - 5 minuti. Spegne il motore. Attendere 2 - 3 minuti per permettere all'olio di depositarsi.
  3. Rimuovere la carenatura laterale destra del motore (pagina 174).
  4. Rimuovere la carenatura inferiore anteriore (pagina 176).
  5. Per scaricare l'olio, togliere il tappo del bocchettone di riempimento dell'olio/astina di livello, il dado di scarico sul basamento e la relativa rondella di tenuta.
  6. Rimuovere il filtro dell'olio con una chiave per filtri e lasciare scaricare l'olio residuo. Gettare via il filtro dell'olio.



7. Applicare un sottile strato di olio motore sull'anello di tenuta in gomma del nuovo filtro dell'olio.



# MANUTENZIONE

---

8. Utilizzando l'attrezzo speciale e una chiave torsionometrica, installare il nuovo filtro dell'olio e stringere alla coppia:

26 N·m (2,7 kgf·m)

Utilizzare soltanto filtri olio originali Honda o equivalenti specifici per il modello. L'uso di filtri originali Honda, ma di tipo diverso da quello previsto, o di filtri non Honda di qualità non equivalente, può causare l'usura precoce del motore.

9. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico.

Installare e serrare il bullone di scarico.

Coppia di serraggio del bullone di scarico dell'olio:

34 N·m (3,5 kgf·m)

10. Riempire il basamento con l'olio raccomandato; circa:

3,7 ℓ

11. Installare il tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio.

12. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo per 3 - 5 minuti.

13. 2 - 3 minuti dopo aver arrestato il motore, controllare che il livello dell'olio si trovi all'altezza del segno superiore sul tappo di rifornimento/astina di livello dell'olio tenendo la motocicletta verticale su un terreno compatto e in piano. Assicurarsi che non ci siano perdite di olio.

14. Installare la carenatura laterale destra del motore (pagina 174).

15. Installare la carenatura inferiore anteriore (pagina 176).

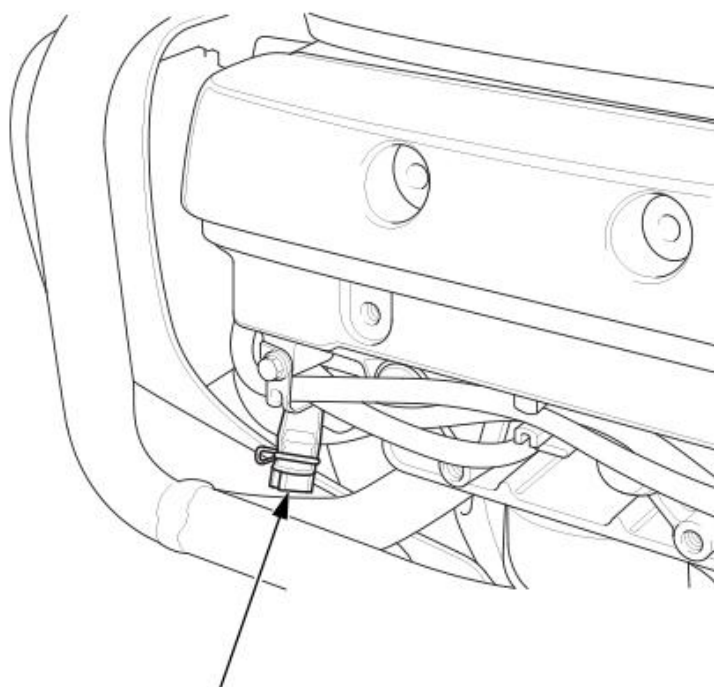
---

## SFIATO DEL BASAMENTO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

1. Rimuovere la carenatura laterale sinistra della testata (pagina 175).
2. Posizionare un contenitore sotto il tappo del tubo di sfiato del basamento.
3. Togliere il tappo del tubo di sfiato del basamento dal tubo e scaricare i depositi.
4. Reinstallare il tappo del tubo di sfiato del basamento.
5. Reinstallare la carenatura laterale sinistra della testata.

Eeguire più frequentemente la manutenzione quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o quando è possibile vedere i depositi nella porzione trasparente del tubo di scarico.



Tappo tubo di sfiato basamento



# MANUTENZIONE

---

## CANDELE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Candele raccomandate:

Standard:

BKR6E-11 (NGK) o K20PR-U11 (DENSO)

Per climi freddi (sotto i 5 °C):

BKR5E-11 (NGK) o K16PR-U11 (DENSO)

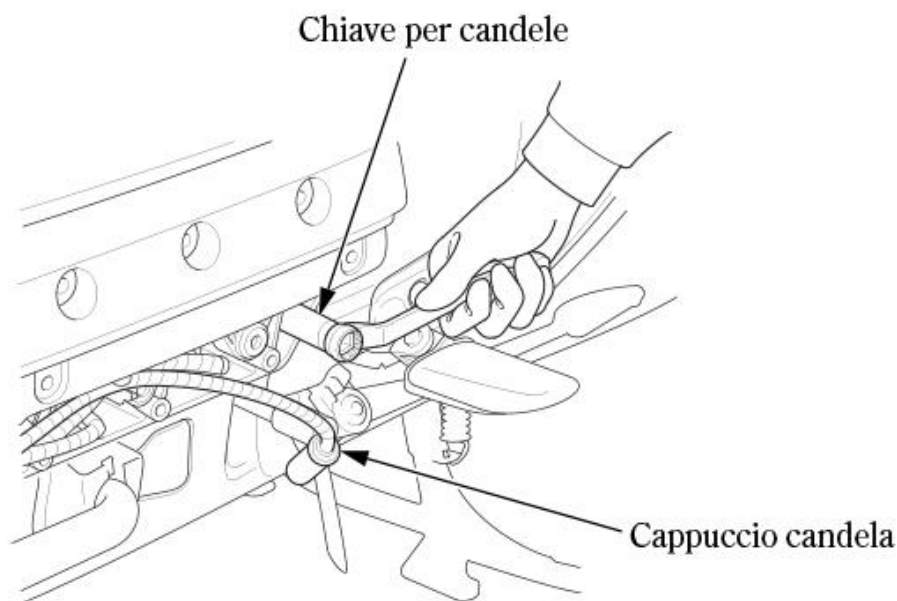
Per una guida continua ad alta velocità:

BKR7E-11 (NGK) o K22PR-U11 (DENSO)

### NOTA

Non utilizzare una candela con un intervallo termico non corretto. L'utilizzo di una candela con un intervallo termico non corretto può causare gravi danni al motore.

1. Rimuovere le carenature laterali sinistra e destra della testata (pagina 175).
2. Eliminare la sporcizia dalla zona circostante le basi delle candele.
3. Scollegare i cappucci delle candele. Fare attenzione a non danneggiare i cavi della candela quando si scollegano i cappucci.
4. Rimuovere le candele, servendosi di una chiave per candele fornita nel kit attrezzi.

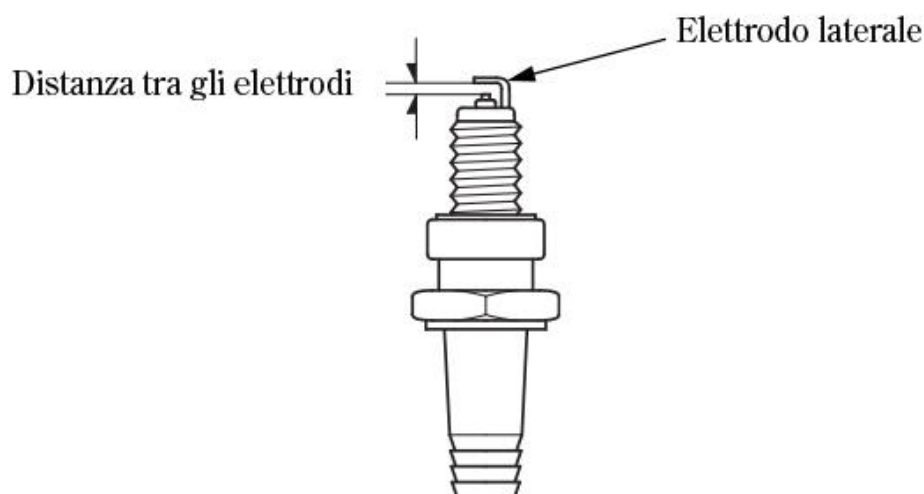


- 
5. Controllare che gli elettrodi e la parte centrale in porcellana non presentino tracce di sporcizia, erosione o imbrattamento da carbonio. In caso di numerose tracce di erosione o depositi, sostituire la candela. Pulire la candela sporca o che presenta tracce di carbonio con un apposito detergente oppure utilizzare una spazzola metallica.
  6. Controllare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo. Qualora risulti necessario eseguire una regolazione, piegare gli elettrodi laterali con cautela.  
La distanza deve essere:  
1,00 – 1,10 mm (0,039 – 0,043")
  7. Con le rondelle delle candele installate, avvitare manualmente le candele per evitare di rovinare i filetti.
  8. Serrare ciascuna candela:
    - Se la candela usata è in buono stato:  
1/8 di giro una volta alloggiata in sede.
    - Se si installa una candela nuova, serrarla due volte per evitare che si allenti:
      - a) Innanzitutto, serrare la candela:  
NGK: 3/4 di giro una volta alloggiata in sede.  
DENSO: 1/2 di giro una volta alloggiata in sede.
      - b) Allentare la candela.
      - c) Infine, serrare nuovamente la candela:  
1/8 di giro una volta alloggiata in sede.

**NOTA**

Le candele non serrate correttamente possono causare il danneggiamento del motore. Se una candela è troppo lenta potrebbe danneggiare il pistone. Se una candela è serrata in eccesso potrebbe danneggiare la filettatura.

9. Reinstallare i cappucci delle candele. Fare attenzione a non schiacciare cavi o fili.
10. Rimuovere la carenatura laterale della testata.



# MANUTENZIONE

---

## LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

### Sostituzione del liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento deve essere sostituito da un concessionario, a meno che il proprietario della motocicletta disponga degli attrezzi e dei dati di servizio necessari e sia qualificato a livello meccanico. Consultare un manuale d'officina ufficiale Honda.

Aggiungere sempre il liquido di raffreddamento nella vaschetta. Non tentare di aggiungere del liquido di raffreddamento togliendo il tappo del radiatore.

### **⚠ ATTENZIONE**

La rimozione del tappo del radiatore a motore caldo può causare spruzzi di liquido di raffreddamento e provocare gravi ustioni.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

---

## **ISPEZIONE DELLE SOSPENSIONI ANTERIORE E POSTERIORE**

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

1. Controllare il gruppo della forcella bloccando il freno anteriore e pompando su e giù energicamente la forcella. La forcella deve rispondere dolcemente e non ci devono essere perdite d'olio.
2. I cuscinetti del forcellone devono essere controllati premendo con forza contro la parte laterale della ruota posteriore mentre la motocicletta è sul cavalletto centrale. La presenza di gioco indica cuscinetti usurati.
3. Controllare con cura che tutti gli organi di unione delle sospensioni anteriore e posteriore siano stretti saldamente.

# MANUTENZIONE

---

## CAVALLETTO LATERALE

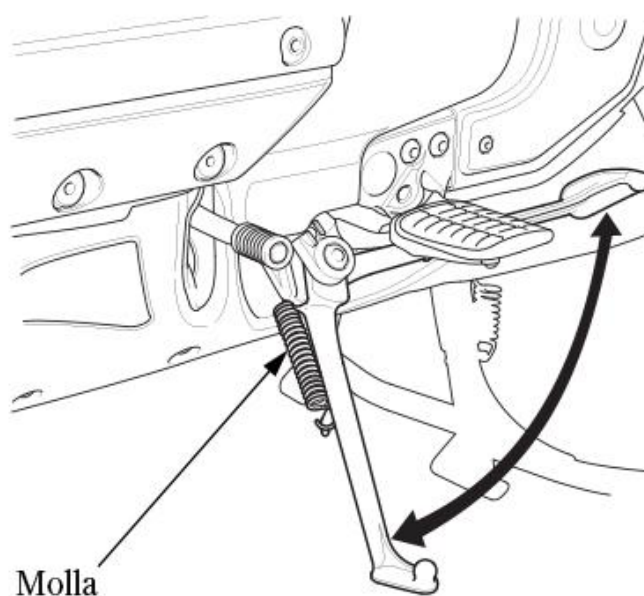
Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Effettuare l'intervento di manutenzione alla scadenza del programma di manutenzione.

### Controllo del funzionamento:

- Controllare che la molla non presenti danni o perdite di tensione e che il gruppo del cavalletto laterale si muova liberamente.
- Controllare il sistema di esclusione dell'accensione connesso al cavalletto laterale:
  1. Montare sulla motocicletta; sollevare il cavalletto laterale e portare la trasmissione in folle.
  2. Avviare il motore e, con la leva della frizione tirata, ingranare una marcia.
  3. Abbassare il cavalletto laterale. Il motore dovrebbe spegnersi non appena il cavalletto laterale viene abbassato.

Se il sistema del cavalletto laterale non funziona come previsto, rivolgersi ad un concessionario per una revisione.





---

## **RIMOZIONE DELLE RUOTE**

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

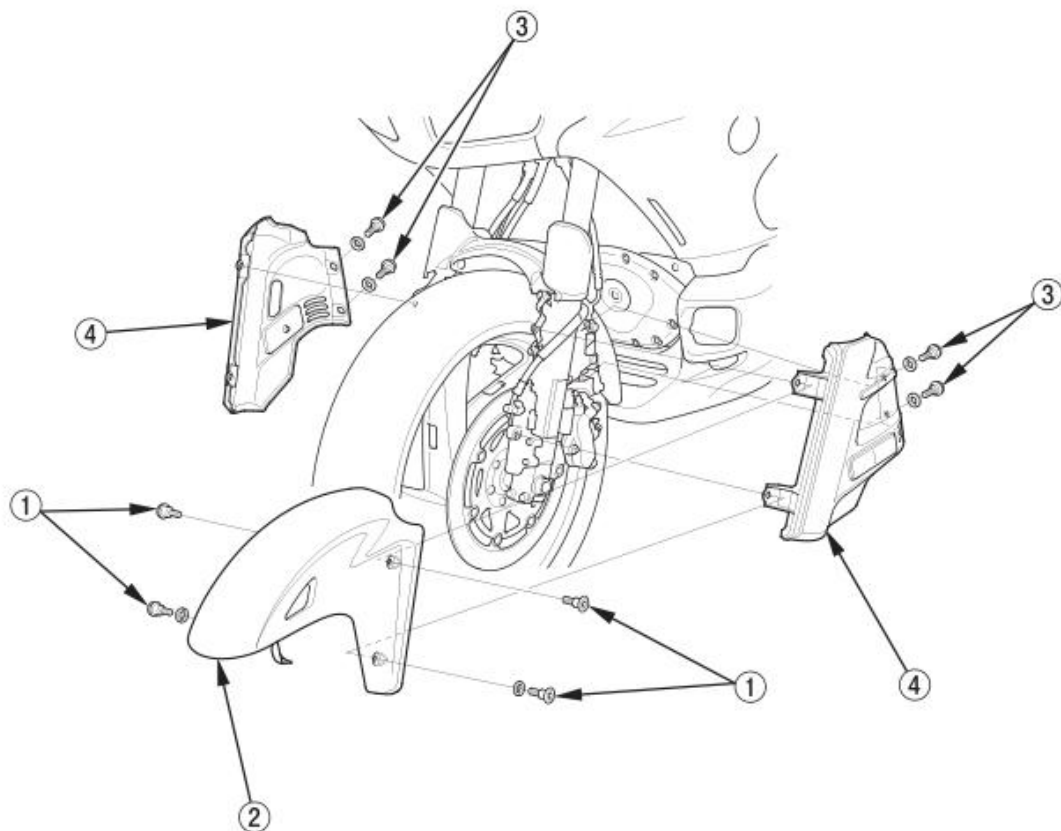
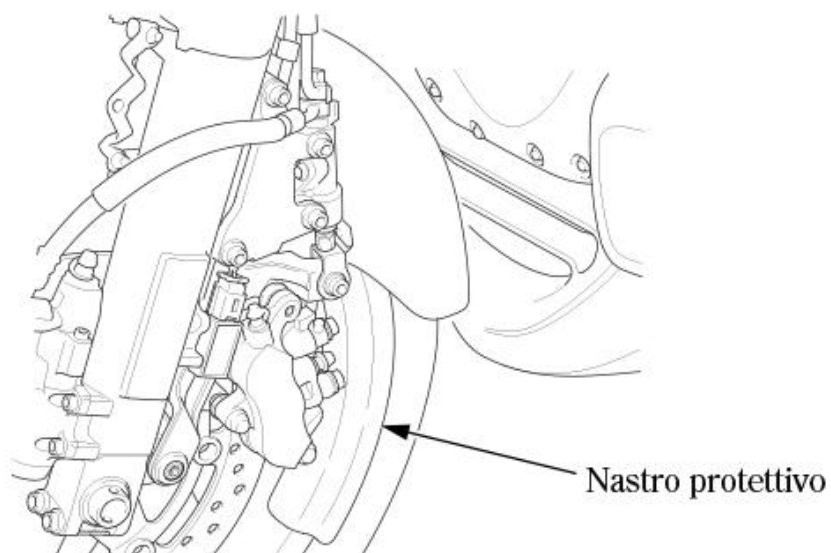
### **Rimozione della ruota anteriore**

Si raccomanda di far eseguire lo smontaggio delle ruote solo dal concessionario o da un altro meccanico qualificato. Non tentare di rimuovere le ruote da soli. Lo smontaggio delle ruote richiede competenze meccaniche e strumenti professionali.

1. Parcheggiare la motocicletta su una superficie compatta e in piano.
2. Sollevare la ruota anteriore dal suolo posizionando un blocco di supporto sotto il motore, facendo attenzione a non entrare in contatto con il tubo di scarico e con la carenatura anteriore inferiore.
3. Smontare i pezzi in sequenza, in base all'ordine indicato in figura.
  - Quando si rimuove e si installa la ruota, prestare attenzione a non danneggiare il sensore e la ruota fonica.
  - Per non danneggiare il tubo flessibile del freno durante la rimozione delle ruote, appoggiare il gruppo della pinza in modo da non lasciarlo appeso al cavo. Non torcere il tubo flessibile del freno.  
Evitare che grasso, olio e sporcizia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie. Qualsiasi contaminazione può compromettere le prestazioni dei freni o provocare una rapida usura delle pastiglie dopo il rimontaggio.
  - Evitare di premere la leva e il pedale del freno quando la ruota è fuori dalla sua sede sulla motocicletta.  
In questo modo si forzano i pistoncini della pinza fuori dai cilindri. Il risultato è una fuoriuscita del liquido dei freni. Se questo dovesse accadere, è necessario far riparare l'impianto frenante.  
Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.

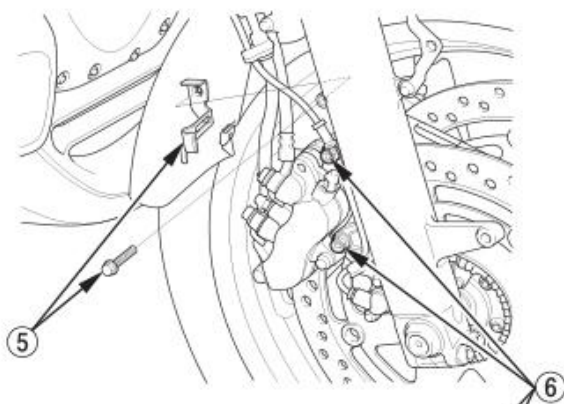
# MANUTENZIONE

Per le relative specifiche delle coppie di serraggio, vedi pagina 192. Coprire entrambi i lati della ruota anteriore con del nastro protettivo o simile. I numeri indicano la sequenza di smontaggio.

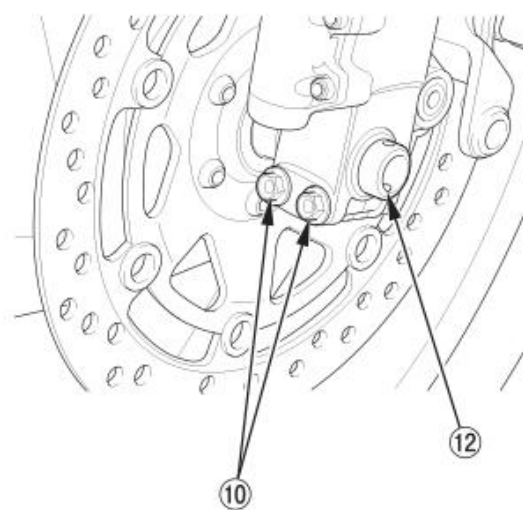
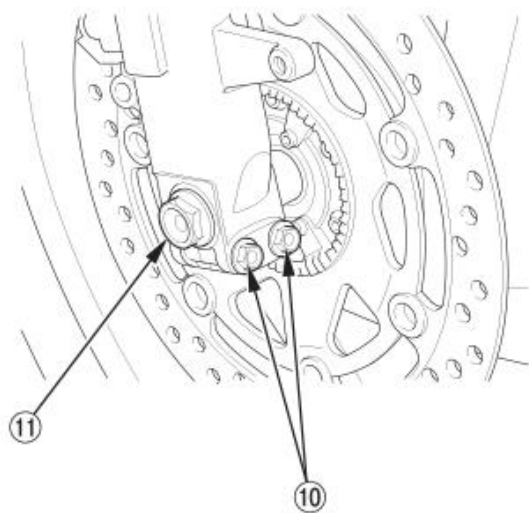
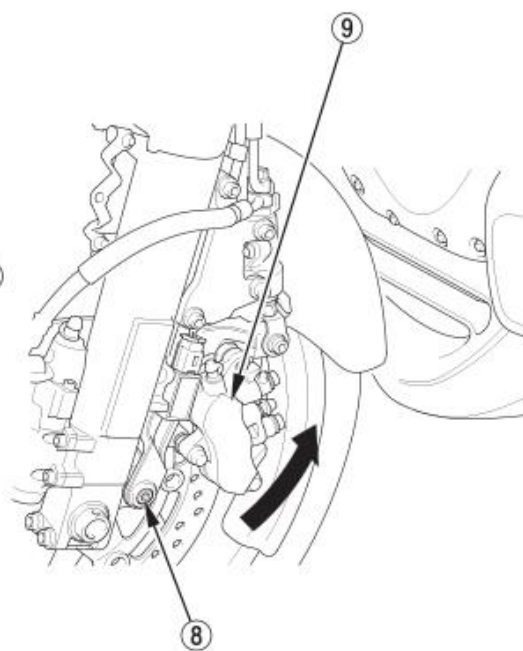
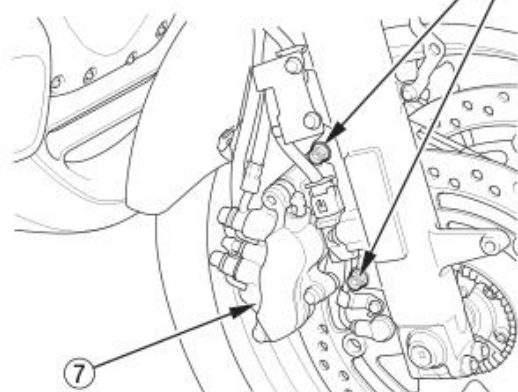


---

(Modelli non dotati di airbag)



(Modelli dotati di airbag)



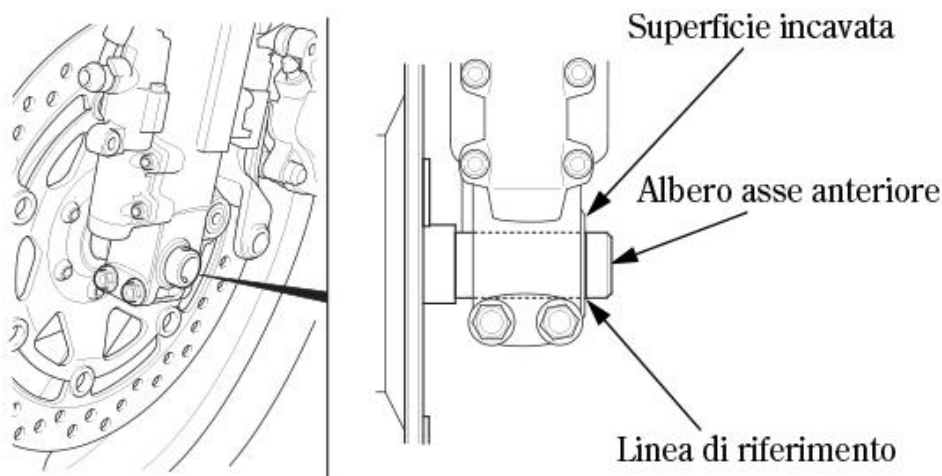
# MANUTENZIONE

---

## Installazione della ruota anteriore

1. Rimontare le parti smontate in precedenza nell'ordine inverso a quello di smontaggio.

- Collocare la ruota fra i gambali della forcella e inserire l'asse del perno della ruota anteriore dal lato sinistro, attraverso il gambale sinistro della forcella e il mozzo della ruota.
- Allineare la linea di riferimento dell'asse del perno anteriore con la superficie incavata del gambale della forcella.



- Montare il disco del freno con cautela tra le pastiglie dei freni per evitare di danneggiare le pastiglie.

2. Installare i bulloni e serrarli alla coppia specificata:

bullone perno ruota anteriore:

59 N·m (6,0 kgf·m)

bulloni di fissaggio pinza destra:

31 N·m (3,2 kgf·m)

bulloni a brugola pinza sinistra:

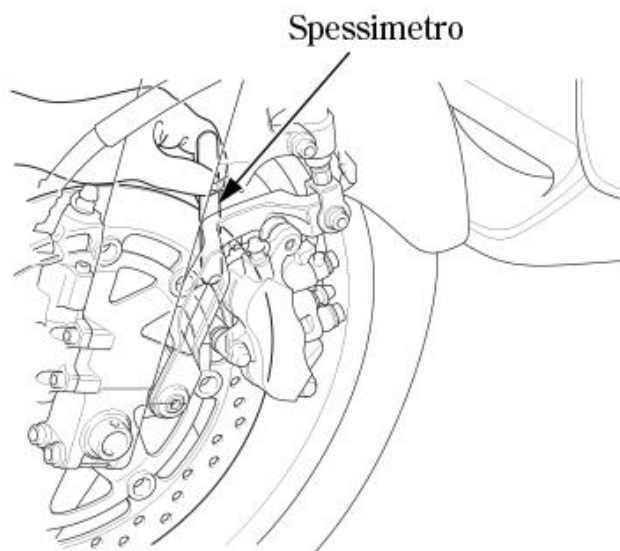
31 N·m (3,2 kgf·m)

3. Misurare il gioco tra il disco del freno e il supporto della pinza su ciascun lato con uno spessimetro da 0,7 mm.

- Se lo spessimetro si inserisce facilmente, rimuoverlo e serrare i bulloni di serraggio dell'asse ruota alla coppia specificata:  
22 N·m (2,2 kgf·m)
- Se lo spessimetro non può essere inserito facilmente, allentare il bullone di serraggio dell'asse ruota sinistro e tirare la forcella sinistra verso l'esterno o verso l'interno per regolare il gioco. Quindi serrare i bulloni di serraggio dell'asse ruota alla coppia specificata.

---

Un gioco non adeguato tra il disco e il supporto della pinza può danneggiare i dischi del freno e compromettere l'efficacia della frenata.



4. Al termine dell'installazione della ruota anteriore, applicare la leva del freno e premere il pedale del freno diverse volte, quindi controllare nuovamente la distanza tra il supporto della pinza e il disco. Se la distanza non è corretta, non mettere in moto la motocicletta.

- Controllare che la ruota giri liberamente dopo aver rilasciato la leva del freno e il pedale del freno. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.
- Dopo aver installato la ruota, azionare la leva e il pedale del freno più volte fino a quando non si avverte resistenza. Ripristinare la pressione sia sulla leva sia sul pedale poiché la motocicletta è dotata di un doppio impianto frenante combinato.
- Verificare il corretto funzionamento dei freni prima di mettersi in strada.

5. Rimuovere i nastri protettivi dalla ruota anteriore.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.



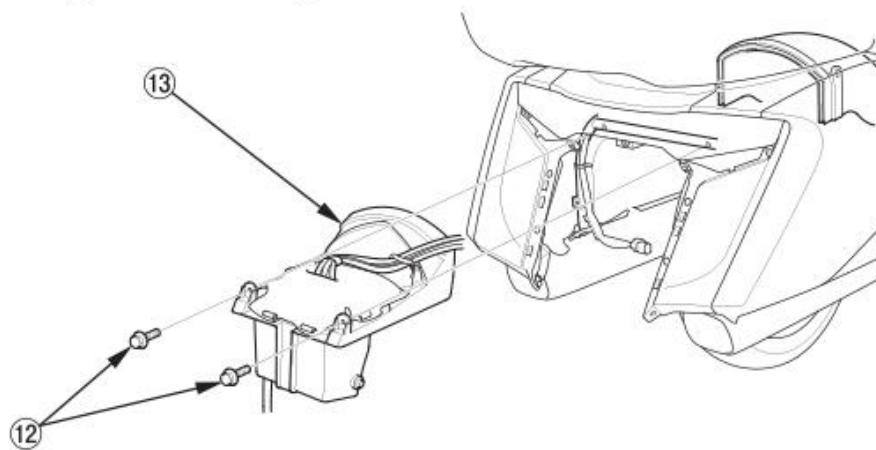
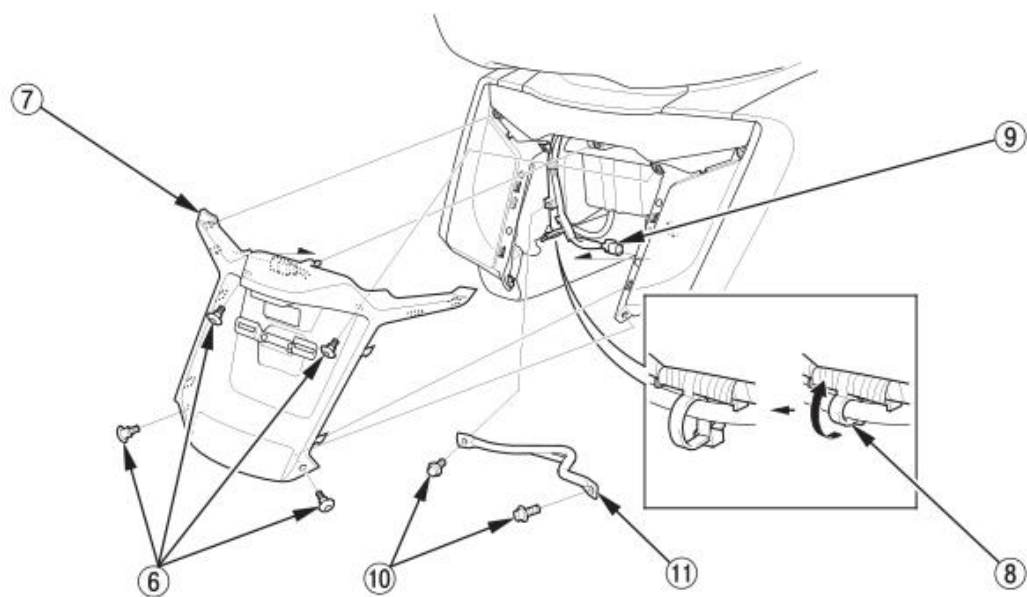
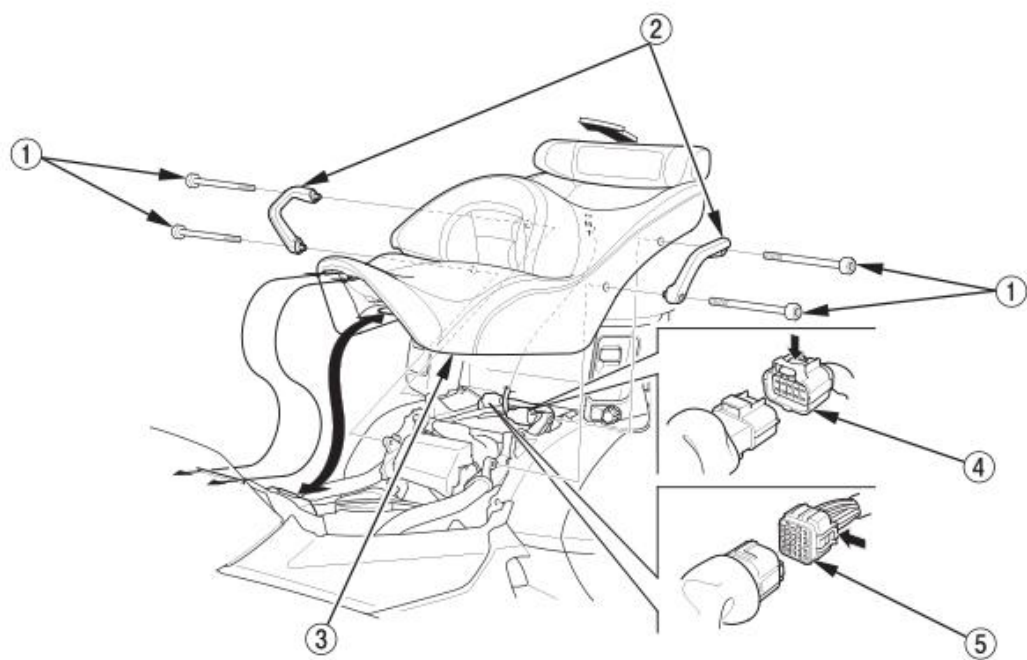
# MANUTENZIONE

---

## **Rimozione della ruota posteriore**

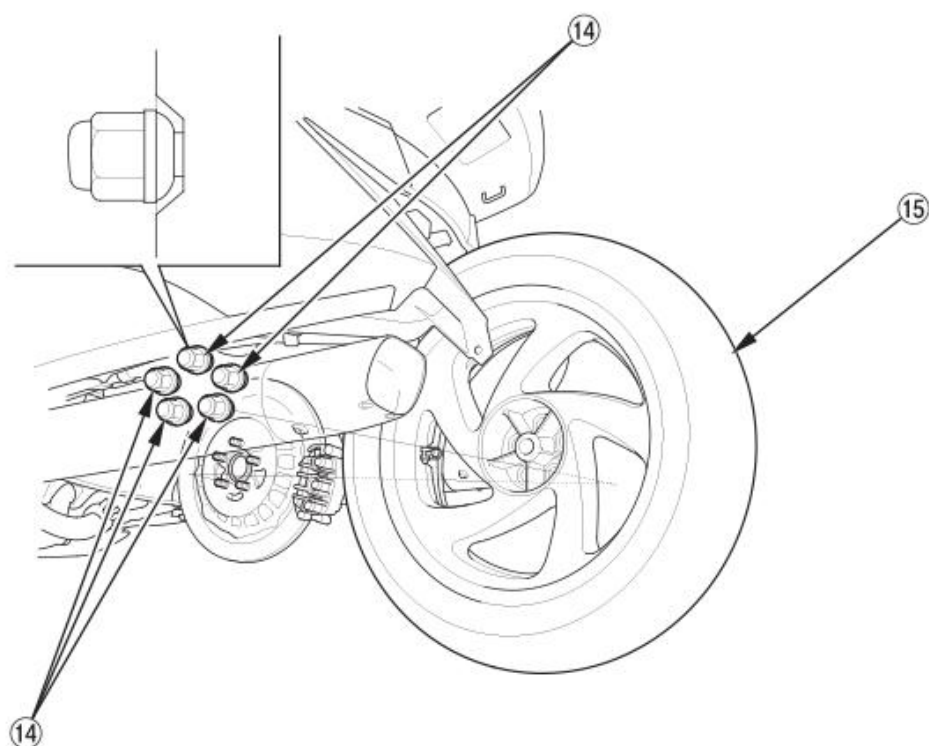
Si raccomanda di far eseguire lo smontaggio delle ruote solo dal concessionario o da un altro meccanico qualificato. Non tentare di rimuovere le ruote da soli. Lo smontaggio delle ruote richiede competenze meccaniche e strumenti professionali.

1. Collocare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie compatta e in piano.
2. Smontare i pezzi in sequenza, in base all'ordine indicato in figura.
  - Evitare che grasso, olio e sporczia vengano a contatto con le superfici del disco o delle pastiglie. Qualsiasi contaminazione può compromettere le prestazioni dei freni o provocare una rapida usura delle pastiglie dopo il rimontaggio.
  - Quando si rimuove e si installa la ruota, prestare attenzione a non danneggiare il sensore e la ruota fonica.



# MANUTENZIONE

---



## Installazione della ruota posteriore

1. Rimontare le parti smontate in precedenza nell'ordine inverso a quello di smontaggio.
2. Serrare i dadi della ruota posteriore alla coppia specificata:  
108 N·m (11,0 kgf·m)
3. Dopo aver installato la ruota, azionare il freno più volte, quindi controllare che la ruota giri liberamente. Se il freno rimane incollato o se la ruota non gira liberamente, ricontrollare la ruota.

Se per l'installazione non è stata utilizzata una chiave dinamometrica, contattare il prima possibile il proprio concessionario per verificare se il montaggio è corretto. Un montaggio non corretto può causare una diminuzione della capacità frenante.

---

## USURA DELLE PASTIGLIE DEI FRENI

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Il consumo delle pastiglie dei freni dipende dall'intensità di utilizzo, dal tipo di guida e dalle condizioni stradali. (In generale le pastiglie si consumano più rapidamente su strade bagnate e sporche).

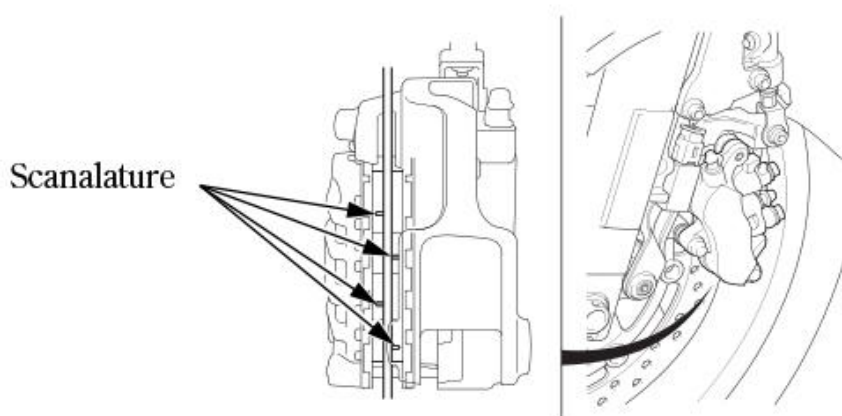
Ispezionare le pastiglie periodicamente, ad intervalli di manutenzione regolari (pagina 166).

### Freno anteriore

Ispezionare sempre ciascuna pastiglia in entrambe le pinze dei freni destra e sinistra.

Controllare gli intagli di ogni pastiglia.

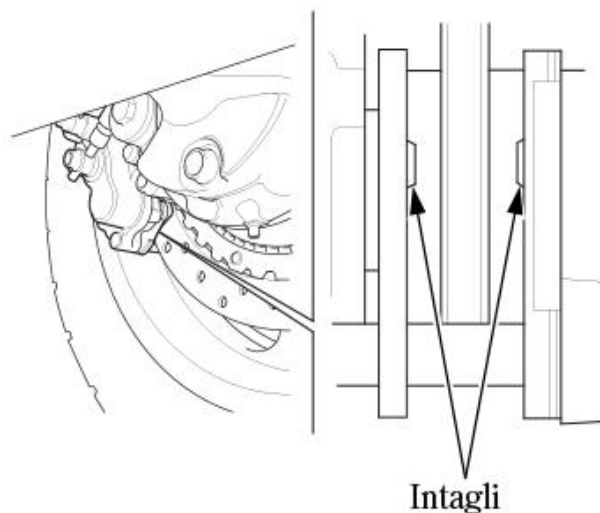
Se una delle due pastiglie risulta consumata sino all'intaglio, sostituirle entrambe nel loro complesso. Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.



### Freno posteriore

Controllare l'intaglio di ogni pastiglia.

Se una delle due pastiglie risulta consumata sino all'intaglio, sostituirle entrambe nel loro complesso. Fare eseguire l'intervento presso il proprio concessionario.



# MANUTENZIONE

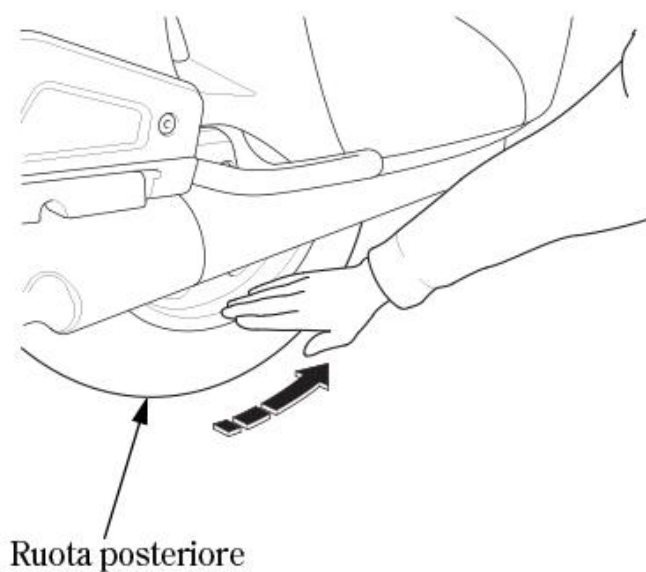
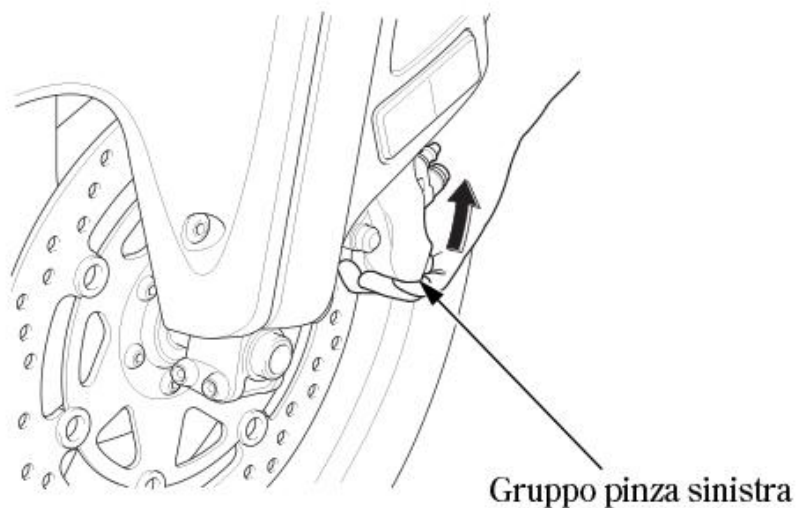
---

## ISPEZIONE DELL'IMPIANTO FRENANTE

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Controllare l'impianto frenante come indicato di seguito:

1. Posizionare la motocicletta sul cavalletto centrale, spegnere il motore e portare la trasmissione in folle.
2. Spostare il gruppo pinza sinistra verso l'alto ruotando lentamente la ruota posteriore. L'impianto frenante funziona bene se la ruota posteriore si arresta. Se la ruota posteriore non si arresta, rivolgersi al concessionario.





---

## BATTERIA

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Non è necessario controllare il livello del liquido elettrolitico o aggiungere acqua distillata, perché la batteria è del tipo che non richiede manutenzione (sigillata). Se la batteria sembra debole e/o perde elettrolito (causando un avviamento difficoltoso o altri problemi elettrici), rivolgersi ad un concessionario.

### NOTA

La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.



Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

### NOTA

Lo smaltimento non corretto della batteria può essere dannoso per l'ambiente e nociva per la salute.

Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

## **⚠ ATTENZIONE**

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

Scintille o fiamme possono causare l'esplosione della batteria, con il conseguente rischio di lesioni gravi o letali.

Indossare abbigliamento protettivo e una protezione per il volto o far eseguire la manutenzione della batteria da un tecnico qualificato.

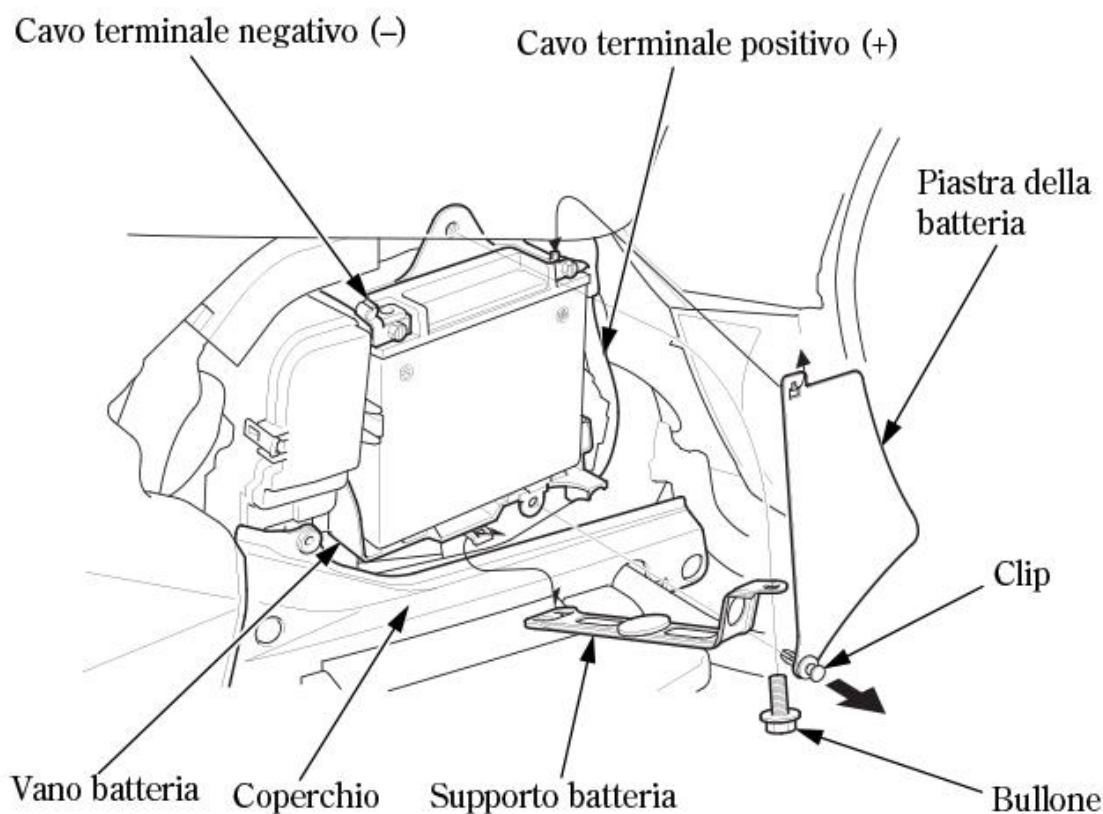
# MANUTENZIONE

---

La batteria si trova nell'apposito vano dietro la carenatura laterale sinistra. Dopo aver portato il commutatore di accensione su OFF, attendere più di 10 secondi e rimuovere il cavo negativo della batteria. Il sistema di navigazione potrebbe non funzionare correttamente.

## Rimozione:

1. Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione OFF.
2. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 173).
3. Tirare la clip e rimuovere la membrana della batteria.
4. In primo luogo, scollegare il cavo del terminale negativo (-) dalla batteria.
5. Rimuovere i bulloni e aprire il supporto della batteria.
6. Scollegare il cavo del terminale positivo (+).
7. Togliere la batteria dal suo vano.  
Fare attenzione a non danneggiare la carenatura sotto il vano batteria quando si rimuove la batteria.



## Installazione:

1. Reinstallare nell'ordine inverso a quello di rimozione. Accertarsi di collegare prima il terminale positivo (+), poi il terminale negativo (-).
2. Controllare che tutti i bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio siano serrati saldamente.

---

## SOSTITUZIONE DEI FUSIBILI

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

Se i fusibili saltano frequentemente, in genere è presente un cortocircuito o un sovraccarico dell'impianto elettrico. Per la riparazione rivolgersi al proprio concessionario.

### NOTA

Non usare mai un fusibile con una taratura diversa da quella prescritta. In caso contrario si può danneggiare seriamente l'impianto elettrico, con pericolo d'incendio e causare una pericolosa perdita delle luci o di potenza del motore.

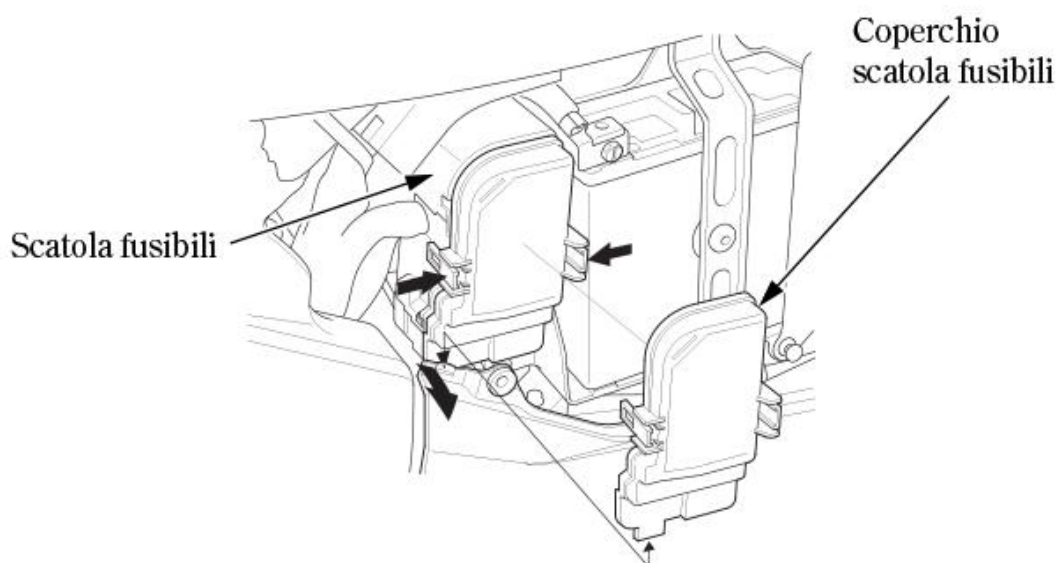
#### Fusibili consigliati:

Fusibile principale A:	30 A
Fusibile principale B/Fusibile amplificatore esterno:	120/40 A
Fusibile limitatore di velocità:	60 A
Fusibili di circuito:	30 A, 20 A, 15 A, 10 A, 5 A

La scatola dei fusibili (inclusi quelli di ricambio) si trova dietro la carenatura laterale sinistra.

Il fusibile principale si trova nella scatola dei fusibili.

1. Per evitare un cortocircuito accidentale, portare il commutatore di accensione su OFF prima di controllare o sostituire i fusibili.
2. Rimuovere la carenatura laterale sinistra (pagina 173).
3. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.





# MANUTENZIONE

---

## Fusibile principale:

- Controllare i fusibili principali (A e B/Fusibile amplificatore esterno) per verificare che non siano bruciati.

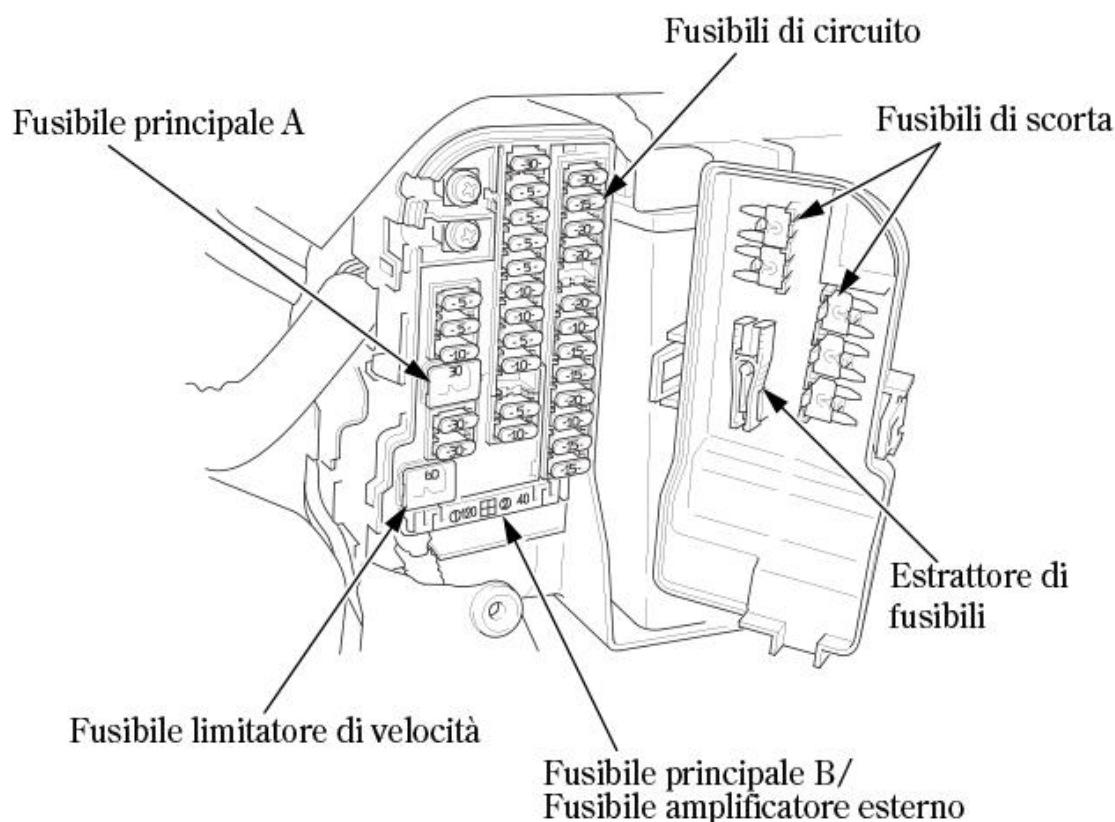
Per la sostituzione dei fusibili principali (A e B/Fusibile amplificatore esterno), rivolgersi al concessionario.

## Fusibile limitatore di velocità:

- Controllare visivamente il limitatore di velocità (impianto di retromarcia) per verificare che non sia bruciato; per tale intervento, rivolgersi al proprio concessionario.

## Fusibili di circuito:

- Per controllare o sostituire un fusibile di circuito, estrarre il vecchio fusibile dalle relative clip servendosi dell'estrattore di fusibili. Verificare l'eventuale presenza di un filo bruciato all'interno del fusibile. Se il fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile di ricambio dello stesso amperaggio o di amperaggio inferiore.



- Chiudere il coperchio della scatola fusibili.
- Installare la carenatura laterale sinistra.

---

## **SOSTITUZIONE LAMPADINA**

Fare riferimento alle Precauzioni di sicurezza a pagina 164.

La lampadina accesa si surriscalda e rimane calda per qualche tempo dopo esser stata spenta. Accertarsi di lasciarla raffreddare prima di eseguire la manutenzione.

Non lasciare impronte sulla lampadina del faro anteriore, poiché potrebbero causarne il surriscaldamento e quindi la rottura.

Sostituire la lampadina indossando guanti puliti.

Se si tocca la lampadina con le mani nude, pulirla con alcool per evitare che si guasti in breve tempo.

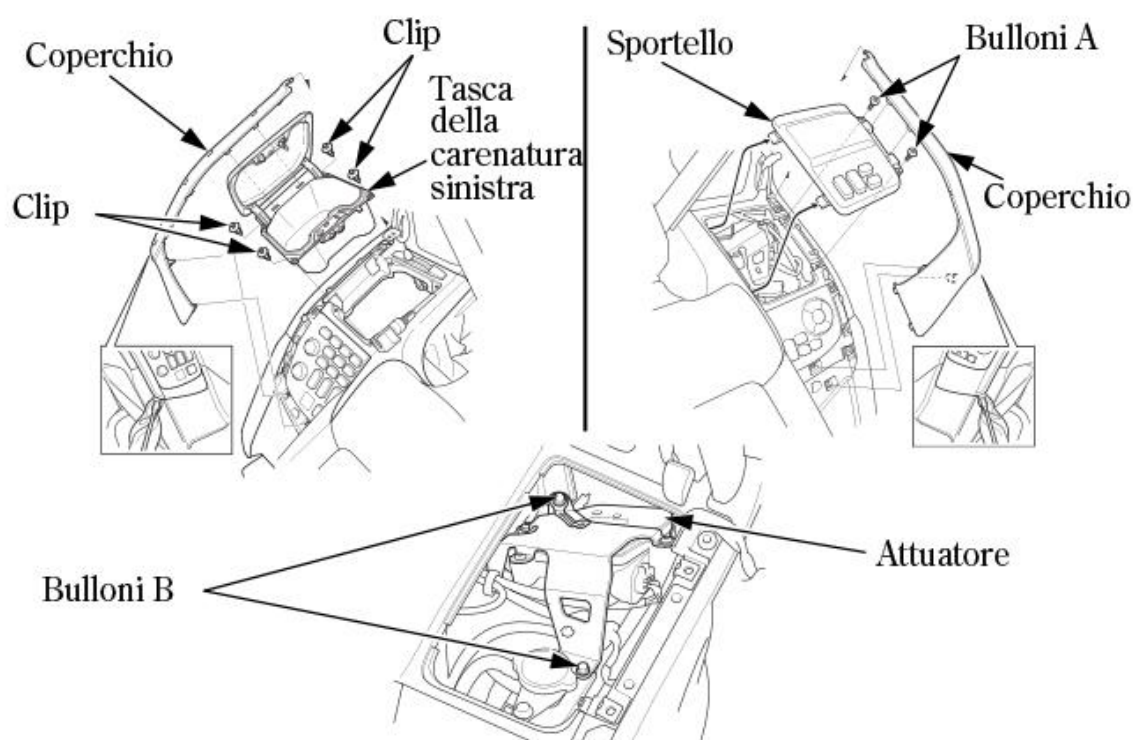
- Prima di sostituire la lampadina, portare l'interruttore di accensione su OFF.
- Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.
- Installata una lampadina nuova, controllare che funzioni normalmente.



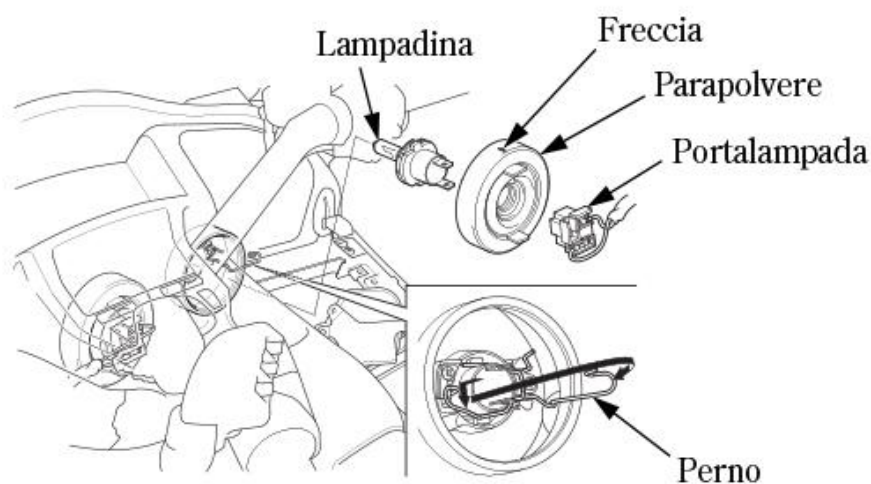
# MANUTENZIONE

## Lampadina faro abbagliante

1. Rimuovere con precauzione il coperchio servendosi di un panno e di un cacciavite a punta piatta.
2. Aprire il coperchio della tasca della carenatura sinistra e rimuovere le clip (pagina 177).
3. Rimuovere i bulloni A e il coperchio.
4. Rimuovere i bulloni B ed estrarre l'attuatore.



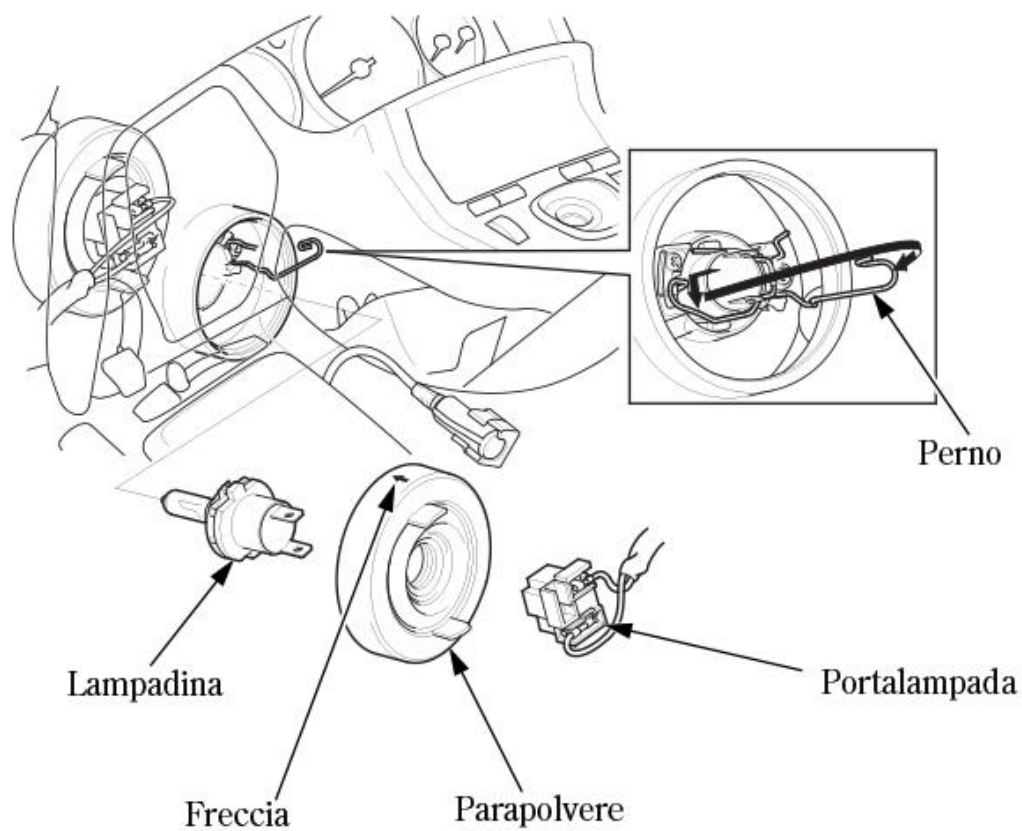
5. Estrarre il portalampada senza ruotarlo.
6. Rimuovere il parapolvere.
7. Togliere la lampadina tenendo premuto il fermo.
8. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
9. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
  - Installare il parapolvere con la freccia rivolta verso l'alto.



---

### Lampadina faro anabbagliante

1. Estrarre il portalamпада senza ruotarlo.
2. Rimuovere il parapolvere.
3. Togliere la lampadina tenendo premuto il fermo.
4. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
5. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
  - Installare il parapolvere con la freccia rivolta verso l'alto.



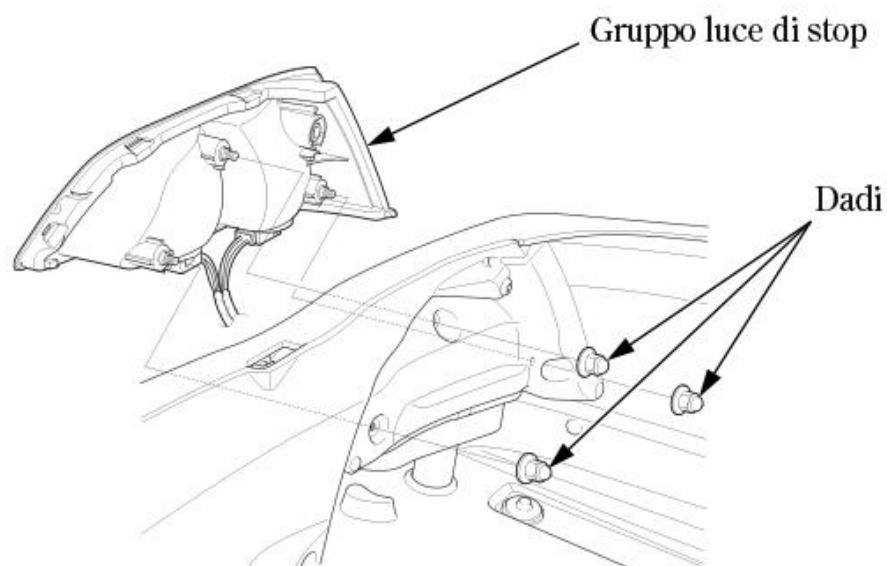
# MANUTENZIONE

---

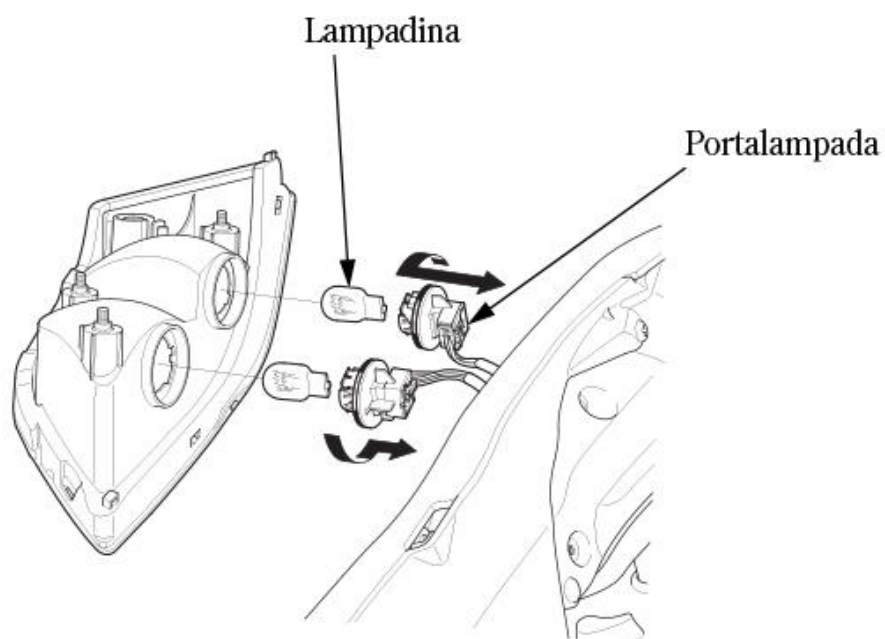
## Lampadina luce di stop

(Versione KO, Il KO: lampadina luce di stop/luce di posizione posteriore)

1. Aprire il bagagliaio (pagina 76).
2. Rimuovere i dadi e il gruppo luce di stop.



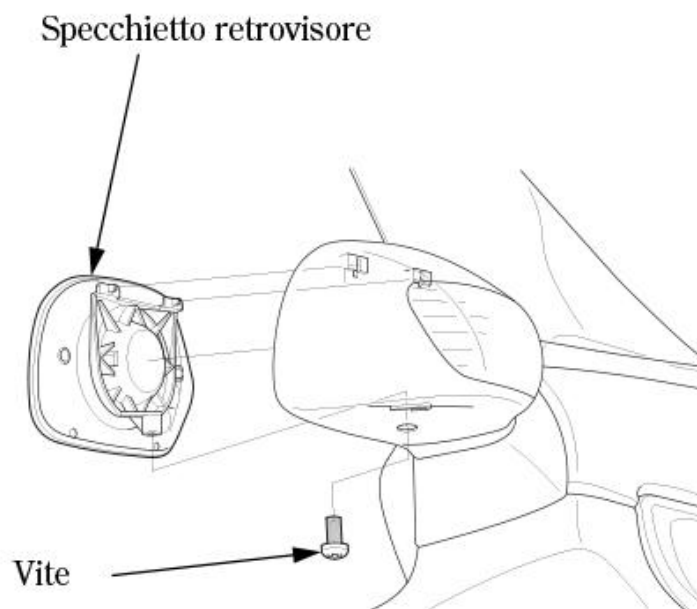
3. Girare il portalampane di 45° in senso antiorario, quindi estrarlo tirandolo verso di sé.
4. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
5. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



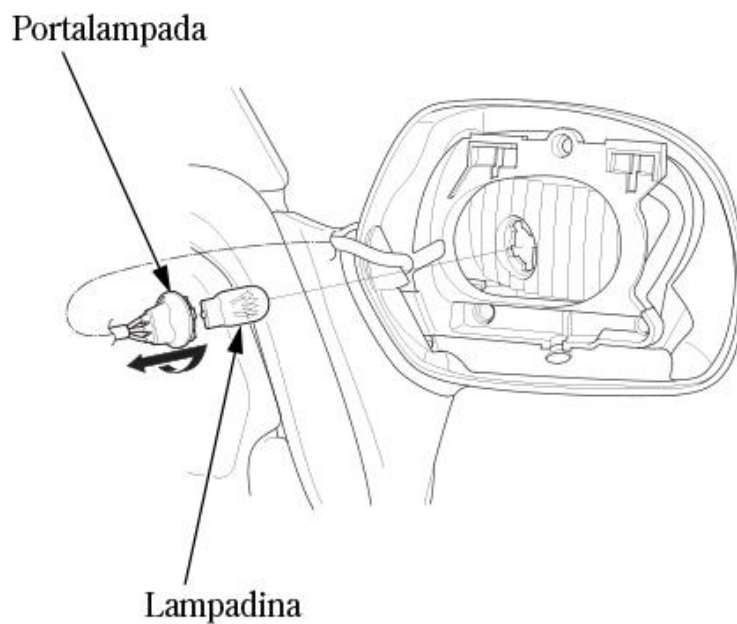
---

## Lampadina indicatori di direzione anteriori

1. Rimuovere lo specchietto retrovisore rimuovendo la vite.



2. Girare il portalampade di 45° in senso antiorario, quindi estrarlo tirandolo verso di sé.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

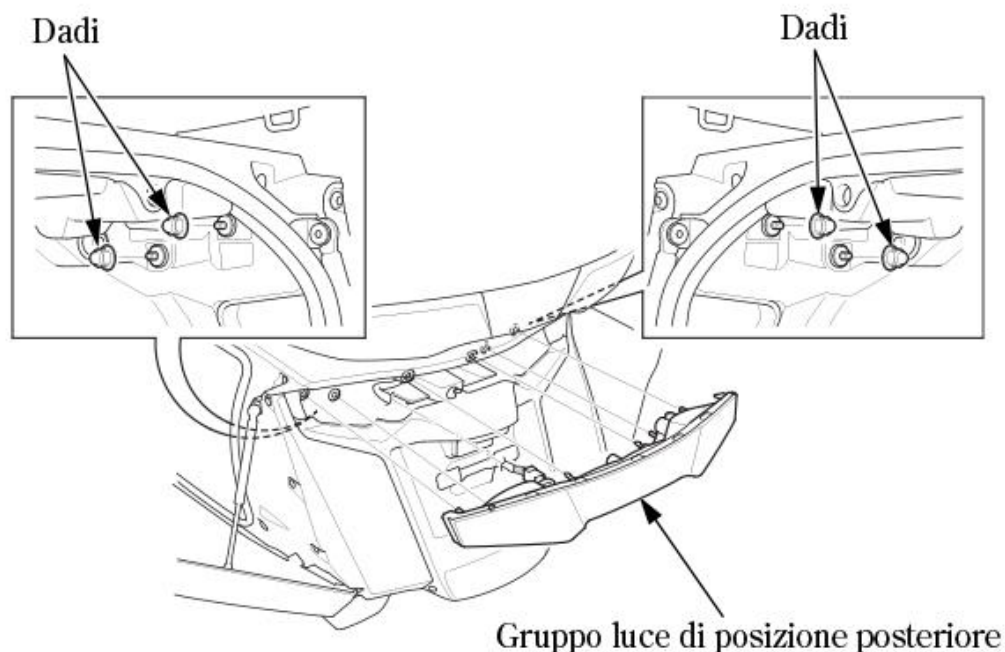




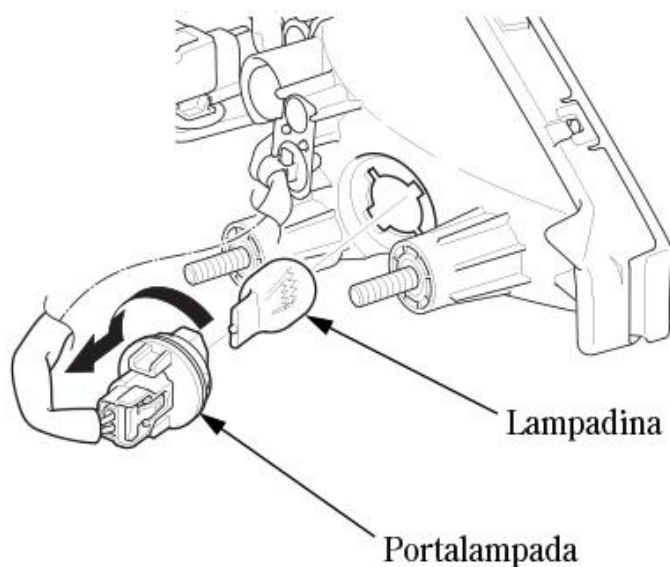
# MANUTENZIONE

## Lampadina indicatore di direzione posteriore/luce di posizione posteriore

1. Aprire la sella (pagina 76).
2. Rimuovere i dadi e il gruppo luce di posizione posteriore.



3. Girare il portalampade di 45° in senso antiorario, quindi estrarlo tirandolo verso di sé.
4. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
5. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
  - Lampadina indicatore di direzione posteriore: utilizzare solo lampadine color ambra.

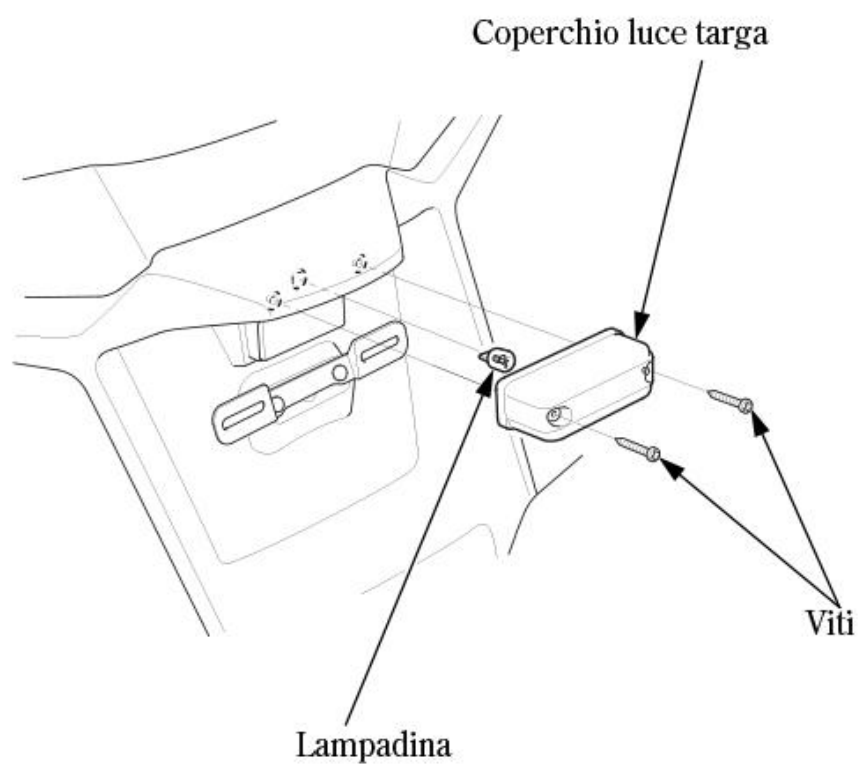




---

### Lampadina luce targa

1. Rimuovere il coperchio della luce della targa rimuovendo le viti.
2. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
3. Installare una nuova lampadina nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.



# PULIZIA

---

## PULIZIA

Pulire regolarmente la motocicletta per proteggere la finitura delle superfici e controllare che non ci siano danni, usura e perdite di olio, liquido di raffreddamento o liquidi dei freni e della frizione.

Evitare prodotti di pulizia non specificamente destinati a superfici di motociclette o automobili.

Potrebbero contenere detergenti aggressivi o solventi chimici che possono danneggiare il metallo, la vernice o la plastica della motocicletta.

Se la motocicletta è ancora calda dopo averla utilizzata di recente, attendere che il motore e il sistema di scarico si siano raffreddati.

Parcheggiare all'ombra. Lavare la motocicletta sotto i raggi diretti del sole può far scolorire le finiture poiché le goccioline di acqua intensificano la luminosità del sole. È anche possibile che si formino delle macchioline poiché le gocce d'acqua in superficie si asciugano prima che si possa avere il tempo di asciugarle.

Si sconsiglia l'uso di getti d'acqua ad alta pressione (come quelli presenti negli autolavaggi a gettoni).

### NOTA

L'acqua (o aria) ad alta pressione può danneggiare alcune parti della motocicletta.

L'impianto audio è progettato per essere impermeabile a condizione che non gli si spruzzi sopra dell'acqua direttamente da un tubo flessibile.

---

### **Lavaggio della motocicletta**

1. Risciacquare bene la motocicletta con acqua fredda per rimuovere la sporcizia leggera.
2. Pulire la motocicletta con una spugna o un panno morbido usando acqua fredda.  
Evitare di dirigere l'acqua verso il terminale di scarico e le parti elettriche.
3. Pulire le parti in plastica con un panno o una spugna inumidita in soluzione neutra ed acqua. Pulire con delicatezza l'area sporca risciacquandola di frequente con acqua pulita.  
Fare attenzione ad evitare che fluido dei freni o solventi chimici vengano in contatto con la motocicletta.  
Questi danneggiano la plastica e le parti verniciate.

L'interno della lente del faro può appannarsi subito dopo il lavaggio della motocicletta. La condensa all'interno della lente del faro scompare gradualmente una volta acceso il faro abbagliante. Tenere il motore acceso mentre il faro è acceso.

4. Dopo aver lavato la motocicletta, sciacquarla accuratamente con abbondante acqua e asciugarla con un panno morbido e pulito. I residui di detergenti aggressivi possono corrodere le parti in lega.
5. Asciugare la motocicletta, avviare il motore e lasciarlo girare per diversi minuti.
6. Provare i freni prima di guidare la motocicletta. Può essere necessario applicare i freni più volte prima che questi tornino al normale funzionamento.

L'efficienza della frenata potrebbe essere compromessa temporaneamente subito dopo il lavaggio della motocicletta.  
Prevedere distanze di frenata più ampie per evitare possibili incidenti.

### **Pulizia della sella**

A causa del design del rivestimento superiore, la superficie della sella tende a catturare e intrappolare sporcizia e polvere nella sua trama.

Pulire la sella utilizzando una spugna, un detergente neutro e molta acqua.

Dopo il lavaggio, asciugare con un panno morbido pulito.

# PULIZIA

---

## **Ritocchi finali**

Dopo aver lavato la motocicletta, per eseguire la rifinitura finale si consiglia di usare un detergente/lucido spray o cera liquida o in pasta di buona qualità reperibili sul mercato. Usare solo cere non abrasive o cere mirate per motociclette e automobili. Applicare il lucido o la cera secondo le istruzioni riportate sulla sua confezione.

## **Rimozione del sale stradale**

Il sale che viene sparso sulle strade in inverno e il sale proveniente dalla salsedine causano la formazione di ruggine.

Dopo aver guidato in una zona caratterizzata dalla presenza di acqua marina o su strade cosparse di sale, lavare la motocicletta come indicato.

1. Pulire la motocicletta usando acqua fredda (pagina 211).

Non usare acqua calda.

Questo peggiora l'effetto del sale.

2. Asciugare la motocicletta e proteggere le parti metalliche con della cera.

## **Manutenzione del collettore di scarico e del terminale di scarico**

Il collettore e il terminale di scarico sono realizzati in acciaio inossidabile e possono sporcarsi di fango e polvere.

Per togliere il fango o la polvere, usare una spugna bagnata e un detergente abrasivo liquido per cucina, quindi sciacquare a fondo con acqua pulita. Asciugare con una pelle scamosciata o un panno morbido.

Se necessario, togliere le macchie dovute al calore usando un prodotto commerciale a grana fine. Quindi sciacquare come nel caso di fango o polvere.

---

### **Manutenzione cerchio in alluminio verniciato**

L'alluminio può essere corrosivo dal contatto con sporcizia, fango o sale presenti sul fondo stradale. Pulire le ruote dopo aver guidato attraverso una qualsiasi di queste sostanze. Utilizzare una spugna umida e un detergente neutro. Evitare spazzole rigide, pagliette in acciaio o agenti di pulizia contenenti sostanze abrasive o chimiche.

Dopo il lavaggio, sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con un panno pulito.

### **Pulizia del parabrezza**

Pulire il parabrezza usando un panno morbido o una spugna e acqua in abbondanza. (Sul parabrezza evitare di utilizzare detergenti o qualsiasi altro tipo di agente di pulizia chimico). Asciugare con un panno morbido e pulito.

#### **NOTA**

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del parabrezza usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

In caso di sporcizia molto ostinata, usare una spugna imbevuta di detergente neutro molto diluito e acqua in abbondanza. Risciacquare bene per eliminare completamente qualsiasi traccia residua di detergente. (Gli eventuali residui di detergente possono causare crepe nel parabrezza).

In presenza di graffi non eliminabili, e che impediscono una visuale chiara, sostituire il parabrezza.

Evitare assolutamente che l'elettrolito della batteria, il liquido dei freni o qualsiasi altro agente chimico acido entrino in contatto con il parabrezza e le rifiniture del vetro. Ciò danneggerebbe la plastica.

### **Pulizia del display e delle lenti dei fari**

Pulire il display e le lenti dei fari con un panno morbido e umido. È possibile utilizzare un detergente delicato per occhiali o per display di computer.

I prodotti chimici più aggressivi possono danneggiare il display e le lenti dei fari.

#### **NOTA**

Onde evitare possibili graffi o altri danni simili, per la pulizia del display e delle lenti dei fari usare soltanto acqua e un panno morbido o una spugna.

Evitare assolutamente che l'elettrolito della batteria, il liquido dei freni o qualsiasi altro agente chimico acido entrino in contatto con il display e le lenti dei fari. Evitare di danneggiare il display e le lenti dei fari.



# PRECAUZIONI PER IL RIMESSAGGIO

---

Il rimessaggio, come per esempio per i mesi invernali, richiede alcune operazioni volte a ridurre il deterioramento causato dall'inutilizzo della motocicletta. Le eventuali riparazioni devono inoltre essere effettuate PRIMA del rimessaggio, poiché in caso contrario si rischia di dimenticare di effettuarle nel momento in cui si decide di riusare la motocicletta.

## RIMESSAGGIO

1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
2. Accertarsi che il sistema di raffreddamento sia riempito con una soluzione antigelo al 50/50.
3. Montare il serbatoio del carburante. Accertarsi che il tappo del bocchettone di rifornimento carburante sia installato correttamente.
4. Per evitare che l'interno dei cilindri si arrugginisca, eseguire le operazioni seguenti:
  - Togliere i cappucci delle candele. Con del nastro adesivo, o simile, fissare i cappucci delle candele su una parte in plastica della carrozzeria del veicolo in modo che si trovino lontani dalle candele.
  - Togliere le candele dal motore e riporle in un luogo sicuro. Non collegarle ai cappucci.
  - Versare in ciascun cilindro un cucchiaino (15-20 cm<sup>3</sup>) di olio motore vergine e ricoprire i fori delle candele con un pezzo di tela per evitare spruzzi.
  - Far girare il motore più volte per distribuire l'olio.
  - Rimettere le candele e i relativi cappucci.

- 
5. Rimuovere la batteria. Conservarla in un luogo protetto dalle temperature sotto zero e dalla luce diretta del sole.  
Effettuare la carica lenta della batteria una volta al mese.
  6. Lavare e asciugare la motocicletta. Applicare la cera su tutte le parti verniciate. Applicare sulle parti cromate dell'olio antiruggine.
  7. Gonfiare gli pneumatici alla pressione consigliata. Posizionare la motocicletta su dei blocchi per sollevare le ruote da terra.
  8. Coprire la motocicletta (non usare plastica o materiali simili) e parcheggiarla in un locale non riscaldato, privo di umidità e con variazioni di temperatura quotidiane minime. Non lasciare la motocicletta esposta alla luce diretta del sole.

#### **AL TERMINE DEL RIMESSAGGIO**

1. Scoprire e pulire la motocicletta.
2. Sostituire l'olio motore se sono passati più di 4 mesi da quando la motocicletta è stata messa in deposito.
3. Ricaricare la batteria se necessario. Installare la batteria.
4. Riempire il serbatoio carburante con benzina fresca.
5. Controllare l'olio della trasmissione finale, aggiungendo dell'olio per ingranaggi raccomandato, se necessario. Sostituire l'olio della trasmissione finale come specificato dal programma di manutenzione.
6. Eseguire tutti i controlli di ispezione prima di mettersi alla guida (pagina 149).  
Fare un giro di prova a bassa velocità in un posto senza pericoli lontano dal traffico.

# RISOLUZIONE DEGLI IMPREVISTI

---

## IN CASO D'INCIDENTE

La sicurezza personale deve essere la principale priorità dopo un incidente. In caso di presenza di feriti, non sottovalutare la gravità delle lesioni e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono state coinvolte altre persone o altri veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si ritiene di essere in grado di guidare senza pericoli, in primo luogo valutare le condizioni della motocicletta. Se il motore è ancora in moto, spegnerlo e osservarlo attentamente; ricercare eventuali perdite di liquidi, controllare che i dadi e i bulloni essenziali siano ben serrati, e fissare bene i pezzi fondamentali come ad esempio il manubrio, le leve di comando, i freni e le ruote.

Se il danno è di poca entità, oppure se non si è sicuri della presenza di un danno, guidare lentamente e con cautela. A volte i danni da incidente sono nascosti o non immediatamente evidenti; è quindi necessario recarsi quanto prima in un'officina per fare eseguire un controllo meticoloso sulla motocicletta. Inoltre, dopo un incidente grave rivolgersi a un concessionario per il controllo del telaio e delle sospensioni.

# SPECIFICHE TECNICHE

---

## DIMENSIONI

Lunghezza totale	2.630 mm	
Larghezza totale	945 mm ...	Eccetto versione KO, II KO
	900 mm ...	Versione KO, II KO
Altezza totale	1.455 mm	
Interasse	1.690 mm	

## CAPACITÀ

Olio motore		
- Dopo lo smontaggio	4,6 ℓ	
- Dopo la sostituzione del filtro dell'olio	3,7 ℓ	
- Dopo lo scarico	3,6 ℓ	
Olio ingranaggi per trasmissione finale		
- Dopo lo scarico	120 cm <sup>3</sup>	
Serbatoio del carburante	25 ℓ	
Capacità impianto di raffreddamento	3,84 ℓ	
Numero passeggeri	Conducente e un passeggero	
Carico massimo	190 kg .....	Eccetto versione KO, II KO
	170 kg .....	Versione KO, II KO

## MOTORE

Alesaggio e corsa	74,0 × 71,0 mm
Rapporto di compressione	9,8 ± 0,2 : 1
Cilindrata	1.832 cm <sup>3</sup>
Candela standard	BKR6E-11 (NGK) o K20PR-U11 (DENSO)
Per climi freddi (Al di sotto di 5 °C, 41 °F)	BKR5E-11 (NGK) o K16PR-U11 (DENSO)
Per marcia prolungata ad alta velocità	BKR7E-11 (NGK) o K22PR-U11 (DENSO)
Distanza tra gli elettrodi	Da 1,00 a 1,10 mm
Regime minimo	730 ± 70 min <sup>-1</sup> (giri/min)
Gioco valvole (a freddo)	Aspirazione: 0,15 mm Scarico: 0,22 mm

# SPECIFICHE TECNICHE

---

## TELAIO E SOSPENSIONI

Angolo di inclinazione dello sterzo	29°15'
Avancorsa	109 mm
Misura pneumatico anteriore	130/70R18M/C 63H BRIDGESTONE G709 RADIAL
Misura pneumatico posteriore	180/60R16M/C 74H BRIDGESTONE G704 RADIAL
Tipo di pneumatico	Radiale, senza camera d'aria

## TRASMISSIONE

Riduzione primaria	1,591
Rapporto di riduzione, 1 <sup>a</sup> marcia	2,375
2 <sup>a</sup>	1,454
3 <sup>a</sup>	1,068
4 <sup>a</sup>	0,843
OVERDRIVE	0,685
Riduzione secondaria	1,028
Riduzione trasmissione finale	2,750

## IMPIANTO ELETTRICO

Batteria	GYZ20L 12 V — 20 Ah (10 ore) / 21,1 Ah (20 ore)
Generatore	1,2 kW/5.000 min <sup>-1</sup> (giri/min)



---

## LUCI

Faro	(abbagliante)	12 V — 55 W × 2	
	(anabbagliante)	12 V — 55 W × 2	
Eccetto modelli KO, II KO			
	Luce di stop	12 V — 21/5 W × 4	
	Luce di posizione posteriore	12 V — 21/5 W × 2	
Versione KO, II KO			
	Luce di stop	12 V — 21/5 W × 2	
	Luce di stop/luce di posizione posteriore	12 V — 21/5 W × 2	
	Luce di posizione posteriore	12 V — 21/5 W × 2	
Indicatore di direzione (anteriore)		12 V — 21 W × 2	
	(posteriore)	12 V — 21 W × 2	
Luce di posizione		12 V — 5 W × 2 ...	Eccetto versione II U, IV U
Luce della targa		12 V — 5 W	

## FUSIBILI

Fusibile principale A	30 A
Fusibile principale B/Fusibile amplificatore esterno	120/40 A
Fusibile limitatore di velocità	60 A
Altri fusibili	30 A, 20 A, 15 A, 10 A, 5 A

# CONVERTITTORE CATALITICO

---

Questa motocicletta è dotata di un convertitore catalitico.

La marmitta catalitica contiene metalli preziosi che fungono da catalizzatori, favorendo reazioni chimiche che convertono i gas di scarico senza influire sui metalli.

La marmitta catalitica agisce su HC, CO e NOx. Il ricambio deve essere un pezzo originale Honda o il suo equivalente.

La marmitta catalitica deve funzionare a temperature elevate perché le reazioni chimiche possano avere luogo. Può incendiare qualsiasi materiale combustibile presente in sua vicinanza. Parcheggiare la motocicletta lontano da erba alta, foglie secche e altri materiali infiammabili.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e può compromettere le prestazioni del motore. Seguire queste linee guida per proteggere i catalizzatori della motocicletta.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. Anche una piccola quantità di benzina con piombo può contaminare i metalli catalizzatori, rendendo inefficace il convertitore catalitico.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.  
Un motore che funziona male può provocare il surriscaldamento del convertitore catalitico danneggiando il convertitore stesso o la motocicletta.
- Se il motore presenta sintomi quali accensione irregolare, ritorno di fiamma, spegnimenti spontanei o altri indizi di malfunzionamento, fermare il veicolo e spegnere il motore. Rivolgersi appena possibile al concessionario Honda per gli interventi del caso.